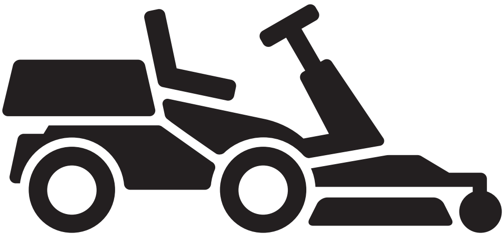


R 418TsX AWD, R 420TsX AWD

RU	Руководство по эксплуатации	2-49
BG	Ръководство за експлоатация	50-96
UK	Посібник користувача	97-141
RO	Instrucțiuni de utilizare	142-184

Содержание

Введение.. 2
Безопасность...9
Сборка...16
Эксплуатация.. 17
Техническое обслуживание..21
Поиск и устранение неисправностей.........................37
Транспортировка, хранение и утилизация................41
Технические данные...44
Сервисное обслуживание.. 47
Гарантия... 47
Декларация о соответствии...................................... 48
Зарегистрированные товарные знаки.......................48

Введение

Проверка перед поставкой и номера изделий

Примечание: Данное изделие прошло проверку перед поставкой. Проверьте наличие подписанной копии акта проверки перед поставкой от вашего дилера.

Контактная информация специалиста по обслуживанию:	
Данное руководство по эксплуатации относится к изделию с номером изделия / серийным номером:	
	/
Двигатель:	
Трансмиссия:	

Описание изделия

Модели R 418TsX AWD и R 420TsX AWD представляют собой газонокосилки-райдеры. Оператор может плавно регулировать скорость с помощью педалей переднего и заднего хода. R 418TsX AWD и R 420TsX AWD оборудованы полным приводом (AWD) и двумя счетчиками моточасов, которые показывают время эксплуатации изделия оператором. Изделия оснащены фарами, отсеком для хранения и тягово-сцепным устройством. Изделия оснащаются режущими деками Combi с системой BioClip.

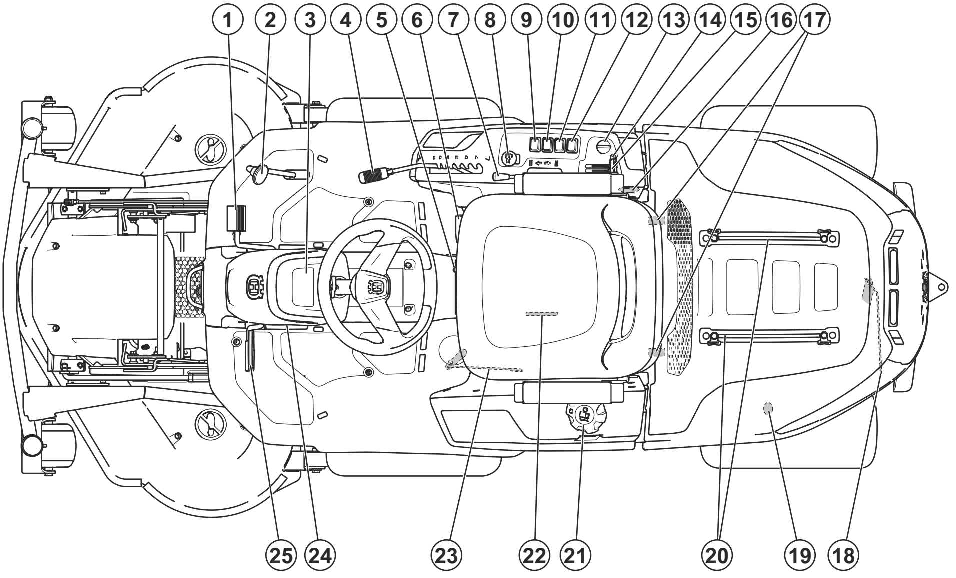
Назначение

Данное изделие предназначено для стрижки травы на открытых и ровных участках земли в частных владениях и садах. Функциональность изделия можно расширить, установив дополнительные принадлежности. Для получения дополнительных сведений о доступных принадлежностях обратитесь к своему дилеру Husqvarna.

Страховка изделия

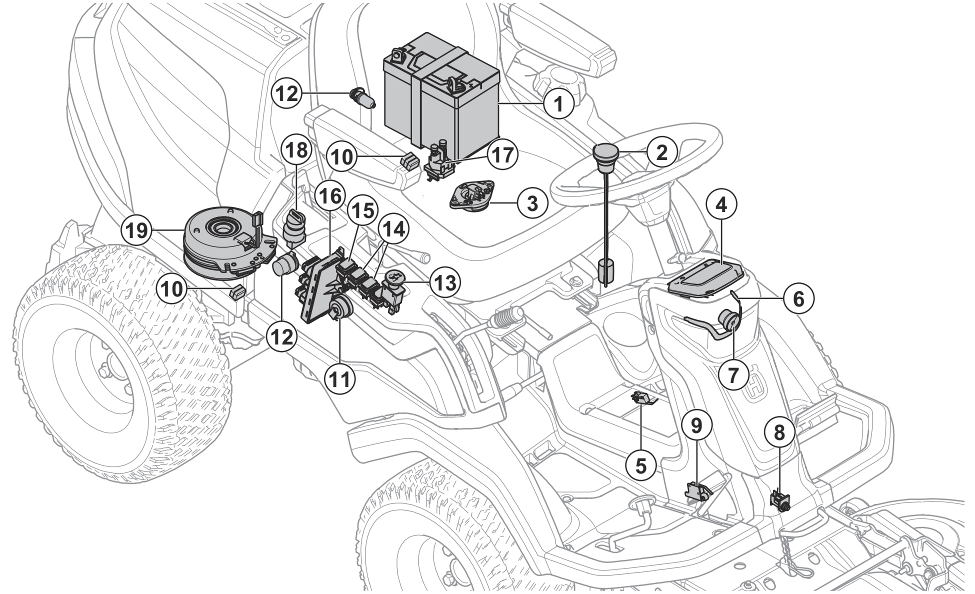
Убедитесь в наличии страховой защиты вашего нового изделия. В случае сомнений обратитесь в свою страховую компанию. Мы рекомендуем воспользоваться полной страховкой, включающей страхование от действий третьих лиц, пожара, повреждений, кражи и страхование ответственности.

Обзор изделия



1. Педаль переднего хода
2. Педаль заднего хода
3. Дисплей
4. Рычаг регулировки высоты кошения
5. Рычаг регулировки сиденья
6. Рычаг переноса веса
7. Рычаг подъема режущей деки
8. Кнопка PTO
9. Функциональный переключатель заднего разъема
10. Переключатель питания заднего разъема
11. Переключатель питания разъема на правой панели управления
12. Переключатель питания фар
13. Ключ зажигания
14. Рычаг дроссельной заслонки
15. Рычаг воздушной заслонки
16. Разъем питания 12 В
17. Фиксаторы кожуха двигателя
18. Рычаг включения/выключения привода задней оси
19. Задний разъем питания 12 В
20. Направляющие для отсека для хранения
21. Крышка топливного бака
22. Паспортная табличка со сканируемыми кодами
23. Рычаг включения/выключения привода передней оси
24. Кнопка блокировки стояночного тормоза
25. Педаль рабочего тормоза и стояночного тормоза

Обзор электрической системы



1. Аккумулятор
2. Датчик топлива
3. Контроль присутствия оператора (OPC)
4. Дисплей
5. Датчик переноса веса
6. Фонарь рабочего освещения
7. Фара дальнего света
8. Датчик режущей деки
9. Микропереключатель, стояночный тормоз
10. Предохранители
11. Зуммер
12. Сетевая розетка
13. Кнопка МОМ
14. Переключатель питания сетевых розеток
15. Переключатель питания фар
16. Модуль управления газонокосилкой
17. Электромагнит запуска
18. Ключ зажигания
19. Муфта МОМ

Модуль управления газонокосилкой

Изделие оснащено модулем управления газонокосилкой, который предоставляет оператору информацию об изделии. Информация отображается на дисплее приборной панели. См. раздел *Дисплей на стр. 7*.

Модуль управления газонокосилкой позволяет дилеру по обслуживанию подключаться к изделию при выполнении технического обслуживания.

Husqvarna Connect

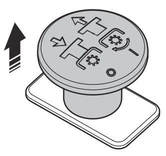
Изделие оснащено беспроводной технологией связи *Bluetooth®* и может подключаться к мобильным устройствам, на которых установлено приложение Husqvarna Connect. Приложение Husqvarna Connect представляет собой бесплатное приложение для мобильного устройства. Приложение Husqvarna Connect позволяет пользоваться расширенными функциями вашего изделия Husqvarna:

- Функция блокировки и разблокировки для предотвращения несанкционированной эксплуатации изделия.
- Дополнительная информация об изделии.
- Сведения о деталях и помощь в техническом обслуживании.

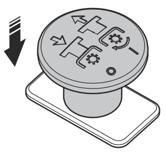
Кнопка МОМ (механизма отбора мощности)

Кнопка МОМ включает и выключает муфту МОМ и режущую деку или другое подсоединенное к ней оборудование. Для включения привода ножей необходимо соблюдать надлежащие условия запуска. Надлежащие условия запуска см. в разделе *Условия эксплуатации на стр. 12*.

- Вытяните кнопку MOM, чтобы включить привод ножей или другого оборудования.



- Для отключения привода ножей или другого оборудования вдавите кнопку MOM.



Функция переноса веса

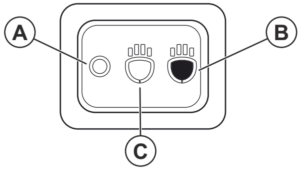
Функция переноса веса перемещает вес с принадлежности на изделие. Давление на почву от передних колес изделия увеличивается, а от поворотных колес уменьшается. Установите функцию переноса веса в положение "Вкл." для получения оптимальных результатов при стрижке травы, а также при использовании щетки. Во время уборки снега Husqvarna рекомендует отключить функцию переноса веса, чтобы обеспечить максимальное давление принадлежности на грунт. Раму оборудования невозможно полностью опустить, если включена функция переноса веса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм из-за сдавливания требуется отключать функцию переноса веса при замене принадлежностей.

Фары

Фара включает себя фонарь рабочего освещения и фару дальнего света.

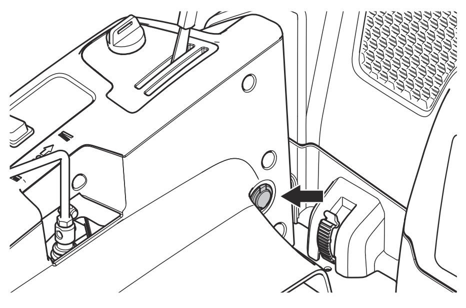
Нажмите на переключатель питания, чтобы включить (B) или выключить (A) фонари рабочего освещения. Нажмите на переключатель питания, чтобы включить (C) или выключить (A) фару дальнего света и фонарь рабочего освещения.



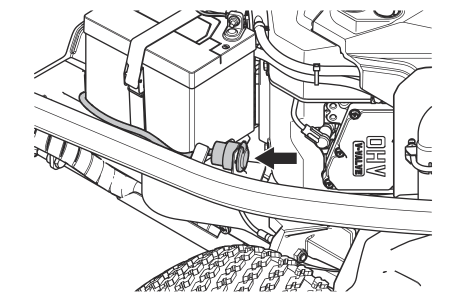
Фонарь рабочего освещения остается включенным в течение 3 минут после выключения зажигания. При включении фар на дисплее загорается символ фары. См. *Дисплей на стр. 7*.

Сетевая розетка

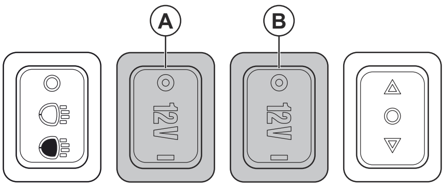
Изделие оснащено двумя сетевыми розетками. Сетевая розетка на правой панели управления рядом с сиденьем имеет напряжение 12 В.



Сетевая розетка в корпусе двигателя имеет напряжение 12 В.

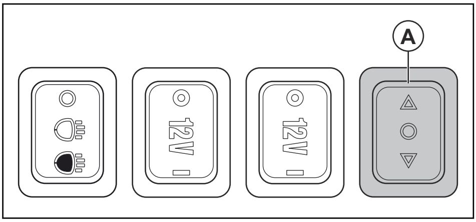


- Для включения или отключения подачи питания на сетевую розетку на правой панели управления нажмите переключатель питания (A).
- Для включения или отключения подачи питания на сетевую розетку в корпусе двигателя нажмите переключатель питания (B).



Функциональный переключатель задней сетевой розетки

Функциональный переключатель (A) используется для управления одобренными принадлежностями, подключенными к задней сетевой розетке. Функциональный переключатель выполняет различные функции в зависимости от типа принадлежности. См. руководство по эксплуатации принадлежности.



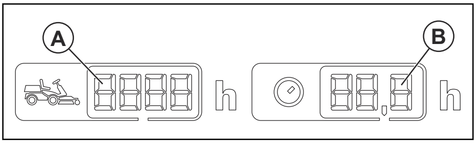
Счетчик моточасов

На дисплее изделия предусмотрена 2 счетчика моточасов. Счетчики моточасов показывают, сколько часов двигатель работает всего (A) и за текущий период эксплуатации (B). Последняя цифра счетчика моточасов за текущий период эксплуатации показывает десятую часть часа (6 минут).

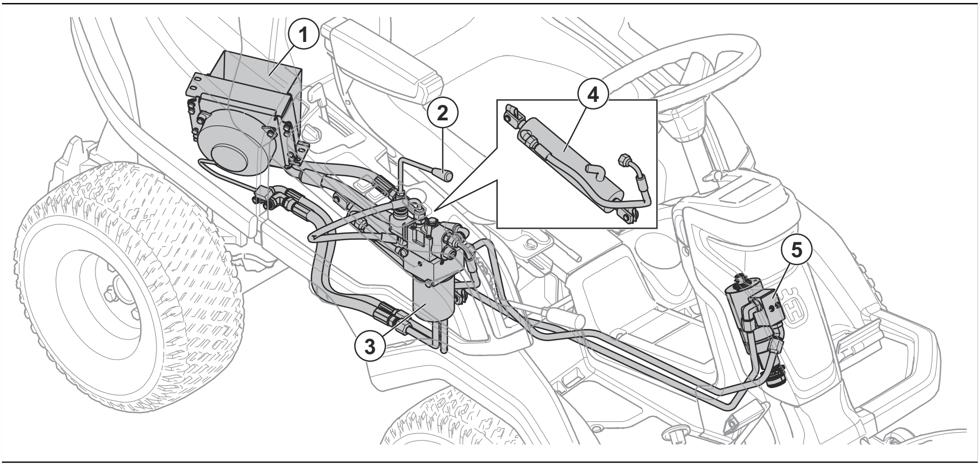
Время, когда зажигание включено, а двигатель выключен, не учитывается.

Примечание: Счетчик общего времени (A) показывает только полные часы.

Примечание: Период эксплуатации — это время работы двигателя в течение 1 дня. Новый период эксплуатации начинается, если двигатель был выключен минимум на 6 часов.



Обзор гидравлической системы

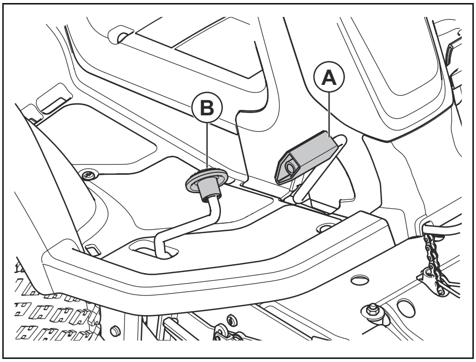


1. Охладитель гидравлического масла
2. Рычаг подъема
3. Масляный фильтр
4. Цилиндр
5. Центральный блок рулевого управления

Педали переднего и заднего хода

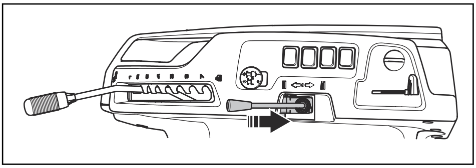
Скорость плавно регулируется с помощью 2 педалей. Левая педаль (A) используется для движения вперед, а правая педаль (B) — для

движения назад. При отпускании педалей агрегат тормозит.



Рычаг гидравлического подъема режущей деки

Рычаг подъема управляет гидравлическим подъемом. Используйте систему гидравлического подъема для подъема режущей деки в положение для транспортировки или ее опускания в рабочее положение. Система гидравлического подъема использует гидравлическое давление, поэтому для ее работы должен быть запущен двигатель.

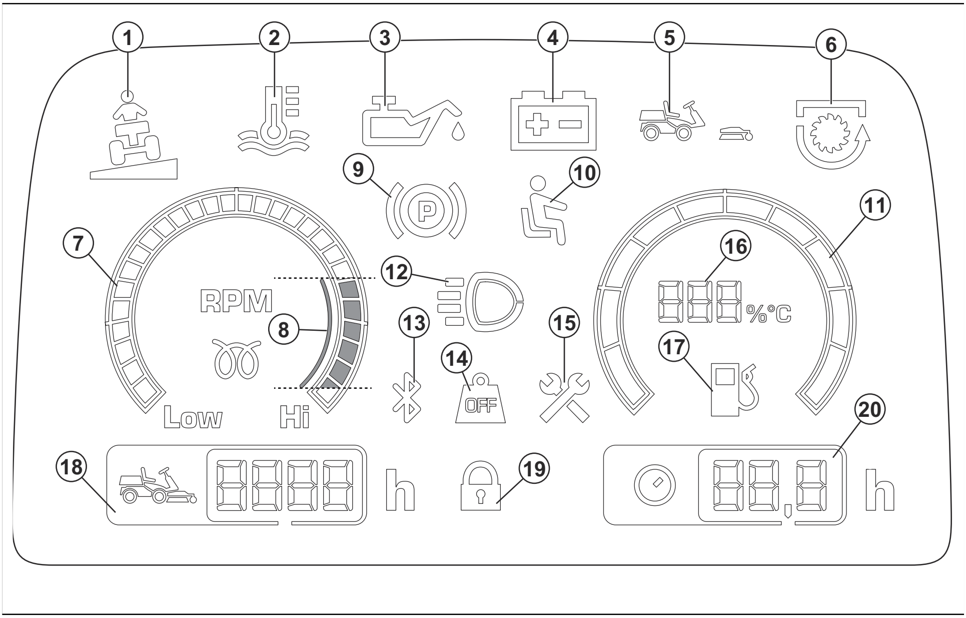


Режущая дека

Данное изделие оснащено режущей декой Combi с системой BioClip. Система BioClip измельчает скошенную траву для ее использования в качестве удобрения. Режущую деку Combi можно также использовать без системы BioClip. Если система BioClip не используется, скошенная трава отбрасывается назад.

Дисплей

На дисплее приборной панели отображается информация о состоянии изделия.



1. Индикатор наклона, см. *Индикатор наклона на стр. 12*.
2. Индикатор температуры гидравлической системы
3. Индикатор давления масла

4. Индикатор уровня заряда аккумулятора
5. Индикатор наличия режущей деки
6. Индикатор МОМ
7. Тахометр
8. Рекомендованная частота вращения двигателя при эксплуатации изделия.
9. Индикатор стояночного тормоза
10. Контроль присутствия оператора (OPC)
11. Указатель уровня топлива
12. Индикатор фонарей рабочего освещения или фар дальнего света
13. Bluetooth®
14. Перенос веса отключен
15. Индикатор техобслуживания
16. Индикатор уровня топлива с шагом 5%
17. Индикатор низкого уровня топлива
18. Суммарное время работы
19. Цифровой замок
20. Время работы периода эксплуатации

Примечание: Внешний вид дисплея может отличаться в зависимости от модели.

Символы на изделии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих.

Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

Вращающиеся ножи. Держите части тела на безопасном расстоянии от изделия.

Предупреждение: вращающиеся части. Держите части тела на безопасном расстоянии от изделия.

Берегитесь отбрасываемых предметов и рикошетов.

Не используйте изделие в непосредственной близости от других людей (особенно детей) или животных.

Перед началом движения задним ходом и во время него смотрите назад.

Никогда не выполняйте кошение поперек склона. Запрещается выполнять кошение на участках с уклоном более 10°. См. раздел *Стрижка травы на склонах на стр. 13*.

Запрещается перевозить пассажиров на изделии или оборудовании.

Передний ход.

N

Нейтральная передача.

Задний ход.

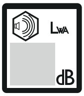
Стояночный тормоз.

CE

Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

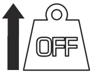
UK CA

Данное изделие соответствует действующим директивам Великобритании.

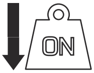


Табличка с уровнем эмиссии шума в окружающую среду в соответствии с директивами и нормативами Европейского союза, Великобритании и законодательством Нового Южного Уэльса "Регламент 2017 года по защите окружающей среды (контроль уровня шума)". Гарантированный уровень мощности звука изделия указан в разделе *Технические данные на стр. 44* и на табличке.

Всегда пользуйтесь одобренными защитными наушниками.



Перенос веса отключен.

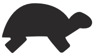


Перенос веса включен.

Остановите двигатель.

START Запустите двигатель.

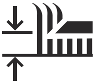
Частота вращения двигателя — высокая.



Частота вращения двигателя — низкая.

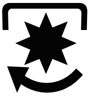
Топливо.

Макс. содержание этилового спирта 10%.



Высота кошения.

Сервисное положение рычага регулировки высоты кошения.

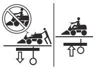


Ножи включены.

Ножи выключены.

Положение транспортировки режущей деки.

Рабочее положение режущей деки.



Включение и выключение системы привода.

Уровень масла.

Сканируемый код

yyyywwxxxx На паспортной табличке указан серийный номер. **yyyy** означает год производства, **ww** — производственную неделю.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии отвечают требованиям, предъявляемым к сертификации в других коммерческих зонах.

Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести

к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.

ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности

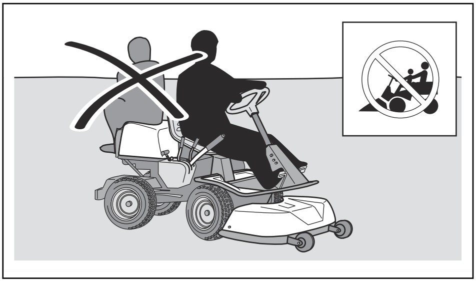
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие может привести к порезам конечностей и отбрасыванию предметов. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается продолжать использовать изделие, если режущее оборудование повреждено. Поврежденное режущее оборудование может отбрасывать предметы и вызвать тяжелые травмы или смерть. Заменяйте поврежденные ножи немедленно.

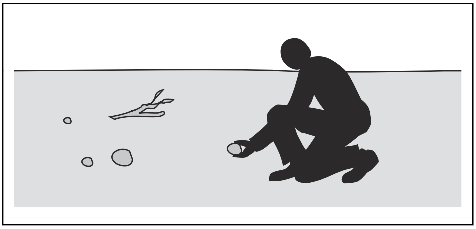
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Избегайте ситуаций, для которых, по-вашему мнению, уровень вашей квалификации недостаточен. Если после изучения руководства по эксплуатации у вас возникли вопросы относительно эксплуатации агрегата, прежде чем приступить к работе, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Внимательно изучите и уясните содержание руководства по эксплуатации и инструкций на изделии перед началом работы.
- Изучите инструкции по безопасной эксплуатации изделия и использованию органов управления, а также научитесь быстро останавливать изделие.
- Научитесь разбираться в значении предупреждающих табличек.
- Содержите изделие в чистоте, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Помните: ответственность за аварии, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор.
- Запрещается перевозить пассажиров. Изделие должен использовать только один человек.



- Запрещается оставлять изделие без присмотра с работающим двигателем. Каждый раз останавливайте ножи, включайте стояночный тормоз, выключайте двигатель и извлекайте ключ зажигания перед тем, как оставить изделие без присмотра.
- Используйте изделие только в дневное время или при хорошем освещении. Держите изделие на безопасном расстоянии от ям и других неровностей. Учитывайте другие возможные опасности.
- Не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, на сырых участках, при низких температурах воздуха, риске удара молнии и т.д.
- Во избежание ударов установите метки у больших камней и других неподвижных предметов.
- Освободите зону работы от предметов, которые могут быть отброшены ножами, например, камней, игрушек, проводов и т.д.

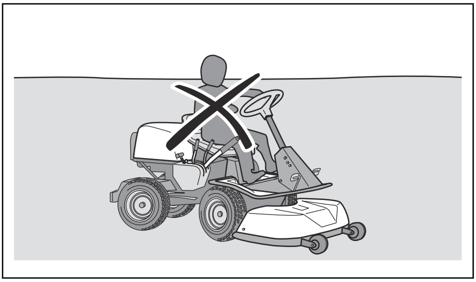


- Не позволяйте использовать изделие или выполнять его техобслуживание детям или другим лицам, не допущенным к эксплуатации изделия. Местные законы могут устанавливать требования к возрасту пользователя.
- Убедитесь, что во время запуска двигателя, включения привода или начала движения изделия рядом с изделием нет посторонних.
- Следите за движением транспорта при кошении рядом с дорогой или при перемещении через дорогу.
- Ни в коем случае не приступайте к работе с изделием, если вы устали, находитесь под воздействием алкогольных напитков или наркотиков или принимаете лекарства, которые могут повлиять на зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Всегда паркуйте агрегат на ровной поверхности с выключенным двигателем.

Инструкции по технике безопасности в отношении детей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Если не следить за детьми, находящимися вблизи изделия, возможны серьезные травмы. У детей может вызывать интерес как само изделие, так и процесс стрижки травы. Всегда существует вероятность, что дети находятся уже не в том месте, где вы их видели в последний раз.
- Держите детей на расстоянии от рабочей зоны. За детей должен нести ответственность кто-либо из взрослых.
- Будьте начеку и выключите изделие, если дети войдут в рабочую зону. Будьте особенно осторожны возле поворотов, кустов, деревьев или других предметов, которые затрудняют обзор.
- Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии маленьких детей рядом с изделием.
- Не позволяйте детям кататься на изделии. Они могут упасть и получить серьезные травмы или помешать безопасному управлению изделием.
- Не позволяйте детям управлять изделием.



Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к двигателю или выхлопной системе во время работы или сразу после ее завершения. Двигатель и выхлопная система сильно нагреваются во время работы. Риск получения ожогов, возгорания или повреждений имущества и прилегающих территорий. При эксплуатации изделия держитесь вдали от кустарников и других объектов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз. Следите за появлением как больших, так и маленьких препятствий.
- Перед поворотом за угол сбавьте скорость.
- При пересечении зон, где стрижка не выполняется, останавливайте ножи.

ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Перед началом эксплуатации изделия очистите воздухозаборник охлаждения двигателя от травы и загрязнений. Если воздухозаборник охлаждения засорен, возникает опасность повреждения двигателя.
- Соблюдайте осторожность, объезжая камни и другие крупные предметы, и следите за тем, чтобы ножи не касались их.
- Запрещается наезжать на препятствия. Если вы переехали какое-то препятствие или столкнулись

с ним, остановитесь и проверьте изделие и режущую деку. При необходимости выполните ремонт, прежде чем продолжать работу.

Средства индивидуальной защиты

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Каждый раз при работе с изделием следует использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Всегда пользуйтесь рекомендованными средствами защиты органов слуха. Продолжительное воздействие шума может повлечь за собой неизлечимое ухудшение слуха.
- Всегда надевайте защитную обувь (защитные ботинки). Рекомендуется использовать обувь со стальным носком. Не пользуйтесь изделием босиком.

- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.
- Не надевайте просторную одежду, украшения или другие аксессуары, которые могут застрять в движущихся частях.
- Средства оказания первой помощи и огнетушитель всегда должны быть под рукой.

Защитные устройства на изделии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами. Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Не вносите никакие изменения в защитные устройства. Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, защитными переключателями и прочими защитными устройствами.

Порядок проверки замка зажигания

- Запустите и остановите двигатель для проверки замка зажигания. См. разделы *Запуск двигателя на стр. 19* и *Остановка двигателя на стр. 20*.
- Убедитесь, что двигатель запускается, когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение START.
- Убедитесь, что двигатель останавливается сразу после того, как вы поворачиваете ключ зажигания в положение STOP.

Условия эксплуатации

Для запуска двигателя должны быть соблюдены следующие условия:

- Стояночный тормоз включен.
- Привод ножей отключен.

Двигатель должен останавливаться в следующих ситуациях:

- Стояночный тормоз не включен, оператор встает с сиденья.

Привод ножей должен останавливаться в следующих ситуациях:

- Стояночный тормоз включен, оператор встает с сиденья.
- Кнопка МОМ нажата.

Попробуйте запустить двигатель, когда одно из указанных условий не выполняется. Измените условия и повторите попытку. Выполняйте данную проверку каждый день.

Индикатор наклона

Индикатор наклона подает предупреждение, когда изделие используется на склонах с уклоном более 10%.

Проверка педалей переднего и заднего хода

1. Запустите изделие.
2. Убедитесь, что педали переднего и заднего хода не заблокированы и перемещаются свободно.
3. Осторожно нажмите педаль переднего хода, чтобы начать движение вперед.
4. Отпустите педаль переднего хода, чтобы затормозить. Убедитесь, что тормоз срабатывает при отпускании педали переднего хода.

Примечание: Изделие оснащено автоматическим тормозом, который включается при отпускании педалей. Для увеличения тормозного усилия при снижении скорости нажмите другую педаль.

5. Выполните эту же процедуру для педали заднего хода.
6. Убедитесь, что изделие не двигается, когда педали переднего и заднего хода не нажаты.

Стояночный тормоз

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если стояночный тормоз не работает, изделие может начать движение и привести к травмам или повреждениям. Обеспечьте регулярную проверку и регулировку стояночного тормоза.

См. раздел *Проверка стояночного тормоза на стр. 26*.

Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

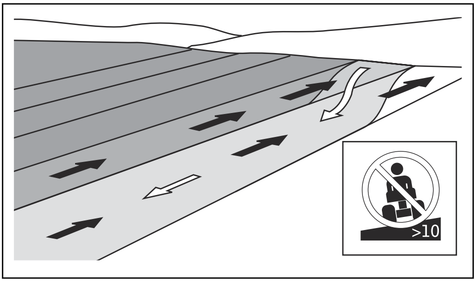
Защитные кожухи

Отсутствие или повреждение защитных кожухов повышает риск получения травм от движущихся частей или нагретых поверхностей. Проверьте состояние защитных кожухов перед запуском изделия. Проверьте правильность установки защитных кожухов и отсутствие на них трещин или других повреждений. Замените поврежденные кожухи.

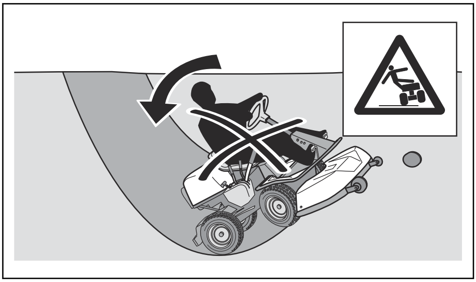
Стрижка травы на склонах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Стрижка травы на склонах повышает риск потери управления газонокосилкой и ее опрокидывания. Это может привести к травмам или смерти. При стрижке травы на склонах всегда необходимо соблюдать осторожность. Не выполняйте стрижку на склоне, если не можете подняться обратно по склону вверх или не уверены, что сможете управлять газонокосилкой.
- Уберите камни, ветки и другие препятствия.
- Выполняйте стрижку вверх-вниз, а не поперек склона.
- Запрещается перемещаться вниз по склону с поднятой режущей декой.
- Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 10°.



- Не выполняйте запуск или остановку на склоне.
- Перемещайтесь по склонам медленно и плавно.
- Не меняйте скорость и направление движения слишком резко.
- Сведите маневры к минимуму. При движении вниз по склону выполняйте поворот медленно и постепенно. Двигайтесь с низкой скоростью. Осторожно поворачивайте колесо.
- Следите за тем, чтобы на земле не было борозд, ям или колдобин; не пересекайте их. На неровной поверхности повышается риск опрокидывания изделия. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Не выполняйте стрижку вблизи обрывов, канав и берегов. Изделие может внезапно опрокинуться, если колесо переедет через край крутого склона или канавы, или если начнется обрушение обрыва. При падении изделия в воду существует опасность утонуть.



- Не косите влажную траву. Поскольку трава будет скользкой, шины могут потерять сцепление с землей, и изделие начнет скользить (буксовать).
- Не пытайтесь повысить устойчивость изделия, поставив ногу на землю.
- Двигайтесь крайне осторожно, если на изделии закреплена принадлежность или другое оборудование, которое может снизить его устойчивость.
- Для повышения устойчивости установите противовесы. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему дилеру.

Правила безопасности при буксировке

- Пользуйтесь только буксирным оборудованием, одобренным Husqvarna.
- Используйте тягово-сцепное устройство для крепления оборудования.
- Запрещается буксировать оборудование, вес которого превышает максимально допустимый. См. раздел *Технические данные на стр. 44*.
- Во время буксировки оборудования не допускайте нахождения людей рядом с изделием.
- Запрещается буксировать оборудование на склонах или неровной поверхности.
- Во время буксировки оборудования двигайтесь на низкой скорости.

Правила безопасного обращения с топливом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо легко воспламеняется и может привести к травмам и повреждению имущества.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Никогда не заправляйте топливный бак в помещении.
- Бензин и пары бензина ядовиты и легко воспламеняются. Соблюдайте осторожность при обращении с бензином во избежание травм или возгорания.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Перед заправкой двигателя дайте ему остыть.
- Запрещается курить при заправке топлива.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не заливайте топливо выше отметки рекомендованного уровня. Тепло от двигателя и солнца приведет к расширению топлива и переливу, если бак был заполнен слишком большим количеством топлива.
- Не заливайте слишком много топлива. Если вы пролили топливо на изделие, вытрите пролитую жидкость и дождитесь ее полного испарения, прежде чем запускать двигатель. Если вы пролили топливо на одежду, смените ее.
- Всегда храните топливо в специально предназначенных для этого емкостях.
- Следует хранить изделие и топливо таким образом, чтобы не возникло риска повреждений из-за утечки или испарения топлива.
- Сливайте топливо в соответствующую емкость на открытом воздухе и вдали от открытого огня.

Безопасность при транспортировке

- Для транспортировки изделия используйте транспортное средство соответствующей грузоподъемности.
- Государственные или местные нормативы в том или ином регионе могут накладывать ограничения на транспортировку данного изделия.
- Оператор транспортного средства несет ответственность за безопасное крепление изделия на время транспортировки. См. раздел *Транспортировка на стр. 41*.

Техника безопасности при работе с аккумулятором

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и причинить травмы. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки.
- Не надевайте часы, украшения или другие металлические предметы при работе рядом с аккумулятором.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Выполняйте зарядку аккумулятора в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время зарядки аккумулятора легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 м от аккумулятора.
- Утилизируйте замененные аккумуляторы. См. раздел *Утилизация на стр. 42*.
- Из аккумулятора могут выделяться взрывоопасные газы. Запрещается курить рядом с аккумулятором. Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня и искр.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие имеет большой вес и может нанести травмы или повредить имущество/прилегающую территорию. Ни в коем случае не выполняйте техническое обслуживание двигателя или режущей деки, пока не будут соблюдены следующие условия:

- Двигатель выключен.
- Агрегат припаркован на ровной поверхности.
- Стояночный тормоз задействован.
- Ключ зажигания извлечен из замка зажигания.
- Режущая дека отключена.
- Кабели зажигания сняты со свечей зажигания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать изделие в замкнутых пространствах или в местах с недостаточной вентиляцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Для достижения оптимальной производительности и обеспечения безопасности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно графику обслуживания и ремонта. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 21*.
- Поражение электрическим током приводит к травмам. Не касайтесь кабелей во время работы двигателя. Не выполняйте функциональную проверку системы зажигания с помощью пальцев.
- Не запускайте двигатель, если защитные кожухи сняты. Существует высокий риск получения травмы от движущихся или нагретых деталей.
- Дайте изделию остыть, прежде чем начинать техническое обслуживание рядом с двигателем.
- Ножи очень острые, они могут нанести раны. При работе с ножами обмотайте защиту вокруг ножей или наденьте защитные перчатки.
- Перед очисткой режущей деки в обязательном порядке переведите ее в сервисное положение. Не паркуйте агрегат у кромки канавы или на краю склона, если собираетесь работать с режущей декой.

ВНИМАНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

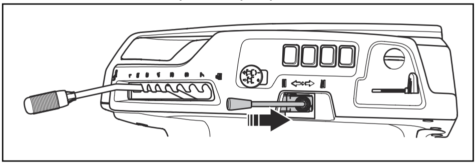
- Не переворачивайте двигатель, если с него снята свеча зажигания или кабель зажигания.
- Убедитесь, что все гайки и болты были затянуты должным образом, а оборудование находится в надлежащем состоянии.
- Не изменяйте настройку регуляторов. При слишком высокой частоте вращения двигателя существует риск повреждения компонентов изделия. Максимальную допустимую частоту вращения двигателя см. в разделе *Технические данные на стр. 44*.
- Допускается эксплуатация изделия только с оригинальным или рекомендованным производителем оборудованием.

Введение

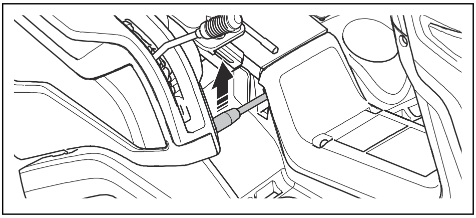
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед сборкой изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Крепление режущей деки

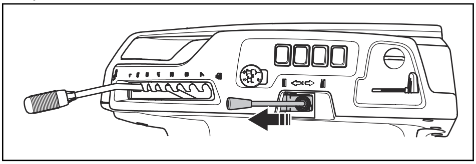
1. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Установите рычаг подъема режущей деки в положение для транспортировки.



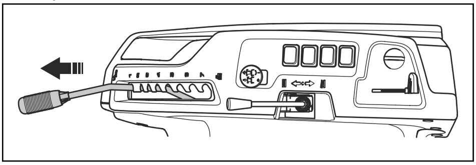
4. Переместите рычаг переноса веса вверх для отключения функции переноса веса.



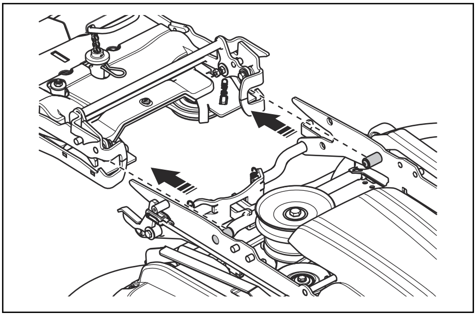
5. Установите рычаг подъема режущей деки в рабочее положение.



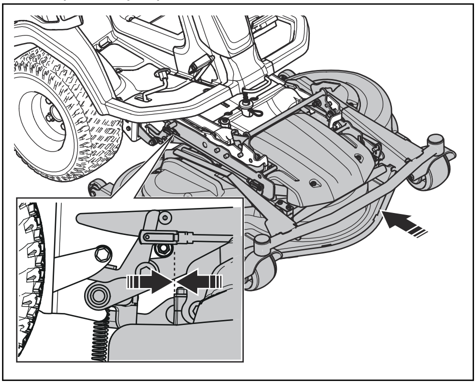
6. Остановите двигатель.
7. Установите рычаг регулировки высоты стрижки в сервисное положение.



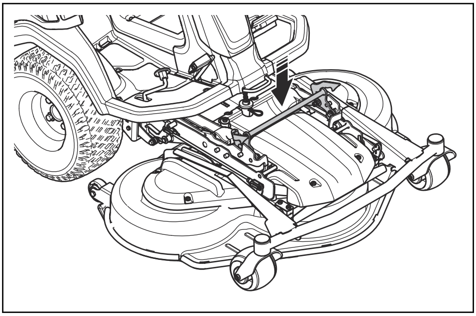
8. Совместите режущую деку с рамой оборудования.



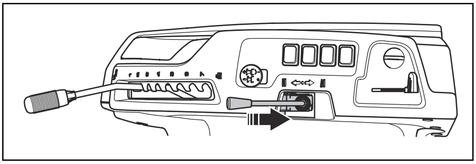
9. Задвиньте режущую деку в раму оборудования вперед до упора.



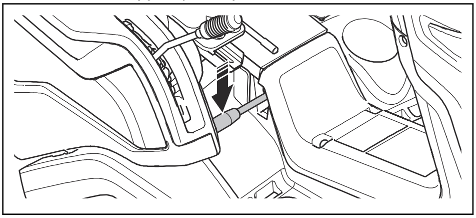
10. Потяните фиксирующую рукоятку вниз.



11. Установите рычаг подъема режущей деки в положение для транспортировки.



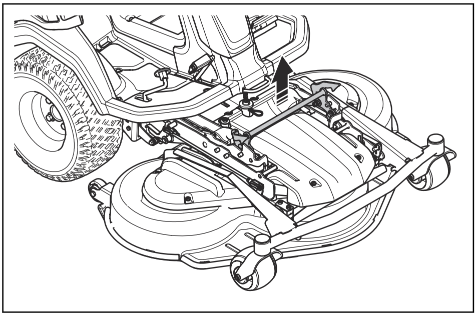
12. Переместите рычаг переноса веса вниз для включения функции перенос веса.



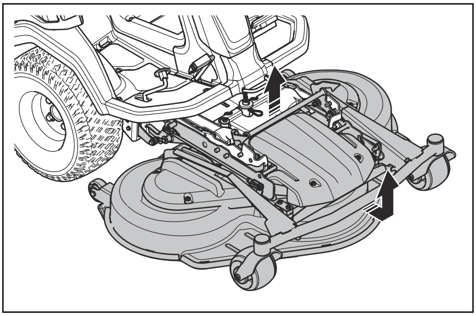
Снятие режущей деки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм из-за сдавливания требуется отключать функцию переноса веса при замене принадлежностей.

1. Выполните пункты 1–7 из раздела *Крепление режущей деки на стр. 16*.
2. Потяните фиксирующую рукоятку и удерживайте ее в таком положении.



3. Удерживайте передний край режущей деки и потяните вперед, удерживая фиксирующую рукоятку. Потяните режущую деку в крайнее положение.



Примечание: Если вам не удается потянуть режущую деку в крайнее положение, отпустите фиксирующую рукоятку и повторно потяните ее вверх.

4. Потяните и удерживайте фиксирующую рукоятку и поднимите переднюю часть режущей деки, чтобы она высвободилась. Поднимите, чтобы передняя часть режущей деки высвободилась из рамы оборудования.
5. Вытяните режущую деку.

Эксплуатация

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Как начать использовать Husqvarna Connect

1. Загрузите приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Husqvarna Connect.
3. Выполните пошаговые инструкции в приложении Husqvarna Connect для подключения и регистрации изделия.

Заправка топливом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бензин легко воспламеняется. Проявляйте осторожность и заправляйте изделие только вне помещений, см. раздел *Правила безопасного обращения с топливом на стр. 14*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использовать топливный бак в качестве опоры.

ВНИМАНИЕ: Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя.

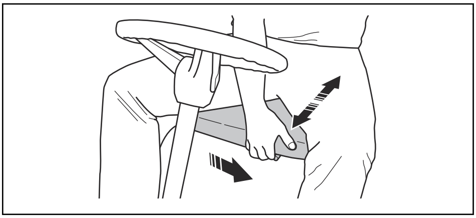
Двигатель работает на бензине с минимальным октановым числом 91 RON (87 AKI) (не смешанном с маслом). Мы рекомендуем использовать биоразлагаемый алкилатный бензин. Запрещается использование бензина с содержанием этанола более 10%.

- Каждый раз перед началом работы проверяйте уровень топлива и при необходимости выполняйте дозаправку.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Оставляйте не менее 2,5 см от максимального уровня.

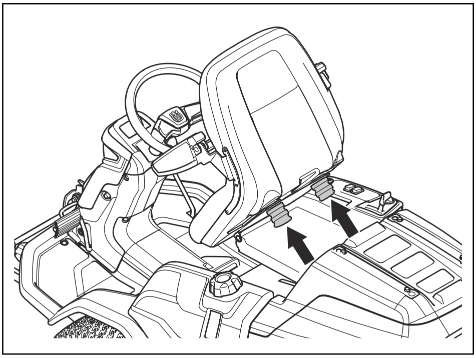
Регулировка сиденья

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается регулировать сиденье во время эксплуатации изделия.

1. Чтобы сдвинуть сиденье вперед или назад, поставьте ноги на подножки.
2. Переведите рычаг под передним краем сиденья вверх и переместите сиденье в необходимое положение.



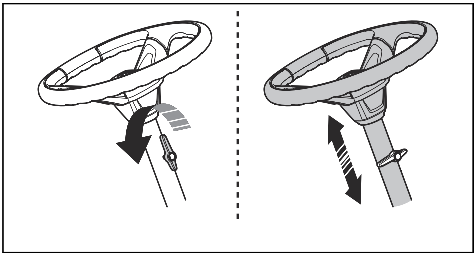
3. Чтобы отрегулировать подвеску (пружины) сиденья, переместите 2 расположенных под сиденьем резиновых упора, как показано на рисунке. Поместите 2 резиновых упора в передние, средние или задние отверстия под сиденьем.



Регулировка высоты рулевого колеса

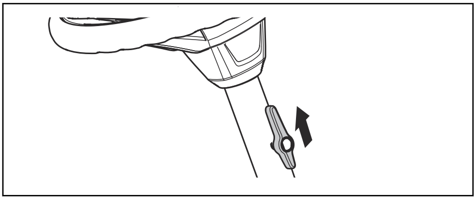
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулировка высоты рулевого колеса во время работы изделия запрещена.

1. Поверните рукоятку против часовой стрелки, чтобы ослабить ее.



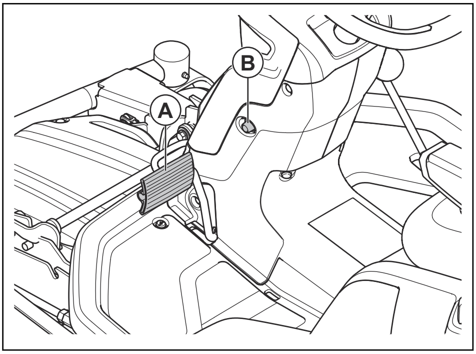
2. Отрегулируйте высоту рулевого колеса.
3. Поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы затянуть ее.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что длинная сторона рукоятки направлена вверх.



Включение и отключение стояночного тормоза

1. Нажмите на педаль стояночного тормоза (A).
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку блокировки (B).

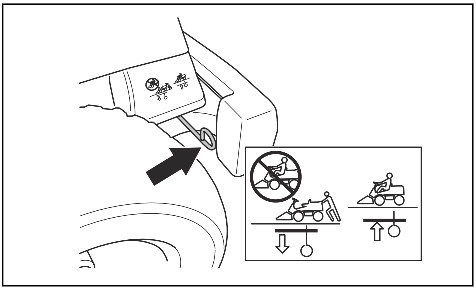


3. Удерживая кнопку блокировки нажатой, отпустите педаль стояночного тормоза.
4. Для отключения стояночного тормоза нажмите на педаль стояночного тормоза.

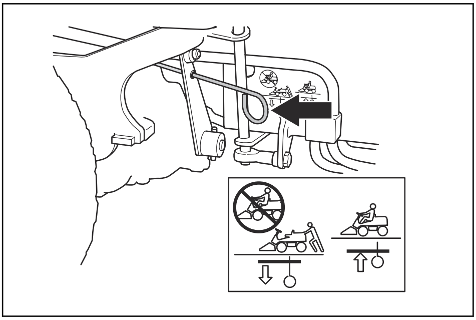
Включение и выключение системы привода

Для перемещения агрегата с выключенным двигателем система привода должна быть отключена. Полностью вытяните рычаг системы привода, чтобы отключить привод на ось. Полностью задвиньте рычаг системы привода, чтобы включить привод на ось. Не используйте промежуточные положения.

На изделии один рычаг системы привода используется для передней оси, а другой — для задней оси. Рычаг системы привода для задней оси находится за левым задним колесом.

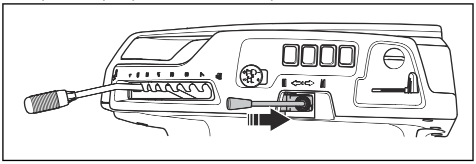


Рычаг системы привода для передней оси находится за левым передним колесом.

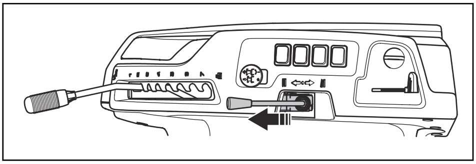


Подъем и опускание режущей деки

- Для подъема режущей деки в положение для транспортировки потяните рычаг подъема назад.

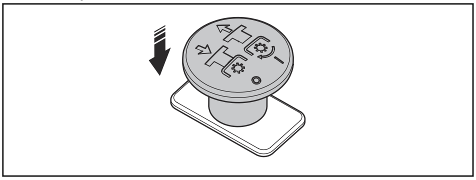


- Для опускания режущей деки в рабочее положение потяните рычаг подъема вперед.

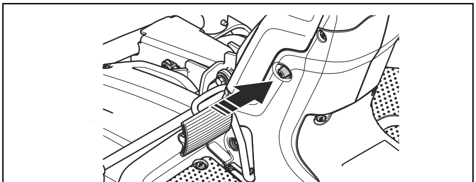


Запуск двигателя

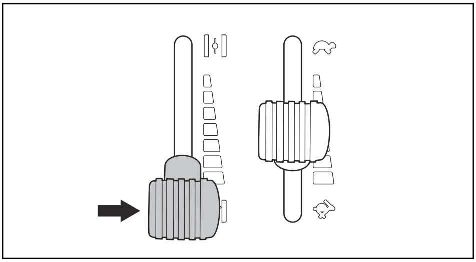
1. Для отключения привода режущей деки нажмите кнопку PTO.



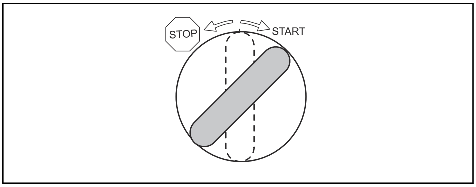
2. Включите стояночный тормоз. См. раздел *Включение и отключение стояночного тормоза на стр. 19*.



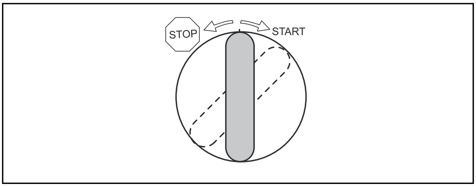
3. Если двигатель еще не прогрет, переведите рычаг воздушной заслонки до упора назад.



4. Поверните ключ зажигания в положение запуска.



5. После запуска двигателя сразу же переведите ключ зажигания в нейтральное положение.

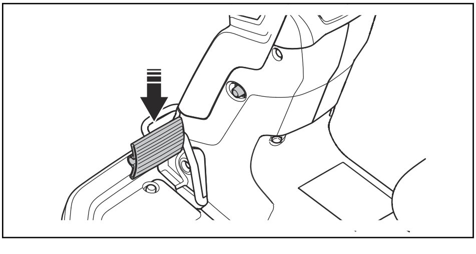


Примечание: Не удерживайте ключ зажигания в положении запуска дольше 5 секунд за раз. Если двигатель не запускается, подождите 15 секунд перед повторной попыткой.

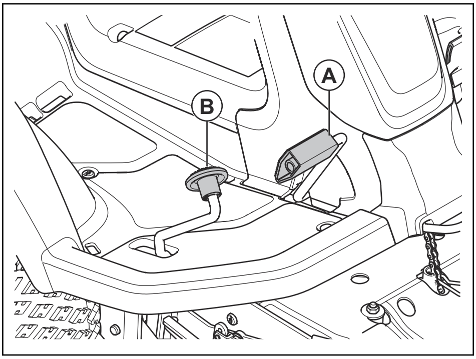
6. Перед тяжелой нагрузкой двигатель должен в течение 3–5 минут поработать при полуоткрытой дроссельной заслонке.
7. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение полного газа.

Эксплуатация изделия

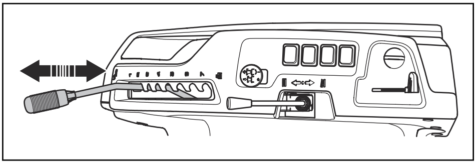
1. Запустите двигатель. См. раздел *Запуск двигателя на стр. 19*.
2. Отпустите стояночный тормоз.



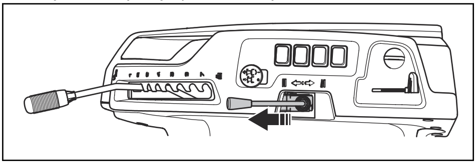
3. Аккуратно нажмите на одну из педалей хода. Чем сильнее вы нажимаете на педаль, тем больше увеличивается скорость. Используйте педаль (A) для движения передним ходом, а педаль (B) — для движения задним ходом.



4. Отпустите педаль, чтобы затормозить.
5. С помощью рычага регулировки высоты стрижки выберите высоту стрижки (1-7).



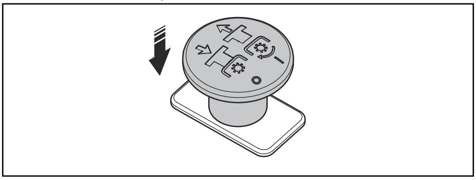
6. Переведите рычаг подъема вперед для опускания режущей деки в рабочее положение.



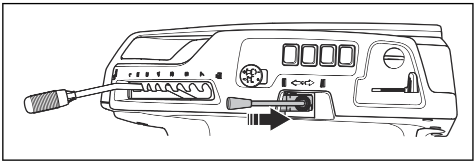
7. Потяните кнопку МОМ, чтобы включить привод ножей.

Остановка двигателя

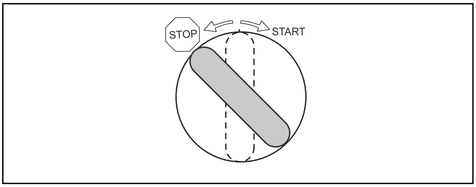
1. Для отключения привода ножей режущей деки нажмите кнопку МОМ.



2. Потяните рычаг подъема режущей деки назад, чтобы поднять режущую деку.



3. Включите стояночный тормоз.
4. Поверните ключ зажигания в положение остановки.



Достижение оптимальных результатов стрижки

- Для достижения оптимальной производительности регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия согласно графику обслуживания и ремонта. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 21*.
- Не выполняйте стрижку мокрого газона. Стрижка мокрой травы может иметь неудовлетворительные результаты.
- Начинайте работать с большой высотой стрижки и постепенно уменьшайте ее.
- Во время стрижки ножи должны вращаться с высокой скоростью (максимальную допустимую частоту вращения двигателя см. в разделе *Технические данные на стр. 44*). Перемещайте изделие вперед на низкой скорости. Если трава не слишком высокая и густая, вы также можете получить хороший результат при работе с высокой скоростью.
- Стригите траву по случайной схеме.
- Для достижения оптимальных результатов выполняйте стрижку травы чаще и используйте функцию BioClip.

Техническое обслуживание

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением обслуживания прибора необходимо ознакомиться и понять раздел безопасности.

График технического обслуживания

Перед использованием
Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла.
Очистите изделие. См. раздел *Очистка изделия на стр. 24*.
Очистите внутренние поверхности режущей деки. См. раздел *Очистка изделия на стр. 24*.
Очистите двигатель и глушитель. См. раздел *Очистка двигателя и глушителя на стр. 24*.
Убедитесь, что воздухозаборник охлаждения двигателя не засорен. См. раздел *Очистка воздухозаборника охлаждения двигателя на стр. 24*.
Убедитесь, что защитные устройства исправны. См. раздел *Условия эксплуатации на стр. 12*.
Осмотрите ножи в режущей деке. См. раздел *Проверка ножей на стр. 32*.
Осмотрите тормоза и проверьте их исправность. См. раздел *Проверка стояночного тормоза на стр. 26* и *Проверка педалей переднего и заднего хода на стр. 12*.
Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня моторного масла на стр. 33*.
Проверьте уровень трансмиссионного масла. См. раздел *Проверка уровня масла в трансмиссии на стр. 34*.
Проверьте тросы системы управления. См. раздел *Проверка тросов системы управления на стр. 26*.

Перед использованием
Убедитесь, что фара дальнего света и фонарь рабочего освещения работают исправно (если применимо). См. раздел *Фары на стр. 5*.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

O = инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.

Техническое обслуживание	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Проверьте и очистите гидравлические шланги и штуцеры. При необходимости выполните замену.		O	
Проверьте ремни и шкивы.	O	O	
Проверьте цепь рулевого управления на внутренней стороне туннеля рамы.		O	
Осмотрите, смажьте и отрегулируйте все провода.		O	
Проверьте давление в шинах. См. раздел *Давление в шинах на стр. 29*.	X	X	
Убедитесь, что все винты и гайки затянуты надлежащим моментом.		O	
Смажьте сиденье оператора.		O	
Смажьте все цепи.		O	
Смажьте колеса и подшипники ножей на режущей деке (если применимо).	O	O	
Смажьте педали на внутренней стороне туннеля рамы.		O	
Смажьте натяжители ремня		O	
Снимите ведущие колеса и смажьте оси (только для серий 200–300)		O	
Проверьте топливный шланг. При необходимости выполните замену.		O	
Замените топливный фильтр. См. раздел *Замена топливного фильтра на стр. 26*.		X	
Очистите воздушный фильтр. См. раздел *Очистка и замена воздушного фильтра на стр. 27*.	X		
Замените воздушный фильтр. См. раздел *Очистка и замена воздушного фильтра на стр. 27*.		X	
Осмотрите ребра охлаждения гидростатической трансмиссии.		O	
Очистите двигатель и гидростатическую трансмиссию.		O	
Проверьте глушитель и теплоотражатель.	O	O	
Замените моторное масло. См. раздел *Замена моторного масла и масляного фильтра на стр. 33*.	X[1]	X[2]	

1 50 часов или один год (только первое обслуживание).

2 100 часов или один раз в год.

Техническое обслуживание	Первое обслуживание	Интервал техобслуживания в часах	
	50	100	200
Замените масляный фильтр двигателя *Замена моторного масла и масляного фильтра на стр. 33*.	X[3]	X [4]	
Замените свечу зажигания. См. раздел *Проверка и замена свечи зажигания на стр. 27*.		X	
Проверьте фары (если применимо). См. раздел *Фары на стр. 5*.	X	X	
Обновите встроенное программное обеспечение (если применимо).	O	O	
Проверьте аккумулятор, при необходимости зарядите его. См. раздел *Зарядка аккумулятора на стр. 28*.	X	X	
Выполните осмотр и регулировку частоты вращения передних и задних колес (только модели с полным приводом (AWD)).	O	O	
Замените фильтр трансмиссионного масла (только модели с полным приводом (AWD)).	O		O
Замените фильтр сервопривода с навинчиваемым патроном (если применимо).	O		O
Проверьте вентилятор охлаждения на гидростатической трансмиссии.	O	O	
Проверьте масло в трансмиссии, при необходимости долейте его. См. раздел *Проверка уровня масла в трансмиссии на стр. 34*.		X	
Замените масло в трансмиссии.	O		O
Осмотрите и отрегулируйте стояночный тормоз.	O	O	
Очистите внешнюю и внутреннюю поверхности режущей деки и кожухов режущей деки. См. раздел *Очистка изделия на стр. 24*.	X	X	
Проверьте и отрегулируйте высоту кошения и угол наклона. См. раздел *Проверка параллельности режущей деки на стр. 30* и *Регулировка параллельности режущей деки на стр. 30*.	X	X	
Проверьте ножи режущей деки, при необходимости выполните их заточку и балансировку. См. раздел *Проверка ножей на стр. 32* и *Замена ножей на стр. 32*.		X	
Проверьте и отрегулируйте обороты двигателя.	O	O	
Убедитесь, что изделие неподвижно и находится в нейтральном положении. См. раздел *Проверка педалей переднего и заднего хода на стр. 12*.	X	X	
Проверьте передний и задний ход на разных скоростях.	O	O	
Проверьте включение ножей, сиденье, подъем, движение передним ходом/тормоз. См. раздел *Защитные устройства на изделии на стр. 12*.	X	X	
Выполните осмотр системы сбора (только модели с системой сбора).	X	X	

3 50 часов или один год (только первое обслуживание).

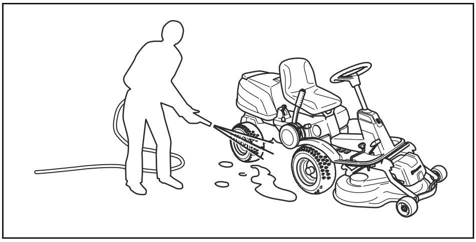
4 100 часов или один раз в год.

Очистка изделия

ВНИМАНИЕ: Не используйте моечный агрегат высокого давления или пароочиститель. Вода может попасть в подшипники и электрические соединения и вызвать коррозию, которая приводит к повреждению изделия.

Сразу по окончании работы очистите изделие.

- Не выполняйте очистку нагретых поверхностей, таких как двигатель, глушитель и выхлопная система. Подождите, пока эти поверхности остынут, а затем удалите траву или грязь.
- Перед началом влажной очистки выполните очистку щеткой. Удалите обрезки травы и грязь с трансмиссии, воздухозаборника трансмиссии и двигателя и вокруг них.
- Используйте для очистки изделия проточную воду из шланга. Не используйте высокое давление.
- Не направляйте струю воды на электрические компоненты или подшипники. Как правило, использование моющего средства усугубляет повреждения.
- Для очистки режущей деки установите ее в сервисное положение и вымойте ее водой из шланга.
- Когда изделие будет очищено, запустите режущую деку на некоторое время, чтобы выдуть остатки воды.



Очистка двигателя и глушителя

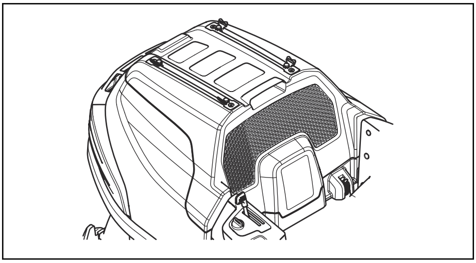
Регулярно очищайте двигатель и глушитель от обрезков травы и грязи. Обрезки травы, пропитанные топливом или маслом на двигателе, могут повысить риск пожара и перегрева двигателя. Дайте двигателю остыть перед очисткой. Выполняйте очистку щеткой и водой.

Обрезки травы вокруг глушителя быстро высыхают и могут стать причиной пожара. Используйте щетку или удалите обрезки травы водой, когда глушитель остынет.

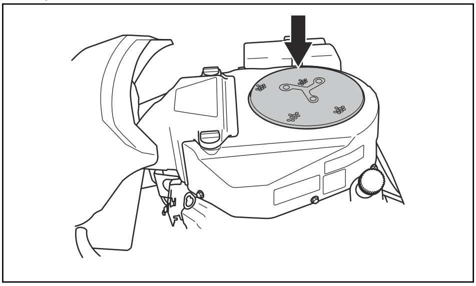
Очистка воздухозаборника охлаждения двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остановите двигатель. Воздухозаборник охлаждения вращается и может повредить ваши пальцы.

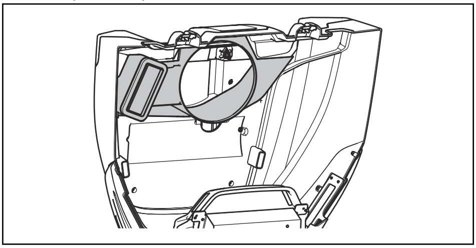
1. Убедитесь, что решетка воздухозаборника охлаждения на кожухе двигателя не засорена. Удалите траву и грязь щеткой.



2. Откройте кожух двигателя.
3. Убедитесь, что воздухозаборник охлаждения двигателя не засорен. Удалите траву и грязь щеткой.



4. Проверьте воздуховод, расположенный на внутренней поверхности кожуха двигателя. Убедитесь, что воздуховод чистый и не трется о воздухозаборник охлаждения.

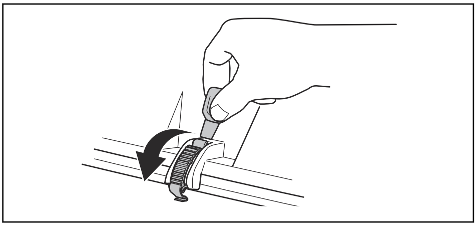


Снятие кожухов

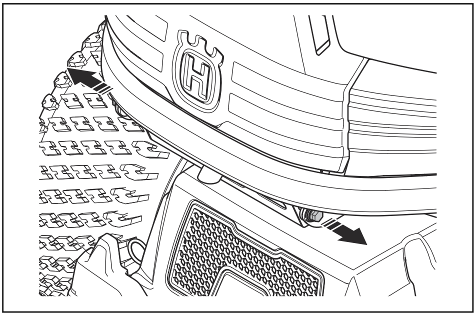
Снятие и установка кожуха двигателя

1. Сложите сиденье вперед.

2. Разблокируйте 2 зажима на кожухе двигателя с помощью инструмента, закрепленного на ключе зажигания.



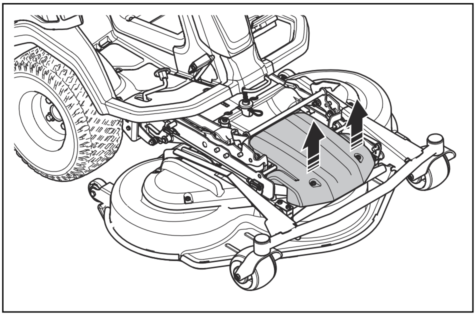
3. Снимите винты с петель.



4. Сложите кожух двигателя назад.
5. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка переднего кожуха режущей деки

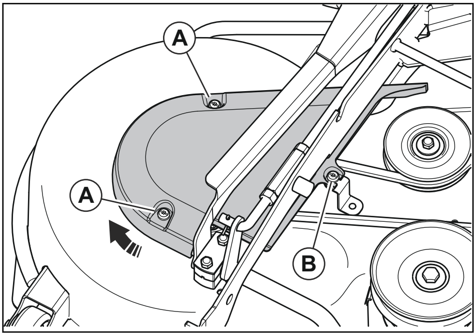
1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие режущей деки на стр. 17*.
2. Отверните 2 винта и снимите передний кожух режущей деки.



3. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка бокового кожуха режущей деки

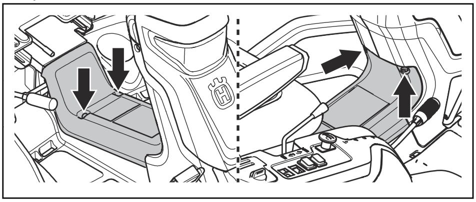
1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие режущей деки на стр. 17*.
2. Отверните 2 винта (A) на боковом кожухе режущей деки.



3. Ослабьте, но не снимайте винт (B).
4. Поверните и снимите боковой кожух режущей деки.
5. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка кожуха туннеля рамы

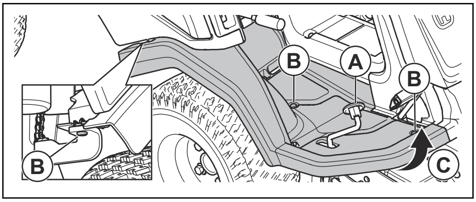
1. Переместите сиденье назад. См. раздел *Заправка топливом на стр. 18*.
2. Отверните 4 винта и снимите кожух туннеля рамы.



3. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка правой подножки

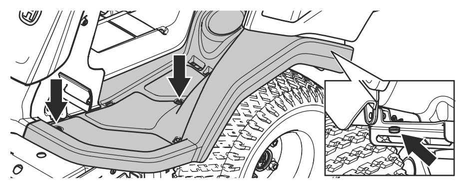
1. Снимите кожух туннеля рамы. См. раздел *Снятие и установка кожуха туннеля рамы на стр. 25*.
2. Поверните ручку на педали заднего хода (A), чтобы снять ее.
3. Отверните 3 винта (B).



4. Ослабьте края подножки (C).
5. Снимите подножку.
6. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка левой подножки

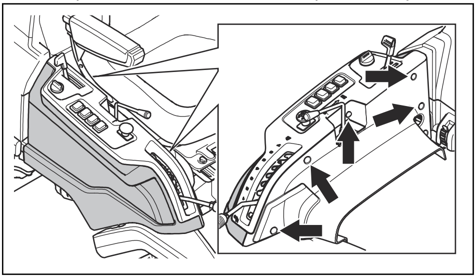
1. Снимите кожух туннеля рамы. См. раздел *Снятие и установка переднего кожуха режущей деки на стр. 25*.
2. Отверните 3 винта и снимите подножку.



3. Установите в обратной последовательности.

Снятие и установка наружного правого кожуха

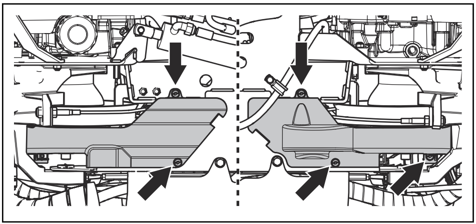
1. Откройте кожух двигателя. См. раздел *Снятие и установка кожуха двигателя на стр. 24*.
2. Отверните 6 винтов и снимите правый кожух.



3. Установите в обратной последовательности.

Снятие нижних кожухов ремня

1. Отверните винты, удерживающие нижний кожух ремня. На правой стороне изделия предусмотрено 2 винта, а на левой стороне — 3 винта.



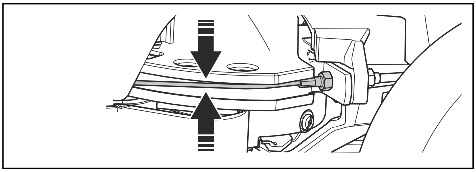
2. Снимите нижний кожух ремня.
3. Установите в обратной последовательности.

Проверка тросов системы управления

Со временем натяжение тросов системы управления может ослабнуть. Это приводит к необходимости изменить регулировку системы управления.

Осмотрите и отрегулируйте систему управления следующим образом:

1. Натяжение тросов системы управления соответствует норме, если вы можете вручную подвинуть их на 5 мм вверх или вниз в пазу на направляющей втулке.



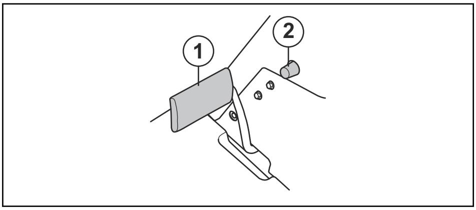
2. Если тросы ослаблены, обратитесь в авторизованный сервисный центр для их регулировки.

Проверка стояночного тормоза

1. Припаркуйте изделие на твердой поверхности с уклоном не более 10°.

Примечание: Во время проверки стояночного тормоза не паркуйте изделие на склоне газона.

2. Нажмите на педаль стояночного тормоза (1).
3. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки (2) и отпустите педаль стояночного тормоза, когда кнопка нажата.

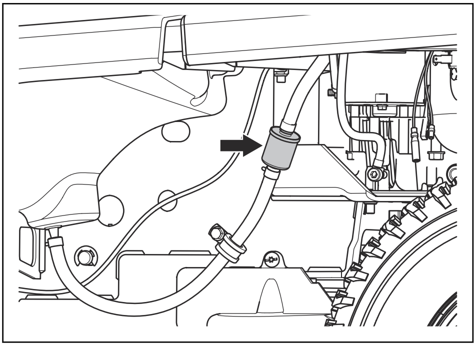


4. Если изделие начнет движение, обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки стояночного тормоза.
5. Нажмите на педаль стояночного тормоза еще раз, чтобы отключить стояночный тормоз.

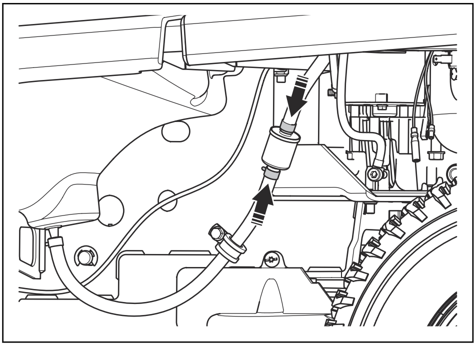
Замена топливного фильтра

1. Снимите хомуты шлангов с фильтра с помощью плоскогубцев.

2. Вытяните фильтр из концов шлангов.

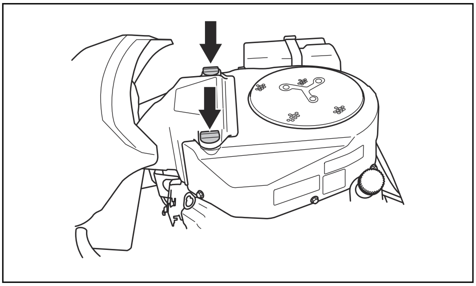


3. Вставьте новый фильтр в концы шлангов. Нанесите жидкое мыло на края фильтра. чтобы упростить соединение.
4. Установите хомуты шлангов вокруг фильтра.

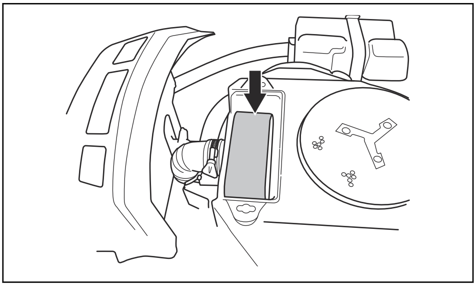


Очистка и замена воздушного фильтра

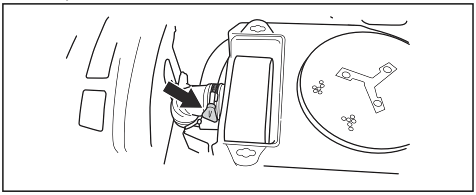
1. Откройте кожух двигателя.
2. Ослабьте 2 крепления крышки воздушного фильтра и снимите ее.



3. Ослабьте хомут, который удерживает картридж воздушного фильтра.
4. Извлеките картридж из корпуса фильтра.



5. Снимите поролоновый фильтр вокруг картриджа воздушного фильтра.
6. Очистите поролоновый фильтр мягким моющим средством.
7. Дайте поролоновому фильтру полностью высохнуть.
8. Постучите бумажным фильтром о твердую поверхность для его очистки. Не используйте сжатый воздух.
9. Если бумажный фильтр не получается очистить, замените его.
10. Поместите поролоновый фильтр на место вокруг картриджа воздушного фильтра.
11. Установите картридж воздушного фильтра на воздушный шланг.
12. Закрепите картридж воздушного фильтра хомутом.

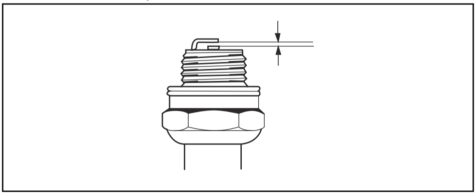


13. Установите крышку воздушного фильтра и затяните крепления.

Проверка и замена свечи зажигания

1. Откройте кожух двигателя.
2. Отсоедините наконечник кабеля зажигания и очистите область вокруг свечи зажигания.
3. Снимите свечу зажигания с помощью свечного ключа.
4. Проверьте свечу зажигания. Замените свечу в случае перегорания электродов или при наличии трещин и повреждений на изоляции. Если свеча зажигания не повреждена, очистите ее стальной щеткой.

5. Измерьте зазор между электродами и убедитесь, что он правильный. См. раздел *Технические данные на стр. 44*.



6. Согните боковой электрод для регулировки зазора между электродами.
7. Вставьте свечу зажигания обратно и заверните от руки, пока она не коснется гнезда свечи.
8. Затяните свечу зажигания с помощью свечного ключа до сжатия шайбы.
9. Затяните уже использовавшуюся раньше свечу зажигания еще на ⅛ оборота, а новую свечу — на ¼ оборота.

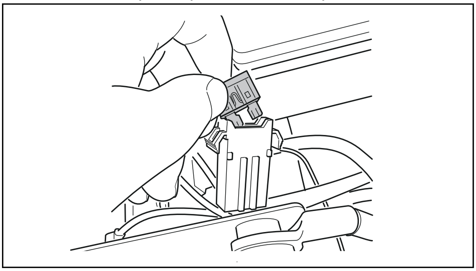
ВНИМАНИЕ: Неправильная затяжка свечей зажигания может привести к повреждению двигателя.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь запустить двигатель, если с него снята свеча зажигания или кабель зажигания.

Замена предохранителей

Предохранители поделены на 2 группы. Предохранители модуля управления газонокосилкой и двигателя расположены в держателе в передней части аккумулятора. Предохранители для дополнительных электрических выходов находятся в держателе в передней части охладителя гидравлического масла. Перегоревший предохранитель можно определить по перегоревшему разъему.

1. Откройте кожух двигателя.
2. Извлеките предохранитель из держателя.



3. Замените перегоревший предохранитель.
4. Закройте кожух двигателя.

Если через короткий промежуток времени после замены предохранитель снова перегорит, это указывает на наличие короткого замыкания. Устраните короткое замыкание, прежде чем использовать изделие снова.

Зарядка аккумулятора

- Зарядите аккумулятор, если его заряда не хватает для запуска двигателя.
- Используйте стандартное зарядное устройство.

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать зарядное устройство с усилителем или усилитель запуска. Это приведет к повреждению электрической системы изделия.

- Перед запуском двигателя всегда отсоединяйте зарядное устройство.

Аварийный запуск двигателя

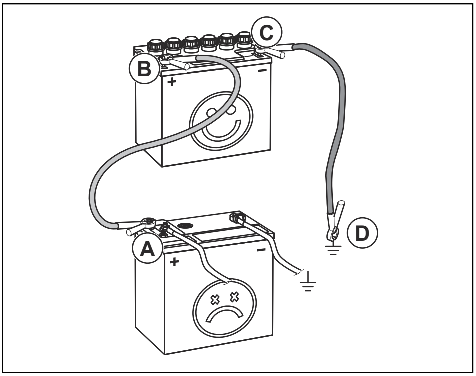
Если заряда аккумулятора не хватает для запуска двигателя, вы можете использовать соединительные кабели для аварийного запуска. Изделие оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси. Изделие, используемое для аварийного запуска, также должно быть оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси.

Подключение соединительных кабелей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва из-за взрывоопасных газов, выделяемых аккумулятором. Запрещается подключать отрицательную клемму полностью заряженного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора или рядом с ним.

ВНИМАНИЕ: Не используйте аккумулятор агрегата для запуска других транспортных средств.

1. Подключите один конец красного кабеля к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ клемме (+) разряженного аккумулятора (A).



2. Подключите другой конец красного кабеля к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ клемме (+) полностью заряженного аккумулятора (B).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не замыкайте концы красного кабеля на шасси.

3. Подключите один конец черного кабеля к ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ клемме (-) полностью заряженного аккумулятора (C).
4. Подключите другой конец черного кабеля к ЗАЗЕМЛЕНИЮ НА ШАССИ (D), вдали от топливного бака и аккумулятора.

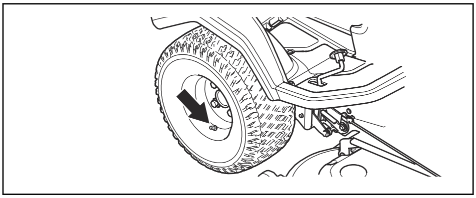
Снятие соединительных кабелей

Примечание: Отсоедините соединительные кабели в обратной последовательности их подключения.

1. Отсоедините ЧЕРНЫЙ кабель от шасси.
2. Отсоедините ЧЕРНЫЙ кабель от полностью заряженного аккумулятора.
3. Отсоедините КРАСНЫЙ кабель от 2 аккумуляторов.

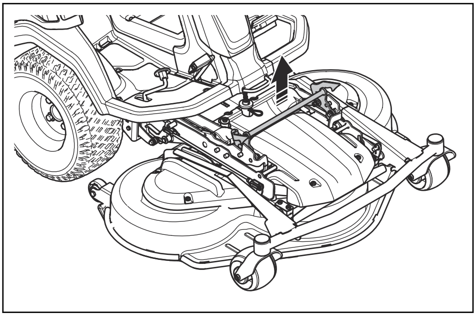
Давление в шинах

Убедитесь в наличии правильного давления во всех 4 шинах. См. раздел *Технические данные на стр. 44*.

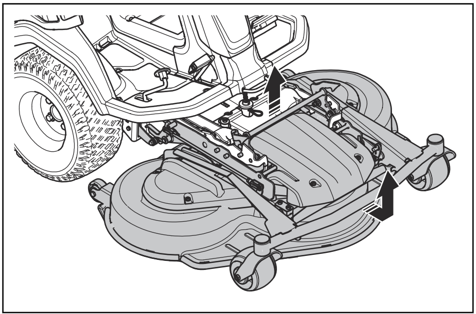


Установка режущей деки в сервисное положение

1. Выполните пункты 1–7 из раздела *Крепление режущей деки на стр. 16*.
2. Потяните фиксирующую рукоятку и удерживайте ее в таком положении.

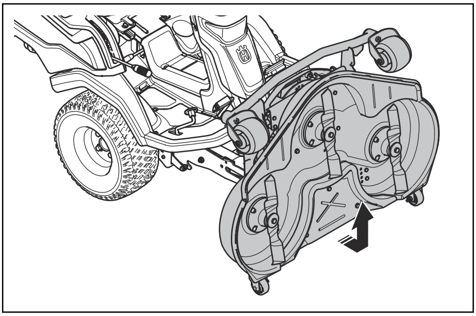


3. Удерживайте передний край режущей деки и потяните вперед, удерживая фиксирующую рукоятку. Потяните режущую деку в крайнее положение.



Примечание: Если вам не удается потянуть режущую деку в крайнее положение, отпустите фиксирующую рукоятку и повторно потяните ее вверх.

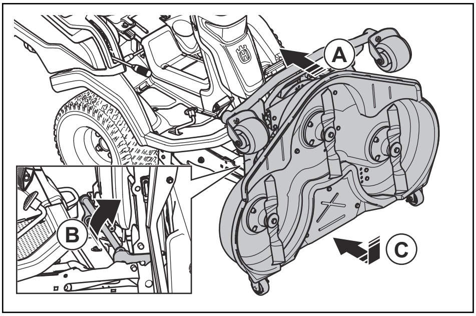
4. Поднимайте режущую деку в вертикальное положение, пока не услышите щелчок. Режущая дека автоматически фиксируется в вертикальном положении.



5. Осторожно потяните передний край режущей деки вперед, чтобы убедиться в фиксации режущей деки.

Установка режущей деки в рабочее положение

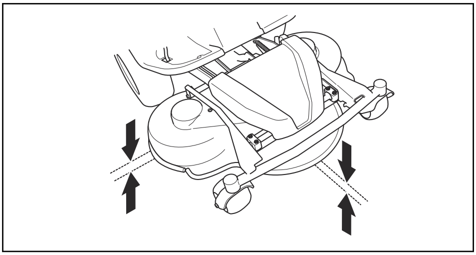
1. Удерживайте передний край режущей деки (A) одной рукой. Потяните режущую деку в направлении изделия.
2. Потяните фиксирующую рукоятку (B) другой рукой для высвобождения режущей деки из положения фиксации.



3. Опустите режущую деку (C), чтобы выровнять ее относительно поверхности земли.
4. Потяните фиксирующую рукоятку и переместите режущую деку в направлении изделия до упора.
5. Потяните фиксирующую рукоятку вниз.

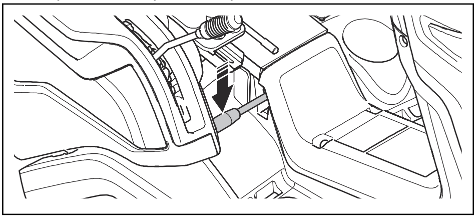
Проверка параллельности режущей деки

1. Убедитесь, что давление воздуха в шинах соответствует норме. См. раздел *Технические данные на стр. 44*.
2. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
3. Опустите режущую деку в рабочее положение.
4. Установите рычаг регулировки высоты стрижки в сервисное положение.
5. Измерьте расстояние от земли до переднего и заднего края режущей деки. Убедитесь, что задний край на 4-6 мм (1/5 дюйма) выше переднего края.

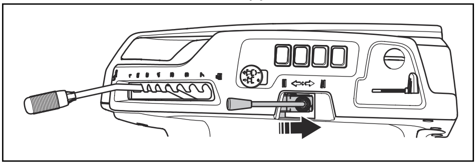


Регулировка параллельности режущей деки

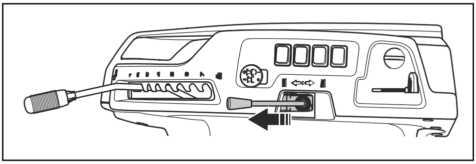
1. Припаркуйте изделие на твердой ровной поверхности.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Переместите рычаг переноса веса вниз.



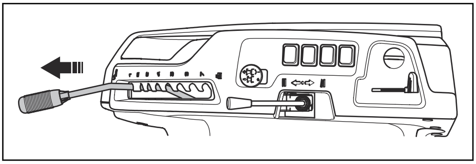
4. Переместите рычаг подъема назад и поднимите режущую деку в положение для транспортировки, чтобы подсоединить опору подъемника.



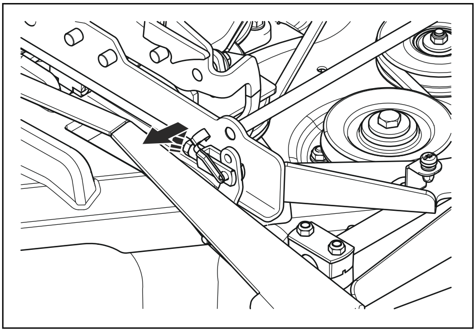
5. Переведите рычаг подъема вперед и опустите режущую деку в положение кошения.



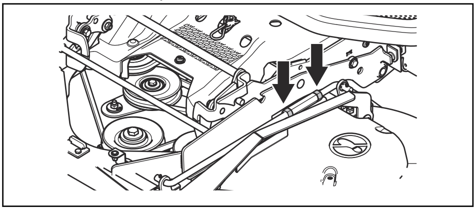
6. Установите рычаг регулировки высоты кошения в сервисное положение.



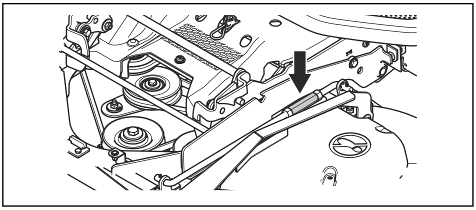
7. Снимите шарнирное соединение на переднем конце стойки регулировки высоты. Переместите стойку регулировки высоты в сторону.



8. Ослабьте контргайки на подъемной стойке.

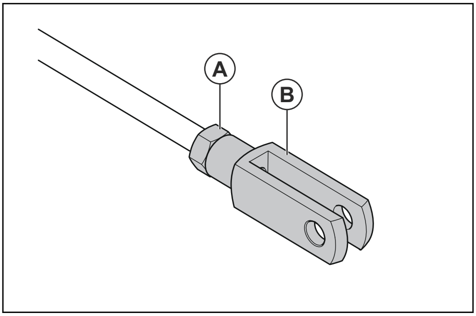


9. Поверните регулировочную гайку на подъемной стойке для регулировки длины подъемной стойки. Удлините стойку, чтобы поднять задний край кожуха. Укоротите стойку, чтобы опустить задний край кожуха.



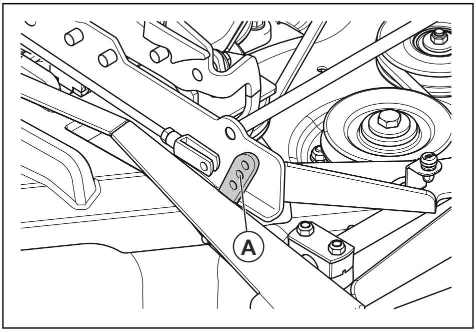
10. Затяните контргайки на подъемной стойке, когда длина подъемной стойки будет оптимальной.

11. Ослабьте контргайку (A) на шарнирном соединении на стойке регулировки высоты. Поверните шарнирное соединение (B) на стойке регулировки высоты для регулировки длины стойки. Убедитесь, что шарнирные соединения совпадают с соответствующим отверстием на раме режущей деки.



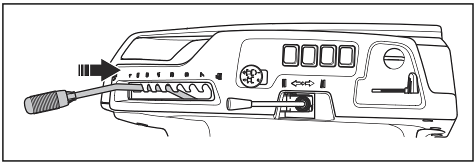
Примечание: Оба конца стойки регулировки высоты оснащены шарнирным соединением. Результат будет одинаковым независимо от того, какое из шарнирных соединений регулируется.

12. Используйте среднее отверстие (A) на раме режущей деки.



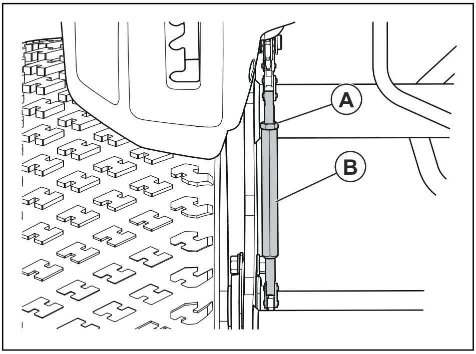
13. Затяните контргайку на стойке регулировки высоты, когда длина стойки регулировки высоты будет оптимальной.

14. Установите рычаг регулировки высоты кошения в положение высоты кошения 1.

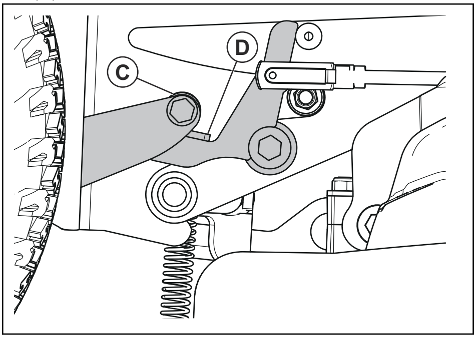


15. Снимите правую подножку. См. раздел *Снятие и установка правой подножки на стр. 25*.

16. Ослабьте контргайку (A) на стяжном винте цепи регулировки высоты кошения.



17. Поверните регулировочный винт (B) на цепи регулировки высоты кошения, чтобы поддерживающее колесо (C) коснулось рычага (D).



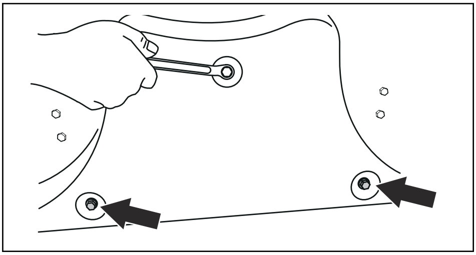
18. Затяните контргайку на стяжном винте.
19. Проверьте параллельность. См. раздел *Проверка параллельности режущей деки на стр. 30*.
20. Установите правую подножку.

Снятие заглушки BioClip

- Снимите заглушку BioClip, чтобы сменить режим работы режущей деки Combi с системы BioClip на отбрасывание травы назад.

Снятие и установка заглушки BioClip на режущую деку Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Установите режущую деку в сервисное положение. См. раздел *Установка режущей деки в сервисное положение на стр. 29*.
2. Отверните 3 винта, фиксирующих заглушку BioClip, и снимите заглушку.

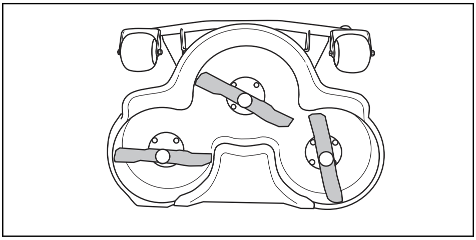


3. Заверните 3 винта M8x15 мм в резьбовые отверстия для заглушки BioClip, чтобы избежать повреждения резьбы.
4. Установите режущую деку в рабочее положение.
5. Установите заглушку BioClip в обратной последовательности.

Проверка ножей

ВНИМАНИЕ: Поврежденные или неправильно сбалансированные ножи могут стать причиной повреждения изделия. Замените поврежденные ножи. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для заточки и балансировки затупившихся ножей.

1. Установите режущую деку в сервисное положение.
2. Осмотрите ножи на наличие повреждений и проверьте необходимость их заточки.

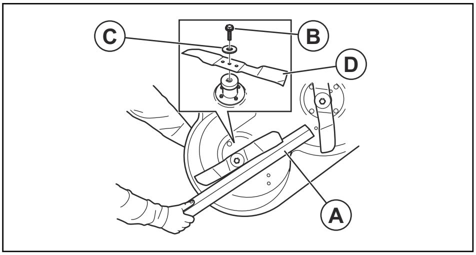


3. Затяните болты ножей моментом 75-80 Нм.

Замена ножей

1. Установите режущую деку в сервисное положение.

2. Заблокируйте нож деревянным бруском (A).



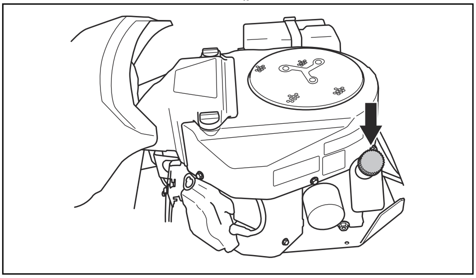
3. Ослабьте и снимите болт ножа (B), шайбы (C) и нож (D).
4. Установите новый нож таким образом, чтобы края были расположены под углом в направлении режущей деки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование ножа неподходящего типа может привести к отбрасыванию предметов из режущей деки и привести к серьезным травмам. Используйте только ножи, указанные в разделе *Технические данные на стр. 44*.

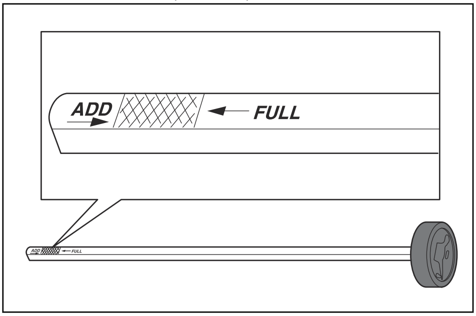
5. Установите нож, шайбу и болт. Затяните болт моментом 75-80 Нм.

Проверка уровня моторного масла

1. Припаркуйте изделие на ровной поверхности и остановите двигатель.
2. Откройте кожух двигателя.
3. Ослабьте и извлеките щуп.



4. Очистите щуп от масла.
5. Установите щуп обратно. Не затягивайте его.
6. Ослабьте и извлеките щуп; проверьте уровень масла.
7. Уровень масла должен находиться между отметками на щупе. Если уровень масла близок к отметке "ADD" (Добавить), залейте масло до отметки "FULL" (Полный).



8. Заливайте масло через отверстие, в котором располагается щуп. Заливайте масло медленно.

Примечание: Типы рекомендованного моторного масла см. в разделе *Технические данные на стр. 44*. Запрещается смешивать разные типы масел.

9. Надежно затяните щуп, прежде чем запустить двигатель. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу приблизительно 30 секунд. Остановите двигатель. Подождите 30 секунд и проверьте уровень масла еще раз.

Замена моторного масла и масляного фильтра

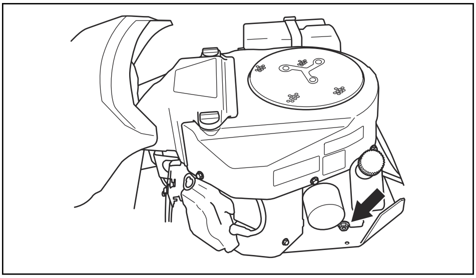
Если двигатель не прогрет, запустите двигатель на 1–2 минуты перед сливом моторного масла. Это позволит прогреть моторное масло и упростит его слив.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается оставлять двигатель работать более 1–2 минут перед сливом моторного масла. Моторное масло становится очень горячим и может вызвать ожоги. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло.

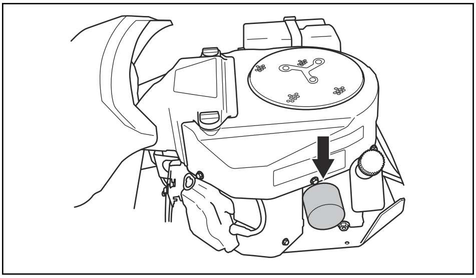
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При попадании моторного масла на тело смойте его мылом и водой.

1. Установите емкость под сливную пробку с левой стороны двигателя.
2. Извлеките щуп.

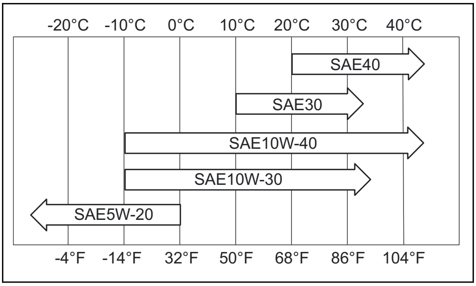
3. Извлеките сливную пробку.



4. Дайте маслу стечь в емкость.
5. Установите сливную пробку и затяните ее.
6. Поверните масляный фильтр против часовой стрелки, чтобы снять его.



7. Слегка смажьте резиновое уплотнение на новом масляном фильтре новым маслом.
8. Для установки масляного фильтра заверните его по часовой стрелке вручную, пока резиновое уплотнение не встанет на место, затем заверните еще на пол-оборота.
9. Залейте новое масло, см. раздел *Технические данные на стр. 44*.

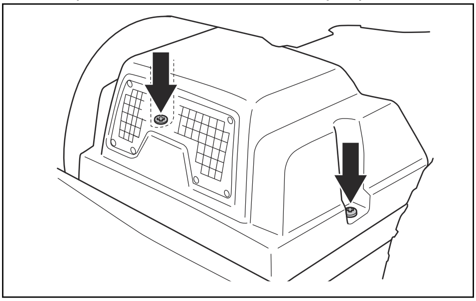


10. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 3 минут.
11. Остановите двигатель и убедитесь, что масляный фильтр не протекает.
12. Залейте масло, чтобы компенсировать то количество масла, которое задерживается в новом масляном фильтре.

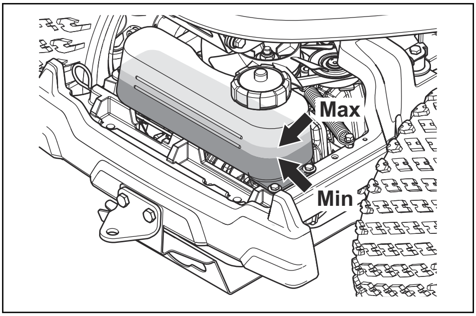
Проверка уровня масла в трансмиссии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполняйте проверку уровня трансмиссионного масла, когда трансмиссия остынет.

1. Отверните 2 винта и снимите кожух трансмиссии.



2. Убедитесь, что уровень масла в баке трансмиссионного масла находится между 2 горизонтальными отметками на баке.



3. Залейте моторное масло, если уровень масла опустился ниже нижней отметки, но не заполняйте бак выше верхней отметки. Рекомендованный тип масла см. в разделе *Технические данные на стр. 44*.

Смазка, общая информация

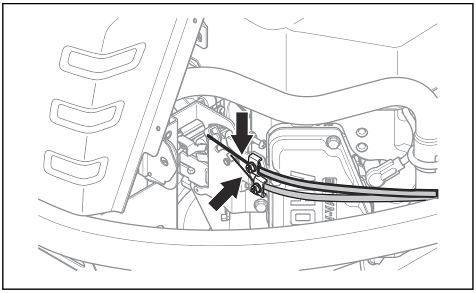
- Во избежание непреднамеренного движения во время смазки извлеките ключ из замка зажигания.
- Перед смазкой детали изделия очистите область вокруг нее.
- При смазке с помощью масленки используйте моторное масло.
- При смазке консистентной смазкой используйте смазку для шасси или шарикоподшипников, обеспечивающую антикоррозионную защиту. После смазывания удалите излишки смазочного материала.

- При ежедневном использовании изделия смазывайте компоненты 2 раза в неделю.
- Не допускайте попадания смазки на приводные ремни и канавки шкивов ремня. В случае попадания удалите смазку с помощью спирта. Если после удаления смазки спиртом наблюдается недостаточное сцепление между приводным ремнем и шкивом, замените приводной ремень.

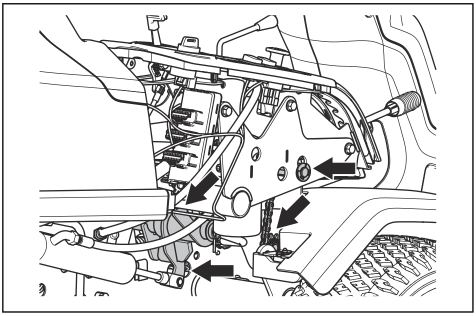
ВНИМАНИЕ: Для очистки приводных ремней запрещается использовать бензин и иные нефтепродукты.

Смазка троса дроссельной заслонки, троса воздушной заслонки и подшипников рычага

1. Снимите правый кожух.
2. Откройте кожух двигателя.
3. Смажьте моторным маслом свободные концы тросов, в том числе концы рядом с двигателем.
4. Переведите рычаги дроссельной и воздушной заслонок, а также рычаги управления режущей декой в крайние положения и повторно смажьте тросы.



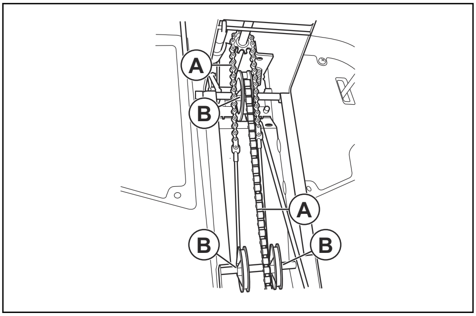
5. Смажьте моторным маслом соединения, захваты, подшипники и цепи рычагов управления режущей декой.



6. Установите правый кожух на место.

Смазка цепей в туннеле рамы

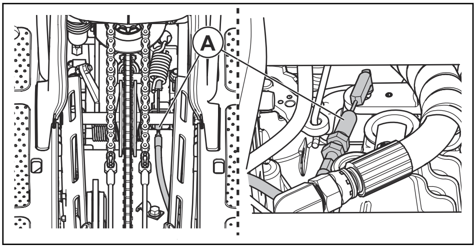
1. Отверните 4 винта и снимите кожух туннеля рамы.
2. Смажьте цепи (A) в туннеле рамы моторным маслом или аэрозолем для смазки цепей.



3. Смажьте валы шкива (B) троса рулевого управления смазкой.

Смазка троса стояночного тормоза

1. Снимите кожух туннеля рамы и левый кожух. См. раздел *Снятие и установка кожуха туннеля рамы на стр. 25*.
2. Потяните резиновые кожухи (A) в направлении концов троса стояночного тормоза.



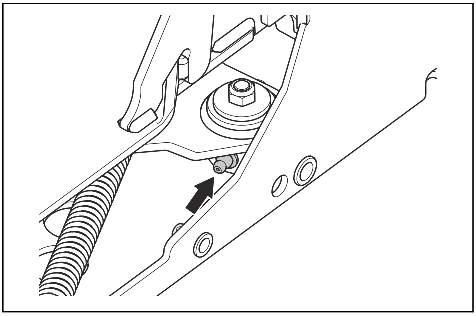
3. Смажьте концы троса стояночного тормоза моторным маслом.
4. Нажмите на педаль стояночного тормоза 3 раза и повторно смажьте трос стояночного тормоза.
5. Установите резиновые кожухи.
6. Установите на место левый кожух и плиту рамы.

Смазка натяжителя ремня

Необходимо регулярно смазывать натяжитель ремня высококачественной смазкой на основе дисульфида молибдена.

1. Снимите нижний кожух ремня. См. раздел *Снятие нижних кожухов ремня на стр. 26*.

2. Смажьте с помощью шприца для смазки, подавая консистентную смазку через ниппель с правой стороны под нижним ременным шкивом. Смазывайте, пока смазка не появится с обратной стороны ниппеля.

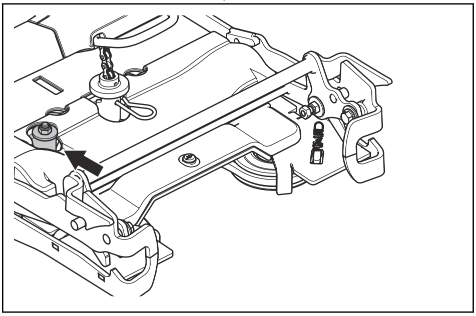


3. Установите кожух ремня и затяните 5 винтов.

Смазка натяжителя ремня

Натяжитель ремня необходимо регулярно смазывать высококачественной смазкой на основе дисульфида молибдена.

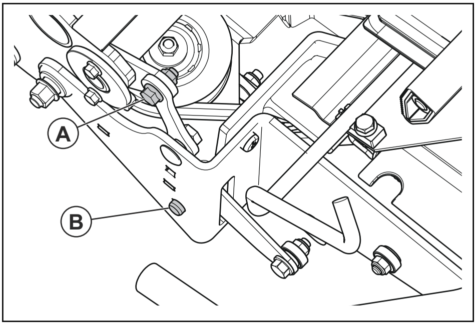
1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие режущей деки на стр. 17*.
2. Смажьте натяжитель ремня.



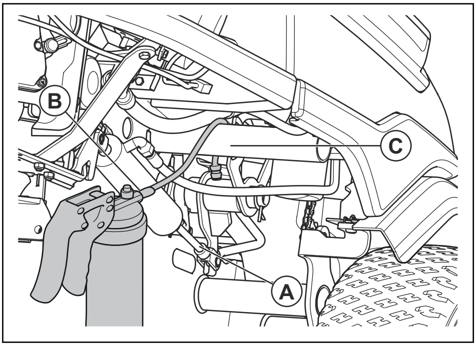
3. Установите режущую деку.

Смазка механизмов регулировки высоты кошения и подъема режущей деки

1. Снимите режущую деку. См. раздел *Снятие режущей деки на стр. 17*.
2. Смажьте шарнир механизма подъема режущей деки (A).



3. Смажьте шарнир механизма регулировки высоты кошения (B).
4. Убедитесь, что гидравлический цилиндр (A) подъемного рычага находится в выдвинутом положении.

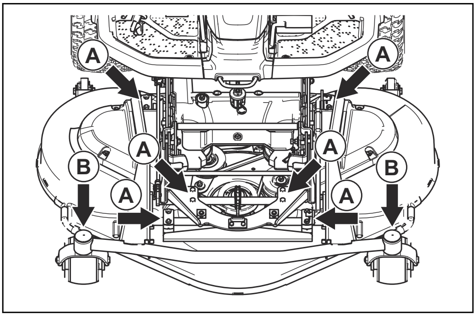


5. Используйте шприц для смазки с гибким шлангом (B) и поместите шланг над трубой рамы (C).
6. Подсоедините сопло к смазочному ниппелю и смажьте подъемный рычаг.
7. Переместите рычаг регулировки высоты кошения, чтобы убедиться в том, что шарниры легко перемещаются.
8. Установите режущую деку.

Смазка режущей деки

1. Снимите передний кожух.

2. Смажьте моторным маслом 6 соединений (A).



3. Смажьте с помощью шприца для смазки, подавая консистентную смазку через ниппель на подшипниках поворотных колес режущей деки (B). Смазывайте, пока смазка не появится с обратной стороны ниппеля.

Поиск и устранение неисправностей

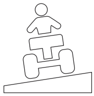
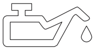
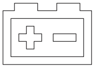
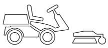
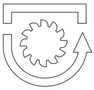
График процедур по поиску и устранению неисправностей

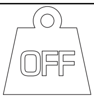
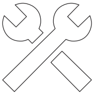
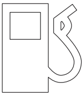
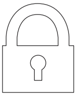
Если вы не нашли решение своей проблемы в данном руководстве по эксплуатации, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Проблема	Причина
Стартер не проворачивает вал двигателя	Не включен стояночный тормоз. См. раздел *Включение и отключение стояночного тормоза на стр. 19*.
	Включен привод ножей. См. раздел *Кнопка МОМ (механизма отбора мощности) на стр. 4*.
	Перегорел предохранитель. См. раздел *Замена предохранителей на стр. 28*.
	Неисправен ключ зажигания.
	Ненадлежащее соединение между кабелем и аккумулятором. См. раздел *Техника безопасности при работе с аккумулятором на стр. 14*.
	Слишком низкий заряд аккумулятора. См. раздел *Зарядка аккумулятора на стр. 28*.
	Неисправен стартер.
Двигатель не запускается, когда стартер проворачивает вал двигателя	В топливном баке нет топлива. См. раздел *Заправка топливом на стр. 18*.
	Неисправна свеча зажигания.
	Неисправен кабель зажигания.
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе.
Двигатель работает рывками	Неисправна свеча зажигания.
	Неправильно настроен карбюратор.
	Засорен воздушный фильтр. См. раздел *Очистка и замена воздушного фильтра на стр. 27*.
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе.

Проблема	Причина
Недостаточная мощность двигателя	Засорен воздушный фильтр. См. раздел *Очистка и замена воздушного фильтра на стр. 27*.
	Неисправна свеча зажигания.
	Грязь в карбюраторе или топливопроводе.
	Неправильно отрегулирован трос газа.
Недостаточная мощность трансмиссии	Засорен воздухозаборник охлаждения трансмиссии или охлаждающие ребра.
	Поврежден вентилятор трансмиссии.
	В трансмиссии отсутствует масло или уровень масла слишком низкий. См. раздел *Проверка уровня масла в трансмиссии на стр. 34*.
Аккумулятор не заряжается	Аккумулятор неисправен. См. раздел *Зарядка аккумулятора на стр. 28*.
	Ненадлежащее соединение разъемов кабеля на клеммах аккумулятора. См. раздел *Зарядка аккумулятора на стр. 28*.
Агрегат вибрирует	Ослаблено крепление ножей, шкива или других вращающихся деталей. См. раздел *Техническое обслуживание на стр. 21*.
	Один или несколько ножей не сбалансированы. См. раздел *Проверка ножей на стр. 32*.
	Двигатель работает неравномерно.
Неудовлетворительные результаты стрижки	Ножи затупились. См. раздел *Замена ножей на стр. 32*.
	Длинная или мокрая трава. См. раздел *Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 21*.
	Режущая дека повреждена и не параллельна поверхности земли.
	Засорение режущей деки травой. См. раздел *Очистка изделия на стр. 24*.
	Разное давление в шинах с правой и левой стороны. См. раздел *Давление в шинах на стр. 29*.
	Эксплуатация изделия на слишком высокой скорости. См. раздел *Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 21*.
	Слишком низкая частота вращения двигателя. См. раздел *Достижение оптимальных результатов стрижки на стр. 21*.
	Приводной ремень отсоединяется от шкивов.

Дисплей - Поиск и устранение неисправностей

Символ	Название	Отображается на дисплее	Звуковой сигнал	Причина
	Индикатор наклона	Отображается символ.	-	Вы используете изделие на склоне с углом наклона >10°. См. раздел *Стрижка травы на склонах на стр. 13*.
		Символ мигает.	-	Вы используете изделие на склоне с углом наклона >15°. См. раздел *Стрижка травы на склонах на стр. 13*.
	Индикатор температуры трансмиссионного масла	Отображается символ.	1 длинный звуковой сигнал.	Слишком высокая температура трансмиссионного масла.
		Символ быстро мигает.	-	Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna.
	Датчик давления масла	Отображается символ.	1 длинный звуковой сигнал.	Низкое давление масла. См. раздел *Проверка уровня моторного масла на стр. 33*.
	Индикатор уровня заряда аккумулятора	Отображается символ.	1 длинный звуковой сигнал.	Низкое напряжение. См. раздел *Зарядка аккумулятора на стр. 28*.
	Индикатор режущей деки	Символ мигает.	5 коротких звуковых сигналов.	Режущая дека не закреплена, при этом кнопка МОМ задействована. См. раздел *Крепление режущей деки на стр. 16*.
	Индикатор кнопки МОМ	Отображается символ.	-	Кнопка МОМ задействована. См. раздел *Условия эксплуатации на стр. 12*.
		Символ мигает.		Неверная процедура запуска. См. раздел *Условия эксплуатации на стр. 12*.
		Символ быстро мигает.		Кнопка МОМ неисправна. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna.

Символ	Название	Отображается на дисплее	Звуковой сигнал	Причина
	Индикатор стояночного тормоза	Отображается символ.	-	Включен стояночный тормоз. См. раздел *Включение и отключение стояночного тормоза на стр. 19*.
		Символ мигает.		Неверная процедура запуска. См. раздел *Условия эксплуатации на стр. 12*.
		Символ быстро мигает.		Стояночный тормоз неисправен. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna.
	Индикатор OPC	Символ мигает.	5 коротких звуковых сигналов.	Микропереключатель сиденья выключен, когда вы пытаетесь запустить двигатель. См. раздел *Условия эксплуатации на стр. 12*.
		Символ быстро мигает.	-	Микропереключатель сиденья неисправен. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna.
	Перенос веса	Отображается символ.	-	Рычаг переноса веса отключен.
	Индикатор техобслуживания	Отображается символ.	5 коротких звуковых сигналов.	Требуется техобслуживание. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию Husqvarna.
	Указатель уровня топлива	Отображается символ.	1 короткий звуковой сигнал.	Низкий уровень топлива. См. раздел *Заправка топливом на стр. 18*.
	Функция Bluetooth®	Символ мигает.	-	Изделие заблокирован. Разблокируйте изделие с помощью приложения Husqvarna Connect.
	Цифровой замок	Отображается символ.	-	Изделие заблокирован. Разблокируйте изделие с помощью приложения Husqvarna Connect.

Примечание: Символы и положение символов на дисплее могут отличаться в зависимости от модели.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка

- Изделие имеет большой вес и может нанести сдавливающие травмы. Соблюдайте особую осторожность при погрузке изделия на транспортное средство/прицеп или его разгрузке.
- Для транспортировки используйте прицеп соответствующей грузоподъемности.
- Перед транспортировкой изделия в прицепе или по дороге изучите местные правила дорожного движения.

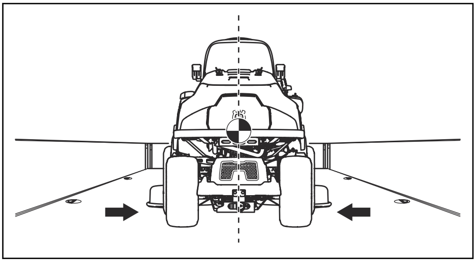
Безопасное крепление изделия в прицепе для транспортировки

Перед креплением изделия ознакомьтесь с разделом, посвященным безопасности, и усвойте его содержание. См. раздел *Безопасность на стр. 9*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Стояночного тормоза недостаточно для фиксации изделия на время его транспортировки. Прочно закрепите изделие в грузовом отсеке.

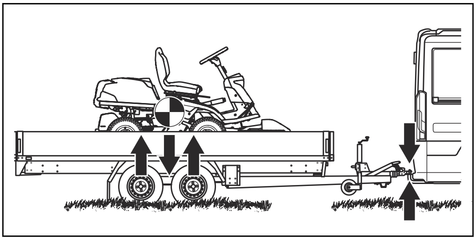
Оборудование: 2 одобренных стропа и 4 клиновидных противооткатных упора.

1. Припаркуйте изделие в центре грузового отсека.

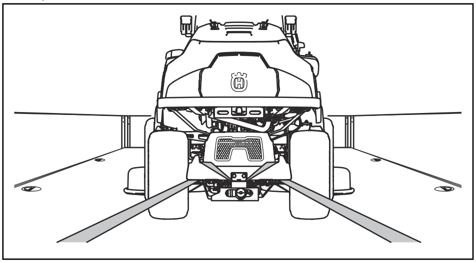


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При транспортировке в крытых транспортных средствах дайте изделию остыть, прежде чем помещать изделие под крышу.

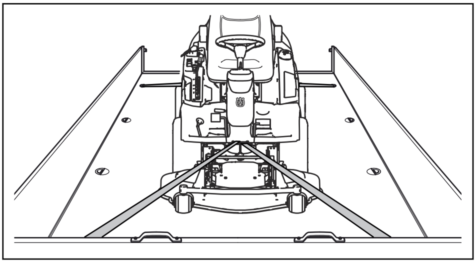
2. Убедитесь, что центр тяжести изделия находится выше колесной оси транспортного средства. Если для транспортировки используется прицеп, убедитесь, что прижимное усилие тягово-сцепного устройства соответствует необходимому.



3. Включите стояночный тормоз.
4. Заблокируйте изделие с помощью приложения Husqvarna Connect.
5. Опустите режущую деку в рабочее положение.
6. Снимите все незакрепленные предметы.
7. Установите первый строп через заднюю раму трансмиссии.

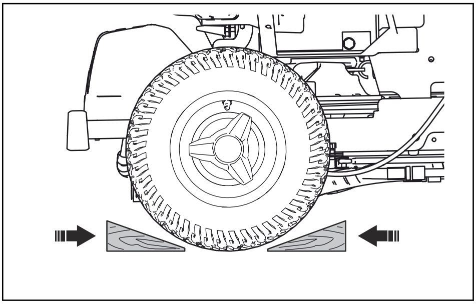


8. Затяните строп назад.
9. Проложите второй строп через транспортировочную проушину.



10. Прикрепите строп к грузовому отсеку.
11. Затяните строп в направлении передней части грузового отсека.

12. Установите колесные колодки спереди и сзади задних колес.



Буксировка изделия

Агрегат оснащен гидростатической трансмиссией. Во избежание повреждения трансмиссии следует буксировать изделие только на небольшие расстояния и с низкой скоростью.

Отключите трансмиссию перед буксировкой. См. раздел *Включение и выключение системы привода на стр. 19*.

Хранение

Подготовка изделия к хранению требуется в конце сезона, а также в случае хранения в течение более 30 дней. Если хранить топливо в топливном баке в течение 30 дней и более, липкие частицы могут образовать засор в карбюраторе. Это отрицательно скажется на работе двигателя.

Для предотвращения образования липких частиц во время хранения добавляйте стабилизирующий реагент. Если используется алкилатный бензин, применять стабилизирующие реагенты нет необходимости. При использовании стандартного бензина запрещается переходить на алкилатный бензин. Это может привести к затвердеванию чувствительных резиновых компонентов изделия. Добавляйте стабилизирующий реагент в топливо, находящееся в топливном баке или в емкости для хранения. Строго соблюдайте данные по соотношению смешиваемых компонентов, указанные производителем. После добавления стабилизирующего реагента запустите двигатель не менее чем на 10 минут, пока реагент не достигнет карбюратора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается хранить изделие с топливом в топливном баке в помещениях или в местах с недостаточной вентиляцией воздуха. Существует риск пожара, если испарения топлива окажутся вблизи открытого пламени, искр или запального факела газовых котлов, водонагревателей, сушилок для одежды и т.д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск пожара можно уменьшить, очистив изделие от травы, листьев и других легковоспламеняющихся материалов. Дайте изделию остыть перед помещением на хранение.

- Очистите изделие, см. раздел *Очистка изделия на стр. 24*. Устраните повреждения лакокрасочного покрытия, чтобы предотвратить образование ржавчины.
- Проверьте изделие на наличие изношенных или поврежденный деталей и затяните ослабленные винты и гайки.
- Снимите аккумулятор. Очистите, зарядите и поставьте аккумулятор на хранение в прохладное место.
- Замените моторное масло и утилизируйте отработанное масло.
- Опорожните топливный бак. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока в карбюраторе не останется топлива.

Примечание: Не опорожняйте топливный бак и карбюратор, если вы добавили в топливо стабилизирующий реагент.

- Снимите свечи зажигания и залейте в каждый цилиндр примерно столовую ложку моторного масла. Вручную поверните вал двигателя, чтобы распределить масло, и заверните свечи зажигания обратно.
- Заполните смазкой все пресс-масленки, смажьте соединения и оси.
- Храните изделие в чистом, сухом месте и накрывайте его для дополнительной защиты.
- Чехол для защиты изделия на время хранения или транспортировки можно приобрести у дилера.

Утилизация

- Химические вещества могут представлять опасность, поэтому их нельзя сливать на землю. Всегда утилизируйте отработанные химические вещества в сервисном центре или в специально предназначенном месте.
- Когда срок службы изделия подойдет к концу, верните его дилеру или в специальный центр утилизации.
- Масло, масляные фильтры, топливо и аккумулятор могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду. Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Запрещается утилизировать аккумулятор как бытовые отходы.
- Отправьте аккумулятор в сервисный центр Husqvarna или утилизируйте его в специально

предназначенном месте для утилизации аккумуляторов.

Технические данные

Технические данные

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Размеры		
Длина без режущей деки, мм	2116	2116
Ширина без режущей деки, мм	964	964
Высота, мм	1178	1178
Вес без режущей деки, с пустыми баками, кг	308	316
Колесная база, мм	958	958
Ширина колеи, спереди, мм	760	760
Ширина колеи, сзади, мм	723	723
Размеры шин	200/65 - 8	200/65 - 8
Давление в шинах, задние – передние, кПа / бар / фунт/кв. дюйм	80 / 0,8 / 12,0	80 / 0,8 / 12,0
Макс. уклон, градусы (°)	10	10
Макс. вес буксируемого оборудования, кг	150	150
Двигатель		
Марка / модель	Kawasaki FS541V	Kawasaki FS651V
Номинальная мощность двигателя, кВт [5]	10,8	14,0
Рабочий объем, см^3	603	726
Макс. скорость переднего хода, км/ч	9	9
Макс. скорость заднего хода, км/ч	7	7
Макс. частота вращения двигателя, об/мин	3000 ± 100	3000 ± 100
Топливо, мин. октановое число, без примеси свинца, макс. содержание этилового спирта 10%	91	91
Объем бака, л	17	17
Масло	Класс SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20	Класс SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20
Объем масла, с учетом фильтра, л	1,7	2,0
Объем масла, без учета фильтра, л	1,5	1,8

5 Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Стартер	Электрический запуск, 12 В	Электрический запуск, 12 В
Трансмиссия		
Марка	Tuff Torq	Tuff Torq
Модель	K664U/KTM13U	K664U/KTM13U
Масло, класс SF-CC [6]	10W/30	10W/30
Объем масла, л	6	6
Электрическая система		
Тип	12 В, с отрицательным заземлением	12 В, с отрицательным заземлением
Аккумулятор	12 В, 24 А·ч	12 В, 24 А·ч
Свеча зажигания	NGK BPR4ES	NGK BPR4ES
Зазор между электродами, мм / дюйм	0,75 / 0,030	0,75 / 0,030
Режущая дека		
Тип	Combi 103	Combi 103
	Combi 112	Combi 112
		Combi 122

Излучение шума [7]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(A)		
Combi 103	98	99
Combi 112	98	99
Combi 122	-	101
Уровень мощности звука, гарантированный, дБ(A)		
Combi 103	99	100
Combi 112	99	100
Combi 122	-	102

6 Для обеспечения максимальной производительности используйте трансмиссионное масло Husqvarna SAE 10W-30. Если масло Husqvarna недоступно, используйте масло 10W-30 STOU. Новая классификация соответствует стандарту API GL-4.

7 **Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве ЕС 2000/14/EC.**

Уровни шума [8]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Уровень звукового давления на уши оператора, дБ(A)		
Combi 103	84	84
Combi 112	83	82
Combi 122	-	87

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Уровни вибрации [9]		
Уровень вибрации на рулевом колесе, м/с^2	2,17	2,67
Уровень вибрации на сиденье, м/с^2	0,29	0,15

Режущая дека	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Ширина кошения, мм	1030	1120	1220
Высота кошения, мм	25–75	25–75	25–75
Вес, кг	63	66	73
Длина ножа, мм	388	420	454
Нож			
Артикул	504 19 04-10	544 10 27-10	535 42 94-10

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование режущей деки, не предназначенной для данного изделия, может привести к отбрасыванию предметов с большой скоростью и серьезным травмам. Не используйте типы режущих дек, которые не указаны в данном руководстве.

Данные о радиочастотах

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Диапазон частот, МГц	2402-2480	2402-2480
Выходная мощность[10], дБм	-2.4	-2.4

[8] **Уровень шумового давления в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,2 дБ(A).**

[9] Уровень вибрации в соответствии с EN ISO 5395. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с^2 (для рулевого колеса) и 0,8 м/с^2 (для сиденья).

[10] Измерено при 2440 МГц.

Сервисное обслуживание

Сервисное обслуживание

Проводите ежегодную проверку изделия в авторизованном сервисном центре, чтобы убедиться, что изделие функционирует безопасно и готово к работе в высокий сезон. Оптимальное время для технического обслуживания или ремонта изделия — низкий сезон.

При отправке заказа на запасные части укажите год приобретения изделия, модель, тип и серийный номер.

Используйте только оригинальные запасные части.

Гарантия

Гарантия на трансмиссию

Гарантия на трансмиссию действительна, только если проверки скорости передних и задних колес выполняются согласно графику технического обслуживания. Во избежание повреждения системы трансмиссии обращайтесь в авторизованный сервисный центр для ее регулировки.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Газонокосилка-райдер
Марка	Husqvarna
Тип / Модель	R 418TsX AWD, R 420TsX AWD
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормативам ЕС:

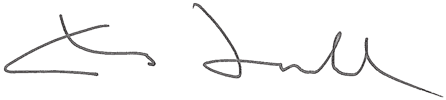
Директива/Норматив	**Описание**
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/53/EU	"О радиооборудовании"
2000/14/EC	"Об излучении шума в окружающую среду"
2011/65/EU	"Об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании"

а также требованиям следующих стандартов и/или технических регламентов: EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, EN ISO 14982:2009, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 300 489-1 V2.2.3, ETSI EN 300 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018.

Уполномоченная организация: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå подтвердила соответствие Директиве Совета ЕС 2000/14/EC, процедура оценки соответствия: Приложение VI.

Информацию по излучению шума см. в разделе *Технические данные на стр. 44*.

Huskvarna, 2022-10-17



Клаес Лосдал (Claes Losdal), директор отдела разработок/садовая техника, Husqvarna AB

Ответственный за техническую документацию

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, помещение OB02_04,
телефон горячей линии 8-800-200-1689

CE

Зарегистрированные товарные знаки

Словесный знак *Bluetooth®* и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth SIG, inc.*. Любое использование этих знаков компанией Husqvarna регулируется лицензионным соглашением.

Съдържание

Въведение.. 50
Безопасност..58
Монтаж...64
Операция... 65
Поддръжка..69
Отстраняване на проблеми.......................................85
Транспортиране, съхранение и изхвърляне.............89
Технически характеристики...................................... 92
Обслужване..95
Гаранция..95
Декларация за съответствие.....................................96
Регистрирани търговски марки.................................96

Въведение

Проверка преди доставката и номера на продукта

Забележка: За този продукт е направена проверка преди доставката. Уверете се, че получавате документ за проверка преди доставката от Вашия дилър.

Информация за връзка с оторизирания сервиз:	
Тази инструкция за експлоатация е на продукт с номер на продукта/сериен номер:	
/	
Двигател:	
Трансмисия:	

Описание на продукта

R 418TsX AWD и R 420TsX AWD са самоходни косачки за трева. Педали за движение на преден и заден ход дават възможност на оператора да регулира скоростта безпроблемно. R 418TsX AWD и R 420TsX AWD имат задвижване на всички колела (AWD) и 2 брояча на работните часове показват на оператора колко часа е използвал продукта. Продуктите имат предни светлини, място за съхранение и теглителна шина. Продуктите се използват с платформи за рязане Combi с BioClip.

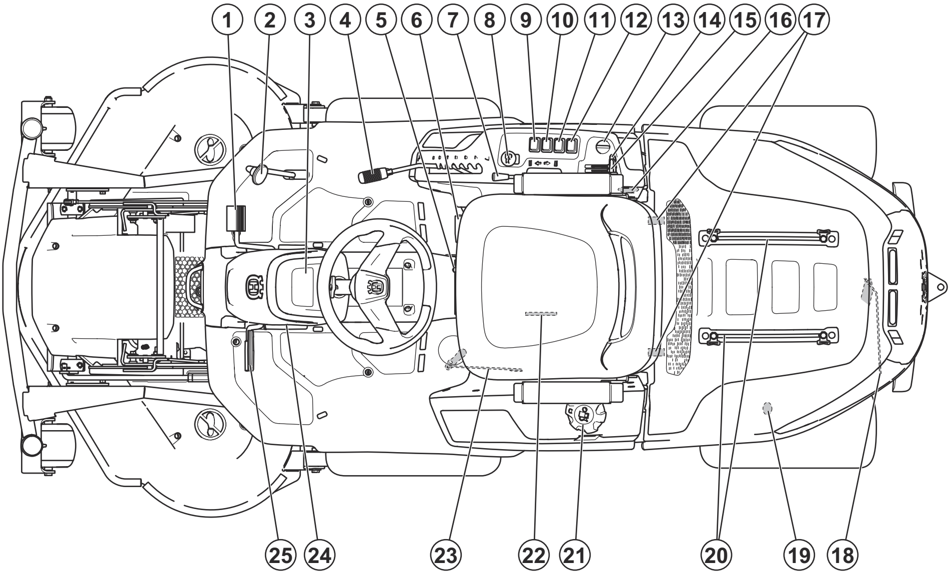
Предназначение

Продуктът е предназначен за рязане на трева на открити и равни земни повърхности в жилищни райони и градини. Прикрепете допълнителна принадлежност, за да използвате продукта за други цели. Говорете с Вашия търговец на Husqvarna за повече информация относно аксесоарите, които се предлагат.

Застраховайте продукта си

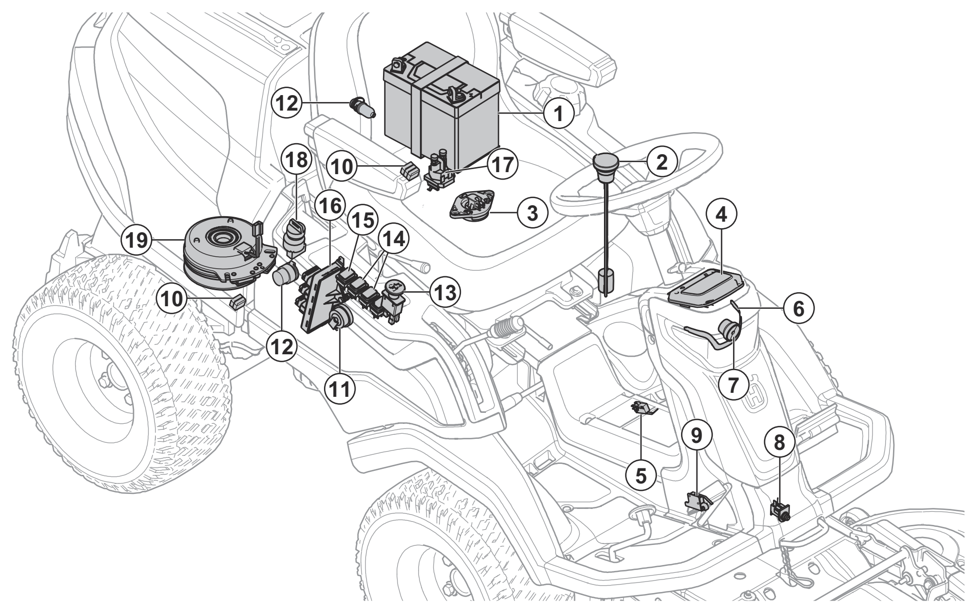
Уверете се, че имате застраховка за Вашия нов продукт. Ако не сте сигурни в това, тогава говорете с Вашата застрахователна компания. Ние препоръчваме пълна застраховка, включително застраховане на трети лица, срещу пожар, щети, кражба и гражданска отговорност.

Общ преглед на продукта



1. Педал за движение напред
2. Педал за движение назад
3. Дисплей
4. Лост за височината на рязане
5. Лост за регулиране на седалката
6. Лост за прехвърляне на теглото
7. Лост за повдигане за платформата за рязане
8. Бутон за ВОМ
9. Функционален превключвател за задния захранващ контакт
10. Прекъсвач за задния захранващ контакт
11. Прекъсвач за захранващия контакт върху дясното табло за управление
12. Прекъсвач за предните светлини
13. Запалителен ключ
14. Лост на газта
15. Лост на смукача
16. Захранващ контакт 12 V
17. Щипки на капака на двигателя
18. Лост за включване или изключване на задвижването на задната ос
19. Заден захранващ контакт 12 V
20. Релси за мястото за съхранение
21. Капачка на резервоара за гориво
22. Табелка с данни с кодове за сканиране
23. Лост за включване или изключване на задвижването на предната ос
24. Блокиращ бутон за спирачката за паркиране
25. Паркираща спирачка и работен спирачен педал

Преглед на електрическата система



1. Акумулатор
2. Датчик за гориво
3. Ръкохватка за управление на присъствието на оператора (OPC)
4. Дисплей
5. Датчик за прехвърлянето на теглото
6. Работна светлина
7. Дълги светлини
8. Датчик на платформата за рязане
9. Микропрекъсвач, спирачка за паркиране
10. Предпазители
11. Зумер
12. Източник на захранване
13. Бутон ВОМ
14. Прекъсвач за захранващите контакти
15. Прекъсвач за фаровете
16. Управляващ модул за косене
17. Соленоид на стартера
18. Ключ на запалването
19. Съединител за ВОМ

Управляващ модул за косене

Продуктът има управляващ модул за косене, който предоставя на оператора информация относно продукта. Информацията се показва на дисплея на панела с инструменти. Направете справка с *Дисплей на страница 56*.

Управляващият модул за косене позволява на дистрибутора по сервизно обслужване да се свърже към продукта, когато извършват обслужване.

Husqvarna Connect

Продуктът има *Bluetooth®* безжична технология и може да се свързва към мобилни устройства, които имат инсталирани приложението Husqvarna Connect. Приложението Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna:

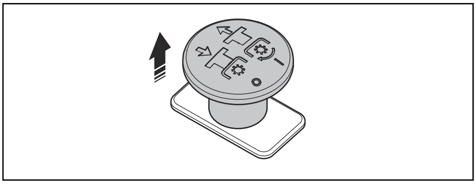
- Функция за заключване и отключване за предотвратяване на неодобрена работа на продукта.
- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервизното обслужване.

Бутон за ВОМ (Вал за отвеждане на мощността)

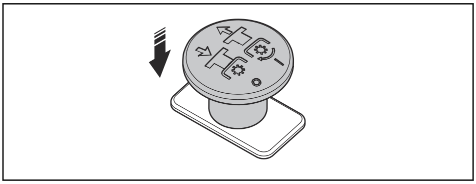
Бутонът за ВОМ включва и изключва съединителя и платформата за рязане на ВОМ или друго свързано с него оборудване. За да се включи задвижването на ножовете, трябва да са спазени правилните условия за стартиране. Направете справка с *Условия на*

работа на страница 61 за правилните условия за стартиране.

- Издърпайте бутона за ВОМ, за да включите задвижването на ножовете или друго оборудване.



- Натиснете бутона за ВОМ, за да изключите задвижването на ножовете или друго оборудване.



Функция за прехвърляне на теглото

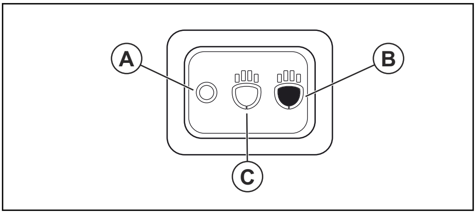
Функцията за прехвърляне на теглото премества теглото от аксесоара към продукта. Натискът върху земята се увеличава на предните колела на продукта и намалява натиска върху земята на колелото на опорната точка. Включете функцията за прехвърляне на теглото за най-добър резултат при рязане, когато режете трева, както и когато използвате метлата. По време на почистване на сняг Husqvarna препоръчва функцията за прехвърляне на теглото да е изключена, за да се прилага максимален натиск върху земята на аксесоара. Рамката на машината не може да бъде свалена напълно, ако функцията за прехвърляне на теглото е включена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се предотвратят наранявания от премазване, функцията за прехвърляне на теглото трябва да бъде изключена, когато сменяте аксесоари.

Предни светлини

Предните светлини имат работни светлини и дълги светлини.

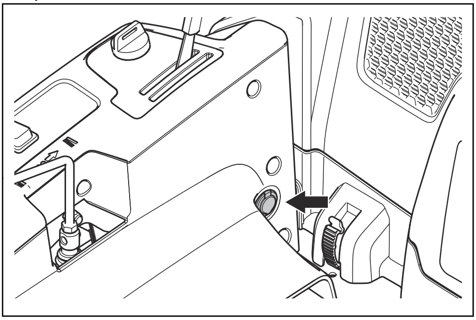
Натиснете прекъсвача, за да включите (B) или да изключите (A) работните светлини. Натиснете прекъсвача, за да включите (C) или да изключите (A) дългите светлини и работните светлини.



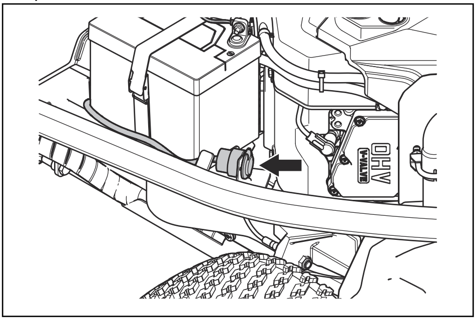
Работните светлини остават включени 3 минути след изключване на запалването. Когато предните светлини са включени, на дисплея се показва символът на предните светлини. Направете справка с *Дисплей на страница 56*.

Източник на захранване

Продуктът има 2 захранващи контакта. Захранващият контакт върху дясното разпределително табло до седалката е за напрежение от 12 V.

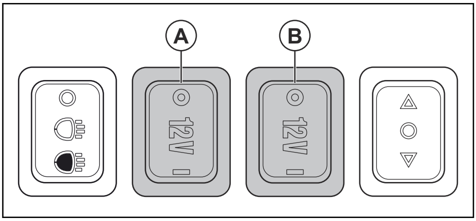


Захранващият контакт в корпуса на двигателя е за напрежение от 12 V.



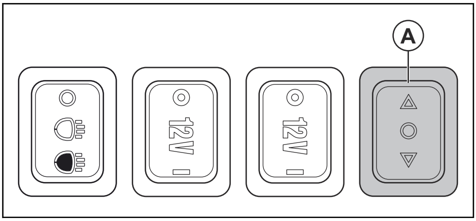
- Натиснете прекъсвача (A), за да включите или изключите захранващия контакт върху дясното разпределително табло.

- Натиснете прекъсвача (B), за да включите или изключите захранващия контакт в корпуса на двигателя.



Функционален превключвател за задния захранващ контакт

Функционалният превключвател (A) се използва за управление на някои от одобрените приспособления, свързани към задния захранващ контакт. Функционалният превключвател има различни функции при различните видове приспособления. Прочетете инструкциите за експлоатация за приспособлението.



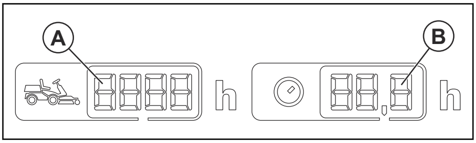
Брояч на работните часове

Продуктът разполага с 2 брояча на работните часове на дисплея. Броячите на работните часове показват колко часа общо е работил двигателят (A) и колко часа по време на периода на работа (B). Последната цифра на брояча на работните часове за периода на работа показва десета от един час (6 минути).

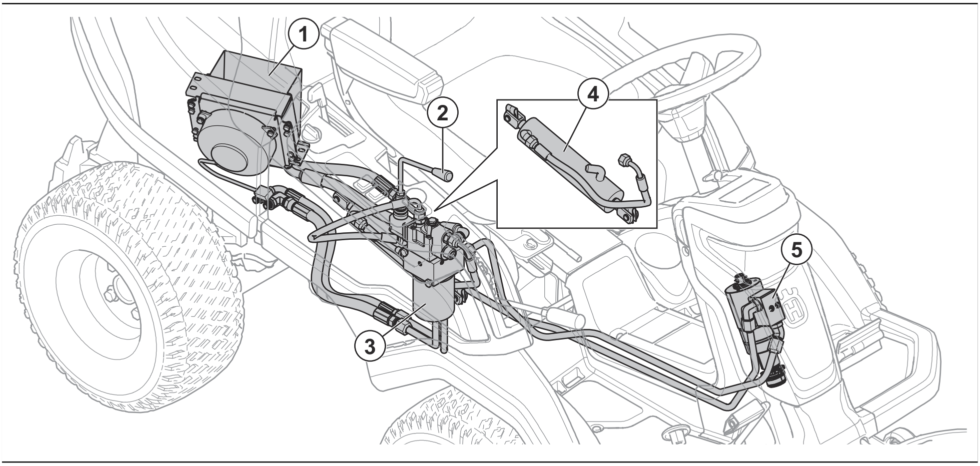
Времето с включено запалване, но с изключен двигател, не се регистрира.

Забележка: Броячът на общите работни часове (A) показва само пълни часове.

Забележка: Период на работа е времето, през което двигателят е бил включен в рамките на 1 ден. Ако двигателят е изключен за минимум 6 часа, стартира нов период на работа.



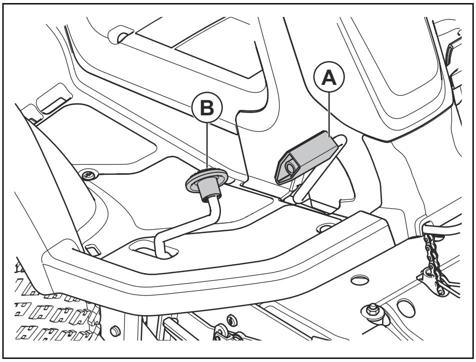
Преглед на хидравличната система



1. Охладител на хидравличното масло
2. Лост за повдигане
3. Маслен филтър
4. Цилиндър
5. Централен блок за кормилно управление

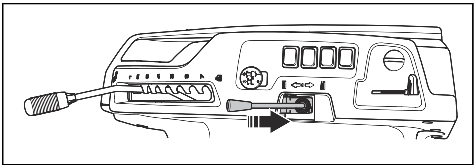
Педали за движение на преден и заден ход

Скоростта се регулира плавно с 2 педала. Левият педал (A) се използва за придвижване напред, а десният педал (B) служи за придвижване на заден ход. Машината спира при отпускане на педалите.



Лост за повдигане за хидравличния лифт на платформата за рязане

Лостът за повдигане управлява хидравличния лифт. Използвайте хидравличния лифт, за да повдигнете платформата за рязане в положение при транспортиране и за да спуснете същата в положение за косене. Хидравличното повдигане използва хидравлично налягане и двигателят трябва да работи, за да работи повдигането.

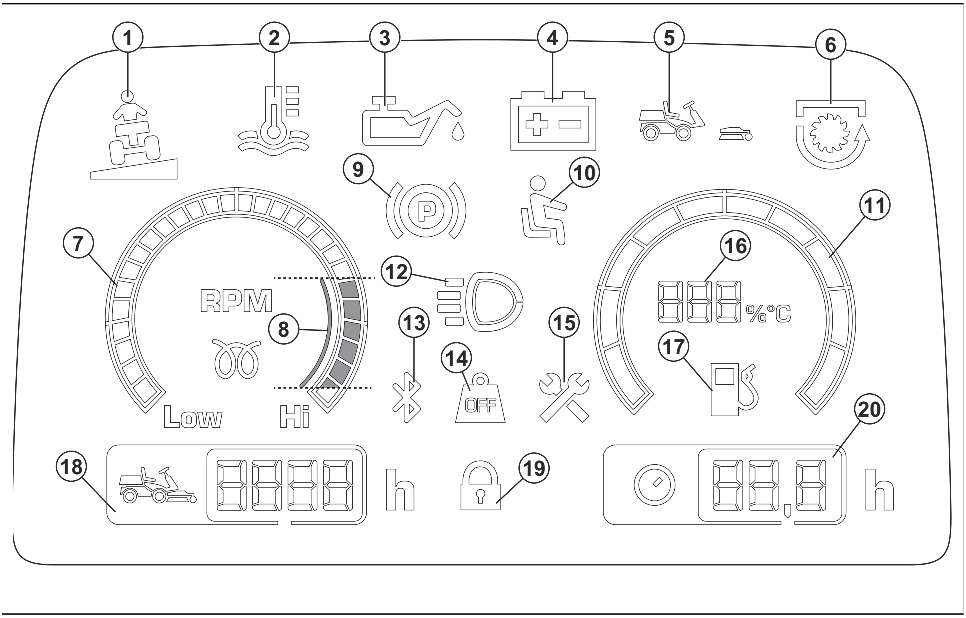


Платформа за рязане

Платформите за рязане на този продукт са комбинирани платформи за рязане с BioClip. BioClip реже тревата на тор. Комбинираните платформи за рязане могат също да се използват без BioClip. Без използването на BioClip тревата се изхвърля отзад.

Дисплей

Дисплеят на панела с инструменти показва информация относно състоянието на продукта.



1. Индикатор за наклон, направете справка с *Индикатор за наклон на страница 61*.
2. Индикатор за температурата на хидравличната течност
3. Индикатор за налягането на маслото
4. Индикатор за нивото на акумулатора
5. Индикатор за наличие на платформа за рязане
6. Индикатор за ВОМ
7. Тахометър
8. Препоръчани обороти в минута, когато работите с продукта.
9. Индикатор за спирачка за паркиране
10. Ръкохватка за управление на присъствието на оператора (OPC)
11. Индикатор за гориво
12. Индикатор за работни или дълги светлини
13. Bluetooth®
14. Прехвърлянето на теглото е изключено
15. Индикатор за обслужване
16. Индикаторът за гориво измерва в стъпки от 5%
17. Индикатор за ниско ниво на горивото
18. Общо време на работа
19. Цифрово заключване
20. Време на работа

Забележка: Дисплеят може да изглежда по различен начин при различните модели.

Символи върху продукта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.

Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.

Въртящи се ножове. Дръжте частите на тялото си на разстояние.

Предупреждение: въртящи се части. Дръжте частите на тялото си на разстояние.

Пазете се от отскачащи предмети и рикошети.

Никога не използвайте продукта, ако в непосредствена близост се намират хора, особено деца или животни.

Гледайте назад преди и когато продуктът се движи на заден ход.

Никога не косете трева по наклон. Не косете трева по земята, когато наклонът е повече от 10°. Направете справка с *За рязане на трева по склонове на страница 61*.

Никога не возете пътници на продукта или оборудването.

Движение на преден ход.

N

Неутрална предавка.

Движение на заден ход.

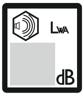
Паркираща спирачка.

CE

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.

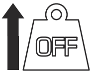
UK
CA

Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.

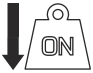


Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 92* и на етикета.

Винаги използвайте одобрена защита на слуха.



Прехвърлянето на теглото е изключено.



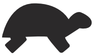
Прехвърлянето на теглото е включено.

Спрете двигателя.

START

Стартирайте двигателя.

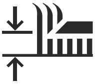
Обороти на двигателя – високи.



Обороти на двигателя – ниски.

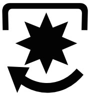
Гориво.

Етанол макс. 10%.



Височина на рязане.

Сервизно положение на лоста за височина на рязане.

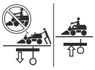


Ножовете са активирани.

Ножовете са дезактивирани.

Положение при транспортиране на платформата за рязане.

Работно положение на платформата за рязане.



Включване и изключване на задвижващата система.

Ниво на маслото.

Код с възможност за сканиране

yyyywwxxxx	На табелката с данни е изписан серийният номер. **yyyy** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за някои търговски площи.

Емисии Euro V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

Отговорност за продукта

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност

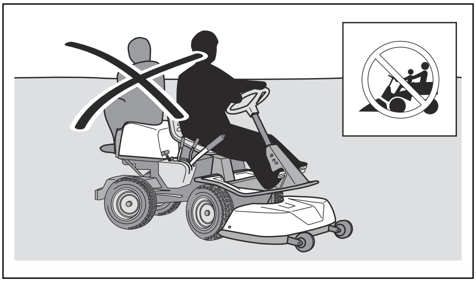
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази машина може да реже ръце и крака и да изхвърля предмети. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не продължавайте да използвате машина с повредено режещо оборудване. Повреденото режещо оборудване може да изхвърли предмети и да предизвика сериозно нараняване или смърт. Сменяйте незабавно повредените ножове.

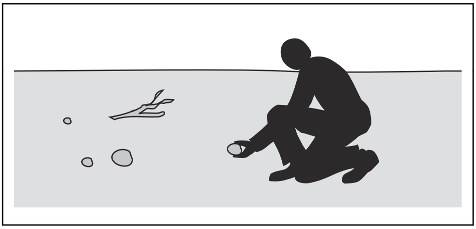
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с тази машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно. Избягвайте всички ситуации, в които имате съмнения, че няма да можете да се справите. Ако след като прочетете ръководството за оператора, чувствате неувереност относно процедурите на работа, потърсете съвет от специалист, преди да продължите работа.
- Прочетете внимателно и разберете инструкцията за експлоатация и инструкциите на машината, преди да стартирате продукта.
- Научете как да използвате безопасно машината и нейните органи за управление и как да спирате бързо машината.
- Научете се да разпознавате знаците за безопасност.
- Поддържайте машината чиста, за да сте сигурни, че знаците и стикерите са ясни и четливи.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за нещастни случаи, включващи други хора или тяхното имущество.
- Не транспортирайте пътници. Машината е предназначена за употреба само от едно лице.



- Не оставяйте машината без надзор с включен двигател. Винаги спирайте ножовете, задействайте спирачката за паркиране, спирайте двигателя и изваждайте контактния ключ, преди да оставите машината без надзор.
- Използвайте машината само на дневна светлина или на места с добро осветление. Поддържайте безопасно разстояние на машината до дупки или други неравности по земната повърхност. Внимавайте за други възможни опасности.
- Никога не използвайте машината в лошо време, например при мъгла, дъжд, влажно време или на мокри места, при силни ветрове, много силен студ, риск от мълния и т.н.
- Открийте и отбележете положението на камъни и други неподвижни предмети, за да предотвратите сблъсък.
- Почистете участъка от предмети, като например камъни, играчки, жици и т.н., които могат да се закачат в ножовете и да бъдат изхвърлени.

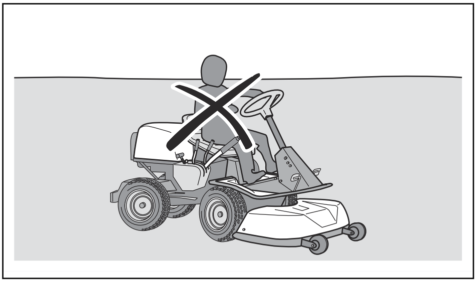


- Не позволявайте на деца или на други лица, които не са одобрени за работа с машината, да я използват или да извършват сервизно обслужване на същата. Възрастта на оператора може да е постановена от местните закони.
- Уверете се, че няма никой в близост до машината, когато стартирате двигателя, задействате задвижването или потегляте.
- Следете пътното движение, когато се намирате в близост до път или когато пресичате път.
- Никога не използвайте машината, ако сте уморени, ако сте под влиянието на алкохол, наркотични вещества или медикаменти, които въздействат на зрението, вниманието, координацията или преценката Ви.
- Винаги паркирайте машината на равна повърхност със спрян двигател.

Свързани с децата инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Може да се случат сериозни инциденти, ако не пазите децата в близост до машината. Децата често проявяват интерес към машината и косенето. Съществува голяма вероятност децата да не са там, където сте ги видели за последно.
- Не допускайте деца до зоната, където се коси. Уверете се, че има възрастен, който да се грижи за децата.
- Бъдете нащрек и веднага спрете машината, ако в работната зона навлязат деца. Бъдете много внимателни в близост до ъгли, храсти, дървета или други препятствия, които пречат на видимостта.
- Преди да потеглите с машината на заден ход и по време на движението, гледайте назад и надолу, за да се уверите, че в близост до машината няма малки деца.
- Не позволявайте на деца да се возят на машината. Те могат да паднат и да получат сериозно нараняване или да възпрепятстват безопасното маневриране на машината.
- Не позволявайте на деца да управляват машината.



Инструкции за безопасност по време на работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте двигателя или отделителната система по-време на работа или непосредствено след нея. Двигателят и отделителната система на отработените газове силно се нагряват по време на работа. Опасност от изгаряния, пожар и имуществени щети или вреди на съседни зони. Когато работите с машината, не се приближавайте до храсти и други обекти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Винаги гледайте надолу и зад Вас преди и по време на движение на заден ход. Внимавайте за големи и малки препятствия.
- Намалете скоростта, преди да направите завой.
- Спрете остриетата, когато се движите през зони, които не подрязвате.

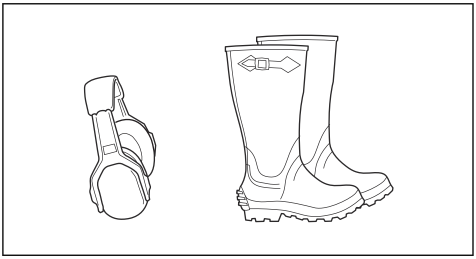
ВНИМАНИЕ: Прочетете следващите указания за предпазливост, преди да използвате машината.

- Преди да започнете работа с продукта, изчистете охладителния смукателен въздухопровод на двигателя от трева и мръсотия. Ако охладителният смукателен въздухопровод е блокиран, съществува риск от повреда на двигателя.
- Преместете внимателно камъни и други по-големи предмети и се уверете, че остриетата не се удрят в предметите.
- Не работете с продукта при наличието на предмети. Спрете и проверете машината и платформата за рязане, ако преминете с машината върху предмет или в него. Ако е необходимо, извършете необходимия ремонт, преди да стартирате отново.

Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- При работа с машината използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Винаги носете одобрени антифони. Продължителното излагане на шум може да доведе до перманентно увреждане на слуха.
- Винаги носете защитни обувки или защитни ботуши. Препоръчват се стоманени бомбета. Не използвайте машината, ако сте боси.



- Когато е необходимо, носете ръкавици, например когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.
- Не носете широко облекло, бижута или други предмети, които могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Дръжте под ръка комплект за първа помощ и пожарогасител.

Приспособления за безопасност на машината

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не използвайте машина с неизправни приспособления за безопасност. Проверявайте редовно приспособленията за безопасност. Ако приспособленията за безопасност са дефектни, говорете с Вашия сервиз Husqvarna.
- Не правете модификации по приспособленията за безопасност. Не използвайте продукта, ако предпазните планки, предпазните капаци, ключовете за безопасност или други предпазни устройства не са монтирани или са дефектни.

За да проверите ключалката на запалването

- Стартирайте и спрете двигателя, за да проверите ключалката на запалването. Вижте *За стартиране на двигателя на страница 67* и *За да спрете двигателя на страница 69*.
- Уверете се, че двигателят стартира, когато завъртите контактния ключ в положение START.
- Уверете се, че двигателят спира веднага, когато завъртите контактния ключ в положение STOP.

Условия на работа

Тези условия са нужни, за да стартирате двигателя:

- Паркиращата спирачка е задействана.
- Задвижването на ножовете е изключено.

Двигателят трябва да се спре при тези ситуации:

- Паркиращата спирачка не е задействана и операторът става от седалката.

Задвижването на ножовете трябва да се спре при тези ситуации:

- Паркиращата спирачка е задействана и операторът става от седалката.
- Бутонът за ВОМ е натиснат.

Опитайте да стартирате двигателя, когато едно от тези условия не е изпълнено. Променете условията и опитайте отново. Извършвайте тази проверка всеки ден.

Индикатор за наклон

Индикаторът за наклон предупреждава, когато продуктът е използван на наклони >10%.

За извършване на проверка на педала за движение на преден ход и педала за движение на заден ход

1. Стартирайте продукта.
2. Уверете се, че педалите за движение на преден ход и заден ход не са блокирани и могат да се задействат свободно.
3. Натиснете внимателно педала за движение на преден ход, за да потеглите напред.
4. Отпуснете педала за движение на преден ход, за да спрете. Уверете се, че спирачката се включва при отпускането на педала за движение на преден ход.

   Забележка: Продуктът има автоматична спирачка, която се включва, когато отпуснете педалите. За по-голяма спирачна сила при намаляването на скоростта натиснете другия педал.

5. Извършете същата процедура за педала за движение на заден ход.
6. Уверете се, че продуктът не се движи, когато педалите за движение напред и назад не са задействани.

Ръчна спирачка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако спирачката за паркиране не работи, машината може да потегли и да причини нараняване или повреди. Погрижете се за редовната проверка и регулиране на спирачката за паркиране.

Направете справка с *За проверка на спирачката за паркиране на страница 75*.

Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрани от потребителя.

Не използвайте машината, ако ауспухът липсва или е дефектен. Дефектен ауспух увеличава нивото на шума и риска от злополука.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът се нагрява много по време и след работа и също при обороти на празен ход. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

За проверка на ауспуха

- Проверявайте ауспуха редовно, за да сте сигурни, че е закрепен правилно и не е повреден.

Защитни капаци

Липсващи или повредени защитни капаци увеличават опасността от нараняване от движещи се части и горещи повърхности. Проверете защитните капаци, преди да работите с продукта. Преди да работите с машината, се уверете, че защитните капаци са закрепени правилно и нямат пукнатини или други повреди. Сменете повредените капаци.

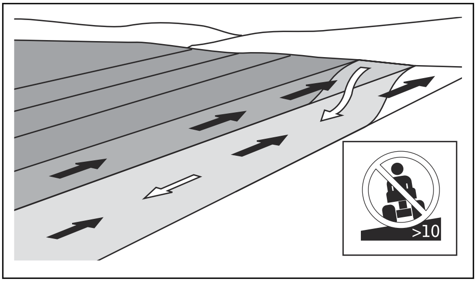
За рязане на трева по склонове

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

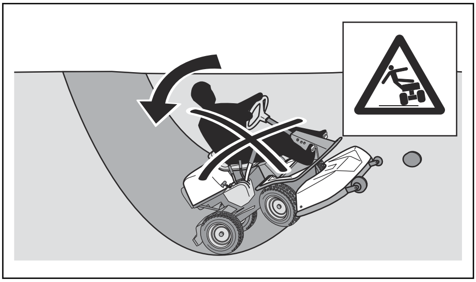
- Рязането на трева по склонове увеличава опасността от загуба на контрол върху машината и от преобръщане на същата. Това може да предизвика нараняване или смърт. Необходимо е да се коси тревата внимателно по всички склонове. Ако не можете да обърнете нагоре по

склона или ако не се чувствате в безопасност, не косете тревата.

- Премахнете камъни, клони и други препятствия.
- Косете нагоре и надолу по склона, а не от едната към другата страна.
- Не придвижвайте машината надолу по склонове с вдигната платформа за рязане.
- Не работете с машината, когато склонът на повърхността е повече от 10°.



- Не стартирайте и не спирайте по склон.
- Винаги се движете плавно и бавно по склонове.
- Не правете внезапни промени на скоростта или посоката.
- Не завивайте повече от необходимото. Когато се движите надолу по склон, завивайте бавно и постепенно. Движете се с ниска скорост. Въртете волана внимателно.
- Внимавайте и не преминавайте през бразди, дупки и неравности. Има по-голяма опасност от преобръщане на машината върху неравна земна повърхност. Дългата трева може да крие препятствия.
- Не косете тревата близо до ъгли, канавки или брегове. Машината може внезапно да се преобърне, ако едно от колелата й попадне върху ръба на стръмен склон или канавка или ако ръбът се срути. Ако продуктът падне във водата, има риск той да потъне.



- Не косете мокра трева. Тя е хлъзгава, гумите могат да загубят сцепление и машината може да се плъзне.
- Не поставяйте крака си на земята, за да направите машината по-стабилна.
- Движете се много внимателно, ако е присъединено приспособление или друг предмет, които могат да нарушат стабилността на машината.
- За да увеличите стабилността, прибавете противотежести. Свържете се с Вашия дилър за повече информация.

Безопасност при теглене

- Използвайте само одобрено от Husqvarna оборудване за теглене.
- Използвайте теглителната шина, за да закрепите оборудването.
- Не теглете оборудване, което е по-тежко от максималното допустимо тегло. Направете справка с *Технически характеристики на страница 92*.
- Уверете се, че няма други лица близо до продукта, когато теглите оборудване.
- Не теглете оборудване по наклони или неравен терен.
- Когато теглите оборудване, карайте продукта с ниска скорост.

Безопасност при работа с гориво

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте с горивото. То е силно запалимо и може да доведе до сериозни наранявания и имуществени щети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не зареждайте резервоара за гориво на закрито.
- Бензинът и бензиновите пари са отровни и силно запалими. Бъдете внимателни с бензина, за да предотвратите нараняване или пожар.
- Никога не махайте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте резервоара за гориво, когато двигателят работи.
- Оставете двигателя да изстине, преди да заредите гориво.
- Не пушете, когато зареждате гориво.
- Не наливайте гориво в близост до искри или открити пламъци.
- Ако има течове в горивното система, не стартирайте двигателя, докато течовете не бъдат отстранени.
- Не наливайте гориво над препоръчителното ниво. Топлината от двигателя и слънцето предизвиква разширяване на горивото и то прелива, ако резервоарът е напълнен прекалено много.
- Не пълнете прекалено резервоара. Ако разлеете гориво върху машината, избършете разлятото гориво и изчакайте, докато се изпари, преди да

стартирате двигателя. Ако разлеете по дрехите си, сменете ги.

- Съхранявайте горивото само в одобрени съдове.
- Съхранявайте машината и горивото по такъв начин, че да не съществува опасност от течове на гориво или пари, които могат причинят щети.
- Източвайте горивото в одобрени съдове на открито и далеч от открити пламъци.

Безопасност при транспортиране

- Използвайте одобрено транспортиращо превозно средство за транспортиране на машината.
- Националните или местните разпоредби на пазара могат да поставят ограничения за транспортиране на продукта.
- Операторът на транспортиращото превозно средство е отговорен да монтира безопасно продукта по време на транспортиране. Направете справка с *Транспортиране на страница 89*.

Инструкции за безопасност за батерията

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреден акумулатор може да се взриви и да причини нараняване. Ако акумулаторът е деформиран или е повреден, говорете с упълномощен сервиз на Husqvarna.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Когато сте близо до акумулатори, носете предпазни очила.
- Не носете часовници, бижута или други метални предмети близо до акумулатора.
- Дръжте акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Зареждайте акумулатора в помещение с добра вентилация.
- Когато зареждате акумулатора, дръжте запалимите материали на разстояние най-малко 1 m.
- Изхвърлете заменените акумулатори. Вижте *Изхвърляне на страница 91*.
- Експлозивни газове могат да бъдат изпуснати от акумулатора. Не пушете близо до акумулатора. Пазете акумулатора далеч от открит огън и искри.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машината е тежка и може да причини нараняване или щети на имуществото или прилежащата област. Не извършвайте техническо обслужване на двигателя или платформата за рязане, ако не са изпълнени следните условия:

- Двигателят е изключен.
- Машината е паркирана върху равна повърхност.
- е задействана спирачката за паркиране;
- е изваден стартерният ключ;
- Платформата за рязане е дезактивирана.
- Запалителните кабели са свалени от запалителните свещи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис – много опасен, отровен газ без миризма. Не работете с машината в затворени помещения или места без достатъчна вентилация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- За най-добри работни характеристики и безопасност извършвайте редовно техническо обслужване на машината, както е посочено в графика за техническо обслужване. Вижте *Разписание за техническо обслужване на страница 69*.
- Токов удар може да причини наранявания. Не докосвайте кабелите, когато двигателят е включен. Не правете функционална проверка на запалителната система с пръсти.
- Не стартирайте двигателя, ако са свалени защитните капаци. Има голяма опасност от нараняване поради движещи се или горещи части.
- Преди да извършите техническо обслужване в близост до двигателя, оставете машината да се охлади.
- Ножовете са остри и могат да причинят порязвания. Когато работите по ножовете, обвийте ножовете със защитни средства или носете защитни ръкавици.
- При почистване на платформата за рязане винаги я поставяйте в положение за сервизно обслужване. Не паркирайте машината близо до ръба на канавки или наклони, за да достигнете платформата за рязане.

ВНИМАНИЕ: Прочетете следващите указания за предпазливост, преди да използвате машината.

- Не палете двигателя, ако запалителната свещ или запалителният кабел са свалени.
- Уверете се, че всички гайки и болтове са затегнати правилно и оборудването е в добро състояние.
- Не променяйте настройката на регулаторите. Ако оборотите на двигателя са твърде високи, компонентите на машината може да се повредят. Вижте *Технически характеристики на страница 92* за най-високите допустими обороти на двигателя.
- Машината е одобрена само с оборудването, което е предоставено или препоръчано от производителя.

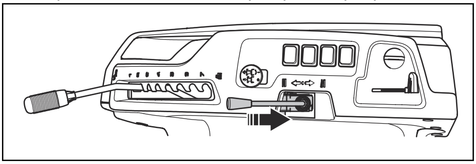
Монтаж

Въведение

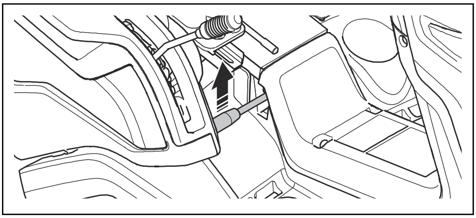
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.

За да закрепите платформата за рязане

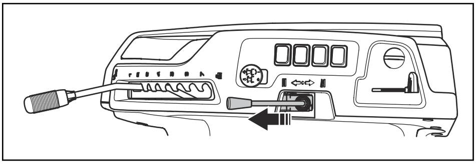
1. Паркирайте машината на равна повърхност.
2. Активирайте спирачката за паркиране.
3. Установете лоста за повдигане на платформата за рязане в положение при транспортиране.



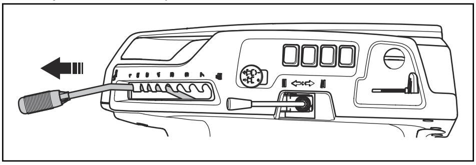
4. Преместете нагоре лоста за прехвърляне на теглото, за да изключите прехвърлянето на теглото.



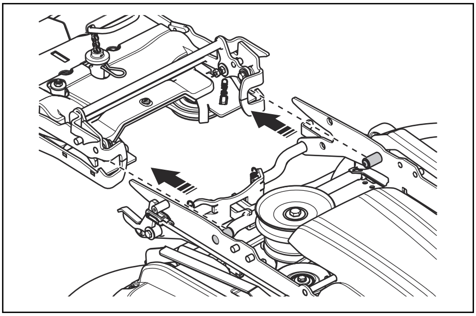
5. Задайте лоста за повдигане на платформата за рязане в положение за косене.



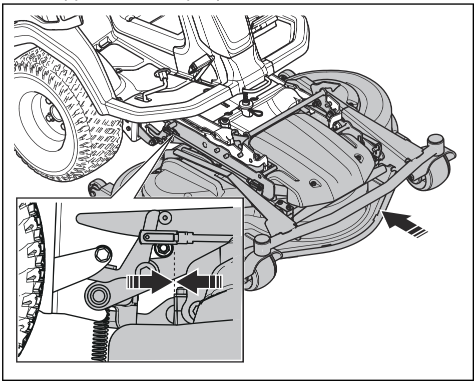
6. Спрете двигателя.
7. Установете лоста за височина на рязане в сервизна позиция.



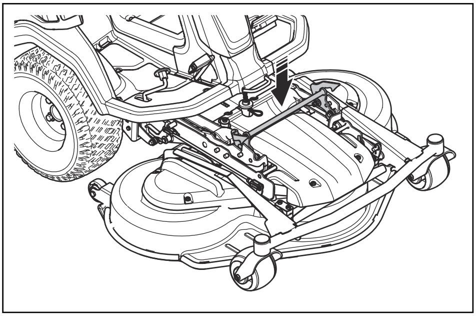
8. Подравнете платформата за рязане към рамата на оборудването.



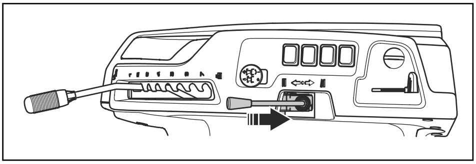
9. Натиснете платформата за рязане в рамата на оборудването до упор.



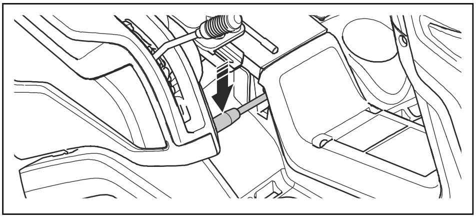
10. Натиснете надолу заключващата ръкохватка.



11. Задайте лоста за повдигане на платформата за рязане в положение при транспортиране.



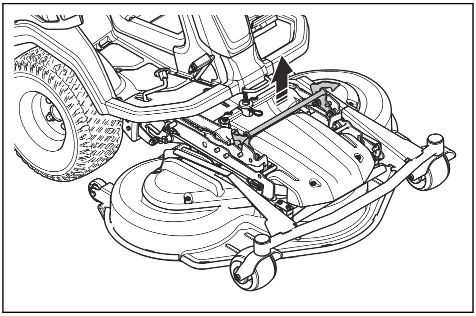
12. Преместете надолу лоста за прехвърляне на теглото, за да включите прехвърлянето на теглото.



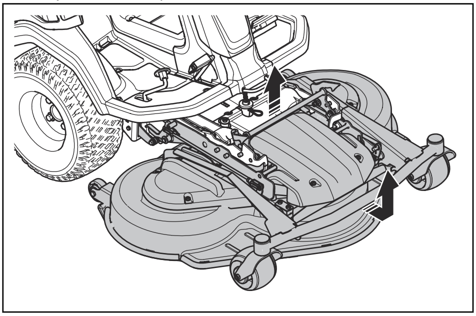
За да свалите платформата за рязане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се предотвратят наранявания от премазване, функцията за прехвърляне на теглото трябва да бъде изключена, когато сменяте аксесоари.

1. Изпълнете стъпки 1–7 в *За да закрепите платформата за рязане на страница 64*.
2. Издърпайте и задръжте заключващата ръкохватка.



3. Хванете предния ръб на платформата за рязане и дърпайте напред, като държите заключващата ръкохватка. Издърпайте платформата за рязане в крайна позиция.



Забележка: Ако не можете да издърпате платформата за рязане в крайна позиция, освободете заключващата ръкохватка и я издърпайте отново.

4. Издърпайте и задръжте заключващата ръкохватка и повдигнете предната част на платформата за рязане, докато се освободи. Повдигайте, докато предната част на платформата за рязане се освободи от рамата на оборудването.
5. Извадете платформата за рязане.

Операция

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.
2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.

3. Изпълнете стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

За наливане на гориво

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бензинът е силно запалим. Бъдете внимателни и зареждайте на открито, направете справка с *Безопасност при работа с гориво на страница 62*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте резервоара за гориво като подпора.

ВНИМАНИЕ: Неподходящият тип гориво може да доведе до повреда на двигателя.

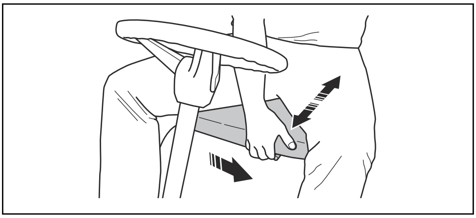
Двигателят работи с бензин с минимално октаново число 91 RON (87 AKI), който не се смесва с масло. Препоръчваме биологично разграждащ се алкилиран бензин. Не използвайте бензин, който съдържа повече от 10% етанол.

- Проверявайте нивото на горивото преди всяка употреба и доливайте, ако е необходимо.
- Не зареждайте резервоара за гориво догоре. Оставяйте свободно пространство от най-малко 2,5 cm.

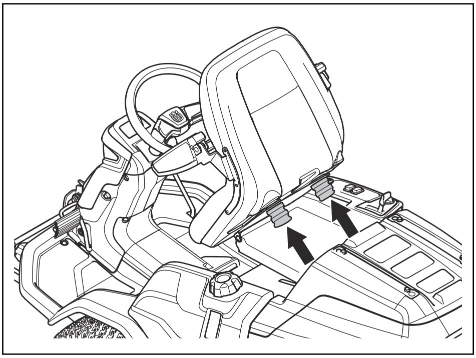
За регулиране на седалката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не регулирайте седалката, докато продуктът работи.

1. За да регулирате седалката напред и назад, поставете краката си на подложките на опората за крака.
2. Натиснете настрани лоста под предния ръб на седалката и преместете седалката в правилното положение.



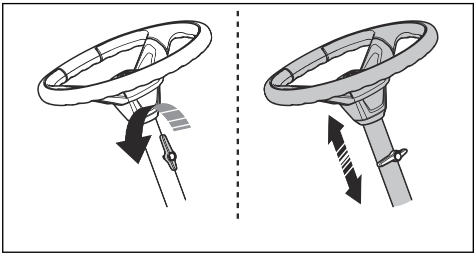
3. За да регулирате пружините на седалката, преместете 2-та гумени ограничителя под седалката, както е показано на илюстрацията. Поставете 2-та гумени ограничителя в предните, средните или задните отвори под седалката.



Регулиране на височината на кормилото

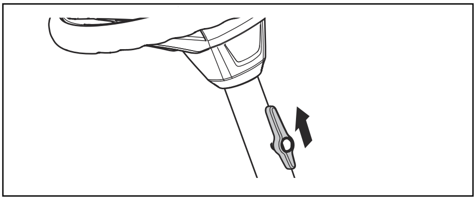
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не регулирайте височината на кормилото по време на работа с продукта.

1. Завъртете копчето по часовниковата стрелка, за да го разхлабите.



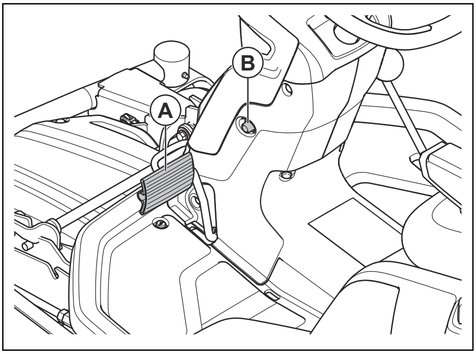
2. Регулирайте височината на кормилото.
3. Завъртете копчето по часовниковата стрелка, за да го стегнете.

ВНИМАНИЕ: Бъдете сигурни, че дългият край на копчето сочи нагоре.



За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране

1. Натиснете педала на паркиращата спирачка (A).
2. Натиснете и задръжте фиксиращия бутон (B).

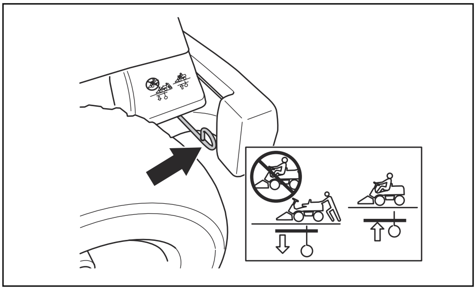


3. Дръжте фиксиращия бутон натиснат и отпуснете педала на паркиращата спирачка.
4. За да освободите спирачката за паркиране, натиснете отново педала на паркиращата спирачка.

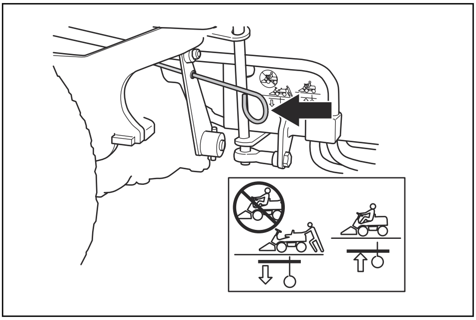
За включване и изключване на задвижващата система

За да се премести машината при изключен двигател, задвижващата система трябва да бъде изключена. Издърпайте докрай навън лоста на задвижващата система, за да изключите задвижването на оста. Натиснете докрай навътре лоста на задвижващата система, за да включите задвижването на оста. Не използвайте средни положения.

Продуктът има по един лост за задвижващата система за предната и задна ос. Лостът на задвижващата система за задната ос се намира зад лявото задно колело.

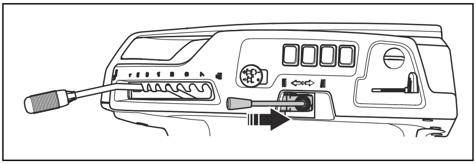


Лостът на задвижващата система за предната ос се намира зад лявото предно колело.

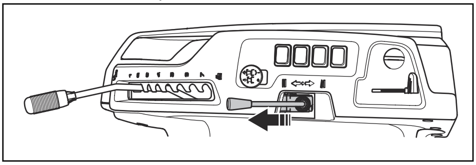


За повдигане и спускане на платформата за рязане

- За да повдигнете платформата за рязане в положение при транспортиране, издърпайте назад лоста за повдигане.

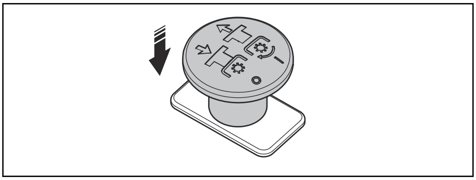


- За да спуснете платформата за рязане в положение за косене, натиснете лоста за повдигане напред.

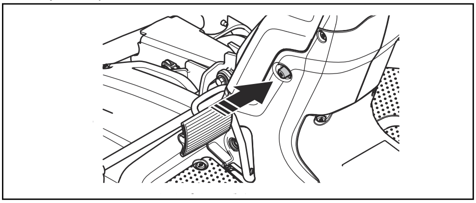


За стартиране на двигателя

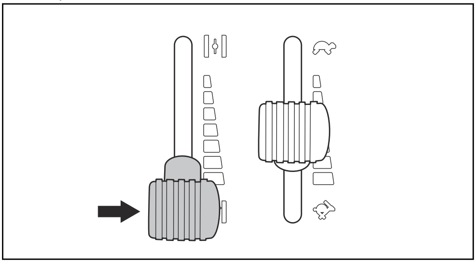
1. Натиснете бутона за BOM, за да изключите задвижването на платформата за рязане.



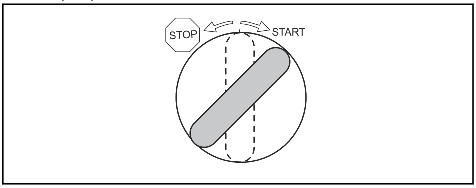
2. Задействайте спирачката за паркиране. Направете справка с *За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране на страница 67*.



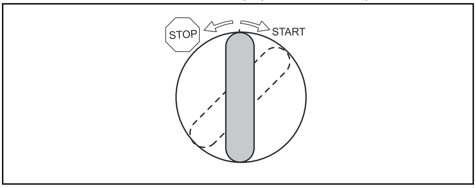
3. Ако двигателят е студен, издърпайте смукача изцяло назад.



4. Завъртете запалителния ключ в положение за стартиране.



5. Когато двигателят стартира, веднага освободете запалителния ключ в неутрална позиция.

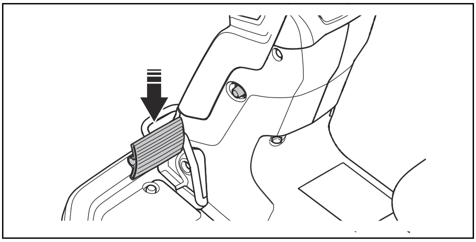


Забележка: Не задържайте запалителния ключ в позиция за стартиране повече от 5 секунди. Ако двигателят не стартира, изчакайте 15 секунди, преди да опитате отново.

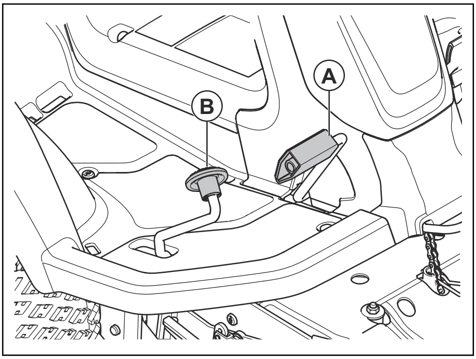
6. Оставете двигателя да работи на наполовина подадена газ за 3 – 5 минути, преди да го подложите на голямо натоварване.
7. Натиснете регулатора на газта в позиция на пълна газ.

За да работите с продукта

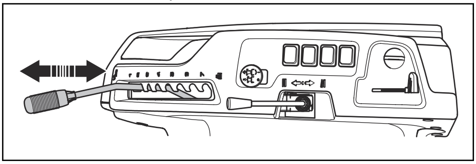
1. Стартирайте двигателя. Вижте *За стартиране на двигателя на страница 67*.
2. Освобождаване на спирачката за паркиране.



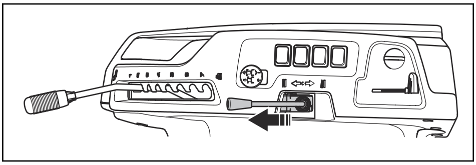
3. Натиснете внимателно един от педалите за скоростта. Колкото повече се натиска педалът, толкова по-голяма става скоростта. Използвайте педал (A) за движение напред, а педал (B) за движение назад.



4. Отпуснете педала, за да спрете.
5. Изберете височината на рязане (1 – 7) чрез лоста за височина на рязане.



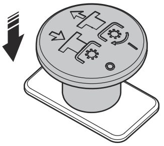
6. Преместете напред лоста за повдигане, за да спуснете платформата за рязане в положение за косене.



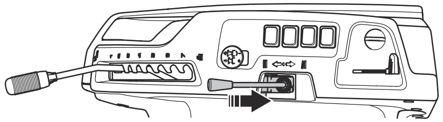
7. Издърпайте бутона за BOM, за да включите задвижването на ножовете на платформата за рязане.

За да спрете двигателя

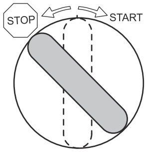
1. Натиснете бутона за ВОМ, за да изключите задвижването на ножовете на платформата за рязане.



2. Издърпайте назад лоста за повдигане на платформата за рязане, за да повдигнете платформата за рязане.



3. Активирайте спирачката за паркиране.
4. Завъртете запалителния ключ в позиция за спиране.



За получаване на добър резултат от рязането

- За най-добри работни характеристики извършвайте редовно техническо обслужване на машината, както е посочено в графика за техническо обслужване. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 69*.
- Не режете мокра морава. Мократа трева може да доведе до лош резултат при рязане.
- Стартирайте с голяма височина на рязане и я намалявайте постепенно.
- Косете при високи обороти на ножовете (за най-високи допустими обороти на двигателя направете справка с *Технически характеристики на страница 92*). Движете машината на преден ход при ниски обороти. Ако тревата не е прекалено висока и гъста, можете да получите добър резултат от рязането и при висока скорост.
- Режете тревата по произволен начин.
- За да постигнете най-добър резултат от косенето, косете често тревата и използвайте функцията BioClip.

Поддръжка

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Разписание за техническо обслужване

Действие преди употреба
Уверете се, че няма течове на гориво или масло.
Почистете продукта. Направете справка с *За почистване на машината на страница 72*.
Почистете вътрешните повърхности на платформата за рязане. Направете справка с *За почистване на машината на страница 72*.
Почистете двигателя и ауспуха. Направете справка с *За почистване на двигателя и ауспуха на страница 72*.
Уверете се, че охладителният смукателен въздухопровод на двигателя не е блокиран. Направете справка с *За почистване на охладителния смукателен въздухопровод на двигателя на страница 73*.
Гарантиране, че устройствата за безопасност не са дефектни. Направете справка с *Условия на работа на страница 61*.
Проверка на ножовете в платформата за рязане. Направете справка с *За проверка на ножовете на страница 81*.

Действие преди употреба
Проверка и извършване на изпитване на спирачките. Направете справка с *За проверка на спирачката за паркиране на страница 75* и *За извършване на проверка на педала за движение на преден ход и педала за движение на заден ход на страница 61*.
Извършете проверка на нивото на моторното масло. Направете справка с *За извършване на проверка на нивото на моторното масло на страница 81*.
Извършете проверка на нивото на трансмисионното масло. Направете справка с *За проверка на нивото на маслото на трансмисията на страница 83*.
Извършете проверка на кормилните кабели. Направете справка с *За проверка на кормилните кабели на страница 75*.
Уверете се, че дългите светлини и работните светлини работят правилно (ако е приложимо). Направете справка с *Предни светлини на страница 53*.

X = инструкциите са предоставени в ръководството за оператора.

O = инструкциите не са предоставени в ръководството за оператора. Възложете извършването на техническото обслужване на упълномощен сервиз.

Техническо обслужване	**Първо обслуж-ване**	**Интервал на техни-ческо обслужване в часове**	
	50	**100**	**200**
Извършете проверка на и почистете хидравличните маркучи и съединения. Сменете, ако е необходимо.		O	
Извършете проверка на ремъците и шайбите.	O	O	
Извършване на проверка на веригата за кормилно управление от вътрешната страна на тунела на рамата.		O	
Извършване на проверка на, смазване и регулиране на всички проводници.		O	
Гарантиране, че налягането на гумите е правилно. Направете справка с *Налягане на гумите на страница 78*.	X	X	
Уверете се, че всички винтове и гайки са затегнати до правилния въртящ момент.		O	
Смазване на седалката на оператора.		O	
Смажете всички вериги.		O	
Смажете лагерите на колелата и ножовете на платформата за рязане (ако е приложимо).	O	O	
Смазване на педалите от вътрешната страна на тунела на рамата.		O	
Смажете обтегачите на ремъка		O	
Отстранете задвижващите колела и смажете осите (само за серия 200-300)		O	
Извършете проверка на маркуча за горивото. Сменете ги при необходимост.		O	
Сменете горивния филтър. Направете справка с *За смяна на горивния филтър на страница 75*.		X	

Техническо обслужване	Първо обслуж-ване	Интервал на техни-ческо обслужване в часове	
	50	100	200
Почистете въздушния филтър. Направете справка с *За почистване и смяна на въздушния филтър на страница 76*.	X		
Сменете въздушния филтър. Направете справка с *За почистване и смяна на въздушния филтър на страница 76*.		X	
Извършете проверка на охладителните ребра на хидростатичната трансмисия.		O	
Почистете двигателя и хидростатичната трансмисия.		O	
Извършете проверка на ауспуха и топлинния дефлектор.	O	O	
Сменете моторното масло. Направете справка с *За смяна на моторното масло и масления филтър на страница 82*.	X[11]	X [12]	
Сменете филтъра за моторното масло *За смяна на моторното масло и масления филтър на страница 82*.	X[13]	X [14]	
Сменете запалителната свещ. Направете справка с *За проверка и смяна на запалителната свещ на страница 76*.		X	
Извършете проверка на светлините (ако е приложимо). Направете справка с *Предни светлини на страница 53*.	X	X	
Актуализирайте фърмуера (ако е приложимо).	O	O	
Извършете проверка на акумулаторната батерия и заредете, ако е необходимо. Направете справка с *За зареждане на акумулатора на страница 77*.	X	X	
Извършете проверка на и регулирайте скоростта на въртене на предните и задните колела (само за модели AWD).	O	O	
Сменете филтъра на трансмисията (само за модели AWD).	O		O
Сменете завинтващия се филтър на сервомеханизма (ако е приложимо).	O		O
Извършете проверка на охладителния вентилатор на хидростатичната трансмисия.	O	O	
Извършете проверка на маслото в трансмисията и долейте масло, ако е необходимо. Направете справка с *За проверка на нивото на маслото на трансмисията на страница 83*.		X	
Сменете маслото в трансмисията.	O		O
Проверка и регулиране на паркиращата спирачка.	O	O	
Почистете външната и вътрешната повърхност на платформата за рязане и капаците на платформата за рязане. Направете справка с *За почистване на машината на страница 72*.	X	X	

11 50 часа или една година (само при първо обслужване).
12 100 часа или един път на година.
13 50 часа или една година (само при първо обслужване).
14 100 часа или един път на година.

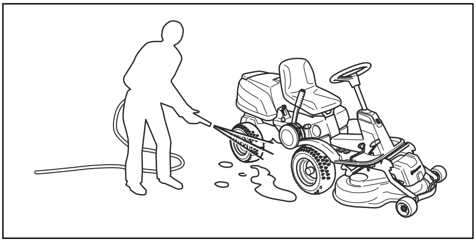
Техническо обслужване	Първо обслуж-ване	Интервал на техни-ческо обслужване в часове	
	50	100	200
Извършете проверка и регулирайте височината на рязане и напречната настройка. Направете справка с *За проверка на паралелизма на платформата за рязане на страница 78* и *За регулиране на успоредността на платформата за рязане на страница 79*.	X	X	
Проверете ножовете на платформата за рязане, заточете и балансирайте, ако е необходимо. Направете справка с *За проверка на ножовете на страница 81* и *За смяна на ножовете на страница 81*.		X	
Извършете проверка и регулирайте об/мин на двигателя.	O	O	
Уверете се, че продуктът не се движи в неутрално положение. Направете справка с *За извършване на проверка на педала за движение на преден ход и педала за движение на заден ход на страница 61*.	X	X	
Извършете проверка на предното задвижване и задното задвижване при различни скорости.	O	O	
Извършете проверка на задвижването на ножовете, седалката, повдигането и предното задвижване/спирачка. Направете справка с *Приспособления за безопасност на машината на страница 60*.	X	X	
Извършете проверка на колекторната система (само за колекторни модели).	X	X	

За почистване на машината

ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка или пароструйка, които работят с високо налягане. В лагерите и електрическите съединения може да влезе вода и да предизвика корозия, която води до повреда в машината.

Почиствайте машината непосредствено след употреба.

- Не почиствайте горещите повърхности, като например двигателя, ауспуха и отделителната система. Изчакайте повърхностите да изстинат и след това махнете тревата или замърсяванията.
- Преди да почистите с вода, почистете с четка. Отстранете нарязаната трева и замърсяванията от и около трансмисията, смукателния въздухопровод на трансмисията и двигателя.
- Използвайте течаща вода от маркуч за почистване на машината. Не използвайте високо налягане.
- Не насочвайте водата към електрическите компоненти или лагерите. Обикновено употребата на препарат увеличава повредата.
- За да почистите платформата за рязане, я поставете в сервизна позиция и я почистете с маркуч за вода.
- Когато машината вече е чиста, стартирайте платформата за рязане за кратък период, за да издуха останалата вода.



За почистване на двигателя и ауспуха

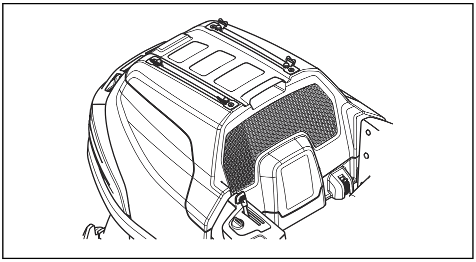
Поддържайте двигателя и ауспуха чисти от окосена трева и мръсотии. Пропитите с гориво или масло остатъци от трева могат да увеличат опасността от пожар и опасността от прегряване на двигателя. Оставете двигателя да изстине, преди да го почистите. Почистете го с вода и четка.

Остатъците от трева около ауспуха изсъхват бързо и създават опасност от пожар. Използвайте четка или отстранете с вода остатъците от трева, когато ауспухът е студен.

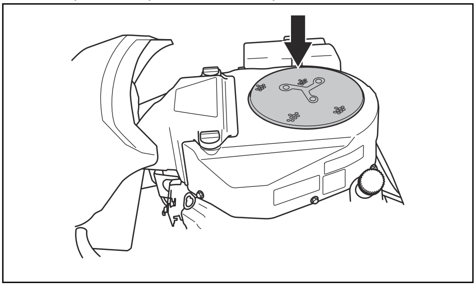
За почистване на охладителния смукателен въздухопровод на двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя. Охладителният смукателен въздухопровод се върти и може да причини нараняване на пръстите Ви.

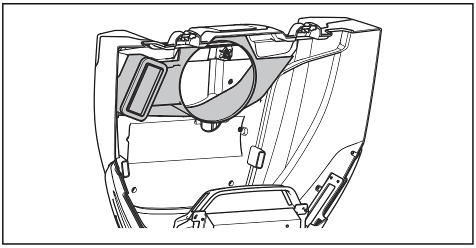
1. Уверете се, че решетката на смукателния въздухопровод за студен въздух на капака на двигателя не е запушена. Отстранете тревата и замърсяванията с четка.



2. Отворете капака на двигателя.
3. Уверете се, че не е запушен охладителният смукателен въздухопровод на двигателя. Отстранете тревата и замърсяванията с четка.



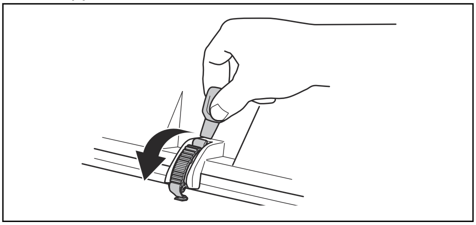
4. Проверете въздухопровода, намиращ се на вътрешната повърхност на капака на двигателя. Уверете се, че въздухопроводът е чист и не се опира в охладителния смукателен въздухопровод.



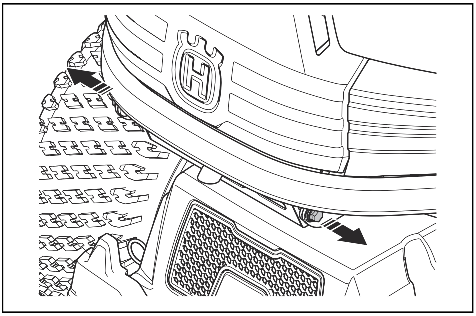
За махане на капаците

За да демонтирате и монтирате капака на двигателя

1. Сгънете седалката напред.
2. Освободете 2-те щипки на капака на двигателя със закрепения на ключа на запалването инструмент и повдигнете капака.



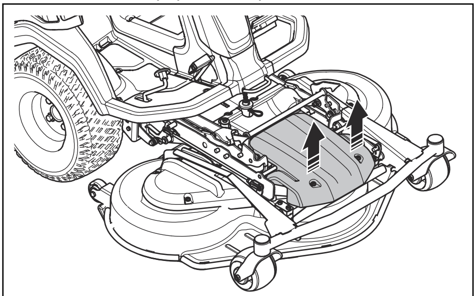
3. Демонтирайте винтовете от пантите.



4. Сгънете капака на двигателя назад.
5. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате предния капак на платформата за рязане

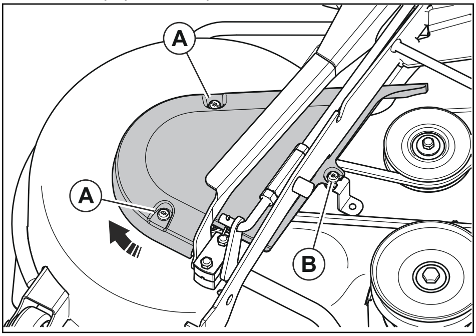
1. Свалете платформата за рязане. Вижте *За да свалите платформата за рязане на страница 65*.
2. Демонтирайте 2-та винта и махнете предния капак на платформата за рязане.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате страничния капак на платформата за рязане

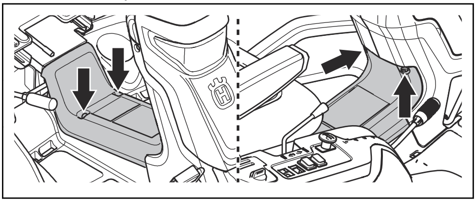
1. Свалете платформата за рязане. Вижте *За да свалите платформата за рязане на страница 65*.
2. Демонтирайте 2-та винта (A) на страничния капак на платформата за рязане.



3. Разхлабете, но не демонтирайте винта (B).
4. Завъртете и демонтирайте страничния капак на платформата за рязане.
5. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате капака на канала на рамката

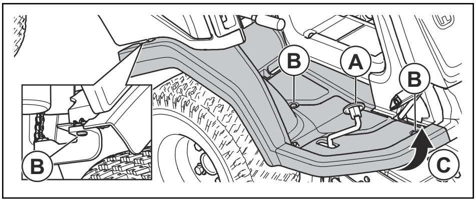
1. Преместете седалката назад. Вижте *За наливане на гориво на страница 66*.
2. Демонтирайте 4-те винта и махнете капака на канала на рамката.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате подложката за дясната опора за краката

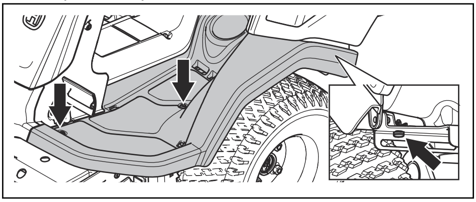
1. Демонтирайте капака на канала на рамката. Вижте *За да демонтирате и монтирате капака на канала на рамката на страница 74*.
2. Завъртете ръчката на педала за заден ход (A), за да го демонтирате.
3. Демонтирайте 3-те винта (B).



4. Разхлабете ръбовете на подложката за опората за краката (C).
5. Демонтирайте подложката за опората за краката.
6. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате за подложката за лявата опора за краката

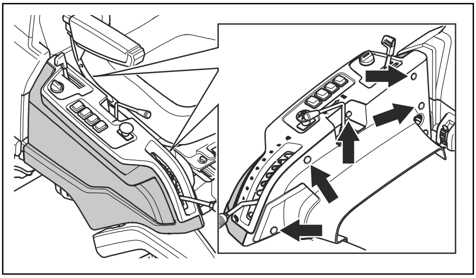
1. Демонтирайте капака на канала на рамката. Вижте *За да демонтирате и монтирате предния капак на платформата за рязане на страница 73*.
2. Развийте 3 винта и свалете подложката за опората за краката.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате и монтирате външния десен страничен капак

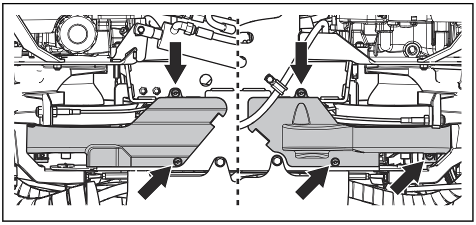
1. Отворете капака на двигателя. Вижте *За да демонтирате и монтирате капака на двигателя на страница 73*.
2. Демонтирайте 6-те винта и махнете десния страничен капак.



3. Извършете монтаж в обратната последователност.

За да демонтирате долните капаци на ремъка

1. Демонтирайте винтовете, които държат долния капак на ремъка. От дясната страна на продукта има 2 винта, а от лявата му страна има 3 винта.



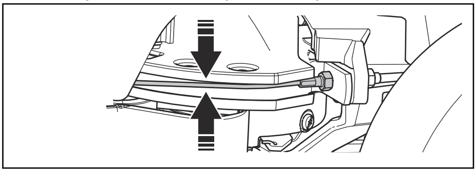
2. Демонтирайте долния капак на ремъка.
3. Монтирайте в обратната последователност.

За проверка на кормилните кабели

След определено време обтягането на кормилните кабели може да намалее. Това предизвиква промяна на регулировката на кормилната система.

Проверете и регулирайте кормилната система, както следва:

1. Кормилните кабели са обтегнати правилно, ако можете да ги преместите ръчно 5 mm нагоре или надолу в канала на кормилния пръстен.



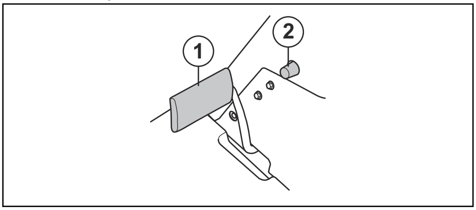
2. Ако кабелите са прекалено разхлабени, възложете регулирането им на оторизиран сервиз.

За проверка на спирачката за паркиране

1. Паркирайте продукта върху твърда повърхност с наклон от максимум 10°.

Забележка: Когато проверявате спирачката за паркиране, не паркирайте продукта по наклон с трева.

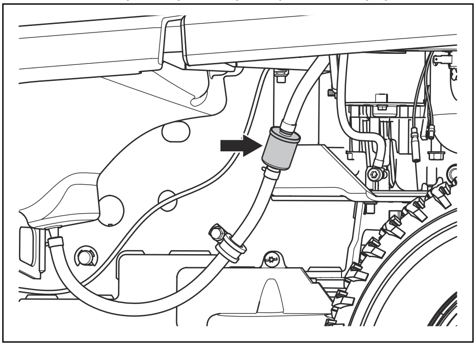
2. Натиснете педала на спирачката за паркиране (1).
3. Натиснете и задръжте фиксиращия бутон (2) и освободете педала на спирачката за паркиране, докато бутонът е натиснат.



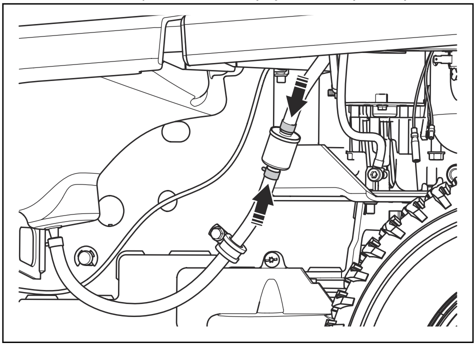
4. Ако продуктът започне да се движи, възложете регулирането на спирачката за паркиране на одобрен сервиз.
5. Натиснете педала на спирачката за паркиране, за да освободите спирачката за паркиране.

За смяна на горивния филтър

1. Използвайте чифт плоски клещи, за да отдалечите щипките за маркучи от филтъра.
2. Извадете филтъра от краищата на маркуча.

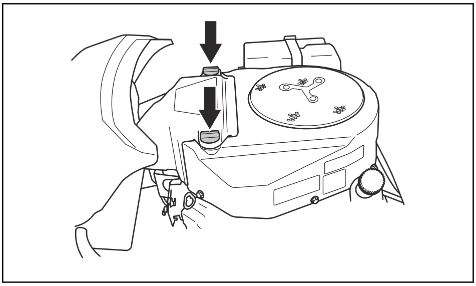


3. Натиснете новия филтър в краищата на маркучите. Нанесете течен почистващ препарат по краищата на филтъра, за да улесните връзката.
4. Натиснете щипките за маркучи към филтъра.

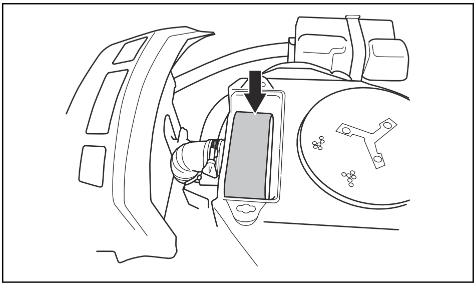


За почистване и смяна на въздушния филтър

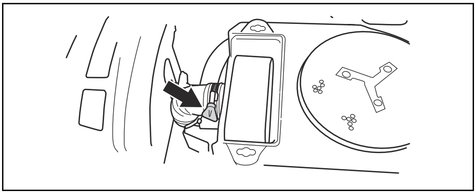
1. Отворете капака на двигателя.
2. Разхлабете 2 фиксатора, които държат капака на въздушния филтър, и премахнете капака.



3. Разхлабете скобата на маркуча, която държи патрона на въздушния филтър.
4. Извадете патрона на въздушния филтър от корпуса на филтъра.



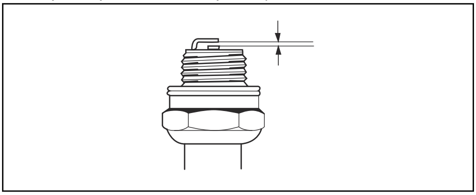
5. Премахнете гумения маслен филтър около патрона на въздушния филтър.
6. Почистете гумения маслен филтър с неагресивен почистващ препарат.
7. Оставете гумения маслен филтър да изсъхне напълно.
8. Ударете хартиения филтър върху твърда повърхност, за да го изчистите. Не използвайте въздух под налягане.
9. Ако хартиеният филтър не се изчисти, заменете го.
10. Поставете обратно гумения маслен филтър около патрона на въздушния филтър.
11. Поставете патрона на въздушния филтър на въздушния маркуч.
12. Закрепете патрона на въздушния филтър със скобата на маркуча.



13. Поставете капака на въздушния филтър и затегнете фиксаторите.

За проверка и смяна на запалителната свещ

1. Отворете капака на двигателя.
2. Отстранете обувката на запалителния кабел и почистете около запалителната свещ.
3. Демонтирайте запалителната свещ с гаечен ключ за запалителни свещи.
4. Проверете запалителната свещ. Сменете, ако електродите са обгорели или ако изолацията е напукана или повредена. Ако запалителната свещ не е повредена, почистете я със стоманена четка.
5. Измерете разстоянието между електродите и се уверете, че е правилно. Вижте *Технически характеристики на страница 92*.



6. Огънете страничния електрод, за да регулирате разстоянието между електродите.
7. Поставете свещта обратно и я завъртете ръчно, докато достигне своето място.
8. Затегнете запалителната свещ с глух гаечен ключ за свещи, докато шайбата е притисната.
9. Затегнете използваната свещ още ⅛ оборота и новата свещ още ¼ оборота.

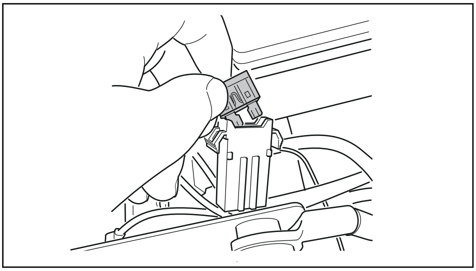
ВНИМАНИЕ: Свещите, които не са затегнати правилно, могат да повредят двигателя.

ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да запалите двигателя, ако запалителната свещ или запалителният кабел са били свалени.

За смяна на предпазителите

Предпазителите са разпределени на 2 групи. Предпазителите за модула за управление на косачката и на двигателя се намират в държач пред акумулатора. Предпазителите за допълнителните електрически изходи се намират в държач пред охладителя на хидравличното масло. Изгорял бушон се познава по прекъснатия проводник.

1. Отворете капака на двигателя.
2. Издърпайте бушона от държача.



3. Сменете изгорелия предпазител.
4. Затворете капака на двигателя.

Ако главният предпазител изгори скоро, след като сте го сменили, има късо съединение. Поправете късото съединение, преди отново да работите с продукта.

За зареждане на акумулатора

- Заредете акумулатора, ако е твърде слаб, за да стартира двигателя.
- Използвайте стандартно зарядно устройство.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте зарядно устройство за форсирано зареждане или устройство за външно аварийно стартиране. Това ще доведе до повреда на електрическата система на продукта.

- Винаги изключвайте зарядното устройство, преди да стартирате двигателя.

За да направите аварийно стартиране на двигателя

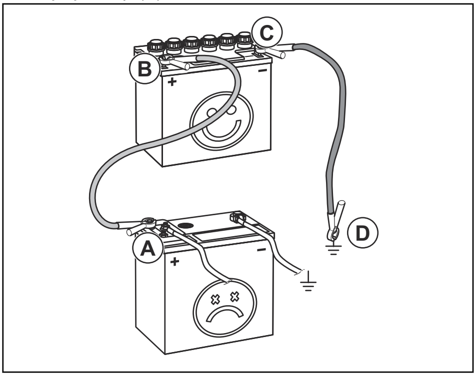
Ако акумулаторът е прекалено изтощен, за да стартирате двигателя, можете да използвате стартовите кабели, за да направите аварийно стартиране. Този продукт има система от 12 V с отрицателно заземяване. Продуктът, който се използва за аварийно стартиране, също трябва да има система от 12 V с отрицателно заземяване.

За да свържете стартовите кабели

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от експлозия поради експлозивен газ, който идва от акумулатора. Не свързвайте отрицателния извод на напълно зареден акумулатор към или в непосредствена близост до отрицателния извод на разреден акумулатор.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте акумулаторната батерия на продукта, за да стартирате други превозни средства.

1. Свържете единия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНАТА клема (+) на изтощения акумулатор (A).



2. Свържете другия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНАТА клема (+) на напълно заредения акумулатор (B).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не свързвайте накъсо краищата на червения кабел към шасито.

3. Свържете единия край на черния кабел към ОТРИЦАТЕЛНАТА клема (–) на напълно зареден акумулатор (C).
4. Свържете другия край на черния кабел за ЗАЗЕМЯВАНЕТО НА ШАСИТО (D), на отдалечено от резервоара за гориво и акумулатора място.

За да махнете стартовите кабели

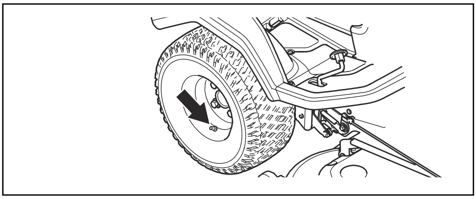
Забележка: Махнете стартовите кабели в обратна последователност на начина, по който ги свързвате.

1. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от шасито.
2. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от напълно заредената батерия.

3. Извадете ЧЕРВЕНИЯ кабел от двата акумулатора.

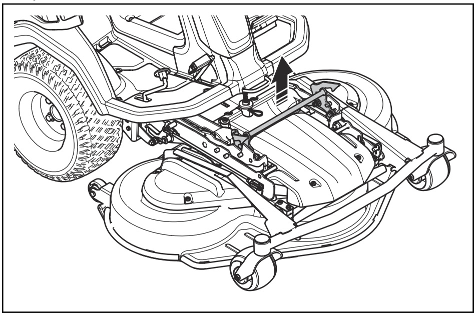
Налягане на гумите

Погрижете се за правилното налягане на всичките 4 гуми. Вижте *Технически характеристики на страница 92*.

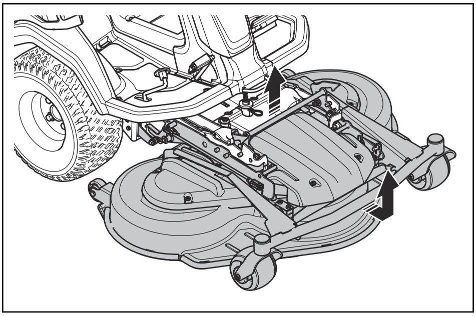


За установяване на платформата за рязане в сервизна позиция

1. Изпълнете стъпки 1 – 7 в *За да закрепите платформата за рязане на страница 64*.
2. Издърпайте и задръжте заключващата ръкохватка.



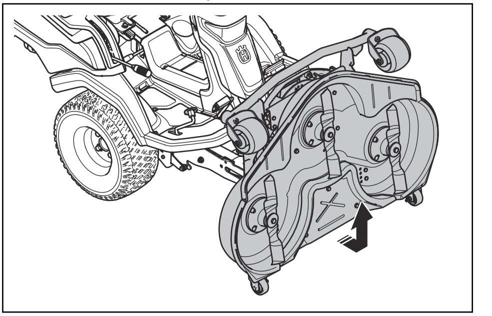
3. Хванете предния ръб на платформата за рязане и дърпайте напред, като държите заключващата ръкохватка. Издърпайте платформата за рязане в крайна позиция.



Забележка: Ако не можете да издърпате платформата за рязане в крайна позиция, освободете заключващата ръкохватка и я издърпайте отново.

---

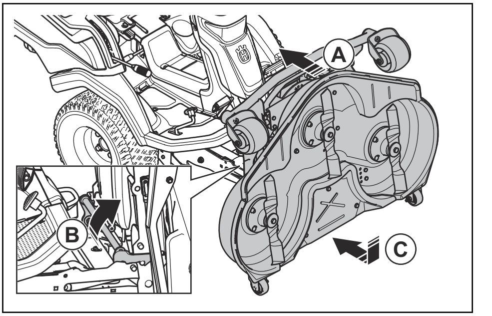
4. Повдигайте платформата за рязане във вертикално положение, докато се чуе щракане. Платформата за рязане се заключва автоматично във вертикално положение.



5. Дръпнете внимателно предния ръб на платформата за рязане напред, за да се уверите, че платформата за рязане е заключена.

За поставяне на платформата за рязане в положение за косене

1. Хванете предния ръб на платформата за рязане (A) с една ръка. Натиснете платформата за рязане по посока на продукта.
2. Издърпайте заключващата ръкохватка (B) с другата си ръка, за да изключите заключената позиция на платформата за рязане.

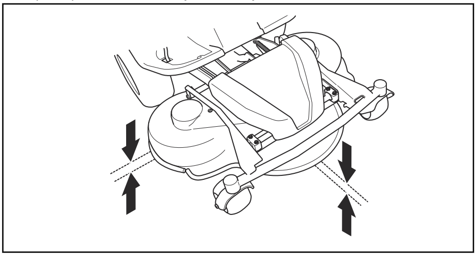


3. Сгънете надолу платформата за рязане (C) до нивото на земята.
4. Издърпайте заключващата ръкохватка и натиснете платформата за рязане по посока на продукта до упор.
5. Натиснете надолу заключващата ръкохватка.

За проверка на паралелизма на платформата за рязане

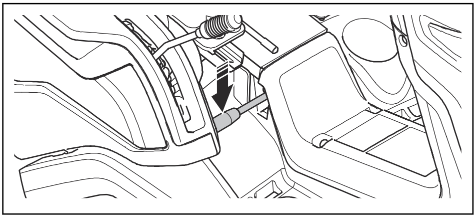
1. Уверете се, че въздушното налягане в гумите е правилно. Направете справка с *Технически характеристики на страница 92*.

2. Паркирайте машината на равна повърхност.
3. Спуснете платформата за рязане в положение на косене.
4. Установете лоста за височина на рязане в сервизна позиция.
5. Измерете разстоянието между земята и предните и задните краища на режещата платформа. Уверете се, че задният ръб е по-висок с 4 – 6 mm (1/5") повече от предния ръб.

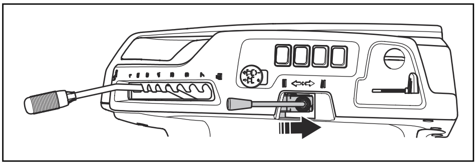


За регулиране на успоредността на платформата за рязане

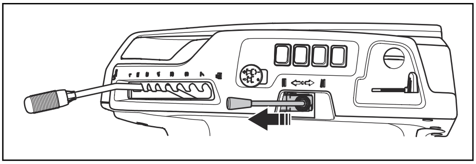
1. Паркирайте продукта на твърда хоризонтална повърхност.
2. Задействайте спирачката за паркиране.
3. Преместете надолу лоста за прехвърляне на теглото.



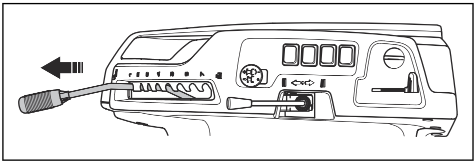
4. Преместете лоста за повдигане назад и повдигнете платформата за рязане до позиция за транспортиране, за да включите опората на повдигането.



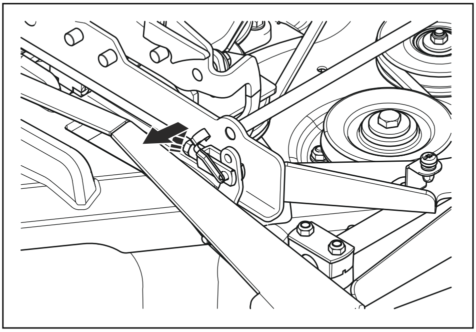
5. Преместете напред лоста за повдигане и спуснете платформата за рязане в позиция за косене.



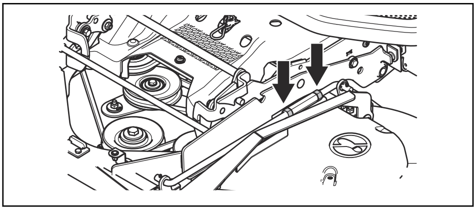
6. Задайте лоста за височина на рязане в позиция за сервизно обслужване.



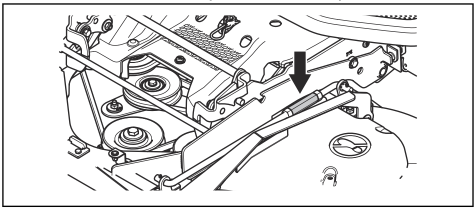
7. Отстранете вилковото съединение в предния край на стойката за регулиране на височината. Преместете стойката за регулиране на височината настрани.



8. Разхлабете контрагайките на стойката за повдигане.

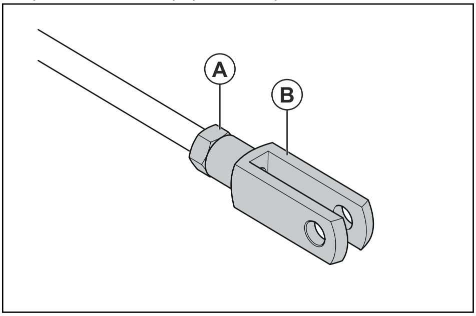


9. Въртете гайката за регулиране на стойката за повдигане, за да регулирате дължината на стойката за повдигане. Увеличете дължината, за да повдигнете задния ръб на капака. Намалете дължината, за да спуснете задния ръб на капака.



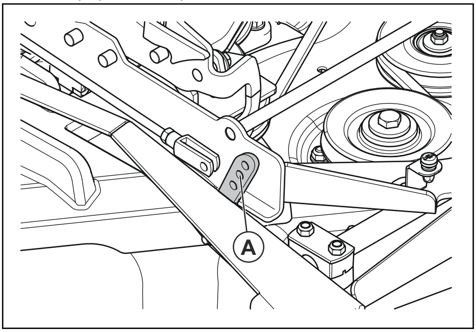
10. Затегнете контрагайките на стойката за повдигане, когато дължината на стойката за повдигане е правилна.

11. Разхлабете контрагайката (A) на вилковото съединение на стойката за регулиране на височината. Въртете вилковото съединение (B) на стойката за регулиране на височината, за да регулирате дължината на стойката за регулиране на височината. Погрижете се за подравняването на вилковите съединения с правилния отвор на рамата на платформата за рязане.

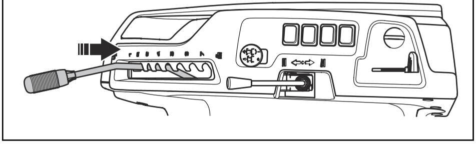


Забележка: Всеки от 2-та края на стойката за регулиране на височината разполага с вилково съединение. Получавате същия резултат независимо от това кое вилково съединение регулирате.

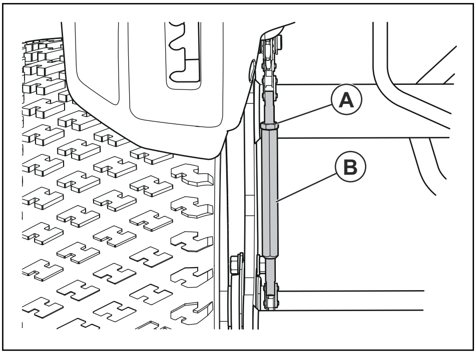
12. Използвайте средния отвор (A) на рамата на платформата за рязане.



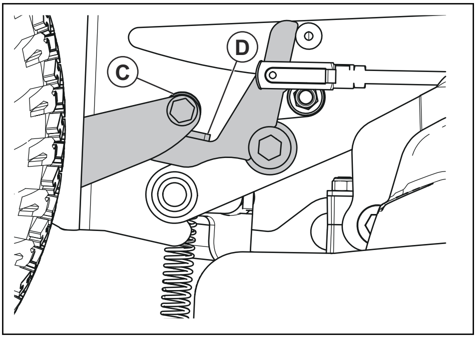
13. Затегнете контрагайките на стойката за регулиране на височината, когато дължината на стойката за регулиране на височината е правилна.
14. Преместете лоста за височина на рязане в позиция 1 за височина на рязане.



15. Отстранете подложката за дясната опора за крака. Направете справка с *За да демонтирате и монтирате подложката за дясната опора за краката на страница 74*.
16. Разхлабете контрагайката (A) на винта за обтягане на веригата за височина на рязане.



17. Въртете регулиращия винт (B) на веригата за височина на рязане, докато колелото на лагера (C) опре в лоста (D).



18. Затегнете контрагайката на винта за обтягане.
19. Извършете проверка на успоредността. Направете справка с *За проверка на паралелизма на платформата за рязане на страница 78*.
20. Закрепете подложката за дясната опора за крака.

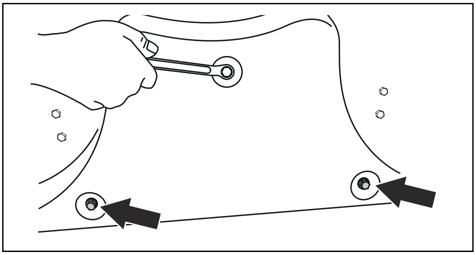
За сваляне на BioClip запушалката

- Извадете BioClip запушалката, за да смените комбинираната платформа за рязане от BioClip на задно изхвърляне на тревата.

За демонтиране и поставяне на Bioclip запушалката на платформата за рязане Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Установете платформата за рязане в сервизна позиция. Вижте *За установяване на платформата за рязане в сервизна позиция на страница 78*.

2. Свалете 3-те винта, които държат BioClip запушалката и извадете запушалката.

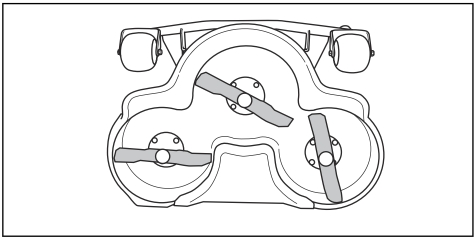


3. Прикрепете 3 винта M8x15 mm в отворите за винтове на запушалката BioClip, за да предотвратите повреждане на резбите.
4. Установете платформата за рязане в положение за косене.
5. Прикрепете BioClip запушалката в обратна последователност.

За проверка на ножовете

ВНИМАНИЕ: Повредените или неправилно балансирани остриета могат да повредят продукта. Сменете повредените ножове. Възложете на упълномощен сервиз заточването и балансирането на затъпените ножове.

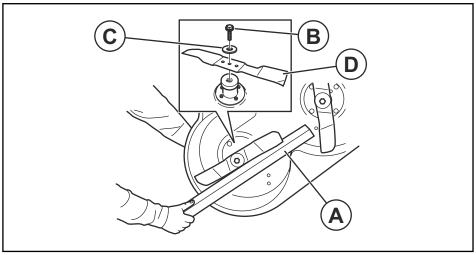
1. Установете платформата за рязане в положение за сервизно обслужване.
2. Погледнете ножовете, за да видите дали не са повредени и не е необходимо да бъдат заточени.



3. Затегнете придържащите болтове на ножовете с въртящ момент на затягане от 75-80 Nm.

За смяна на ножовете

1. Установете платформата за рязане в сервизна позиция.
2. Блокирайте ножа с дървено трупче (A).



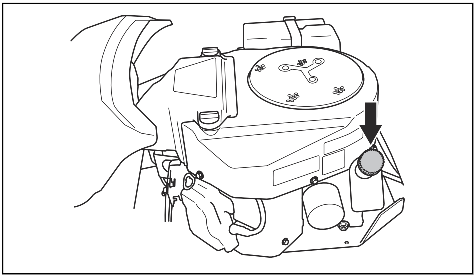
3. Разхлабете и махнете придържащия болт на ножовете (B), шайбите (C) и ножа (D).
4. Монтирайте новия нож с извитите краища в посоката на платформата за рязане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Неправилен тип нож може да доведе до изхвърляне на предмети от платформата за рязане и да причини сериозно нараняване. Използвайте само посочените ножове в *Технически характеристики на страница 92*.

5. Прикрепете острието, шайбата и болта. Затегнете болта с въртящ момент на затягане от 75-80 Nm.

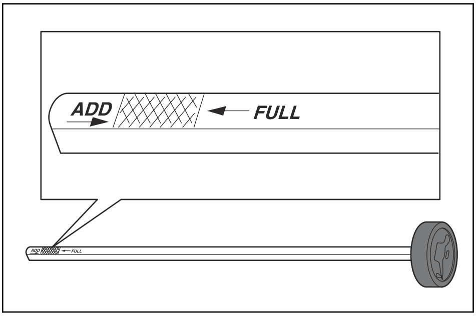
За извършване на проверка на нивото на моторното масло

1. Паркирайте продукта на равна повърхност и спрете двигателя.
2. Отворете капака на двигателя.
3. Разхлабете мерителната пръчка и я извадете.



4. Почистете маслото от мерителната пръчка.
5. Поставете обратно мерителната пръчка. Не я затягайте.
6. Разхлабете и издърпайте мерителната пръчка и отчетете нивото на маслото.

7. Нивото на маслото трябва да бъде между маркировките на мерителната пръчка. Ако нивото е близо до маркировката ADD (ДОБАВЯНЕ), долейте масло, докато достигне маркировката FULL (ПЪЛНО).



8. Наливайте масло през отвора, в който влиза мерителната пръчка. Наливайте маслото бавно.

Забележка: Направете справка с *Технически характеристики на страница 92* за препоръчваните от нас типове моторно масло. Не смесвайте различни типове масло.

---

9. Затегнете правилно мерителната пръчка, преди да стартирате двигателя. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход около 30 секунди. Спрете двигателя. Изчакайте 30 секунди и проверете отново нивото на маслото.

За смяна на моторното масло и масления филтър

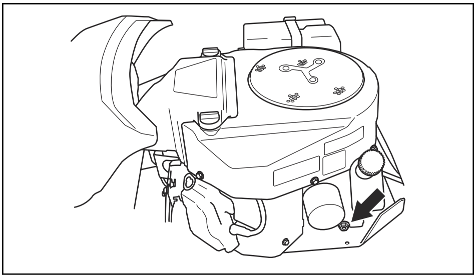
Ако двигателят е студен, оставете го да работи 1-2 минути, преди да източите моторното масло. Това ще загрее моторното масло и то по-лесно ще се източи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте двигателя да работи повече от 1 – 2 минути, преди да източите моторното масло. Моторното масло става много горещо и може да причини изгаряния. Оставете двигателя да изстине, преди да източите маслото.

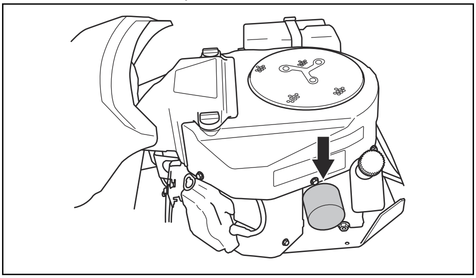
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако разлеете моторното масло върху тялото си, почистете със сапун и вода.

---

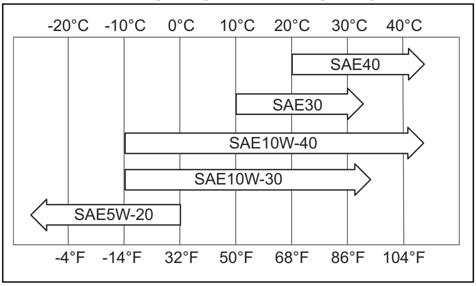
1. Поставете съд под изпускателната пробка за масло от лявата страна на двигателя.
2. Извадете мерителната пръчка.
3. Свалете изпускателната пробка за масло.



4. Оставете маслото да изтече в съда.
5. Поставете изпускателната пробка за масло и я затегнете.
6. Завъртете масления филтър обратно на часовниковата стрелка, за да го свалите.



7. Смажете леко гуменото уплътнение на новия маслен филтър със свежо масло.
8. За да закрепите масления филтър, въртете същия по часовниковата стрелка, докато гуменото уплътнение опре, и след това го завъртете още половин оборот.
9. Налейте ново масло, както е посочено в *Технически характеристики на страница 92*.

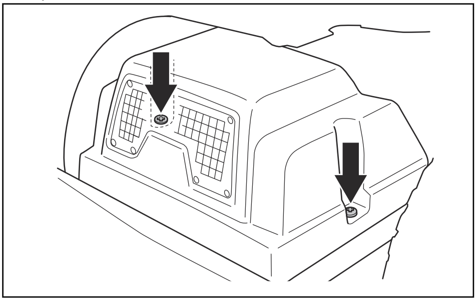


10. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход за 3 минути.
11. Спрете двигателя и се уверете, че няма теч от масления филтър.
12. Напълнете с масло, за да компенсирате за маслото, съдържащо се в новия маслен филтър.

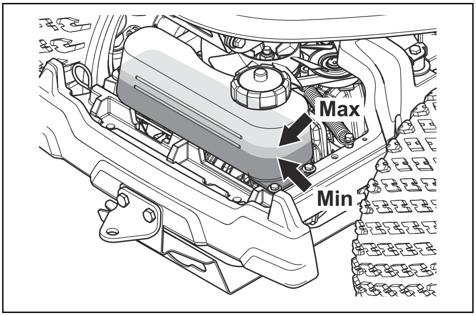
За проверка на нивото на маслото на трансмисията

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършете проверка на маслото на трансмисията, когато трансмисията е студена.

1. Демонтирайте 2-та винта и капака на трансмисията.



2. Уверете се, че нивото на маслото в резервоара за масло на трансмисията е между 2 хоризонтални линии върху резервоара.



3. Долейте с моторно масло, ако нивото на маслото е под долната линия, но не пълнете над горната линия. Вижте *Технически характеристики на страница 92* за препоръчителното масло.

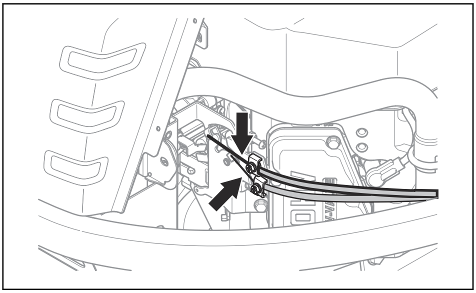
Смазване, обща информация

- Отстранете запалителния ключ, за да предотвратите случайно задвижване по време на смазване.
- Почистете зоната, преди да смажете дадена част на продукта.
- Използвайте моторно масло, когато смазвате с туба с масло.
- Когато смазвате с грес, използвайте грес за шаси или за сачмени лагери, предотвратяваща корозията. След смазване отстранете излишната грес.
- Смазвайте 2 пъти седмично, ако работите с продукта ежедневно.
- Старайте се смазочното средство да не попада върху задвижващите ремъци или в жлебовете на ремъчните шайби. Ако все пак попадне, почистете разсипаното със спирт. Ако между задвижващия ремък и шайбата няма достатъчно триене, след като почистите със спирт, сменете задвижващия ремък.

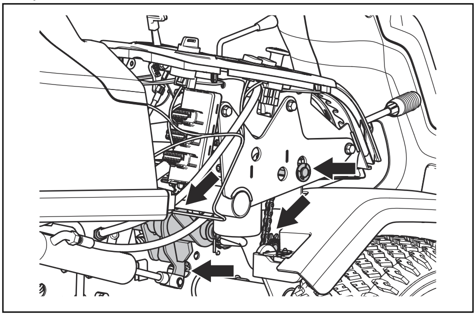
ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин или други петролни продукти за почистване на задвижващите ремъци.

За смазване на жилото за газта, жилото на смукача и лагерите на лоста

1. Отстранете десния капак.
2. Отворете капака на двигателя.
3. Смажете с моторно масло свободните краища на жилата, в това число краищата в близост до двигателя.
4. Преместете регулатора на дроселната клапа, смукача и органите за управление за платформата за рязане и отново смажете жилата.



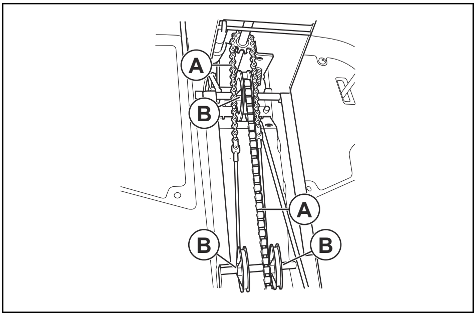
5. Смажете с моторно масло съединенията, фиксиращите елементи, лагерите и веригата на органите за управление на платформата за рязане.



6. Закрепете десния капак.

За да смажете веригите в канала на рамката.

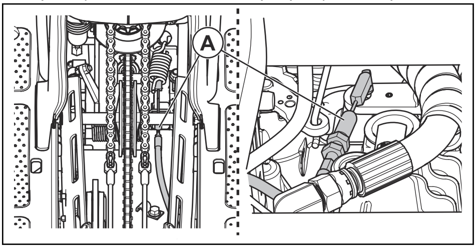
1. Демонтирайте 4-те винта и махнете капака на канала на рамката.
2. Смажете веригите (A) в канала на рамката с моторно масло или смазочен спрей за вериги.



3. Смажете осите (B) на ролката за жилото на кормилното управление с грес.

За да смажете кабела на паркиращата спирачка

1. Демонтирайте капака на канала на рамката и левия капак. Вижте *За да демонтирате и монтирате капака на канала на рамката на страница 74*.
2. Натиснете гумените обвивки (A) по посоката на краищата на кабела на паркиращата спирачка.

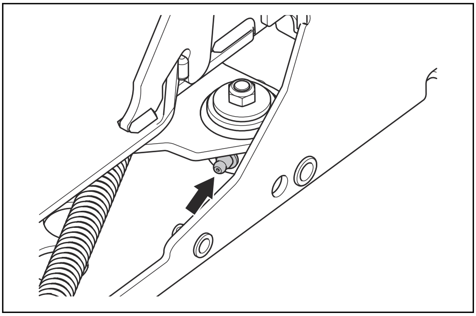


3. Смажете с моторно масло краищата на кабела на паркиращата спирачка.
4. Натиснете 3 пъти педала на паркиращата спирачка и смажете отново кабела на паркиращата спирачка.
5. Поставете гумените обвивки.
6. Върнете левия капак и опората за краката.

За смазване на регулировача на ремъка

Регулировачът на ремъка трябва да се смазва редовно с висококачествена грес с молибденов дисулфид*.

1. Демонтирайте долния капак на ремъка. Вижте *За да демонтирате долните капаци на ремъка на страница 75*.
2. Смажете с гресьорка през нипела от дясната страна под долната ремъчна шайба. Смазвайте, докато греста излезе от задната страна на нипела.

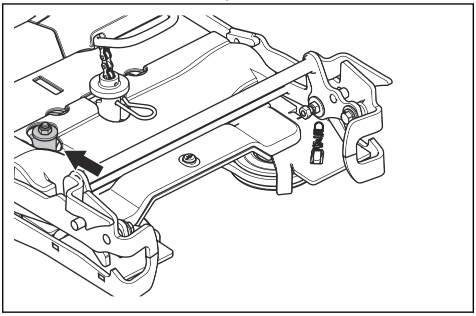


3. Поставете капака на ремъка и затегнете 5-те винта.

За смазване на обтегача на ремъка

Обтегачът на ремъка трябва да се смазва редовно с висококачествена грес с молибденов дисулфид.

1. Отстранете платформата за рязане. Направете справка с *За да свалите платформата за рязане на страница 65*.
2. Смажете обтегача на ремъка.

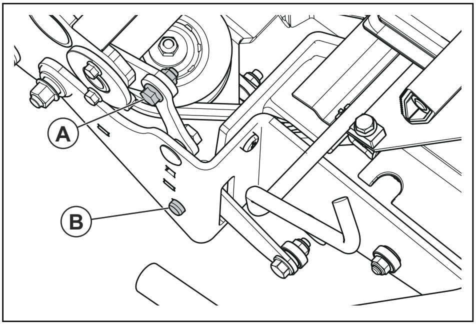


3. Монтирайте платформата за рязане.

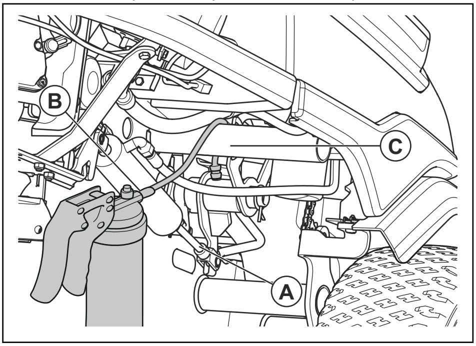
За смазване на механизмите за височина на рязане и за повдигане на платформата за рязане

1. Отстранете платформата за рязане. Направете справка с *За да свалите платформата за рязане на страница 65*.

2. Смажете съединението за повдигане на платформата за рязане (A).



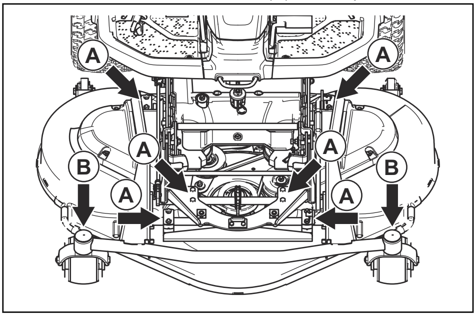
3. Смажете съединението за височина на рязане (B).
4. Уверете се, че хидравличният цилиндър (A) за подемното рамо е в разгъната позиция.



5. Използвайте гъвкав такаламит (B) и поставете маркуча над тръбата на рамата (C).
6. Закрепете накрайника към смазочния нипел и смажете подемното рамо.
7. Преместете лоста за височина на рязане, за да се уверите, че съединенията се местят лесно.
8. Монтирайте платформата за рязане.

За да смажете платформата за рязане

1. Свалете предния капак.
2. Смажете 6-те съединения (A) с моторно масло.



3. Смажете с гресьорка през нипела на лагерите на шарнирното колело за платформата за рязане (B). Смазвайте, докато греста излезе от задната страна на нипела.

Отстраняване на проблеми

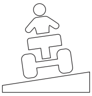
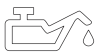
График за отстраняване на проблеми

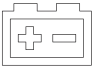
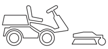
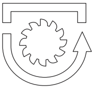
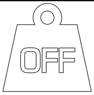
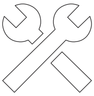
Ако не можете да намерите решение на Вашите проблеми в тази инструкция за експлоатация, говорете с Вашия сервиз на Husqvarna.

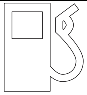
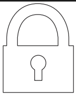
Проблем	Причина
Стартерният двигател не развърта двигателя	Не е задействана спирачката за паркиране. Вижте *За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране на страница 67*.
	Стартирано е задвижването на ножовете. Вижте *Бутон за ВОМ (Вал за отвеждане на мощността) на страница 52*.
	Изгорял е предпазител. Вижте *За смяна на предпазителите на страница 77*.
	Ключът на запалването е повреден.
	Връзката между кабела и акумулатора е лоша. Вижте *Инструкции за безопасност за батерията на страница 63*.
	Акумулаторът е прекалено изтощен. Вижте *За зареждане на акумулатора на страница 77*.
	Стартерният двигател е повреден.
Двигателят не стартира, когато стартерният двигател развърти двигателя	В резервоара за гориво няма гориво. Вижте *За наливане на гориво на страница 66*.
	Запалителната свещ е повредена.
	Запалителният кабел е повреден.
	Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода.
Двигателят не работи плавно	Запалителната свещ е повредена.
	Карбураторът е регулиран неправилно.
	Въздушният филтър е задръстен. Вижте *За почистване и смяна на въздушния филтър на страница 76*.
	Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода.
Двигателят очевидно няма мощност	Въздушният филтър е задръстен. Вижте *За почистване и смяна на въздушния филтър на страница 76*.
	Запалителната свещ е повредена.
	Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода.
	Кабелът за газта е регулиран неправилно.
Трансмисията няма достатъчна мощност	Смукателният въздухопровод за студен въздух на трансмисията или охладителните ребра са запушени.
	Вентилаторът на трансмисията е повреден.
	В трансмисията няма масло или нивото на маслото е прекалено ниско. Вижте *За проверка на нивото на маслото на трансмисията на страница 83*.
Акумулаторът не се зарежда	Акумулаторът е повреден. Вижте *За зареждане на акумулатора на страница 77*.
	Лоша връзка между кабелните съединители и клемите на акумулатора. Вижте *За зареждане на акумулатора на страница 77*.

Проблем	Причина
Има вибрации в машината	Разхлабени са ножовете, ролката или други въртящи се части. Вижте *Поддръжка на страница 69*.
	Един или повече ножове са дебалансирани. Вижте *За проверка на ножовете на страница 81*.
	Двигателят е разхлабен.
Резултатът от рязането е незадоволителен	Ножовете са затъпени. Вижте *За смяна на ножовете на страница 81*.
	Тревата е висока или мокра. Вижте *За получаване на добър резултат от рязането на страница 69*.
	Платформата за рязане е повредена и не е успоредна на земята.
	Има задръстване с трева в платформата за рязане. Вижте *За почистване на машината на страница 72*.
	Налягането на гумите е различно от лявата и дясната страна. Вижте *Налягане на гумите на страница 78*.
	Продуктът работи с прекалено висока скорост на движение. Вижте *За получаване на добър резултат от рязането на страница 69*.
	Оборотите на двигателя са прекалено ниски. Вижте *За получаване на добър резултат от рязането на страница 69*.
	Задвижващият ремък се разхлабва от ролките.

Дисплей – Отстраняване на неизправности

Символ	Име	Индикации на дисплея	Звук	Причина
	Индикатор за наклон	Символът показва.	-	Работите с продукта при наклон > 10°. Вижте *За рязане на трева по склонове на страница 61*.
		Символът мига.	-	Работите с продукта при наклон > 15°. Вижте *За рязане на трева по склонове на страница 61*.
	Индикатор за температурата на маслото на трансмисията	Символът показва.	1 продължителен звук.	Температурата на маслото на трансмисията е прекалено висока.
		Символът примигва бързо.	-	Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване.
	Датчик за налягането на маслото	Символът показва.	1 продължителен звук.	Ниско налягане на маслото. Вижте *За извършване на проверка на нивото на моторното масло на страница 81*.

Символ	Име	Индикации на дисплея	Звук	Причина
	Индикатор за нивото на акумулатора	Символът показва.	1 продължителен звук.	Ниско напрежение. Вижте *За зареждане на акумулатора на страница 77*.
	Индикатор на платформата за рязане	Символът мига.	5 кратки звука.	Платформата за рязане не е закрепена и е натиснат бутонът за BOM. Вижте *За да закрепите платформата за рязане на страница 64*.
	Индикатор на бутона за BOM	Символът показва.	-	Бутонът за BOM е включен. Вижте *Условия на работа на страница 61*.
		Символът мига.		Неправилна процедура за пускане. Вижте *Условия на работа на страница 61*.
		Символът примигва бързо.		Бутонът за BOM е повреден. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване.
	Индикатор за спирачка за паркиране	Символът показва.	-	Спирачката за паркиране е задействана. Вижте *За задействане и освобождаване на спирачката за паркиране на страница 67*.
		Символът мига.		Неправилна процедура за пускане. Вижте *Условия на работа на страница 61*.
		Символът примигва бързо.		Дефектна спирачката за паркиране. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване.
	Индикатор за присъствието на оператора	Символът мига.	5 кратки звука.	Микропрекъсвачът на седалката е изключен, когато се опитвате да стартирате двигателя. Вижте *Условия на работа на страница 61*.
		Символът примигва бързо.	-	Микропрекъсвачът на седалката е повреден. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване.
	Прехвърляне на теглото	Символът показва.	-	Лостът за прехвърляне на теглото е изключен.
	Индикатор за обслужване	Символът показва.	5 кратки звука.	Необходимо е сервизно обслужване. Говорете с Вашия Husqvarna дистрибутор по сервизното обслужване.

Символ	Име	Индикации на дисплея	Звук	Причина
	Индикатор за гориво	Символът показва.	1 кратък звук.	Ниско гориво. Вижте *За наливане на гориво на страница 66*.
	Функция Bluetooth®	Символът мига.	-	Продуктът е заключен. Отключете Вашия продукт с приложението Husqvarna Connect.
	Цифрово заключване	Символът показва.	-	Продуктът е заключен. Отключете Вашия продукт с приложението Husqvarna Connect.

Забележка: Символите и техните позиции върху дисплея могат да бъдат различни при различните модели.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране

- Машината е тежка и може да причини наранявания от премазване. Внимавайте при товарене върху или разтоварване от превозно средство или ремарке.
- Използвайте одобрено ремарке за транспортиране на машината.
- Уверете се, че познавате местните разпоредби за движение по пътищата, преди да транспортирате машината в ремарке или по пътищата.

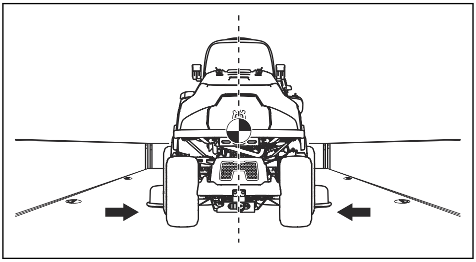
За безопасното закрепване на машината върху ремарке за транспортиране

Преди да закрепите продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност. Вижте *Безопасност на страница 58*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спирачката за паркиране не е достатъчна за блокиране на машината по време на транспортиране. Закрепете продукта здраво към зоната за товарене.

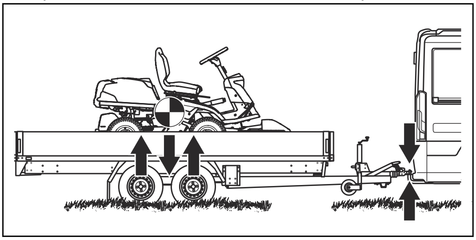
Оборудване: 2 одобрени ремъка и 4 блока за колела с клиновидна форма.

1. Паркирайте продукта в центъра на зоната за товарене.



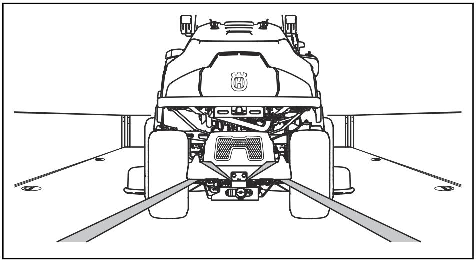
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За транспортни автомобили с покривало оставете продукта да се охлади, преди да поставите продукта под покривалото.

2. Уверете се, че центърът на гравитацията на продукта е над оста на транспортиращото превозно средство. Ако за транспортиране се използва ремарке, уверете се, че силата на притискане на теглителната шина е правилна.

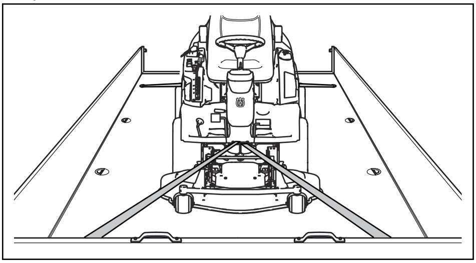


3. Активирайте спирачката за паркиране.

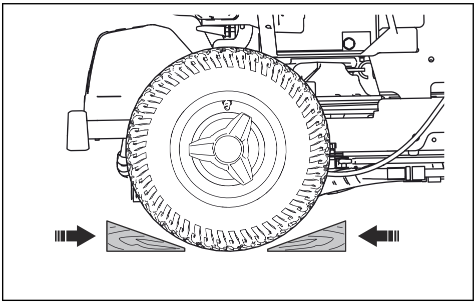
4. Заключете продукта с приложението Husqvarna Connect.
5. Спуснете платформата за рязане в позиция на косене.
6. Премахнете всички търкалящи се предмети.
7. Монтирайте първото въже през задната рама на трансмисията.



8. Затегнете ремъка назад.
9. Прекарайте втория ремък през транспортното ухо.



10. Закрепете въжето към зоната за товарене.
11. Затегнете ремъка по посоката на предната част на зоната за товарене.
12. Поставете блоковете за колелата пред и зад задните колела.



За теглене на машината

Машината има хидростатична трансмисия. За да предотвратите повреждане на трансмисията, теглете продукта на кратки разстояния и с ниска скорост.

Изключете трансмисията, преди да теглите продукта. Вижте *За включване и изключване на задвижващата система на страница 67*.

Съхранение

В края на сезона и преди повече от 30 дни съхранение подгответе машината за съхранение. Ако държите гориво в резервоара за гориво в продължение на 30 или повече дни, лепкави частици могат да предизвикат блокиране на карбуратора. Това има отрицателно въздействие върху работата на двигателя.

За да предотвратите образуването на лепкави частици, добавете стабилизатор. Ако се използва алкилатен бензин, не е необходим стабилизатор. Ако използвате стандартен бензин, не сменяйте с алкилатен бензин. Това може да предизвика втвърдяване на чувствителните гумени части. Добавете стабилизатор към горивото в резервоара или в контейнера за съхранение на горивото. Винаги използвайте указаните от потребителя съотношения на смесване. Оставете двигателя да работи най-малко 10 минути, след като добавите стабилизатор, докато той потече в карбуратора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не съхранявайте машината с гориво в резервоара за гориво на закрито или на места с лоша вентилация. Съществува опасност от пожар, ако изпаренията от горивото са близо до открит пламък, искри или сигнални лампи на котли, резервоари за топла вода и сушилни за дрехи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете тревата, листата и други запалими материали от машината, за да намалите риска от злополука. Оставете машината да се охлади, преди да я оставите за съхранение.

- Почистване на продукта, вижте *За почистване на машината на страница 72*. Поправете повредени места по боята, за да предотвратите корозията.
- Проверете машината за износени или повредени части и затегнете разхлабените винтове и гайки.
- Извадете батерията. Почистете го, заредете го и го поддържайте охладен по време на съхранение.
- Сменете моторното масло и изхвърлете отработеното масло.
- Изпразнете резервоара за гориво. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато се изразходи горивото в карбуратора.

Забележка: Не изпразвайте резервоара за гориво и карбуратора, ако е бил добавен стабилизатор.

- Развийте пробките и налейте по около една супена лъжица моторно масло във всеки от цилиндрите. Развъртете на ръка двусекционния вал на двигателя, за да се нанесе маслото и поставете обратно пробките.
- Смажете всички смазочни нипели, съединения и оси.
- Съхранявайте машината на чисто и сухо място и я покрийте за допълнителна защита.
- Покривало за предпазване на Вашата машина по време на съхранението или транспортирането можете да получите чрез Вашия дилър.

Изхвърляне

- Химическите вещества могат да бъдат опасни и не трябва да се изливат на земята. Винаги изхвърляйте използваните химикали в сервизен център или на подходящо място за изхвърляне на отпадъци.
- Когато машината се износи, изпратете я обратно на дилъра или на подходящо място за рециклиране.
- Маслото, маслените филтри, горивото и акумулаторът може да имат отрицателно въздействие върху околната среда. Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Не изхвърляйте акумулатора като битов отпадък.
- Изпратете акумулатора на сервиз на Husqvarna или го изхвърлете на място за депониране на използвани акумулатори.

Технически характеристики

Технически характеристики

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Размери		
Дължина без платформа за рязане, mm	2116	2116
Ширина без платформа за рязане, mm	964	964
Височина, mm	1178	1178
Тегло без платформа за рязане, с празни резервоа-ри, kg	308	316
Колесна база, mm	958	958
Коловоз отпред, mm	760	760
Коловоз отзад, mm	723	723
Размери на гумите	200/65 – 8	200/65 – 8
Налягане на гумите, задни – предни, kPa/bar/PSI	80/0,8/12,0	80/0,8/12,0
Максимален градиент, градуси °	10	10
Макс. тегло на тегленото оборудване, kg	150	150
Двигател		
Марка/Модел	Kawasaki FS541V	Kawasaki FS651V
Номинална изходна мощност на двигателя, kW [15]	10,8	14,0
Работен обем, cm^3	603	726
Макс. скорост на преден ход, km/h	9	9
Макс. скорост на заден ход, km/h	7	7
Макс. обороти на двигателя, об/мин	3000 ± 100	3000 ± 100
Гориво, мин. октаново число, безоловно, макс. 10% етанол	91	91
Обем на резервоара, l	17	17
Масло	Клас SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20	Клас SF, SG, SH или SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 или SAE5W-20
Количество масло, вкл. филтъра, l	1,7	2,0
Количество масло без филтъра, l	1,5	1,8

[15] Номиналната мощност на двигателя е средната нетна мощност (при указаните об/мин) на стандартен двигател за модела двигател, измерен спрямо SAE стандарта J1349/ISO1585. Двигателите масово производство може да се отклоняват от тази стойност. Действителната изходна мощност за двигателя, инсталиран на крайния продукт, ще зависи от работната скорост, условията на околната среда и други стойности.

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Двигател на стартера	Електрически стартер 12 V	Електрически стартер 12 V
Трансмисия		
Марка	Tuff Torq	Tuff Torq
Модел	K664U/KTM13U	K664U/KTM13U
Масло, клас SF-CC [16]	10 W/30	10 W/30
Количество масло, l	6	6
Електрическа система		
Тип	12 V, отрицателно зазе-мена	12 V, отрицателно зазе-мена
Акумулаторна батерия	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Запалителна свещ	NGK BPR4ES	NGK BPR4ES
Разстояние между електродите, mm/in	0,75/0,030	0,75/0,030
Платформа за рязане		
Тип	Combi 103	Combi 103
	Combi 112	Combi 112
		Combi 122

Шумови емисии [17]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)		
Combi 103	98	99
Combi 112	98	99
Combi 122	-	101
Гарантирано ниво на звукова мощност, dB(A)		
Combi 103	99	100
Combi 112	99	100
Combi 122	-	102

16 Използвайте трансмисионно масло SAE 10W-30 на Husqvarna за най-добра ефективност. Ако няма налично масло на Husqvarna, използвайте масло 10W-30 STOU. Новата класификация е стандарт API GL-4.

17 **Емисии на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО.**

Нива на шума [18]	**R 418TsX AWD**	**R 420TsX AWD**
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, dB(A)		
Combi 103	84	84
Combi 112	83	82
Combi 122	-	87

	R 418TsX AWD	**R 420TsX AWD**
Нива на вибрациите [19]		
Ниво на вибрация на кормилото, m/s^2	2,17	2,67
Ниво на вибрация на седалката, m/s^2	0,29	0,15

Платформа за рязане	**Combi 103**	**Combi 112**	**Combi 122**
Ширина на рязане, mm	1030	1120	1220
Височина на рязане, mm	25 – 75	25 – 75	25 – 75
Тегло, kg	63	66	73
Дължина на острието, mm	388	420	454
Нож			
Номер на артикул	504 19 04-10	544 10 27-10	535 42 94-10

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използването на платформа за рязане, която не е одобрена за продукта, може да доведе до изхвърчане на предмети с висока скорост и да причини сериозно нараняване. Не използвайте други типове платформи за рязане освен определените в това ръководство.

Данни за радиочестота

	R 418TsX AWD	**R 420TsX AWD**
Честотен диапазон, MHz	2402-2480	2402-2480
Изходна мощност[20], dBm	-2.4	-2.4

[18] **Ниво на звуковото налягане съгласно EN ISO 5395. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,2 dB(A).**
[19] Ниво на вибрациите съгласно EN ISO 5395. Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 0,2 m/s^2 (кормило) и 0,8 m/s^2 (седалка).
[20] Измерена на 2440 MHz.

Обслужване

Сервиз

Извършвайте ежегодна проверка в оторизиран сервиз, за да се уверите, че машината ще работи безопасно и по най-добрия начин по време на активния сезон. Най-доброто време за извършване на сервизно обслужване или основен ремонт на машината е неактивният сезон.

Когато изпращате поръчка за резервните части, предоставяйте информация за годината на покупка, модела, типа и серийния номер.

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Гаранция

Гаранция на трансмисията

Гаранцията на трансмисията е валидна само ако са правени проверки на скоростта на предните и задните колела, както е уточнено в графика за техническо обслужване. За да се предотврати възникването на повреда в системата на трансмисията, възложете нейната регулировка на одобрен сервиз.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена отговорност, че продуктът:

Описание	Самоходна косачка за трева
Марка	Husqvarna
Тип/модел	R 418TsX AWD, R 420TsX AWD
Идентификация	Серийни номера от 2022 и нататък

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

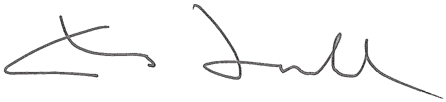
Директива/регламент	**Описание**
2006/42/EO	"относно машините"
2014/53/EC	"относно радиосъоръженията"
2000/14/EO	"относно шумовите емисии в околната среда"
2011/65/EC	"по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване"

и че следните стандарти и/или технически спецификации са приложени: EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, EN ISO 14982:2009, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 300 489-1 V2.2.3, ETSI EN 300 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018.

Нотифициран орган: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, сертифицира за съответствие с Директива на съвета 2000/14/EO, процедура за оценка на съответствието: приложение VI.

За информация относно шумови емисии направете справка с *Технически характеристики на страница 92*.

Huskvarna, 2022-10-17



Claes Losdal, мениджър "Разработки и развитие/градински продукти", Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

Регистрирани търговски марки

Словесният знак и логата на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, inc.*, и всяко използване на тези марки от Husqvarna е лицензирано.

Зміст

Вступ........ 97
Безпека........ 104
Збирання........ 110
Експлуатація........ 112
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ........ 116
Усунення несправностей........ 131
Транспортування, зберігання й утилізація........ 135
Технічні дані........ 137
Обслуговування........ 140
Гарантія........ 140
Декларація відповідності........ 141
Зареєстровані товарні знаки........ 141

Вступ

Перевірка перед доставкою та номери виробів

Зверніть увагу: Цей виріб було перевірено перед доставкою. Обов’язково отримайте в дилера підписаний екземпляр документа, що засвідчує виконання перевірки перед доставкою.

Контактні дані центру обслуговування:	
Цей посібник користувача стосується виробу з номером / серійним номером:	
	/
Двигун:	
Трансмісія:	

Опис виробу

R 418TsX AWD і R 420TsX AWD – газонокосарки-трактори. Педалі руху вперед і зворотного руху дають змогу оператору плавно регулювати швидкість. R 418TsX AWD і R 420TsX AWD мають повний привід і два лічильники мотогодин, які показують тривалість використання виробу в годинах. Виріб оснащено передніми фарами, зоною для зберігання й буксирним пристроєм. Вироби використовуються з різальними деками Combi із системою мульчування BioClip.

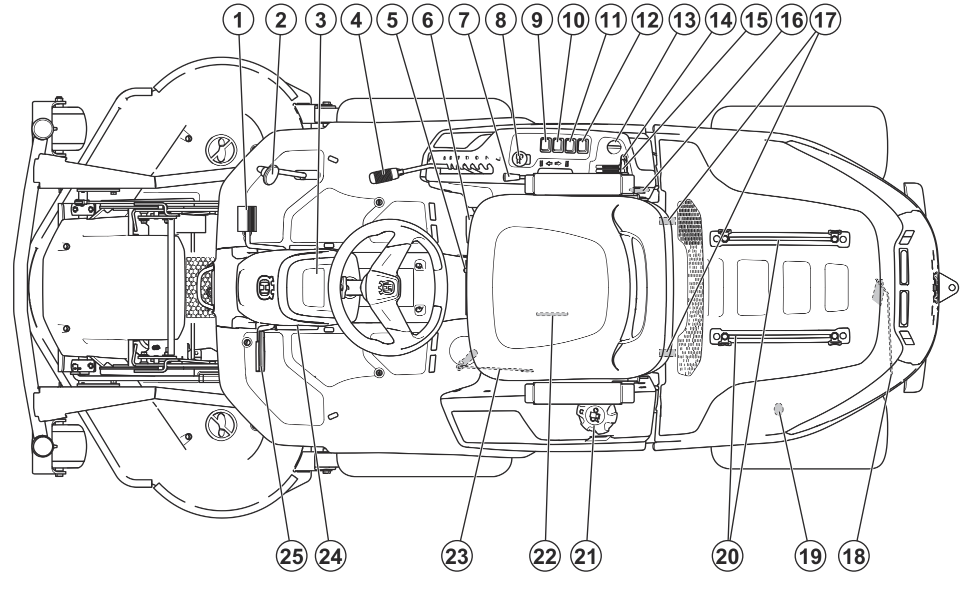
Правильне використання

Виріб призначено для скошування трави на відкритих рівних ділянках у житлових районах і в садах. Для використання виробу в інших цілях слід приєднати до нього додаткове обладнання. Із питаннями щодо доступності аксесуарів звертайтеся до свого дилера Husqvarna.

Страхування виробу

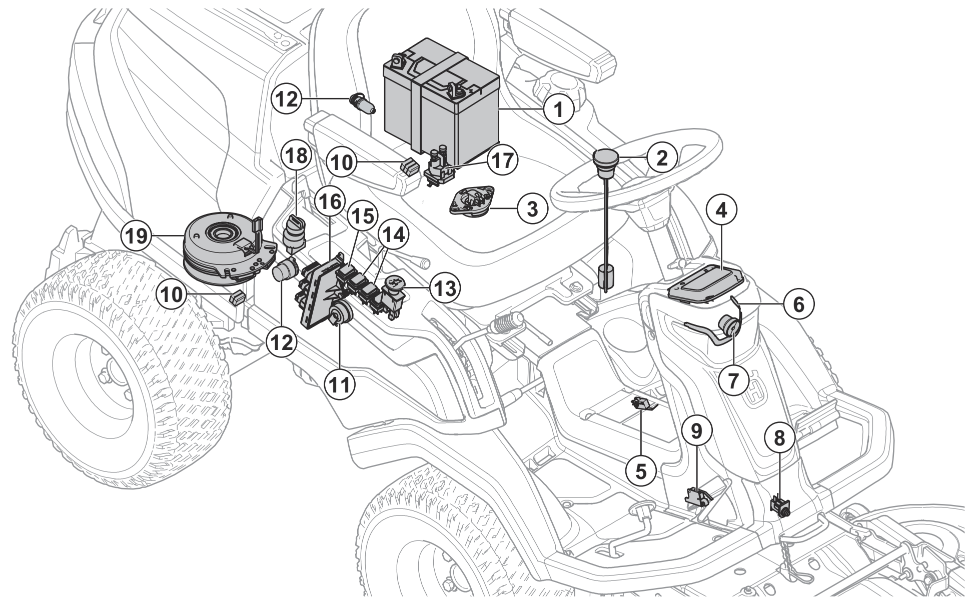
Ваш новий виріб необхідно застрахувати. За поясненнями зверніться до своєї страхової компанії. Рекомендуємо отримати повне всеохоплююче страхування, що включає страхування третіх осіб, страхування від пожежі, пошкодження, крадіжки та відповідальності.

Огляд виробу



1. Педаль руху вперед
2. Педаль руху назад
3. Дисплей
4. Важіль регулювання висоти різання
5. Важіль регулювання сидіння
6. Важіль перенесення маси
7. Підйомний важіль для різальної деки
8. Кнопка вала відбору потужності
9. Функціональний перемикач заднього роз’єму живлення
10. Перемикач потужності заднього роз’єму живлення
11. Перемикач потужності роз’єму живлення на правій панелі керування
12. Перемикач потужності передніх фар
13. Ключ запалювання
14. Важіль газу
15. Важіль повітряної заслінки
16. Гніздо живлення 12 В
17. Затискачі кришки двигуна
18. Важіль для зчеплення або розчеплення приводу на задній осі
19. Заднє гніздо живлення 12 В
20. Рейки зони для зберігання
21. Кришка паливного бака
22. Паспортна табличка зі сканованими кодами
23. Важіль для зчеплення або розчеплення приводу на передній осі
24. Кнопка блокування стояночного гальма
25. Педаль стояночного й робочого гальма

Огляд електричної системи



1. Акумулятор
2. Датчик рівня палива
3. Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC)
4. Дисплей
5. Датчик перенесення маси
6. Робоче освітлення
7. Дальнє світло
8. Датчик різальної деки
9. Мікровимикач, стояночне гальмо
10. Запобіжники
11. Пристрій звукової сигналізації
12. Роз’єм живлення
13. Кнопка вала відбору потужності
14. Вимикач роз’ємів живлення
15. Перемикач потужності передніх фар
16. Модуль керування косаркою
17. Електромагніт запуску
18. Ключ запалювання
19. Зчеплення вала відбору потужності

Модуль керування косаркою

Цей виріб оснащено модулем керування косаркою, який дає оператору інформацію про виріб. Інформація відображається на дисплеї панелі приладів. Див. *Дисплей на сторінці 102*.

Модуль керування косаркою дає змогу дилеру з обслуговування з’єднуватися з виробом під час обслуговування.

Husqvarna Connect

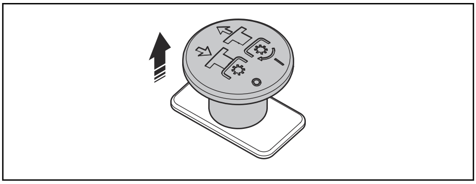
Виріб оснащений технологією бездротового зв’язку *Bluetooth®* й може встановлювати з’єднання з мобільними пристроями з установленою програмою Husqvarna Connect. Husqvarna Connect є безкоштовною програмою для мобільного пристрою. У програмі Husqvarna Connect доступна низка розширених функції для користування Husqvarna.

- Функція блокування й розблокування для попередження несанкціонованого використання виробу.
- розширена інформація про виріб;
- відомості про деталі й обслуговування виробу, а також довідкова інформація.

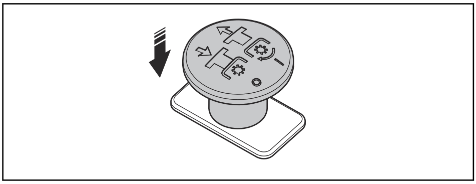
Кнопка вала відбору потужності (Power Take-Off, PTO)

Кнопка вала відбору потужності вмикає й вимикає зчеплення вала відбору потужності та різальну деку або інше обладнання, що до нього під’єднане. Для ввімкнення приводу лез необхідно дотримуватися правильних умов запуску. Належні умови для запуску див. у *Експлуатаційні умови на сторінці 107*.

- Витягніть кнопку вала відбору потужності, щоб подати потужність із приводу на леза або інше обладнання.



- Натисніть кнопку вала відбору потужності, щоб забрати потужність приводу з леза або іншого обладнання.



Функція перенесення маси

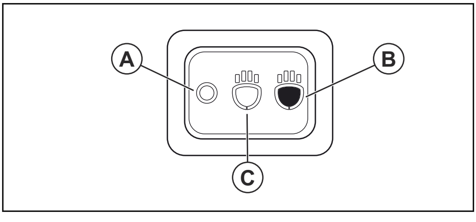
Функція перенесення маси дозволяє перенести масу з аксесуара на виріб. У цей час тиск на землю збільшується на передніх колесах виробу й зменшується на колесах поворотної осі. Функція перенесення маси дозволяє покращити результати роботи під час скошування трави, а також за використання підмітальної машини. Для очищення снігу Husqvarna рекомендує вимикати перенесення маси, щоб забезпечити максимальний тиск аксесуара на землю. Коли функцію перенесення маси ввімкнено, неможливо опустити раму обладнання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб запобігти травмам, перенесення маси має бути вимкненим під час заміни аксесуарів.

Передні фари

Передня фара оснащена робочим освітленням і дальнім світлом.

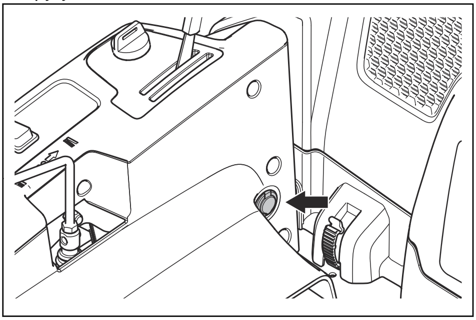
Натисніть перемикач потужності, щоб увімкнути (B) чи вимкнути (A) робоче освітлення. Натисніть перемикач потужності, щоб увімкнути (C) чи вимкнути (A) дальнє світло та робоче освітлення.



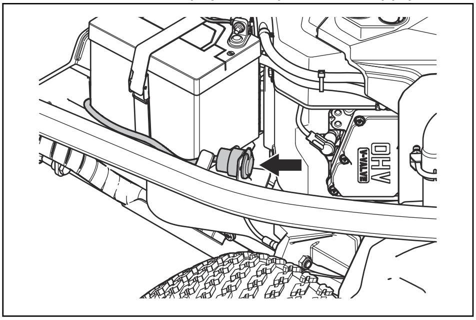
Робоче освітлення залишається ввімкненим протягом 3 хвилин після вимкнення запалювання. Коли ввімкнено передні фари, на дисплеї відображається символ фари. Див. *Дисплей на сторінці 102*.

Роз’єм живлення

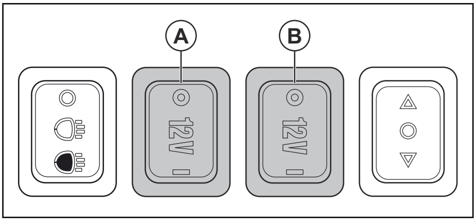
На виробі є 2 роз’єми живлення. Роз’єм живлення з правого боку панелі керування біля сидіння має напругу 12 В.



Роз’єм живлення в корпусі двигуна має напругу 12 В.

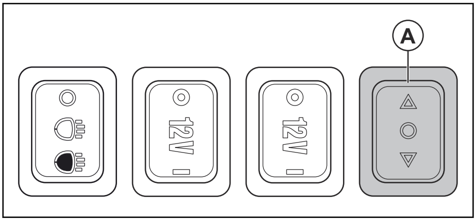


- Натисніть перемикач потужності (A), щоб увімкнути або вимкнути роз’єм живлення з правого боку панелі керування.
- Натисніть перемикач потужності (B), щоб увімкнути або вимкнути роз’єм живлення в корпусі двигуна.



Функціональний перемикач заднього роз’єму живлення

Функціональний перемикач (A) використовується для керування деякими схваленими аксесуарами, під’єднаними до заднього роз’єму живлення. Функціональний перемикач має різні функції на різних типах зовнішнього обладнання. Зверніться до посібника користувача зовнішнього обладнання.



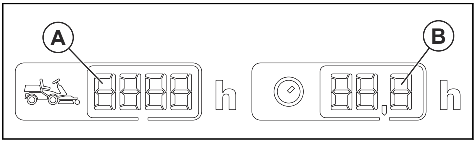
Лічильник мотогодин

На дисплеї виробу є 2 лічильника мотогодин. На лічильниках мотогодин відображається загальна кількість годин роботи двигуна (A) і кількість годин за певний період роботи (B). Остання цифра показника кількості годин за період роботи вказує десяті частини години (6 хвилин).

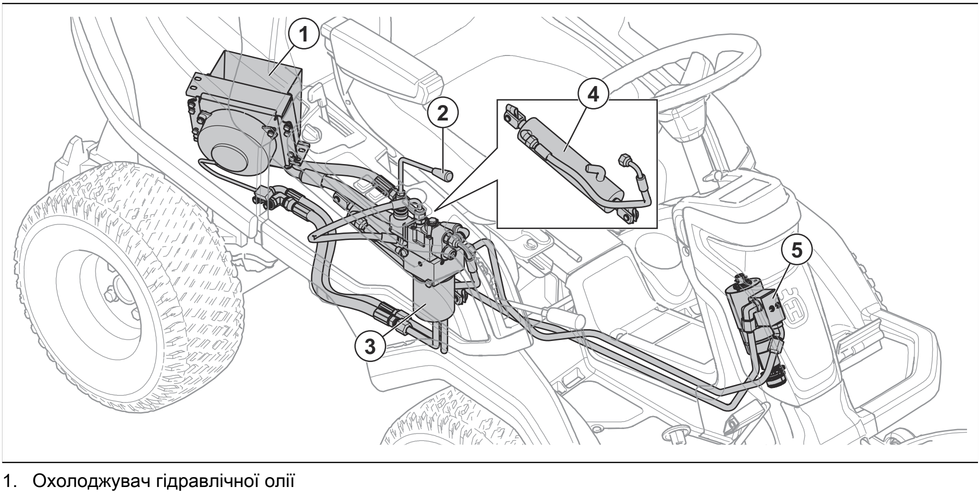
Час, коли запалювання ввімкнено, а двигун вимкнено, не враховується.

Зверніть увагу: Лічильник загальних мотогодин (A) показує лише повні години.

Зверніть увагу: Період роботи – це час, який двигун був увімкнений протягом одного дня. Новий період роботи починається, якщо двигун залишається вимкненим протягом щонайменше 6 годин.



Огляд гідравлічної системи

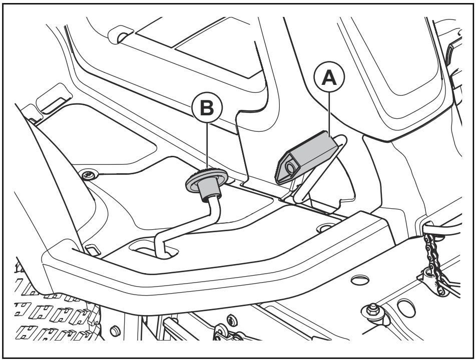


1. Охолоджувач гідравлічної олії
2. Підйомний важіль
3. Масляний фільтр
4. Циліндр
5. Центральний кермовий механізм

Педалі руху вперед та назад

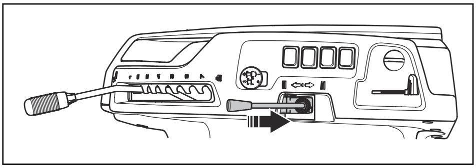
Швидкість можна плавно регулювати за допомогою 2 педалей. Ліва педаль (A) використовується для руху

вперед, а права педаль (B) – для руху назад. Якщо відпустити обидві педалі, машина загальмує.



Підйомний важіль гідравлічного підйомника різальної деки

Підйомний важіль керує гідравлічним підйомником. Використовуйте гідравлічний підйомник для підйому різальної деки в положення для транспортування та опускання різальної деки в положення скошування. Гідравлічний підйомник використовує гідравлічний тиск, тож для його функціонування необхідно запустити двигун.

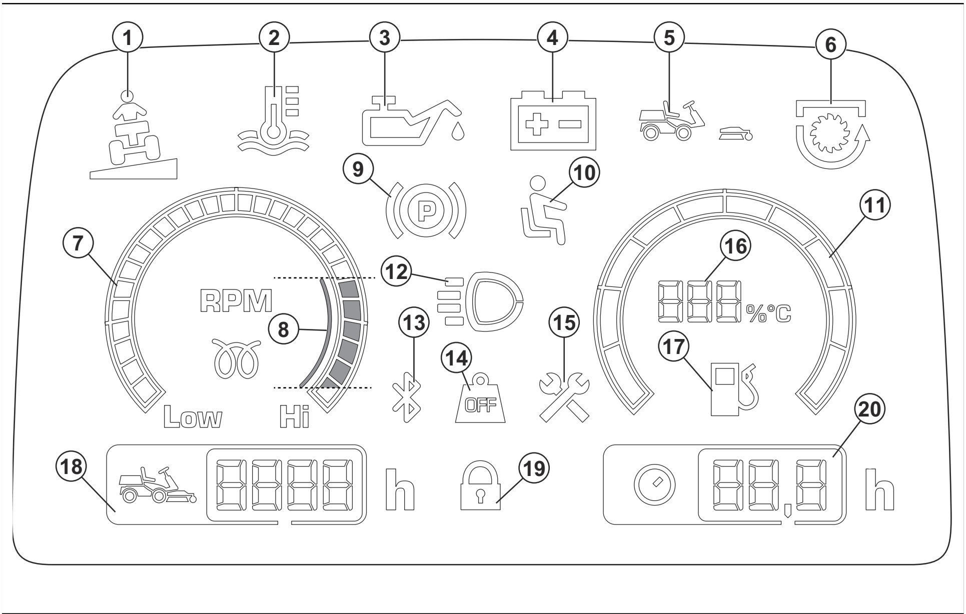


Різальна дека

Для виробу використовуються різальні деки Combi із системою мульчування BioClip. Система BioClip перетворює траву на добриво. Різальні деки Combi можна використовувати й без системи BioClip. Якщо систему BioClip не встановлено, трава відкидається назад.

Дисплей

На дисплеї панелі приладів відображається інформація про стан виробу.



1. Індикатор нахилу, див. *Індикатор нахилу на сторінці 107*.
2. Індикатор температури гідросистеми
3. Індикатор тиску мастила

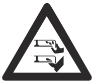
4. Індикатор рівня заряду акумулятора
5. Індикатор наявності різальної деки
6. Індикатор вала відбору потужності
7. Тахометр
8. Рекомендована частота обертання двигуна під час роботи
9. Індикатор стояночного гальма
10. Контроль присутності оператора (Operator Presence Control, OPC)
11. Вказівник рівня палива
12. Індикатор робочого освітлення або дальнього світла
13. Bluetooth®
14. Система перенесення маси від’єднана
15. Індикатор необхідності обслуговування
16. Вказівник рівня палива з кроком 5 %
17. Індикатор низького рівня палива
18. Загальний час роботи
19. Цифровий замок
20. Період роботи

Зверніть увагу: Зовнішній вигляд дисплея може різнитися залежно від моделі.

Символи на виробі

УВАГА! Будьте обережні й використовуйте виріб належним чином. Він може спричинити серйозні травми або загибель оператора чи сторонніх осіб.

Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.



Обертові леза. Тримайтеся подалі від рухомих частин.

Увага: обертальні частини. Тримайтеся подалі від рухомих частин.

Остерігайтеся рикошету й об’єктів, які можуть вилітати з-під виробу.

Забороняється використовувати виріб, якщо поряд є тварини чи люди (особливо діти).

Перш ніж розпочати рух назад і під час такого руху дивіться назад.

Забороняється косити траву на схилах. Не використовуйте виріб для косіння на ділянках із нахилом понад 10°. Дивіться розділ *Скошування трави на схилах на сторінці 108*.

Забороняється перевозити на виробі або обладнанні пасажирів.

Рух уперед.

N

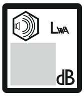
Нейтральна передача.

Рух назад.

Стоянкове гальмо.

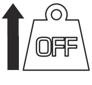
Цей виріб відповідає вимогам відповідних директив ЄС.

Цей виріб відповідає вимогам застосовних норм Сполученого Королівства.

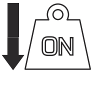


Етикетка з інформацією щодо шумових викидів у навколишнє середовище відповідно до вимог директив і нормативних актів ЄС і Сполученого Королівства та Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) 2017 р. Нового Південного Уельсу. Гарантований рівень звукової потужності виробу вказано в розділі *Технічні характеристики на сторінці 137* і на етикетці.

Завжди користуйтеся відповідними засобами захисту органів слуху.



Систему перенесення маси від’єднано.



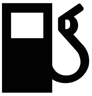
Систему перенесення маси під’єднано.

Зупиніть двигун.

START Запустіть двигун.

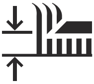
Частота обертання двигуна – швидко.

Частота обертання двигуна – повільно.



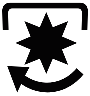
Паливо.

Вміст етанолу не більше 10%.



Висота різання.

Сервісне положення важеля висоти різання.

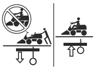


Леза зчеплені.

Леза розчеплені.

Положення різальної деки для транспортування.

Робоче положення різальної деки.



Зчеплення й розчеплення системи приводу.

Рівень оливи.

Сканований код

yyyywwxxxx	На табличці з паспортними даними вказано серійний номер, де **yyyy** – це рік виготовлення, а **ww** – тиждень виготовлення.

Зверніть увагу: Інші позначення/бирки на виробі стосуються сертифікаційних вимог для певних торгових зон.

Відповідає вимогам європейського екологічного стандарту Євро-5

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Внесення змін у двигун позбавляє чинності сертифікацію ЄС для цього виробу.

Відповідальність за якість продукції

Згідно із законом про відповідальність за якість продукції ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені роботою наших виробів, якщо:

- виріб було неправильно відремонтовано;
- виріб було відремонтовано із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнано аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб було відремонтовано в неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Безпека

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.

УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об’єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Загальні правила техніки безпеки

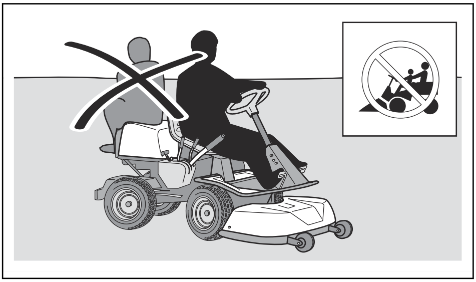
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб здатний перерізати кінцівки та відкидати предмети. Порушень правил техніки безпеки може призвести до важких травм або смерті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб в разі пошкодження різального обладнання. Пошкоджене різальне обладнання може відкидати предмети або спричиняти важкі травми аж до смерті. Пошкоджені леза необхідно негайно замінювати.

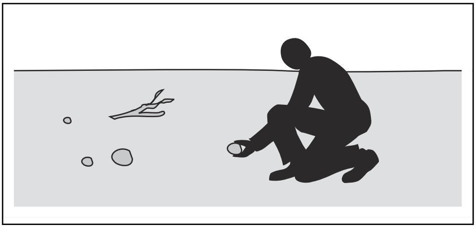
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте ситуацій, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо ви не впевнені щодо того, як виконувати ту чи іншу операцію, навіть після вивчення посібника користувача, зверніться до спеціаліста, перш ніж продовжувати роботу.
- Перш ніж розпочати використання виробу, прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що вам все зрозуміло.
- З’ясуйте, як безпечно використовувати виріб та елементи керування ним, а також, як швидко зупинити машину в разі потреби.
- Навчиться розпізнавати попереджувальні знаки.
- Тримайте виріб у чистоті, щоб вам було добре видно знаки та наклейки на ньому.
- Пам’ятайте, що оператор несе відповідальність за нещасні випадки, в результаті яких постраждали інші особи або їхнє майно.
- Не перевозьте пасажирів. Виріб призначений лише для однієї особи.



- Не залишайте виріб з увімкненим двигуном без нагляду. Перед тим, як залишити виріб без нагляду, завжди зупиняйте леза, вмикайте стояночне гальмо, вимикайте двигун та забирайте ключ запалювання.
- Використовуйте виріб тільки при денному світлі або в добре освітленому середовищі. Тримайте виріб подалі від отворів та інших нестандартних об’єктів на землі. Будьте обережні – під час роботи можуть виникати інші ризики.
- Не використовуйте виріб у погану погоду, наприклад, під час туману, дощу, в умовах підвищеної вологості або у вологих місцях, при сильному вітрі, холоді, за наявності ризику враження блискавкою тощо.
- Щоб уникнути зіткнення, визначайте місцезнаходження та помічайте камені та інші нерухомі об’єкти.
- Необхідно очистити ділянку від таких предметів як камені, іграшки, дроти тощо. Вони можуть потрапити на леза та бути відкинутими.



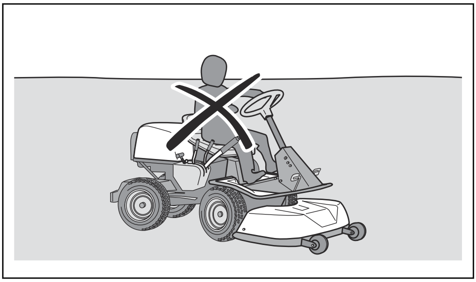
- Не дозволяйте дітям або іншим особам, що не мають дозволу на роботу з виробом, використовувати його або обслуговувати його. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- При увімкненні двигуна, застосуванні привода та на початку їзди необхідно переконатися, що навколо нікого немає.

- Стежте за дорожнім рухом, працюючи біля дороги або перетинаючи дорогу.
- Не користуйтеся виробом, якщо ви втомлені, перебуваєте під впливом алкогольних, наркотичних, лікарських чи будь-яких інших засобів, що можуть вплинути на зір, зосередженість, свідомість чи координацію рухів.
- Виріб слід паркувати на рівній поверхні та з вимкненим двигуном.

Правила техніки безпеки, що стосуються дітей

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Якщо не слідкувати за наближенням дітей до інструмента, можуть статися нещасні випадки з тяжкими наслідками. Дітей може приваблювати продукт та процес його роботи. Діти швидко пересуваються з місця на місце, тож необхідно проявляти особливу обережність.
- Не допускайте дітей на ділянку, на якій працюватиме косарка. Переконайтеся, що діти знаходяться під наглядом дорослих.
- Зберігайте пильність та вимикайте виріб, щойно побачите, що на ділянці для скошування з'явилася дитина. Будьте особливо обережні, наближаючись до поворотів, кущів, дерев або інших об'єктів, що обмежують видимість.
- Перш ніж розпочати рух назад та під час такого руху дивіться позаду себе та вниз, щоб переконатися, що поблизу виробу немає малих дітей.
- Не дозволяйте дітям їздити на виробі. Вони можуть упасти та отримати серйозні травми або заважати безпечному пересуванню виробу.
- Не дозволяйте дітям керувати виробом.



Правила техніки безпеки під час використання виробу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не торкайтеся двигуна або вихлопної системи під час роботи виробу або безпосередньо після завершення роботи. Двигун і система випуску сильно нагріваються під час роботи. Існує небезпека опіків, пожежі й пошкодження майна або навколишніх об'єктів. Під час роботи з виробом тримайтеся подалі від кущів та інших об'єктів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Завжди дивіться назад і вниз перед увімкненням зворотного ходу й під час руху назад. Стежте, щоб газонокосарка не наїхала на малу або велику перешкоду.
- Зменшуйте швидкість перед поворотом за ріг.
- Зупиніть леза, перш ніж рухатися ділянкою, де не потрібно косити траву.

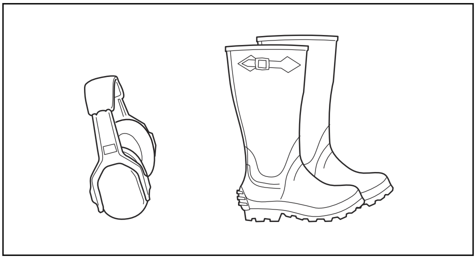
УВАГА: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче застереження.

- Перед роботою з виробом очистьте всмоктувач холодного повітря двигуна від трави й бруду. Засмічення всмоктувача холодного повітря може призвести до пошкодження двигуна.
- Навколо каміння й інших великих предметів рухайтеся обережно та слідкуйте, щоб леза не торкалися цих предметів.
- Не переїжджайте предмети виробом. Якщо ви переїхали предмет або наїхали на нього, зупиніть виріб й огляньте його та різальну деку. За необхідності перед повторним запуском необхідно провести ремонт.

Засоби індивідуального захисту

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом використовуйте сертифіковане особисте захисне спорядження. Особисте захисне спорядження не може повністю усунути небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.
- Завжди користуйтеся засобами захисту слуху затвердженого зразка. Тривала робота в умовах сильного шуму може призвести до необоротних порушень слуху.
- Завжди надягайте захисні черевики або чоботи. Не рекомендується взувати взуття з металевими носками. Не працюйте з виробом босоніж.



- За потреби надягайте рукавички, наприклад, якщо необхідно приєднати, оглянути або почистити різальне обладнання.
- Не вдягайте просторий одяг, прикраси чи інші речі, що можуть застрягнути між рухомими частинами.
- Тримайте під рукою аптечку та вогнегасник.

Механізми безпеки на пристрої

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не використовуйте виріб із пошкодженими захисними пристроями. Регулярно перевіряйте захисні пристрої. У випадку пошкодження захисних пристроїв зверніться до центру обслуговування Husqvarna.
- Не змінюйте конструкцію захисних пристроїв. Забороняється працювати з виробом, якщо захисні пластини, кожухи, запобіжні вимикачі або інші захисні пристрої не встановлені або зламані.

Перевірка замка запалювання

- Для перевірки замка запалювання запустіть і зупиніть двигун. Див. розділи *Запуск двигуна на сторінці 114* та *Зупинення двигуна на сторінці 115*.
- Переконайтеся, що двигун заводиться при переведенні замка запалювання в положення «START» (Пуск).
- Переконайтеся, що двигун миттєво вимикається при переведенні замка запалювання в положення «STOP» (Стоп).

Експлуатаційні умови

Ці умови є необхідними для запуску двигуна:

- стоянкове гальмо ввімкнено;
- привід лез вимкнено;

двигун має зупинятися в таких ситуаціях;

- стоянкове гальмо не ввімкнено, а оператор встав зі свого місця;

привід лез має вимикатися в таких ситуаціях;

- стоянкове гальмо ввімкнено, і оператор встав зі свого місця;
- натиснуто кнопку вала відбору потужності.

Спробуйте запустити двигун без дотримання однієї із цих умов. Змініть умови й спробуйте ще раз. Робіть таку перевірку щодня.

Індикатор нахилу

Індикатор нахилу попереджає, якщо виріб працює за нахилу >10 %.

Щоб перевірити роботу педалей руху вперед і назад, виконайте вказані нижче дії.

1. Запустіть виріб.
2. Переконайтеся, що ніщо не перешкоджає ходу педалей руху вперед і назад і що вони можуть діяти вільно.
3. Обережно натисніть на педаль руху вперед, щоб рухатися вперед.
4. Відпустіть педаль руху вперед, щоб загальмувати. Переконайтеся, що гальмо спрацьовує під час відпускання педалі руху вперед.

Зверніть увагу: Виріб має автоматичне гальмо, яке спрацьовує, коли ви відпускаєте педалі. Щоб збільшити потужність гальма, натисніть іншу педаль, коли зменшуєте швидкість.

5. Виконайте таку саму процедуру для педалі руху назад.
6. Переконайтеся, що виріб не рухається, коли педалі руху вперед і назад не натиснуті.

Стояночне гальмо

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У випадку несправності стояночного гальма виріб може почати рухатися та травмувати людей або пошкодити майно. Обов’язково перевіряйте та регулюйте стояночне гальмо на регулярній основі.

Див. *Перевірка стояночного гальма на сторінці 121*.

Глушник

Глушник зменшує рівень шуму та відводить вихлопні гази подалі від оператора.

Не використовуйте виріб із пошкодженим глушником або взагалі без глушника. В разі пошкодження глушника збільшується рівень шуму та підвищується небезпека загоряння.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час роботи виробу та відразу після роботи, а також під час роботи двигуна на холостих обертах глушник сильно нагрівається. Зважайте на легкозаймисті матеріали та/або випари, щоб не допустити пожежі.

Перевірка глушника

- Регулярно оглядайте глушник, стежте, щоб він був правильно під'єднаний та справний.

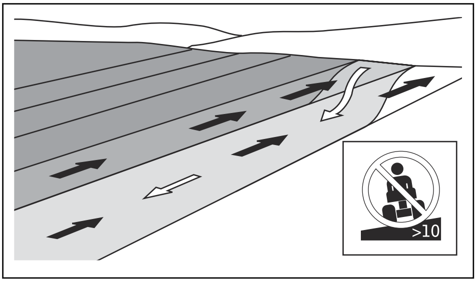
Захисні кожухи

Відсутність захисних кожухів або використання пошкоджених кожухів підвищує небезпеку травм від рухомих деталей і гарячих поверхонь. Перед роботою з виробом необхідно перевірити захисні кожухи. Переконайтеся, що захисні кожухи правильно встановлені й на них немає тріщин чи інших пошкоджень. Замініть пошкоджені кожухи.

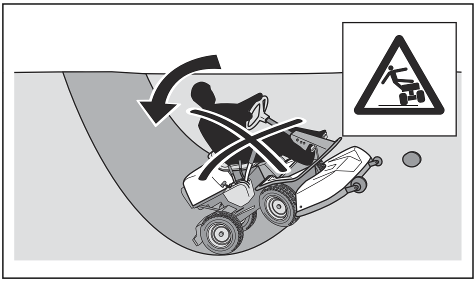
Скошування трави на схилах

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Робота на схилах пов'язана з ризиком втрати контролю над виробом і перекидання виробу. Це може призвести до травмування чи смерті. На будь-яких схилах потрібно скошувати траву дуже обережно. Якщо ви не зможете розвернутися на схилі або не впевнені в безпеці роботи, не косіть цей схил.
- Приберіть каміння, гілки й інші перешкоди.
- На схилі потрібно косити згори вниз і навпаки, а не з боку в бік.
- Не спускайтеся по схилу з піднятою різальною декою.
- Не використовуйте виріб на ділянках із нахилом понад 10°.



- Не заводьте двигун та не зупиняйтеся на схилі.
- На схилах необхідно їздити плавно та повільно.
- Не змінюйте різко швидкість або напрямок руху.
- Не повертайте більше, ніж потрібно. З'їжджаючи зі схилу, повертайте повільно та поступово. Рухайтесь на низькій швидкості. Повертайте кермо обережно.
- Стежте, щоб на вашому шляху не опинилися канавки, отвори та пагорби. Не наїжджайте на такі перешкоди. На нерівному ґрунті існує велика небезпека перекидання виробу. Висока трава може приховувати перешкоди.
- Не косіть на краю схилів, канав і берегів водоймищ. Виріб може несподівано перекинутися, якщо одне колесо натрапить на кромку крутого схилу або канави, або якщо кромка зникне. У разі падіння виробу у воду існує небезпека утоплення.



- Не скошуйте вологу траву. Вона слизька, через що шини можуть втратити зчеплення, а виріб – почати ковзати.
- Не спирайтеся ногою об землю, щоб забезпечити стійкість виробу.
- Якщо до виробу приєднано додаткове обладнання чи інший предмет, що погіршує його стійкість, рухайтеся дуже обережно.
- Для підвищення стійкості приєднайте противаги. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого дилера.

Безпека під час буксування

- Використовуйте лише обладнання для буксування, сертифіковане Husqvarna.
- Під'єднуйте обладнання за допомогою буксирного пристрою.
- Не буксуйте обладнання, маса якого перевищує максимально дозволену. Дивіться розділ *Технічні дані на сторінці 137*.
- Переконайтеся, що під час буксирування обладнання поблизу немає сторонніх осіб.
- Не буксуйте обладнання на схилах чи нерівних поверхнях.
- Під час буксування обладнання слід рухатися повільно.

Заходи безпеки при заправці палива

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні з пальним. Воно легкозаймисте і може стати причиною серйозних травм та пошкодження майна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Не заповнюйте паливний бак у приміщенні.
- Бензин та бензинові випари є отруйними та надзвичайно легкозаймистими. Поводьтеся з бензином обережно, щоб уникнути травмування та пожежі.
- Заборонено знімати кришку паливного баку та заливати бензин у бак під час роботи двигуна.
- Перш ніж заправляти виріб бензином, зачекайте, доки охолоне двигун.
- Заборонено палити під час заправлення виробу паливом.
- Не заливайте паливо в місцях, де можуть виникати іскри чи є джерело відкритого полум'я.
- Якщо в паливній системі є витоки, не запускайте двигун, доки не усунете їх.
- Не заливайте більше палива, ніж рекомендовано. Через нагрівання двигуна та під впливом сонячних променів пальне збільшується в об'ємі та може вилитися з баку, якщо його забагато.
- Не заливайте занадто багато пального. Якщо ви пролили пальне на виріб, витріть його та дочекайтеся, доки поверхня не висохне, після чого вже запускайте двигун. Якщо ви пролили бензин на свій одяг, змініть його.
- Зберігайте паливо лише у схвалених для використання контейнерах.
- Зберігайте виріб і пальне таким чином, щоб не було небезпеки протікання палива або його випарування.
- Зливайте паливо у відповідний контейнер надворі подалі від джерел відкритого вогню.

Безпека під час транспортування

- Для транспортування виробу використовуйте схвалений транспортний засіб.
- Норми державного або місцевого законодавства можуть накладати обмеження на транспортування цього виробу.
- Оператор транспортного засобу несе відповідальність за надійне кріплення виробу під час транспортування. Див. *Транспортування на сторінці 135*.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Пошкоджений акумулятор може вибухнути й спричинити травмування. Якщо акумулятор пошкоджений або деформований, зверніться до уповноваженого центру обслуговування Husqvarna.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перебувати поблизу від акумулятора слід у захисних окулярах.
- Під час роботи біля акумулятора на вас не повинно бути годинника, прикрас й інших металевих предметів.
- Тримайте акумулятор у місці, недоступному для дітей.
- Заряджайте акумулятор у добре провітрюваному місці.
- Під час зарядження акумулятора стежте, щоб займисті матеріали перебували на відстані не менше 1 м від акумулятора.
- Старі акумулятори слід утилізувати. Див. *Утилізація на сторінці 136*.
- З акумулятора можуть виділятися вибухові гази. Не паліть біля акумулятора. Тримайте акумулятор подалі від джерел відкритого вогню й іскор.

Правила техніки безпеки під час обслуговування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб важкий та може призвести до травмування чи пошкодження майна або навколишніх об'єктів. Забороняється виконувати технічне обслуговування двигуна чи різальної деки, не виконавши наступних вимог:

- Двигун вимкнений.
- Виріб припарковано на рівній поверхні.
- Стояночне гальмо не буде увімкнено.
- Ключ запалювання не буде вийнятий.
- Розчеплення різальної деки
- Проводи запалювання від'єднані від вилок.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вихлопні гази з двигуна містять монооксид вуглецю, отруйний та дуже небезпечний газ

без запаху. Не працюйте з виробом у закритих приміщеннях чи місцях з недостатнім провітрюванням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Для забезпечення максимальної ефективності та безпечності регулярно виконуйте технічне обслуговування виробу згідно з графіком технічного обслуговування. Див. *Графік технічного обслуговування на сторінці 116*.
- Ураження електричним струмом може призвести до травм. Не торкайтеся дротів, коли двигун увімкнений. Не можна перевіряти функціонування системи запалювання пальцями.
- Не запускайте двигун, якщо знято захисні кожухи. Існує велика небезпека травмування рухомими деталями або отримання опіків від контакту з розпеченою поверхнею.
- Зачекайте, доки виріб охолоне, і лише після цього беріться до технічного обслуговування двигуна.
- Леза дуже гострі, тому можуть спричинити порізи. Працюючи з лезами, загорніть їх у щось або вдягніть захисні рукавиці.
- Для очищення завжди встановлюйте різальну деку в сервісне положення. Забороняється встановлювати виріб на краю канави чи схилу, щоб отримати доступ до різальної деки.

УВАГА: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче застереження.

- Не перевертайте двигун, якщо свічка запалювання або провід запалювання зняті.
- Переконайтеся, що всі гайки та болти правильно затягнуті, а обладнання знаходиться в належному стані.
- Не змінюйте положення регуляторів. Якщо частота обертання двигуна буде занадто високою, це може призвести до пошкодження компонентів виробу. Відомості про максимальну дозволену частоту обертання двигуна наведено в розділі *Технічні дані на сторінці 137*.
- Виріб був схвалений для роботи тільки з обладнанням, яке надається або рекомендується виробником.

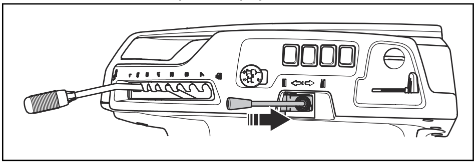
Збирання

Вступ

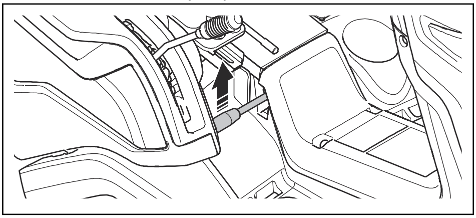
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед збиранням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Встановлення різальної деки

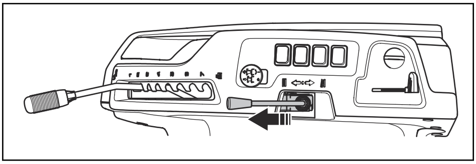
1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
2. Увімкніть стояночне гальмо.
3. Установіть підйомний важіль різальної деки в положення для транспортування.



4. Підніміть важіль перенесення маси догори, щоб від’єднати систему перенесення маси.

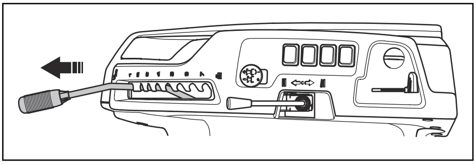


5. Установіть підйомний важіль різальної деки в положення скошування.

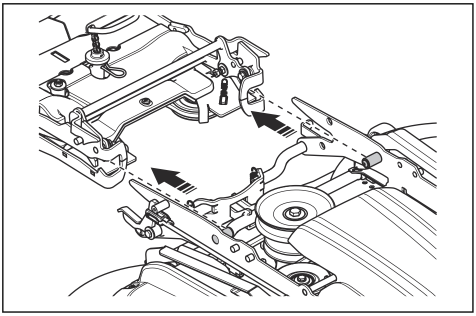


6. Зупиніть двигун.

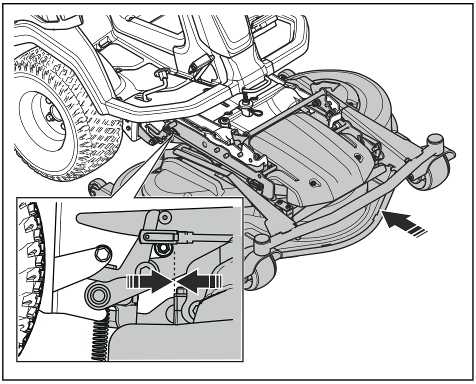
7. Установіть важіль висоти різання в положення для обслуговування.



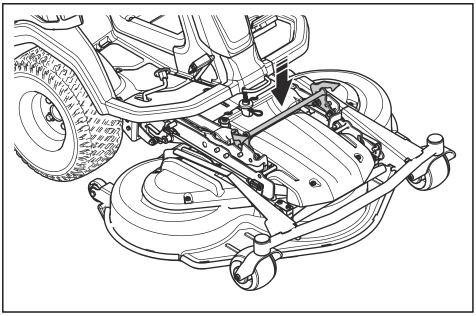
8. Установіть різальну деку врівень з рамою обладнання.



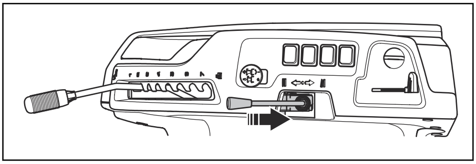
9. Вставте різальну деку в раму обладнання до кінця.



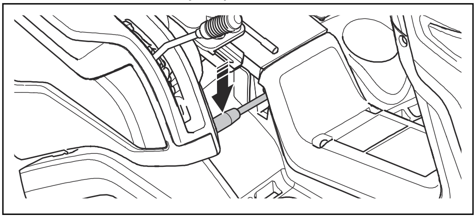
10. Натисніть ручку фіксатора вниз.



11. Установіть підйомний важіль різальної деки в положення для транспортування.



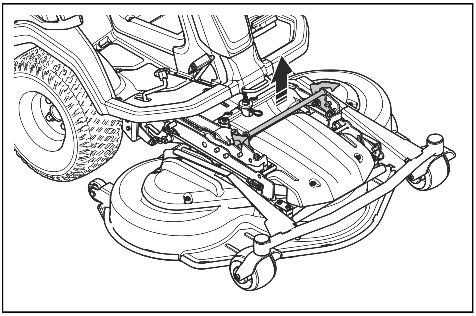
12. Опустіть важіль перенесення маси вниз, щоб під’єднати систему перенесення маси.



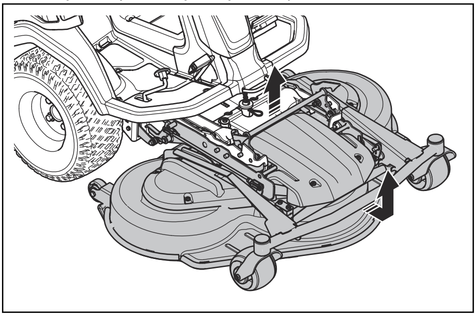
Зняття різальної деки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб запобігти травмам, перенесення маси має бути вимкненим під час заміни аксесуарів.

1. Виконайте кроки 1–7 розділу *Встановлення різальної деки на сторінці 110*.
2. Потягніть та утримуйте ручку фіксатора.



3. Утримуйте передню кромку різальної деки та посуньте її вперед, утримуючи ручку фіксатора. Посуньте різальну деку в кінцеве положення.



Зверніть увагу: Якщо пересунути різальну деку в кінцеве положення не вдається, відпустіть ручку фіксатора й потягніть її догори ще раз.

4. Потягніть і утримуйте ручку фіксатора та піднімайте передню частину різальної деки, доки вона не вивільниться. Піднімайте, доки передня частина різальної деки не вивільниться з рами обладнання.
5. Витягніть різальну деку.

Експлуатація

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед експлуатацією виробу обов’язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

1. Завантажте програму Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій.
2. Зареєструйтеся в програмі Husqvarna Connect.
3. Виконайте кроки з реєстрації в програмі Husqvarna Connect, щоб під’єднати та зареєструвати виріб.

Заправлення паливом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Бензин є надзвичайно легкозаймистою речовиною. Будьте обережні та заправляйте виріб надворі (див. *Заходи безпеки при заправці палива на сторінці 109*).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте паливний бак у якості підставки.

УВАГА: Заправлення паливом невідповідного типу може призвести до пошкодження двигуна.

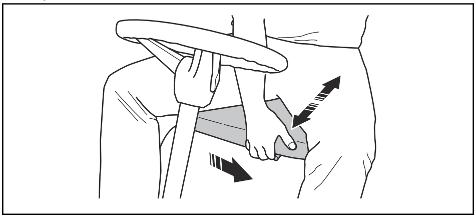
Двигун працює на бензині з мінімальним октановим числом 91 RON (87 AKI), не змішаному з оливою. Рекомендуємо використовувати біорозкладаний бензин-алкілат. Не використовуйте бензин, що містить понад 10 % етанолу.

- Перевіряйте рівень палива перед кожним використанням і заправляйте виріб, якщо потрібно.
- Не заповнюйте паливний бак повністю. Залиште проміжок приблизно 2,5 см.

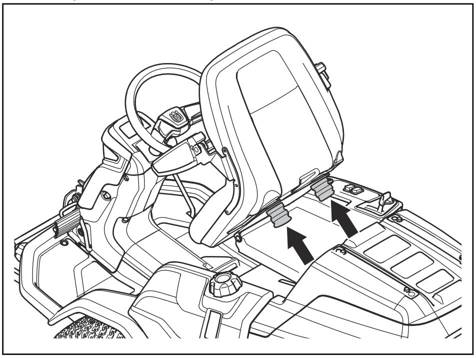
Регулювання сидіння

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не регулюйте сидіння під час керування виробом.

1. Щоб перемістити сидіння вперед чи назад, поставте ноги на підніжки.
2. Потягніть убік важіль, розташований нижче переднього краю сидіння, і встановіть сидіння в правильне положення.



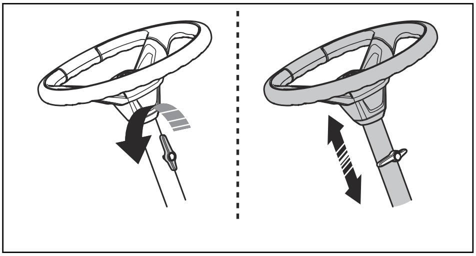
3. Щоб налаштувати пружини сидіння, пересуньте два гумові стопори під сидінням як показано на рисунку. Вставте два гумових стопори спереду, посередині або ззаду під сидінням.



Регулювання стерна керування за висотою

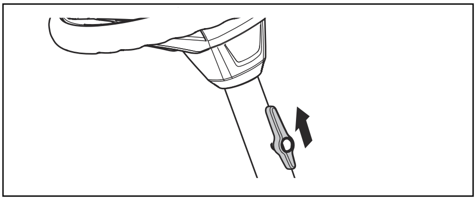
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не змінюйте висоту стерна керування під час експлуатації виробу.

1. Для послаблення поверніть головку проти годинникової стрілки.



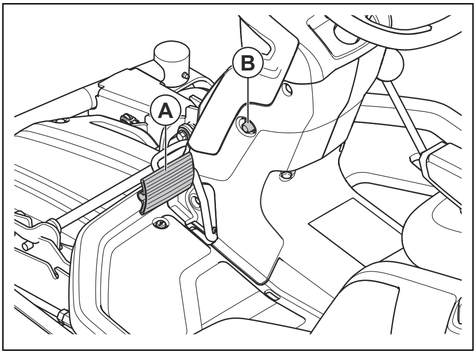
2. Відрегулюйте стерно керування за висотою.
3. Для затягування поверніть головку за годинниковою стрілкою.

УВАГА: Упевніться, що довгий кінець ручки повернуто вверх.



Увімкнення та вимкнення стояночного гальма

1. Натисніть педаль стояночного гальма (A).
2. Натисніть і утримуйте кнопку блокування (B).

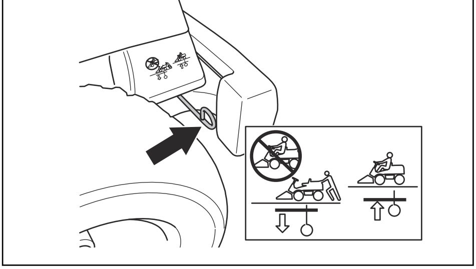


3. Тримаючи кнопку натиснутою, відпустіть педаль стояночного гальма.
4. Щоб вимкнути стояночне гальмо, натисніть педаль стояночного гальма.

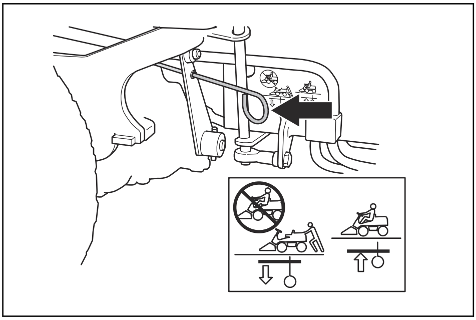
Зчеплення та розчеплення системи приводу

Якщо потрібно пересунути виріб із вимкненим двигуном, необхідно спочатку від’єднати систему привода. Повністю відтягніть важіль системи приводу, щоб виконати розчеплення приводу на осі. Повністю засуньте важіль системи приводу всередину, щоб виконати зчеплення приводу на осі. Не встановлюйте важіль у проміжні положення.

Виріб оснащений одним важелем системи приводу для передньої осі та одним для задньої. Важіль системи приводу для задньої осі знаходиться позаду лівого заднього колеса.

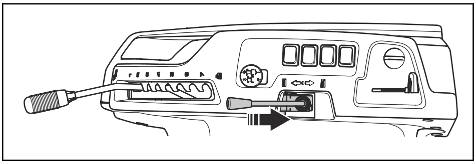


Важіль системи приводу для передньої осі знаходиться позаду лівого переднього колеса.

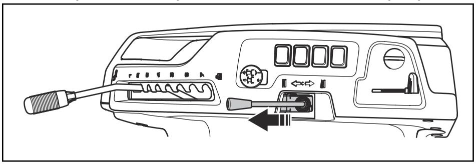


Підйом та опускання різальної деки

- Щоб підняти різальну деку в положення для транспортування, потягніть підйомний важіль назад.

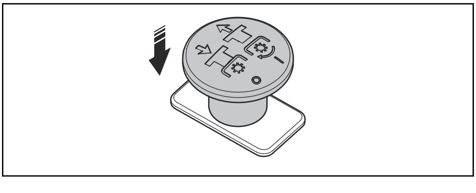


- Щоб опустити різальну деку в положення для скошування, посуньте підйомний важіль уперед.

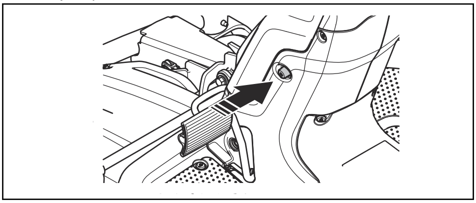


Запуск двигуна

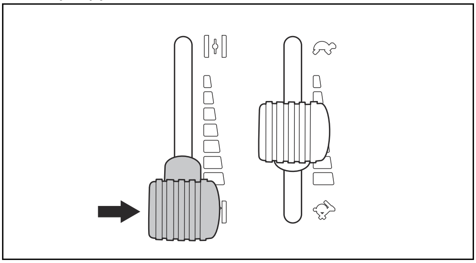
1. Натисніть кнопку вала відбору потужності, щоб вимкнути привід різальної деки.



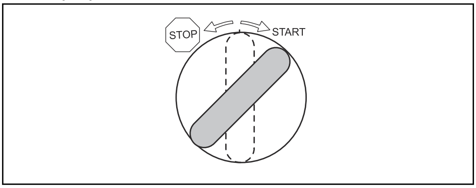
2. Увімкніть стояночне гальмо. Дивіться розділ *Увімкнення та вимкнення стояночного гальма на сторінці 113*.



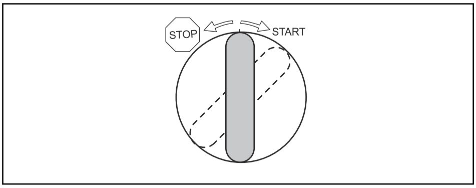
3. Якщо двигун холодний, потягніть важіль заслінки до упору назад.



4. Поверніть ключ запалювання в положення запуску.



5. Після запуску двигуна негайно відпустіть ключ запалювання та поверніть його в нейтральне положення.

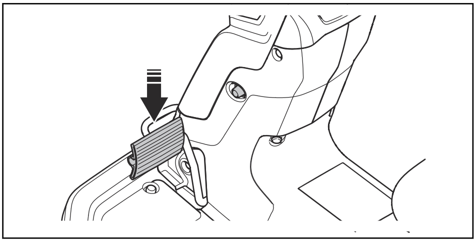


Зверніть увагу: Не утримуйте ключ запалювання в положенні запуску довше 5 секунд. Якщо двигун не запускається, зачекайте 15 секунд і спробуйте ще раз.

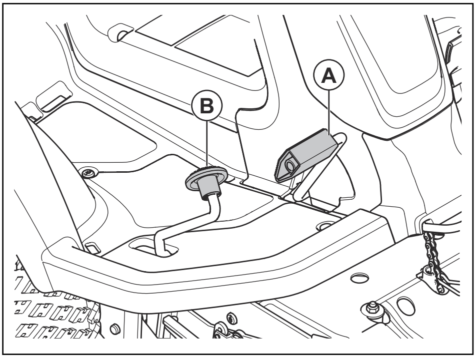
6. Перед сильним навантаженням дайте двигуну попрацювати за середнього положення дроселя протягом 3–5 хвилин.
7. Переведіть регулятор керування газом у положення повністю відкритої дросельної заслінки.

Робота з виробом

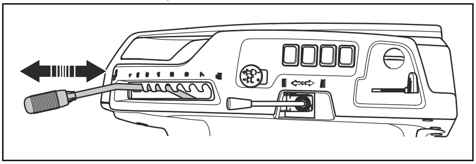
1. Запустіть двигун. Див. *Запуск двигуна на сторінці 114*.
2. Вимкніть стояночне гальмо.



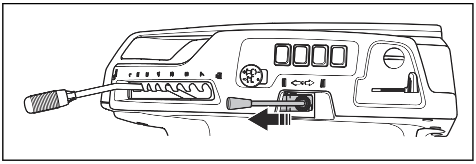
3. Обережно натисніть одну з педалей швидкості. Швидкість підвищується в міру натискання педалі. Використовуйте педаль (A) для руху вперед, а педаль (B) – для руху назад.



4. Відпустіть педаль, щоб загальмувати.
5. Оберіть висоту різання (1-7) за допомогою важеля висоти різання.



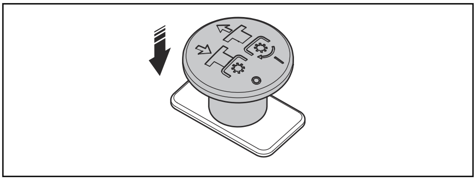
6. Перемістіть підйомний важіль вперед, щоб опустити різальну деку в положення скошування.



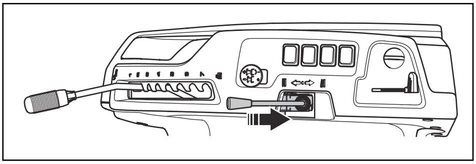
7. Витягніть кнопку вала відбору потужності, щоб увімкнути привід лез.

Зупинення двигуна

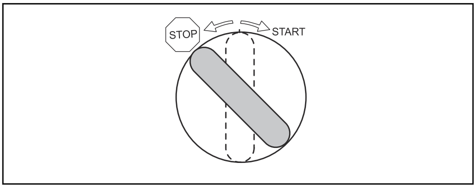
1. Натисніть кнопку вала відбору потужності, щоб вимкнути привід лез різальної деки.



2. Потягніть підйомний важіль різальної деки назад, щоб підняти різальну деку.



3. Увімкніть стояночне гальмо.
4. Поверніть ключ запалювання в положення зупинки.



Забезпечення ефективного скошування

- Для забезпечення максимальної ефективності регулярно виконуйте технічне обслуговування виробу згідно з графіком технічного обслуговування. Див. *Графік технічного обслуговування на сторінці 116*.
- Не косіть вологий газон. Якщо трава волога, скошування буде неефективним.
- Починайте косити, установивши велику висоту скошування, а потім поступово зменшуйте її.
- Косіть, установивши високу частоту обертання лез (максимально припустиму частоту обертання двигуна див. у розділі *Технічні дані на сторінці 137*). Просувайтеся повільно. Якщо трава не дуже висока й густа, гарного результату скошування можна досягти і на більшій швидкості пересування.
- Скошуйте траву за довільним маршрутом.
- Щоб отримати найкращий результат скошування, слід часто скошувати траву й застосовувати функцію BioClip.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування обов’язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Графік технічного обслуговування

Дії перед використанням
Перевірка відсутності витоку палива чи оливи.
Чищення виробу. Дивіться розділ *Чищення виробу на сторінці 118*.
Чищення внутрішніх поверхонь різальної деки. Дивіться розділ *Чищення виробу на сторінці 118*.
Чищення двигуна та глушника. Дивіться розділ *Чищення двигуна та глушника на сторінці 118*.
Перевірка всмоктувача холодного повітря двигуна на засмічення. Дивіться розділ *Очищення всмоктувача холодного повітря двигуна на сторінці 119*.
Перевірка справності захисних пристроїв. Дивіться розділ *Експлуатаційні умови на сторінці 107*.
Огляд лез на різальній деці. Дивіться розділ *Перевірка лез на сторінці 127*.
Огляньте гальма й перевірте їх роботу. Дивіться розділ *Перевірка стояночного гальма на сторінці 121* і *Щоб перевірити роботу педалей руху вперед і назад, виконайте вказані нижче дії. на сторінці 107*.
Перевірка рівня моторної оливи. Дивіться розділ *Перевірка рівня моторної оливи на сторінці 127*.
Перевірка рівня трансмісійної оливи. Дивіться розділ *Перевірка рівня трансмісійної оливи на сторінці 129*.
Перевірка кермової тяги. Дивіться розділ *Перевірка кермової тяги на сторінці 120*.
Перевірка справності фар дального світла та робочого освітлення (якщо застосовно). Дивіться розділ *Передні фари на сторінці 100*.

X = Інструкції наведено в цьому посібнику користувача.

O = У цьому посібнику користувача відповідних інструкцій немає. Доручіть технічне обслуговування вповноваженому центру обслуговування.

Технічне обслуговування	**Перше обслуговування**	**Інтервали технічного обслуговування в годинах**	
	50	**100**	**200**
Перевірка й чищення гідравлічних шлангів і муфт. Заміна, якщо потрібно.		O	
Перевірка пасів і шківів.	O	O	
Перевірка кермового ланцюга з внутрішньої сторони рамкового тунелю.		O	
Перевірка, змащення й регулювання всіх дротів.		O	
Перевірка правильності тиску в шинах. Дивіться розділ *Тиск у шинах на сторінці 124*.	X	X	
Перевірка затягування всіх гвинтів і гайок.		O	
Змащення сидіння оператора.		O	
Змащення всіх ланцюгів.		O	

Технічне обслуговування	Перше обслуговування	Інтервали технічного обслуговування в годинах	
	50	100	200
Змащення коліс і підшипників лез на різальній деці (якщо застосовно).	O	O	
Змащення педалей із внутрішньої сторони рамкового тунелю.		O	
Змащення натяжних пристроїв паса		O	
Зняття приводних коліс і змащення осей (лише для серій 200–300)		O	
Перевірка шланга подачі пального. Заміна, якщо це необхідно.		O	
Заміна паливного фільтра. Дивіться розділ *Заміна паливного фільтра на сторінці 121*.		X	
Очистьте повітряний фільтр. Дивіться розділ *Чищення та заміна повітряного фільтра на сторінці 121*.	X		
Заміна повітряного фільтра. Дивіться розділ *Чищення та заміна повітряного фільтра на сторінці 121*.		X	
Перевірка охолоджувальних ребер на гідростатичній передачі.		O	
Чищення двигуна й гідростатичної трансмісії.		O	
Перевірка глушника й теплового дефлектора.	O	O	
Заміна моторної оливи. Дивіться розділ *Заміна моторної оливи та масляного фільтра на сторінці 128*.	X[21]	X [22]	
Замінити фільтр моторної оливи *Заміна моторної оливи та масляного фільтра на сторінці 128*.	X[23]	X [24]	
Заміна свічки запалювання. Дивіться розділ *Огляд і заміна свічки запалювання на сторінці 122*.		X	
Перевірка ліхтарів (якщо застосовно). Дивіться розділ *Передні фари на сторінці 100*.	X	X	
Оновлення вбудованого програмного забезпечення (якщо застосовно).	O	O	
Перевірка акумулятора та його заряджання, якщо потрібно. Дивіться розділ *Зарядка батареї на сторінці 123*.	X	X	
Перевірка й регулювання частоти обертання передніх і задніх коліс (тільки для моделей із повним приводом).	O	O	
Заміна фільтра коробки передач (тільки для моделей із повним приводом).	O		O
Заміна накручуваного фільтра силового привода (якщо застосовно).	O		O
Перевірка вентилятора охолодження на гідростатичній передачі.	O	O	
Перевірка рівня оливи в трансмісії та доливання оливи, якщо потрібно. Дивіться розділ *Перевірка рівня трансмісійної оливи на сторінці 129*.		X	
Заміна оливи в трансмісії.	O		O

21 50 годин або один рік (лише перше обслуговування).
22 100 годин або раз на рік.
23 50 годин або один рік (лише перше обслуговування).
24 100 годин або раз на рік.

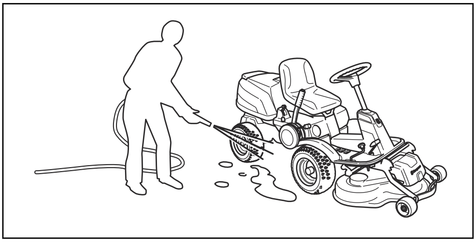
Технічне обслуговування	Перше обслуго-вування	Інтервали технічно-го обслуговування в годинах	
	50	100	200
Огляд і регулювання стоянкового гальма.	O	O	
Чищення зовнішніх і внутрішніх поверхонь різальної деки та кришки різальної деки. Дивіться розділ *Чищення виробу на сторінці 118*.	X	X	
Перевірка висоти різання й кута встановлення лез і їх регулювання. Дивіться розділ *Перевірка паралельності різальної деки на сторінці 124* і *Налаштування паралельності різальної деки на сторінці 125*.	X	X	
Огляд лез на різальній деці та їх загострення й балансування, якщо потрібно. Дивіться розділ *Перевірка лез на сторінці 127* і *Заміна лез на сторінці 127*.		X	
Перевірка й регулювання обертів двигуна.	O	O	
Перевірка того, що під час транспортування виріб залишатиметься в нейтральному положенні й не рухатиметься. Дивіться розділ *Щоб перевірити роботу педалей руху вперед і назад, виконайте вказані нижче дії. на сторінці 107*.	X	X	
Перевірка педалей руху вперед і назад на різних швидкостях.	O	O	
Перевірка кріплень леза, сидіння, підіймання й педалі руху вперед і гальмування. Дивіться розділ *Механізми безпеки на пристрої на сторінці 107*.	X	X	
Перевірка системи збирання (тільки для моделей із системою збирання).	X	X	

Чищення виробу

УВАГА: Не використовуйте високонапірний промивальний пристрій або обладнання для парової чистки. Вода може потрапити на підшипники та електричні з’єднання й викликати корозію, що призводить до пошкодження виробу.

Чистити виріб необхідно відразу після використання.

- Не промивайте гарячі поверхні на кшталт двигуна, глушника та вихлопної системи. Зачекайте, доки поверхні охолонуть, а потім усуньте траву чи бруд.
- Перед промиванням водою очистьте щіткою. Видаліть зрізану траву й бруд із трансмісії, поверхні навколо неї, всмоктувача повітря трансмісії та двигуна.
- Вимийте виріб проточною водою зі шлангу. Не користуйтеся пристроями високого тиску.
- Не направляйте воду на електричні компоненти або підшипники. Миючі засоби зазвичай сприяють пошкодженню.
- Щоб почистити різальну деку, переведіть її в сервісне положення та промийте водою зі шлангу.
- Після чищення виробу ненадовго запустіть різальну деку, щоб усунути залишки води із системи.



Чищення двигуна та глушника

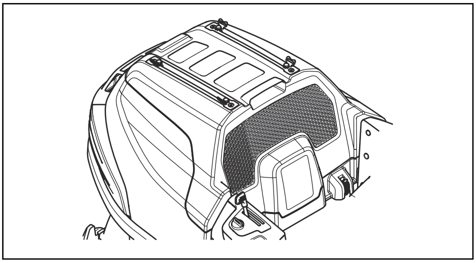
Не залишайте на двигуні та глушнику залишки трави та бруд. Потрапляння до палива або оливи двигуна залишків трави збільшує ризик пожежі та перегрівання двигуна. Перед чищенням дайте двигуну охолонути. Чищення виконуйте щіткою та водою.

Залишки трави біля глушника швидко висихають та становлять ризик виникнення пожежі. Дочекавшись, коли глушник охолоне, усуньте залишки трави щіткою або водою.

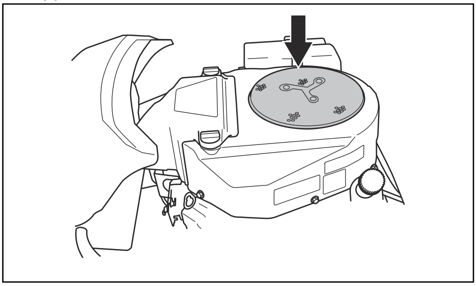
Очищення всмоктувача холодного повітря двигуна

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зупиніть двигун. Усмоктувач холодного повітря обертається й може призвести до травмування пальців.

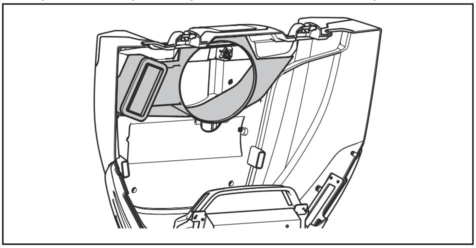
1. Переконайтеся, що решітка всмоктувача холодного повітря на кожусі двигуна не засмічена. Видаліть щіткою траву та бруд.



2. Відкрийте кришку двигуна.
3. Переконайтеся, що всмоктувач холодного повітря двигуна не засмічений. Видаліть щіткою траву та бруд.



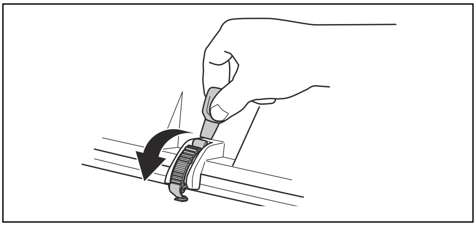
4. Огляньте повітропровід, що розташований на внутрішній поверхні кожуха двигуна. Переконайтеся, що повітропровід чистий і не треться об усмоктувач холодного повітря.



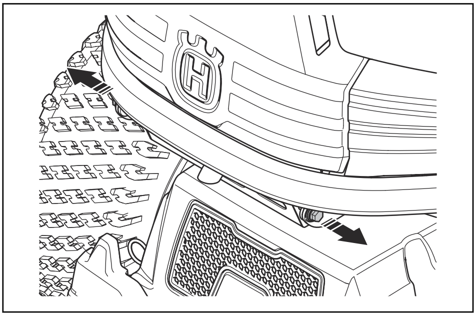
Зняття кришок

Демонтаж і встановлення кожуха двигуна

1. Складіть сидіння вперед.
2. Звільніть 2 затискачі на кожусі двигуна за допомогою інструмента, прикріпленого до ключа запалювання.



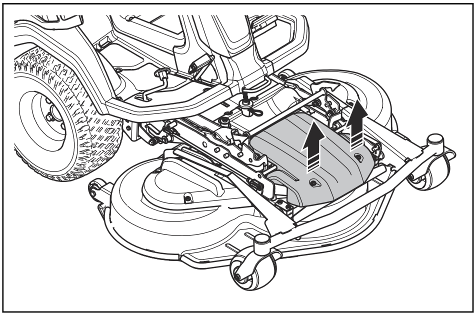
3. Викрутіть гвинти з шарнірів.



4. Складіть кожух двигуна назад.
5. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення передньої кришки різальної деки

1. Зніміть різальну деку. Див. *Зняття різальної деки на сторінці 111*.
2. Викрутіть 2 гвинти та зніміть передню кришку різальної деки.

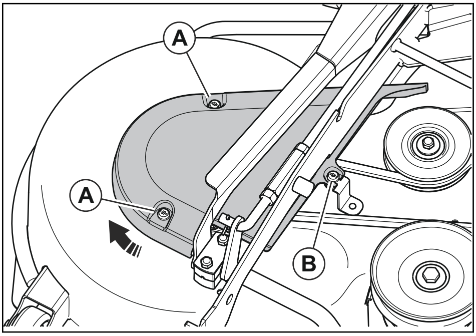


3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення бокової кришки різальної деки

1. Зніміть різальну деку. Див. *Зняття різальної деки на сторінці 111*.

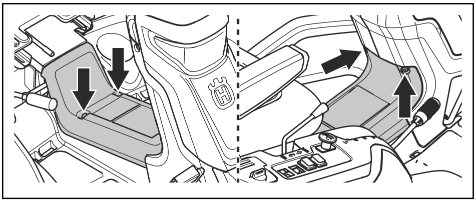
2. Викрутіть 2 гвинти (A) бокової кришки різальної деки.



3. Послабте, але не викручуйте гвинт (B).
4. Поверніть і зніміть бокову кришку різальної деки.
5. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення кришки рамкового тунелю

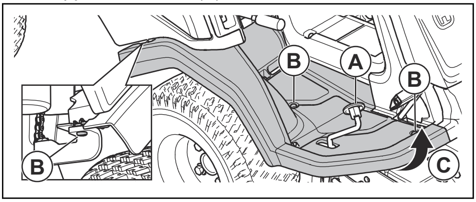
1. Посуньте сидіння назад. Див. *Заправлення паливом на сторінці 112*.
2. Викрутіть 4 гвинти й зніміть кришку рамкового тунелю.



3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення правої підніжки

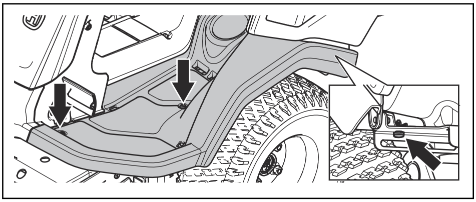
1. Демонтуйте кришку рамкового тунелю. Див. *Демонтаж і встановлення кришки рамкового тунелю на сторінці 120*.
2. Поверніть рукоятку на педалі руху назад (A), щоб зняти її.
3. Викрутіть 3 гвинти (B).



4. Послабте краї підніжки (C).
5. Зніміть підніжку.
6. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення лівої підніжки

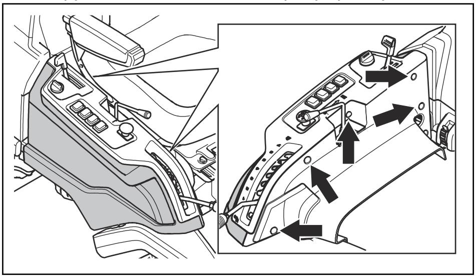
1. Демонтуйте кришку рамкового тунелю. Див. *Демонтаж і встановлення передньої кришки різальної деки на сторінці 119*.
2. Викрутіть 3 гвинти та зніміть підніжку.



3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Демонтаж і встановлення зовнішньої правої кришки

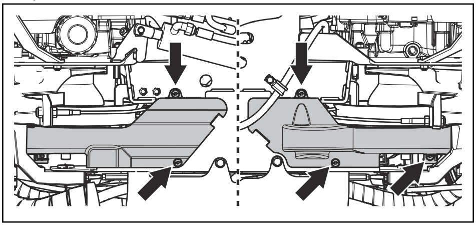
1. Відкрийте кришку двигуна. Див. *Демонтаж і встановлення кожуха двигуна на сторінці 119*.
2. Викрутіть 6 гвинтів і зніміть праву кришку.



3. Установлення виконуйте у зворотньому порядку.

Зняття кришок нижнього паса

1. Викрутіть гвинти, якими закріплено кришку нижнього паса. На правій стороні виробу розташовано 2 гвинти, а на лівій – 3.



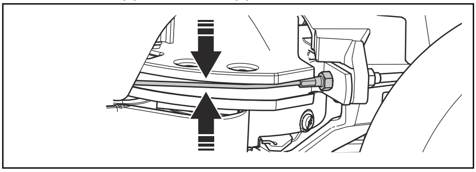
2. Зніміть кришку нижнього паса.
3. Збирання виконуйте у зворотньому порядку.

Перевірка кермової тяги

З часом натяг кермової тяги може слабшати. Це призводить до змінення положення тяги.

Огляньте та відрегулюйте кермову тягу, як описано нижче.

1. Кермова тяга вважається правильно натягнутою в тому випадку, якщо вам вдається вручну пересунути дроти вгору або вниз на 5 мм у пазі на обоймі рульового керування.



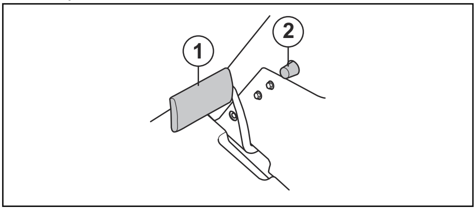
2. У випадку недостатнього натягу кермової тяги зверніться до авторизованого центру обслуговування, щоб замовити регулювання.

Перевірка стояночного гальма

1. Установіть виріб на тверду поверхню з нахилом щонайбільше 10°.

Зверніть увагу: Не встановлюйте виріб на трав'янистому схилі для перевірки стояночного гальма.

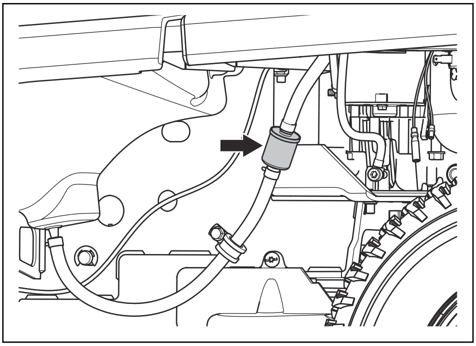
2. Натисніть педаль стояночного гальма (1).
3. Натисніть кнопку блокування (2) і, утримуючи її, відпустіть педаль стояночного гальма.



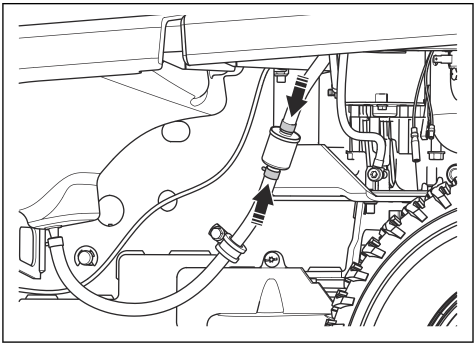
4. Якщо виріб почне рухатися, доручіть спеціалістам з авторизованого центру обслуговування відрегулювати стояночне гальмо.
5. Щоб вимкнути стояночне гальмо, знову натисніть педаль стояночного гальма.

Заміна паливного фільтра

1. За допомогою плаского пінцета зніміть хомути кріплення шланга з фільтра.
2. Витягніть фільтр із кінців шланга.

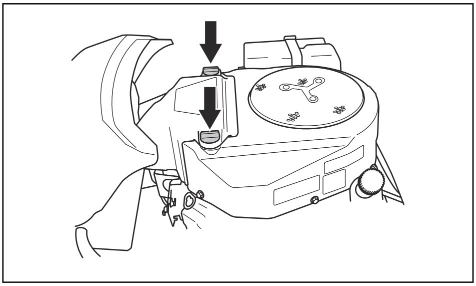


3. Установіть новий фільтр у кінці шлангів. Нанесіть рідкий мийний засіб на кінці фільтра, щоб полегшити з'єднання.
4. Установіть хомути кріплення шлангу на фільтр.



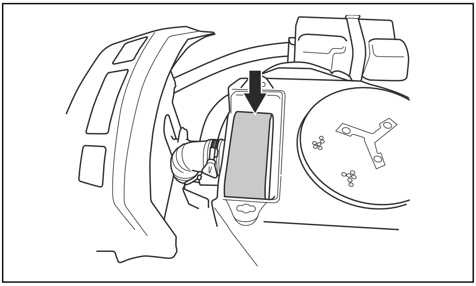
Чищення та заміна повітряного фільтра

1. Відкрийте кришку двигуна.
2. Послабте два фіксатори, що утримують кришку повітряного фільтра, і зніміть її.

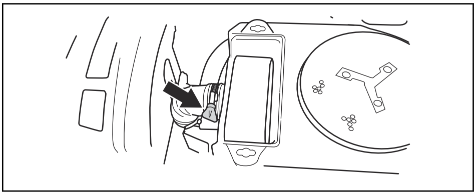


3. Відпустіть хомут кріплення шланга, який утримує змінний елемент фільтрування.

4. Вийміть змінний елемент фільтрування з корпусу фільтра.



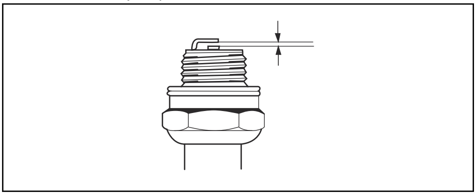
5. Вийміть пінопластовий фільтр, розташований навколо змінного елемента фільтрування.
6. Очистьте пінопластовий фільтр за допомогою слабкого мийного засобу.
7. Залиште пінопластовий фільтр до повного висихання.
8. Очистьте паперовий фільтр, відбивши його об тверду поверхню. Не використовуйте стиснене повітря.
9. Якщо не вдається почистити паперовий фільтр, замініть його.
10. Установіть пінопластовий фільтр навколо змінного елемента фільтрування.
11. Установіть змінний елемент фільтрування на шланг.
12. Закріпіть змінний елемент фільтрування за допомогою хомута кріплення шланга.



13. Встановіть кришку повітряного фільтра та затягніть фіксуючі голівки.

Огляд і заміна свічки запалювання

1. Відкрийте кожух двигуна.
2. Зніміть ковпачок проводу запалювання та очистіть ділянку навколо свічки запалювання.
3. Викрутіть свічку запалювання відповідним гайковим воротком.
4. Перевірка свічки запалювання. Якщо електроди прогоріли або ізоляція тріснута чи пошкоджена, свічку запалювання необхідно замінити. Якщо свічка запалювання не пошкоджена, очистьте її сталевою щіткою.
5. Виміряйте проміжок між електродами й переконайтеся, що він правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 137*.



6. Зігніть боковий електрод, щоб відрегулювати проміжок між електродами.
7. Установіть свічку запалювання на місце й поверніть її вручну, доки вона не торкнеться гнізда.
8. Затягніть свічку запалювання за допомогою відповідного гайкового воротка, доки шайба не стиснеться.
9. Затягніть використовувану свічку запалювання ще на ⅛ оберту, а нову – ще на ¼ оберту.

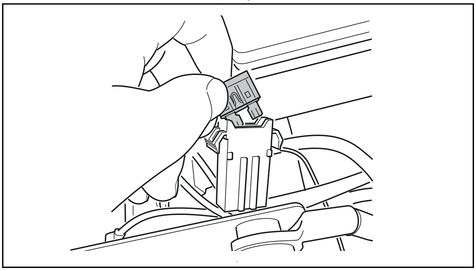
УВАГА: Неправильно затягнуті свічки запалювання можуть призвести до пошкодження двигуна.

УВАГА: Не намагайтеся запустити двигун, якщо свічка запалювання або провід запалювання зняті.

Заміна запобіжників

Запобіжники розподілені по двом групам. Запобіжники модуля керування косаркою та двигуна розташовані в тримачі перед акумулятором. Запобіжники додаткових електричних виходів розташовані в тримачі перед охолоджувачем гідравлічної олії. Перегорілий запобіжник можна ідентифікувати по згорілому з’єднанню.

1. Відкрийте кришку двигуна.
2. Витягніть запобіжник із тримача.



3. Замініть перегорілий запобіжник.
4. Закрийте кришку двигуна.

Якщо запобіжник після заміни швидко перегорає знову, це свідчить про коротке замикання. Усуньте

коротке замикання, перш ніж продовжити роботу з виробом.

Зарядка батареї

- Якщо для запуску двигуна бракує заряду, зарядіть акумулятор.
- Використовуйте стандартний зарядний пристрій.

УВАГА: Забороняється використовувати прискорювач заряджання або бустер для запуску двигуна. Це призведе до пошкодження електричної системи виробу.

- Перед запуском двигуна завжди від'єднуйте зарядний пристрій.

Аварійний запуск двигуна

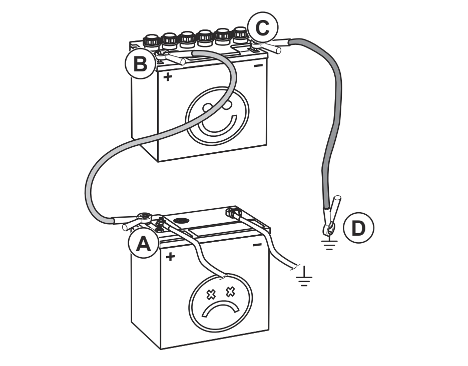
Якщо для запуску двигуна бракує заряду акумулятора, можна виконати аварійний запуск за допомогою кабелів для запуску від зовнішнього джерела. Цей виріб обладнано системою 12 В із негативним заземленням. Виріб, що використовується для аварійного запуску, також має бути обладнано системою 12 В із негативним заземленням.

Під'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека вибуху через виділення вибухових газів з акумулятора. Заборонено під'єднувати негативну клему повністю зарядженого акумулятора до негативної клеми розрядженого акумулятора або біля неї.

УВАГА: Не використовуйте акумулятор цього виробу для запуску інших транспортних засобів.

1. Під'єднайте один кінець червоного кабелю до ПОЗИТИВНОЇ клеми (+) на розрядженому акумуляторі (A).



2. Під'єднайте інший кінець червоного кабелю до ПОЗИТИВНОЇ клеми (+) на повністю зарядженому акумуляторі (B).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте короткого замикання кінців червоного кабелю на шасі.

3. Під'єднайте один кінець чорного кабелю до НЕГАТИВНОЇ клеми (–) повністю зарядженого акумулятора.
4. Під'єднайте інший кінець чорного кабелю до ЗАЗЕМЛЕННЯ ШАСІ (D), подалі від паливного бака й акумулятора.

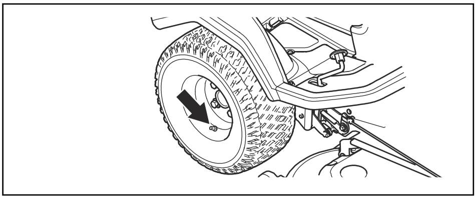
Від'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела

Зверніть увагу: Для від'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела потрібно виконувати дії для їх приєднання у зворотному порядку.

1. Від'єднайте ЧОРНИЙ кабель від шасі.
2. Від'єднайте ЧОРНИЙ кабель від повністю зарядженого акумулятора.
3. Від'єднайте ЧЕРВОНИЙ кабель від 2 акумуляторів.

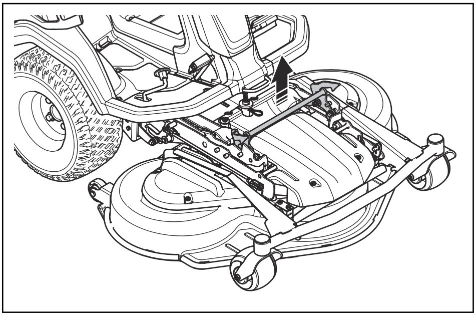
Тиск у шинах

Переконайтеся, що тиск у всіх чотирьох шинах правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 137*.

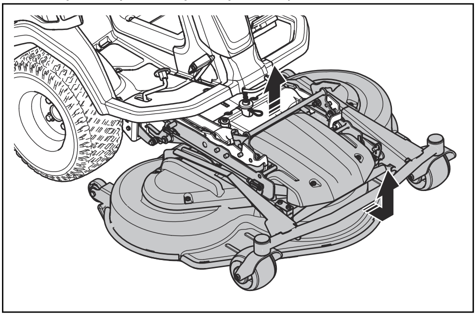


Установлення різальної деки в положення для обслуговування

1. Виконайте кроки 1–7 розділу *Встановлення різальної деки на сторінці 110*.
2. Потягніть та утримуйте ручку фіксатора.

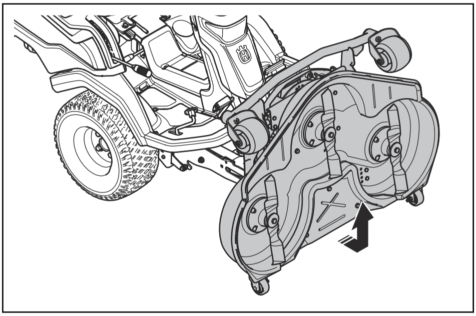


3. Утримуйте передню кромку різальної деки та посуньте її вперед, утримуючи ручку фіксатора. Посуньте різальну деку в кінцеве положення.



Зверніть увагу: Якщо пересунути різальну деку в кінцеве положення не вдається, відпустіть ручку фіксатора й потягніть її догори ще раз.

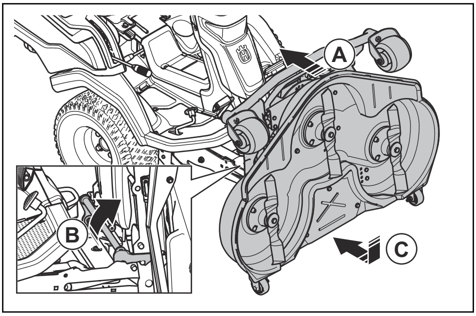
4. Піднімайте різальну деку у вертикальне положення, доки не почуєте клацання. Різальна дека автоматично фіксується у вертикальному положенні.



5. Обережно потягніть передню кромку різальної деки вперед та переконайтеся, що вона зафіксована.

Установлення різальної деки в положення скошування

1. Візьміться однією рукою за передню кромку різальної деки (A). Штовхніть різальну деку в напрямку виробу.
2. Потягніть ручку фіксатора (B) іншою рукою, щоб розблокувати різальну деку.

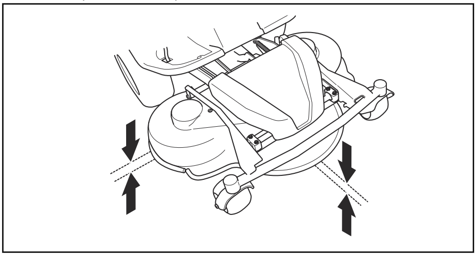


3. Складайте різальну деку (C), доки вона не опиниться на рівні землі.
4. Тягніть ручку фіксатора та штовхайте різальну деку в напрямку виробу, доки вона не зупиниться.
5. Натисніть ручку фіксатора.

Перевірка паралельності різальної деки

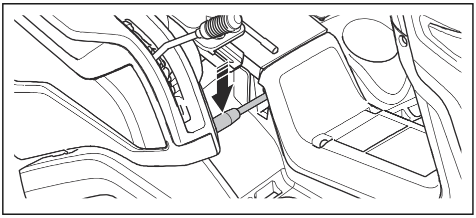
1. Переконайтеся в тому, що тиск повітря в шинах правильний. Див. *Технічні дані на сторінці 137*.
2. Припаркуйте виріб на рівній поверхні.
3. Опустіть різальну деку в положення скошування.
4. Встановіть важіль висоти різання в положення для обслуговування.

5. Виміряйте відстань між землею й передньою та задньою кромками різальної деки. Задня кромка має знаходитися вище за передню кромку на 4–6 мм (1/5 дюйма).

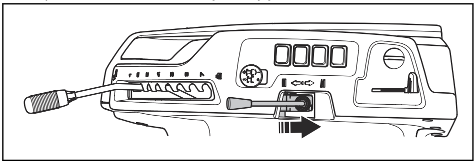


Налаштування паралельності різальної деки

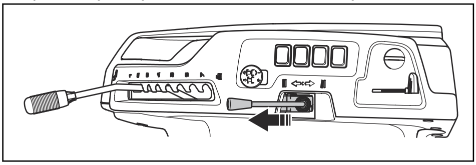
1. Припаркуйте виріб на твердій рівній поверхні.
2. Увімкніть стояночне гальмо.
3. Опустіть важіль перенесення маси.



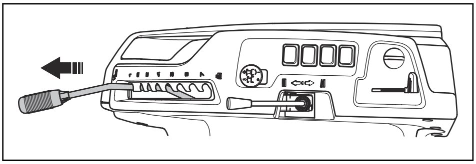
4. Перемістіть підйомний важіль назад і підніміть різальну деку в положення для транспортування, щоб задіяти підйомну опору.



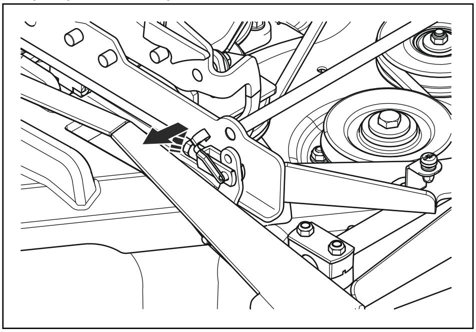
5. Перемістіть підйомний важіль уперед та опустіть різальну деку в положення для скошування.



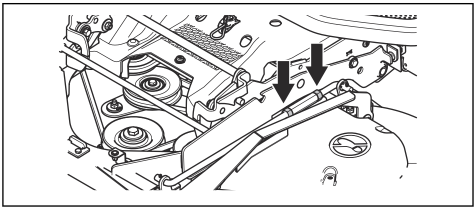
6. Установіть важіль висоти різання в положення для обслуговування.



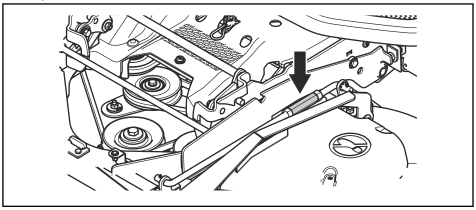
7. Зніміть з’єднувальний шарнір із передньої сторони рами налаштовування висоти. Посуньте раму налаштовування висоти вбік.



8. Відкрутіть стопорні гайки на підйомній рамі.

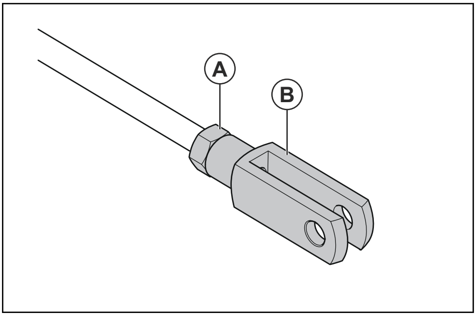


9. Поверніть регулювальну гайку на підйомній рамі, щоб налаштувати її довжину. Збільшуйте довжину, щоб підняти задню кромку кришки. Зменшуйте довжину, щоб опустити задню кромку кришки.



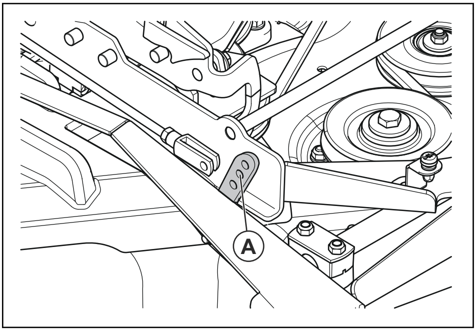
10. Коли буде вибрано правильну довжину підйомної рами, затягніть контргайки на підйомній рамі.

11. Послабте стопорну гайку (A) на з'єднувальному шарнірі рами налаштування висоти. Поверніть з'єднувальний шарнір (B) рами налаштування висоти, щоб налаштувати її довжину. Переконайтеся, що з'єднувальні шарніри опиняться на рівні відповідних отворів на рамі різальної деки.

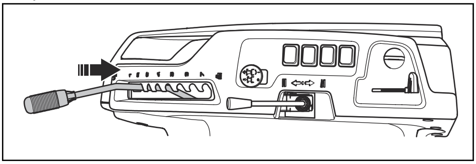


Зверніть увагу: З'єднувальні шарніри розташовані з обох кінців рами налаштування висоти. Незалежно від того, який з'єднувальний шарнір буде налаштовано, результат буде однаковим.

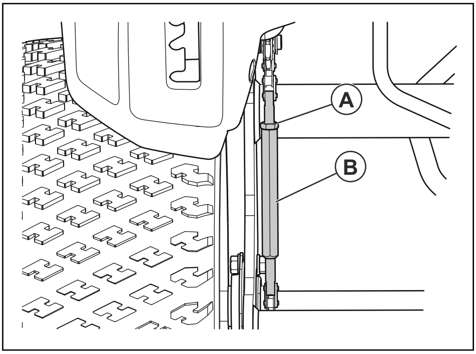
12. Використовуйте середній отвір (A) на рамі різальної деки.



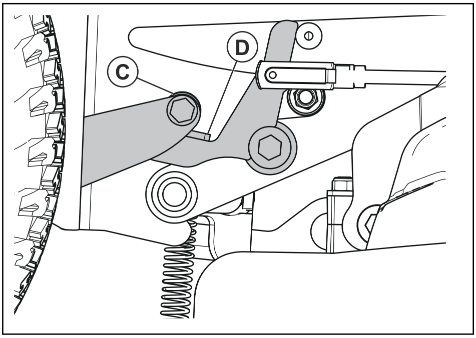
13. Коли буде вибрано правильну довжину рами налаштовування висоти, затягніть контргайку на рамі налаштовування висоти.
14. Посуньте важіль висоти різання в позицію висоти різання 1.



15. Демонтуйте праву підніжку. Дивіться розділ *Демонтаж і встановлення правої підніжки на сторінці 120*.
16. Послабте стопорну гайку (A) на стяжному гвинті ланцюга висоти різання.



17. Повертайте регулювальний гвинт (B) на ланцюзі висоти різання, доки підтримувальне колесо (C) не торкнеться важеля (D).



18. Затягніть стопорну гайку на стяжному гвинті.
19. Перевірте паралельність. Дивіться розділ *Перевірка паралельності різальної деки на сторінці 124*.
20. Установіть праву підніжку.

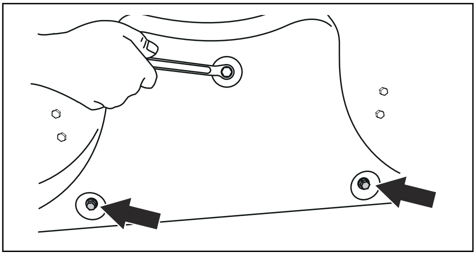
Демонтаж заглушки BioClip

- Для налаштування різальної деки Combi на викидання трави ззаду слід зняти заглушку BioClip.

Демонтаж і встановлення заглушки BioClip на різальній деці Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Установіть різальну деку в сервісне положення. Див. *Установлення різальної деки в положення для обслуговування на сторінці 124*.

2. Зніміть 3 гвинти, що утримують заглушку BioClip, і зніміть заглушку.

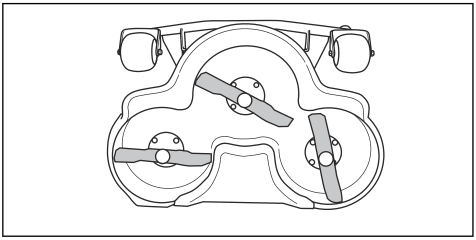


3. Установіть 3 гвинти M8 × 15 в отвори для гвинтів на заглушці BioClip для попередження пошкодження різьбових поверхонь.
4. Установіть різальну деку в положення для скошування.
5. Установіть заглушку BioClip, виконавши дії у зворотному порядку.

Перевірка лез

УВАГА: Пошкоджені або неправильно збалансовані леза можуть призвести до пошкодження виробу. Замініть пошкоджені леза. Нагострити й збалансувати затуплені леза вам допоможуть в уповноваженому центрі обслуговування.

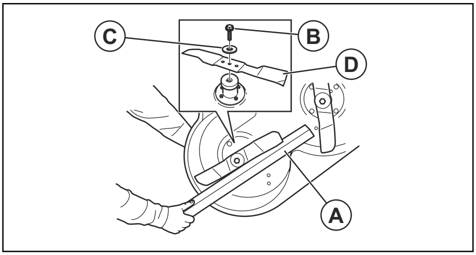
1. Встановіть різальну деку в сервісне положення
2. Огляньте леза на предмет пошкоджень та затуплення.



3. Затягніть болти леза з обертальним моментом затягування 75-80 Н·м.

Заміна лез

1. Установіть різальну деку в сервісне положення.
2. Заблокуйте лезо дерев'яним бруском (A).



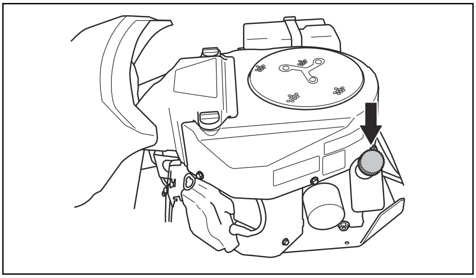
3. Відкрутіть і витягніть болт леза (B), шайби (C) та лезо (D).
4. Установіть нове лезо зі скосами на кінцях відповідно до напрямку різальної деки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Встановлення невідповідних лез може призвести до відкидання предметів із-під різальної деки, що можуть нанести серйозні травми. Використовуйте лише типи лез, зазначені в розділі *Технічні дані на сторінці 137*.

5. Установіть лезо, шайбу й болт. Затягніть болт із моментом затягування 75-80 Н·м.

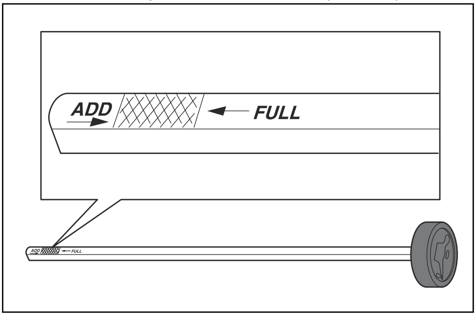
Перевірка рівня моторної оливи

1. Припаркуйте виріб на рівній поверхні та вимкніть двигун.
2. Відкрийте кришку двигуна.
3. Відкрутіть вимірювальний стрижень та витягніть його.



4. Усуньте оливу з вимірювального стрижня.
5. Установіть вимірювальний стрижень на місце. Не затягуйте його!
6. Відкрутіть та дістаньте вимірювальний стрижень і визначте рівень оливи.

7. Рівень оливи повинен бути на рівні між позначками на вимірювальному стрижені. Якщо рівень близький до позначки ADD (Додати), залийте оливу до позначки FULL (Повний).



8. Оливу слід заливати крізь отвір, в якому встановлюється вимірювальний стрижень. Заливайте повільно.

Зверніть увагу: Типи рекомендованої моторної оливи див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 137*. Не змішуйте різні типи оливи.

---

9. Перед запуском двигуна необхідно правильно затягнути вимірювальний стрижень. Запустіть двигун та дайте йому попрацювати на холостому ході протягом 30 секунд. Зупиніть двигун. Зачекайте 30 секунд і знову перевірте рівень оливи.

Заміна моторної оливи та масляного фільтра

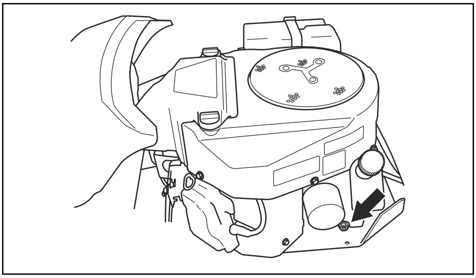
У разі, якщо двигун холодний, перед зливанням моторної оливи дайте йому пропрацювати 1–2 хвилини. Від цього моторна олива стане теплішою та її буде легше злити.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте двигун працювати довше 1–2 хвилин, доки не зіллєте моторну оливу. Моторна олива сильно нагріється та може спричинити опіки. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зливати моторну оливу.

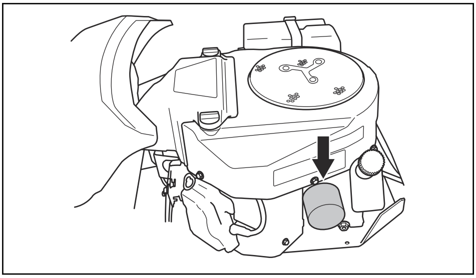
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо моторна олива потрапить на тіло, промийте цю ділянку водою з милом.

---

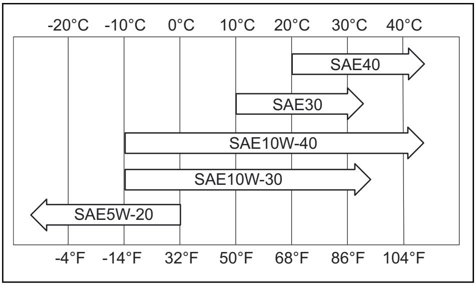
1. Встановіть контейнер під пробку зливного отвору з лівої сторони двигуна.
2. Вийміть вимірювальний стрижень.
3. Витягніть пробку зливного отвору.



4. Дайте оливі витекти в контейнер.
5. Встановіть пробку зливного отвору та затягніть її.
6. Щоб зняти масляний фільтр, поверніть його проти годинникової стрілки.



7. Змастіть гумовий ущільнювач нового фільтру невеликою кількістю нової оливи.
8. Щоб прикріпити масляний фільтр, повертайте його рукою за годинниковою стрілкою, доки гумовий ущільнювач не встановиться на своє місце, а потім проверніть ще на півоберту.
9. Заливайте нову оливу, як описано в розділі *Технічні дані на сторінці 137*.

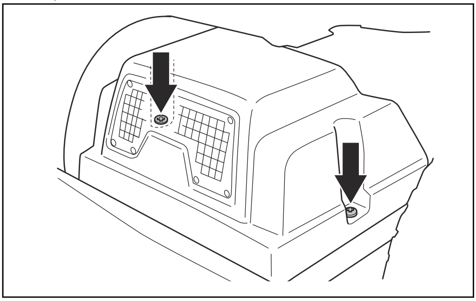


10. Запустіть двигун та дайте йому пропрацювати 3 хвилини на холостому ході.
11. Зупиніть двигун та переконайтеся у відсутності протікань із масляного фільтра.
12. Заливати оливу слід з урахуванням об’єму, що залишиться в новому масляному фільтрі.

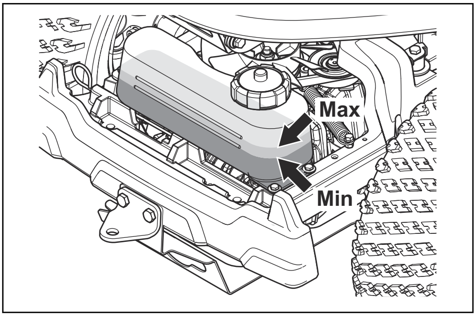
Перевірка рівня трансмісійної оливи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевіряйте трансмісійну оливу тоді, коли коробка передач охолоне.

1. Викрутіть 2 гвинти і зніміть кришку коробки передач.



2. Переконайтеся, що вміст трансмісійної оливи в баку сягає рівня між двома горизонтальними лініями, нанесеними на бак.



3. Якщо рівень моторної оливи нижче нижньої лінії, долийте оливи, але не допускайте перевищення верхньої лінії. Інформацію щодо рекомендованої оливи див. у розділі *Технічні дані на сторінці 137*.

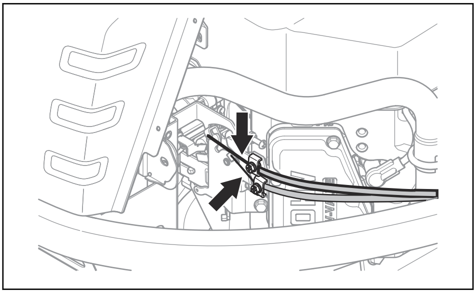
Змащування, загальна інформація

- Для запобігання ненавмисним рухам під час змащування вийміть ключ запалювання.
- Перш ніж змащувати будь-яку деталь виробу, очистьте відповідну зону.
- У разі змащування за допомогою мастильниці, використовуйте моторну оливу.
- У разі змащування за допомогою змазки, використовуйте змазку для шасі чи підшипників, яка запобігає корозії. Після змащування приберіть непотрібну змазку.
- Якщо виріб використовується щоденно, змащування необхідно проводити двічі на тиждень.
- Не проливайте змащувальні матеріали на приводні паси чи пази шківів паса. Для очищення пролитих змащувальних матеріалів використовуйте спирт. Якщо після очищення спиртом тертя між приводним пасом і шківом буде недостатнім, замініть приводний пас.

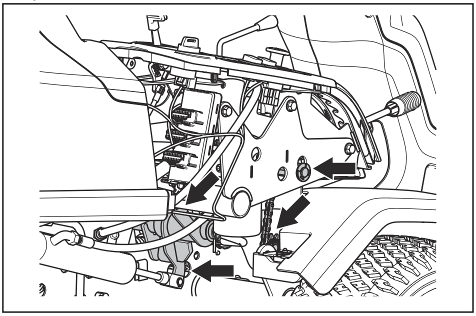
УВАГА: Заборонено використовувати для очищення приводних пасів бензин або розчини на основі бензину.

Змащування троса газу, троса заслінки та підшипників важеля

1. Зніміть праву кришку.
2. Відкрийте кришку двигуна.
3. За допомогою моторної оливи змастіть вільні кінці тросів включно з тими, що розташовані біля двигуна.
4. Перемістіть регулятор дроселя, регулятор заслінки та елементи керування різальною декою в крайні положення та змастіть троси ще раз.



5. Змастіть моторною оливою з’єднання, фіксатори, підшипники й ланцюг елементів керування різальною декою.

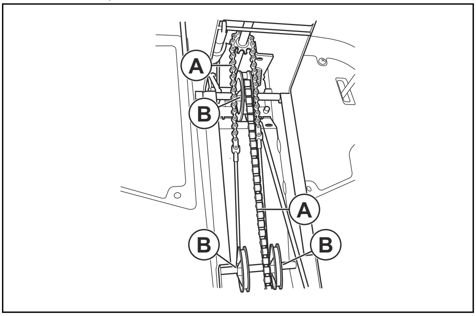


6. Установіть праву кришку.

Змащування ланцюгів у рамковому тунелі

1. Викрутіть 4 гвинти й зніміть кришку рамкового тунелю.

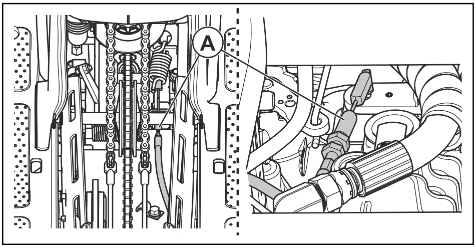
2. Змастіть ланцюги (A) в рамковому тунелі моторною оливою або мастильним аерозолем для ланцюгів.



3. Змастіть мастилом осі шківа (B) кермової тяги.

Змащування троса стояночного гальма

1. Зніміть кришку рамкового тунелю та ліву кришку. Див. *Демонтаж і встановлення кришки рамкового тунелю на сторінці 120*.
2. Проштовхніть гумові оболонки (A) в напрямку кінців кабелю стояночного гальма.

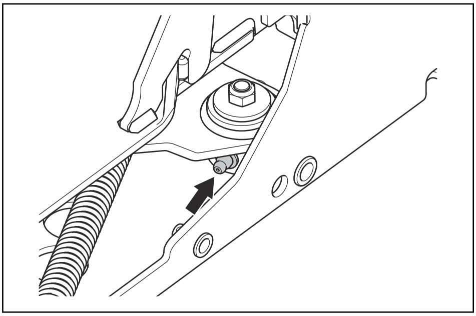


3. Змастіть кінці троса стояночного гальма моторною оливою.
4. Тричі натисніть педаль стояночного гальма, після чого ще раз змастіть трос стояночного гальма.
5. Установіть гумові оболонки.
6. Установіть ліву кришку та плиту рами.

Змащення регулятора приводного паса

Регулятор приводного паса необхідно регулярно змащувати за допомогою високоякісного мастила з дисульфіду молібдену.

1. Зніміть кришку нижнього паса. Див. *Зняття кришок нижнього паса на сторінці 120*.
2. Змастіть за допомогою шприца для мастила через ніпель, що розташований праворуч під нижнім шківом паса. Змащуйте, доки із задньої частини ніпеля не почне виходити мастило.

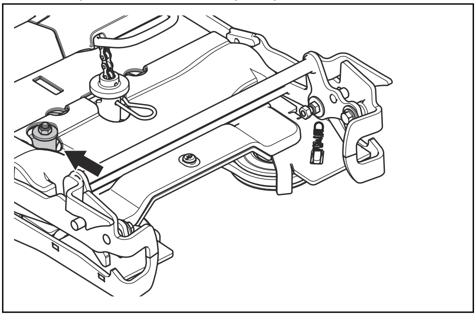


3. Прикріпіть кришку паса та затягніть 5 гвинтів.

Змащення натяжного пристрою паса

Натяжний пристрій паса необхідно регулярно змащувати, використовуючи високоякісне мастило з дисульфіду молібдену.

1. Зніміть різальну деку. Дивіться розділ *Зняття різальної деки на сторінці 111*.
2. Змащення натяжного пристрою паса.

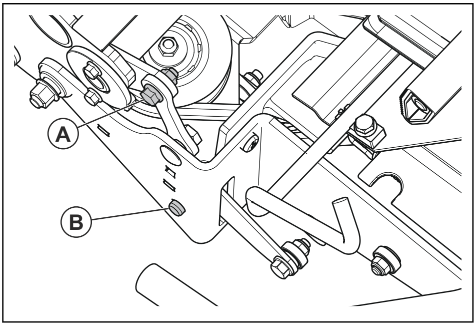


3. Установіть різальну деку.

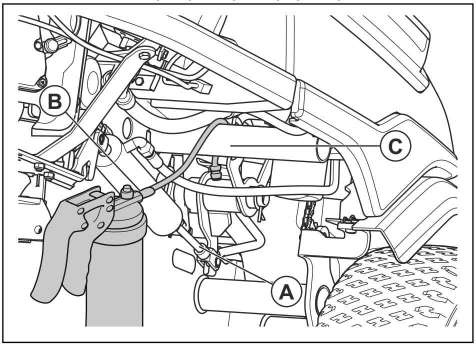
Змащення механізмів визначення висоти скошування та підіймання різальної деки

1. Зніміть різальну деку. Дивіться розділ *Зняття різальної деки на сторінці 111*.

2. Змастіть шарнір підіймання різальної деки (A).



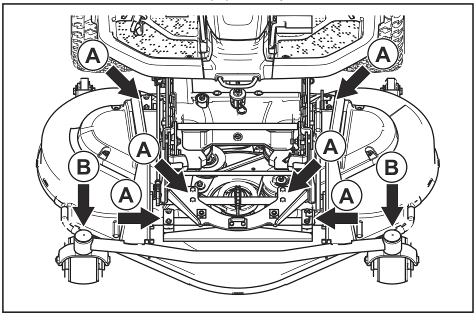
3. Змастіть шарнір механізму визначення висоти скошування (B).
4. Упевніться, що гідравлічний циліндр (A) ручки підйомника перебуває у висунутому положенні.



5. Використовуйте гнучкий шприц для мастила (B) і помістіть шланг над трубою рами (C).
6. Приєднайте насадку до ніпеля для змащування та змастіть ручку підіймання.
7. Перемістіть важіль регулювання висоти різання, щоб переконатися, що з’єднання легко рухати.
8. Установіть різальну деку.

Змащування різальної деки

1. Зніміть передню кришку.
2. Змастіть 6 з’єднань (A) моторною оливою.



3. Виконуйте змащування за допомогою шприца для мастила через ніпель на підшипниках поворотних коліс різальної деки (B). Змащуйте, доки із задньої частини ніпеля не почне виходити мастило.

Усунення несправностей

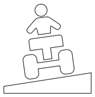
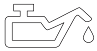
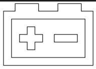
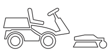
Таблиця пошуку несправностей

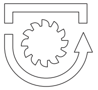
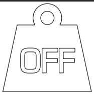
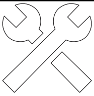
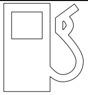
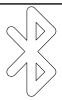
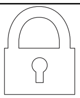
Якщо вирішити проблему за допомогою інструкцій у цьому посібнику не вдається, зверніться до центру обслуговування Husqvarna.

Несправність	Причина
Стартерний електродвигун не заводить двигун	Не увімкнено стояночне гальмо. Див. *Увімкнення та вимкнення стояночного гальма на сторінці 113*.
	Привід лез увімкнено. Див. *Кнопка вала відбору потужності (Power Take-Off, PTO) на сторінці 99*.
	Запобіжник перегорів. Див. *Заміна запобіжників на сторінці 122*.
	Несправний ключ запалювання.
	Погане з’єднання між кабелем та акумулятором. Див. *Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами на сторінці 109*.
	Занадто низький рівень заряду акумулятора. Див. *Зарядка батареї на сторінці 123*.
	Несправний стартерний електродвигун.
Двигун не заводиться, хоча стартерний електродвигун прокручує його	У паливному баку немає пального. Див. *Заправлення паливом на сторінці 112*.
	Несправна свічка запалювання.
	Несправний провід запалювання.
	Бруд у карбюраторі або паливній лінії.
Двигун працює не плавно.	Несправна свічка запалювання.
	Неправильно встановлено карбюратор.
	Засмічено повітряний фільтр. Див. *Чищення та заміна повітряного фільтра на сторінці 121*.
	Бруд у карбюраторі або паливній лінії.
Двигуну бракує потужності	Засмічено повітряний фільтр. Див. *Чищення та заміна повітряного фільтра на сторінці 121*.
	Несправна свічка запалювання.
	Бруд у карбюраторі або паливній лінії.
	Неправильно відрегульовано трос газу.
Трансмісії бракує потужності	Засмічено всмоктувач холодного повітря трансмісії або ребра системи охолодження.
	Пошкоджено вентилятор на трансмісії.
	У трансмісії немає оливи або рівень оливи занизький. Див. *Перевірка рівня трансмісійної оливи на сторінці 129*.
Акумулятор не заряджає	Несправний акумулятор. Див. *Зарядка батареї на сторінці 123*.
	Погане з’єднання між кабелем та клемами акумулятора. Див. *Зарядка батареї на сторінці 123*.
Виріб помітно вібрує	Леза, шків чи інші обертальні частини не щільно закріплені. Див. *ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ на сторінці 116*.
	Одне або кілька лез не збалансовані. Див. *Перевірка лез на сторінці 127*.
	Двигун не закріплений.

Несправність	Причина
Незадовільний результат скошування	Леза затупилися. Див. *Заміна лез на сторінці 127*.
	Довга або волога трава. Див. *Забезпечення ефективного скошування на сторінці 115*.
	Різальна дека пошкоджена й не паралельна землі.
	У різальній деці застрягла трава. Див. *Чищення виробу на сторінці 118*.
	Неоднаковий тиск у шинах із правої та з лівої сторони. Див. *Тиск у шинах на сторінці 124*.
	Виріб рухається занадто швидко. Див. *Забезпечення ефективного скошування на сторінці 115*.
	Занадто низька частота обертання двигуна. Див. *Забезпечення ефективного скошування на сторінці 115*.
	Приводний пас не щільно прилягає до шківів.

Дисплей – усунення несправностей

Символ	Назва	Позначення на дисплеї	Звук	Причина
	Індикатор нахилу	Відображається символ.	–	Виріб працює під кутом > 10°. Див. *Скошування трави на схилах на сторінці 108*.
		Символ блимає.	–	Виріб працює під кутом > 15°. Див. *Скошування трави на схилах на сторінці 108*.
	Індикатор температури трансмісійного масла	Відображається символ.	1 довгий звук.	Занадто висока температура трансмісійного масла.
		Символ швидко блимає.	–	Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Датчик тиску мастила	Відображається символ.	1 довгий звук.	Низький тиск масла. Див. *Перевірка рівня моторної оливи на сторінці 127*.
	Індикатор рівня заряду акумулятора	Відображається символ.	1 довгий звук.	Низька напруга. Див. *Зарядка батареї на сторінці 123*.
	Індикатор різальної деки	Символ блимає.	5 коротких звуків.	Різальна дека не під'єднана, натиснуто кнопку вала відбору потужності. Див. *Встановлення різальної деки на сторінці 110*.

Символ	Назва	Позначення на дисплеї	Звук	Причина
	Індикатор кнопки вала відбору потужності	Відображається символ.	–	Кнопка вала відбору потужності натиснута. Див. *Експлуатаційні умови на сторінці 107*.
		Символ блимає.		Неправильна процедура запуску. Див. *Експлуатаційні умови на сторінці 107*.
		Символ швидко блимає.		Кнопка вала відбору потужності несправна. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Індикатор стояночного гальма	Відображається символ.	–	Стояночне гальмо ввімкнено. Див. *Увімкнення та вимкнення стояночного гальма на сторінці 113*.
		Символ блимає.		Неправильна процедура запуску. Див. *Експлуатаційні умови на сторінці 107*.
		Символ швидко блимає.		Несправне стояночне гальмо. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Індикатор присутності оператора	Символ блимає.	5 коротких звуків.	Мікровимикач сидіння вимкнено під час спроби запустити двигун. Див. *Експлуатаційні умови на сторінці 107.*
		Символ швидко блимає.	–	Мікровимикач сидіння несправний. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Перенесення маси	Відображається символ.	–	Важіль перенесення маси не задіяний.
	Індикатор необхідності обслуговування	Відображається символ.	5 коротких звуків.	Необхідно виконати обслуговування. Зверніться до дилера з обслуговування Husqvarna.
	Покажчик рівня палива	Відображається символ.	1 короткий звук.	Низький рівень палива. Див. *Заправлення паливом на сторінці 112*.
	Функція Bluetooth®	Символ блимає.	–	Виріб заблоковано. Розблокуйте виріб через програму Husqvarna Connect.
	Цифровий замок	Відображається символ.	–	Виріб заблоковано. Розблокуйте виріб через програму Husqvarna Connect.

Зверніть увагу: Символи та їх розташування можуть різнитися залежно від моделі.

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування

- Виріб дуже важкий та може викликати серйозні травми, якщо впаде. Будьте обережні під час завантаження його на транспортний засіб чи причеп, а також під час відповідного вивантаження.
- Для транспортування виробу використовуйте причеп відповідного типу.
- Необхідною умовою транспортування виробу в причепі дорогами загального користування є знання місцевих правил дорожнього руху.

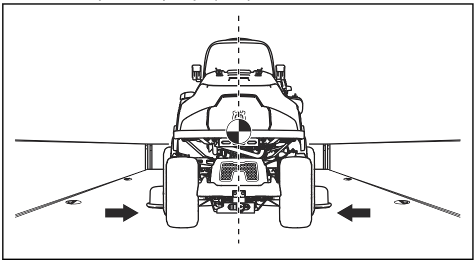
Безпечне кріплення виробу на причепі для транспортування

Перед початком кріплення виробу обов’язково прочитайте розділ про заходи безпеки й усвідомте його зміст. Див. *Безпека на сторінці 104*.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Стояночного гальма недостатньо для фіксації виробу під час транспортування. Виріб необхідно надійно прикріпити до зони навантаження.

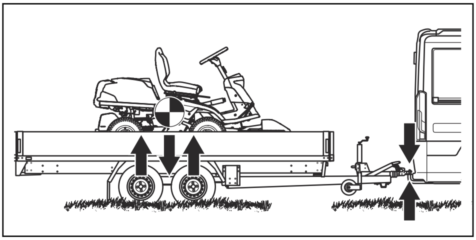
Обладнання: 2 сертифіковані ремені й 4 клиноподібні колісні блоки.

1. Розташуйте виріб у центрі зони навантаження.

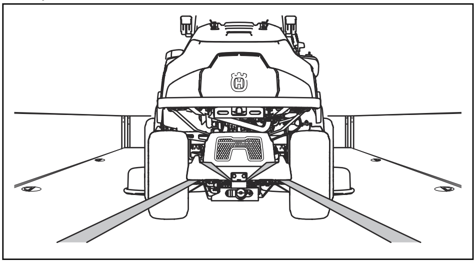


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі транспортування на критих транспортних засобах дайте виробу охолонути, перш ніж встановлювати його під накриття.

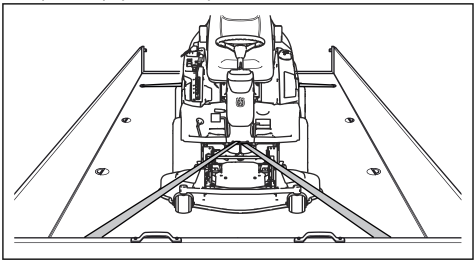
2. Переконайтеся в тому, що центр мас виробу перебуває вище осі колеса транспортного засобу. Якщо для транспортування використовується причеп, переконайтеся в тому, що притискна сила на вашому буксирному пристрої є правильною.



3. Увімкніть стояночне гальмо.
4. Заблокуйте виріб через програму Husqvarna Connect.
5. Опустіть різальну деку в положення скошування.
6. Видаліть усі незакріплені об’єкти.
7. Протягніть перший ремінь через раму задньої трансмісії.

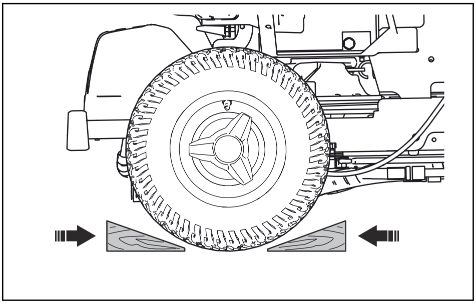


8. Потягніть ремінь назад.
9. Протягніть другий ремінь через транспортувальне вушко.



10. Прикріпіть ремінь до зони навантаження.
11. Затягніть ремінь у напрямку передньої частини зони навантаження.

12. Установіть колісні блоки спереду й ззаду задніх коліс.



Буксирування виробу

Виріб оснащено гідростатичною передачею. Щоб уникнути пошкодження трансмісії, виріб можна буксирувати лише на короткі відстані та на малій швидкості.

Перед буксируванням виробу необхідно вимкнути трансмісію. Див. *Зчеплення та розчеплення системи приводу на сторінці 113*.

Зберігання

Виріб необхідно підготовлювати до зберігання наприкінці сезону й за необхідності зберігання протягом більше ніж 30 днів. Якщо паливо буде знаходитися в баку більше 30 днів, липкі частки можуть призвести до засмічення карбюратора. Це може негативно вплинути на функціонування двигуна.

Щоб уникнути появи липких часток протягом зберігання, додавайте до палива стабілізатор. Якщо використовується бензин-алкілат, стабілізатор не потрібний. У разі використання звичайного бензину не замінюйте його на алкілат. Це може призвести до затвердіння чутливих гумових деталей. Додавайте стабілізатор для палива в бак або в контейнер, що використовується для зберігання палива. Завжди дотримуйтесь пропорцій компонентів паливної суміші, що вказані виробником. Додавши стабілізатор, запустіть двигун щонайменше на 10 хвилин, щоб речовина потрапила до карбюратора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не зберігайте виріб із бензином у баку в приміщеннях або на ділянках із поганою вентиляцією. Існує небезпека загоряння, якщо пари бензину ввійдуть у контакт із відкритим вогнем, іскрами або запальниками приладів на кшталт бойлерів, водонагрівачів або сушарок.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Усуньте з виробу траву, листя та інші легкозаймисті матеріали, щоб зменшити небезпеку загоряння. Перш ніж встановлювати виріб на зберігання, дайте йому охолонути.

- Очистьте виріб (див. розділ *Чищення виробу на сторінці 118*). Підфарбуйте ділянки з пошкодженим покриттям, щоб уникнути корозії.
- Огляньте виріб на предмет зношених або пошкоджених деталей та затягніть не закріплені гвинти й гайки.
- Вийміть акумулятор. Очистьте його, зарядіть і тримайте охолодженим під час зберігання.
- Замініть моторну оливу та утилізуйте відпрацьовану.
- Вилийте паливо з паливного баку. Запустіть двигун і залиште його працювати, доки в карбюраторі не залишиться палива.

Зверніть увагу: Якщо до палива додано стабілізатор, немає потреби спорожнювати паливний бак та карбюратор.

- Зніміть заглушки та налийте в кожний циліндр приблизно по одній столовій ложці моторної оливи. Прокрутіть вал двигуна вручну, щоб застосувати оливу, і встановіть заглушки.
- Змастіть всі ніпелі для змащення, з’єднання та осі.
- Тримайте виріб у чистому й сухому місці та накрийте його для забезпечення додаткового захисту.
- Захисне покриття для зберігання або транспортування виробу можна придбати у вашого дилера.

Утилізація

- Хімічні речовини можуть бути небезпечними, тому їх заборонено викидати, просто залишаючи на землі. Утилізувати використані хімічні речовини слід у сервіс-центрі або спеціально відведеному для цього місці.
- Зношений виріб або виріб необхідно надіслати дилеру чи до відповідного місця для утилізації.
- Мастило, фільтри для мастила та батареї можуть шкодити навколишньому середовищу. Виконуйте місцеві вимоги та відповідні норми й правила щодо утилізації.
- Не викидайте акумулятор разом із побутовим сміттям.
- Акумулятор необхідно надіслати до центру обслуговування Husqvarna або утилізувати у спеціальному місці для утилізації відпрацьованих акумуляторів.

Технічні дані

Технічні характеристики

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Розміри		
Довжина без різальної деки, мм	2116	2116
Ширина без різальної деки, мм	964	964
Висота, мм	1178	1178
Маса без різальної деки та з порожніми баками, кг	308	316
Колісна база, мм	958	958
Ширина колії, попереду, мм	760	760
Ширина колії, позаду, мм	723	723
Розміри шин	200/65 – 8	200/65 – 8
Тиск у шинах (задніх – передніх), кПа / бар / фунтів на кв. дюйм	80 / 0,8 / 12,0	80 / 0,8 / 12,0
Максимальний нахил, градуси (°)	10	10
Максимальна маса обладнання для буксування, кг	150	150
Двигун		
Бренд / Модель	Kawasaki FS541V	Kawasaki FS651V
Номінальна потужність двигуна, кВт [25]	10,8	14,0
Об’єм, см^3	603	726
Макс. швидкість руху вперед, км/год	9	9
Макс. швидкість руху назад, км/год	7	7
Макс. число обертів двигуна, об/хв	3000 ± 100	3000 ± 100
Пальне, мін. октанове число, без домішок свинцю, уміст етанолу не більше 10 %	91	91
Об’єм бака, л	17	17
Олива	Клас SF, SG, SH або SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 або SAE5W-20	Клас SF, SG, SH або SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 або SAE5W-20
Об’єм оливи включно з фільтром, л	1,7	2,0
Об’єм оливи без фільтра, л	1,5	1,8
Запуск двигуна	Електричний запуск 12 В	Електричний запуск 12 В

[25] Указана номінальна потужність двигуна є середньою кінцевою потужністю (за вказаного числа обертів на хвилину) типового серійного двигуна для цієї моделі, виміряною згідно зі стандартом SAE J1349/ ISO1585. Потужність серійних двигунів може відрізнятися від цього значення. Фактична вихідна потужність двигуна, установленого у виробі, залежить від робочої швидкості, умов навколишнього середовища та інших факторів.

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Трансмісія		
Бренд	Tuff Torq	Tuff Torq
Модель	K664U/KTM13U	K664U/KTM13U
Олива, клас SF-CC [26]	10W/30	10W/30
Об'єм оливи, л	6	6
Електрична система		
Тип	12 В, негативне заземлення	12 В, негативне заземлення
Акумулятор	12 В, 24 А·год	12 В, 24 А·год
Свічка запалювання	NGK BPR4ES	NGK BPR4ES
Просвіт між електродами, мм / дюйми	0,75 / 0,030	0,75 / 0,030
Різальна дека		
Тип	Combi 103	Combi 103
	Combi 112	Combi 112
		Combi 122

Випромінювання шуму [27]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Рівень звукової потужності, виміряний, дБ(A)		
Combi 103	98	99
Combi 112	98	99
Combi 122	-	101
Рівень звукової потужності, гарантований, дБ(A)		
Combi 103	99	100
Combi 112	99	100
Combi 122	-	102

Рівні звуку [28]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(A)		

26 Для забезпечення оптимальної продуктивності використовуйте трансмісійну оливу SAE 10W-30 Husqvarna. Якщо олива Husqvarna недоступна, використовуйте оливу 10W-30 STOU. Нову класифікацію наведено в стандарті API GL-4.

27 **Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/EC.**

28 **Рівень шумового тиску відповідає стандарту EN ISO 5395. Заявлені дані про рівень шумового тиску мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 1,2 дБ(A).**

Рівні звуку [28]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Combi 103	84	84
Combi 112	83	82
Combi 122	-	87

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Рівні вібрації [29]		
Рівень вібрації на стерні керування, м/с^2	2,17	2,67
Рівень вібрації в сидінні, м/с^2	0,29	0,15

Різальна дека	Combi 103	Combi 112	Combi 122
Ширина зрізання, мм	1030	1120	1220
Висота зрізання, мм	25–75	25–75	25–75
Маса, кг	63	66	73
Довжина леза, мм	388	420	454
Лезо			
Артикул	504 19 04-10	544 10 27-10	535 42 94-10

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі використання різальної деки, не схваленої для цього виробу, з-під неї на великій швидкості можуть вилітати різні предмети та завдавати серйозних травм. Використовувати слід лише ті типи різальної деки, що зазначені в цьому посібнику.

Радіочастотні характеристики

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Діапазон частот, МГц	2402-2480	2402-2480
Вихідна потужність[30], дБм	-2.4	-2.4

28 **Рівень шумового тиску відповідає стандарту EN ISO 5395. Заявлені дані про рівень шумового тиску мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 1,2 дБ(A).**

29 Рівень вібрації відповідає стандарту EN ISO 5395. Заявлені дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 0,2 м/с^2 (стерно керування) і 0,8 м/с^2 (сидіння).

30 Виміряно за 2440 МГц.

Обслуговування

Сервіс

Для гарантії безпечної та максимально ефективної експлуатації виробу під час сезону роботи необхідно проходити щорічний огляд в авторизованому сервіс-центрі. Обслуговування або капітальний ремонт виробу краще проводити в несезонний час.

Замовляючи запасні частини, вказуйте такі дані, як рік купівлі виробу, його модель, тип та серійний номер.

Використовуйте тільки оригінальні запчастини.

Гарантія

Гарантія на трансмісію

Гарантія на трансмісію діє лише в тому випадку, якщо протягом періоду експлуатації виробу проводилася перевірка швидкості передніх та задніх коліс згідно з графіком технічного обслуговування. Для уникнення пошкодження системи трансмісії доручайте її регулювання представникам авторизованого центру обслуговування.

Декларація відповідності

Декларація відповідності ЄС

Ми, компанія **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, тел.: +46-36-146500, заявляємо під свою виключну відповідальність, що представлений виріб:

Опис	Газонокосарка-трактор
Бренд	Husqvarna
Тип / модель	R 418TsX AWD, R 420TsX AWD
Ідентифікація	Серійні номери за 2022 рік і пізніше

повністю відповідає таким директивам і нормам ЄС:

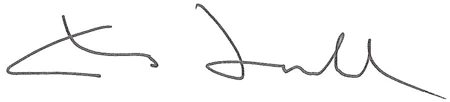
Директива/норма	**Опис**
2006/42/EC	«Про механічне обладнання»
2014/53/EU	«Про радіотехнічне обладнання»
2000/14/EC	«Про виділення шуму в навколишнє середовище»
2011/65/EU	«Про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні»

і що до нього застосовуються вказані далі узгоджені стандарти та (або) технічні специфікації: EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, EN ISO 14982:2009, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 300 489-1 V2.2.3, ETSI EN 300 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018.

Уповноважений орган: Компанія 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå підтвердила відповідність директиві ради ЄС 2000/14/EC, процедура оцінки відповідності: Додаток VI.

Відомості стосовно випромінювання шуму дивіться в розділі *Технічні дані на сторінці 137*.

Huskvarna, 2022-10-17



Клас Лосдал (Claes Losdal), директор із питань розвитку / продукції для садівництва, Husqvarna AB

Відповідальний за технічну документацію

Зареєстровані товарні знаки

Слово й логотипи *Bluetooth®* є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії *Bluetooth SIG, inc.* і використовуються компанією Husqvarna виключно за ліцензією.

CUPRINS

Introducere....142
Siguranță.... 149
Asamblarea....155
Funcționarea....156
Întreținerea....160
Depanarea.... 175
Transportul, depozitarea și eliminarea....178
Date tehnice....180
Service....182
Garanție.... 183
Declarație de conformitate....184
Mărci comerciale înregistrate....184

Introducere

Inspecția pre-livrare și numerele de produs

Nota: O inspecție pre-livrare a fost efectuată asupra acestui produs. Asigurați-vă că primiți de la distribuitor o copie semnată a documentului de inspecție pre-livrare.

Informații de contact pentru agentul de service:	
Acest manual al operatorului corespunde produsului cu numărul de produs/numărul de serie:	
	/
Motor:	
Transmisie:	

Descrierea produsului

R 418TsX AWD și R 420TsX AWD sunt tractoare de tuns gazonul. Pedalele de înaintare și marșarier permit operatorului să regleze viteza fără discontinuități. R 418TsX AWD și R 420TsX AWD au tracțiune integrală (AWD) și 2 contoare de ore care arată câte ore a folosit operatorul produsul. Produsele au faruri, o zonă de depozitare și o bară de remorcare. Produsele sunt utilizate cu capete tăietoare Combi cu BioClip.

Domeniul de utilizare

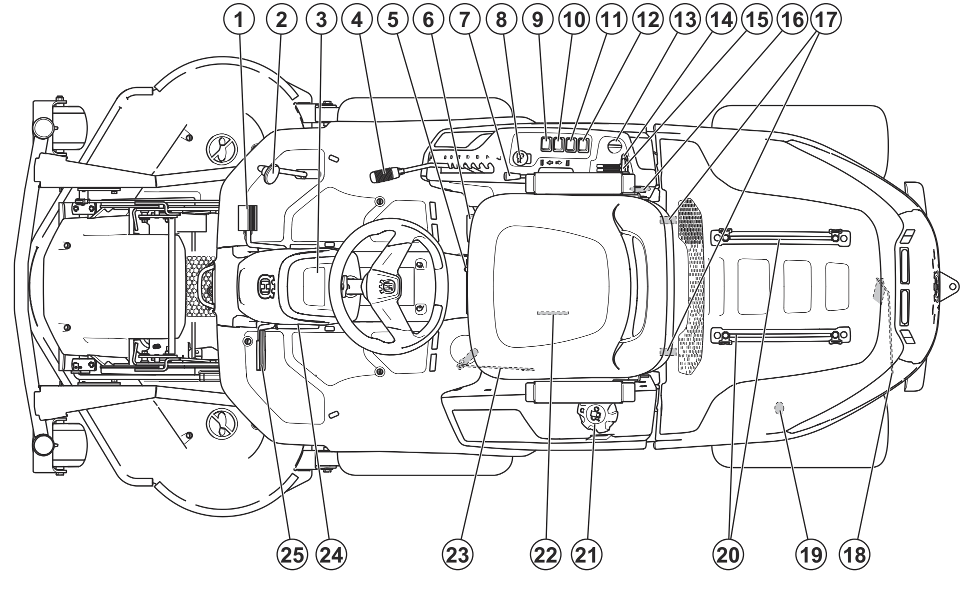
Produsul este proiectat pentru tăierea gazonului pe teren deschis și plat, în zone rezidențiale și grădini.

Atașați un accesoriu opțional pentru a utiliza produsul pentru alte lucrări. Adresați-vă distribuitorului dvs. Husqvarna pentru mai multe informații referitoare la accesoriile disponibile.

Asigurați-vă produsul

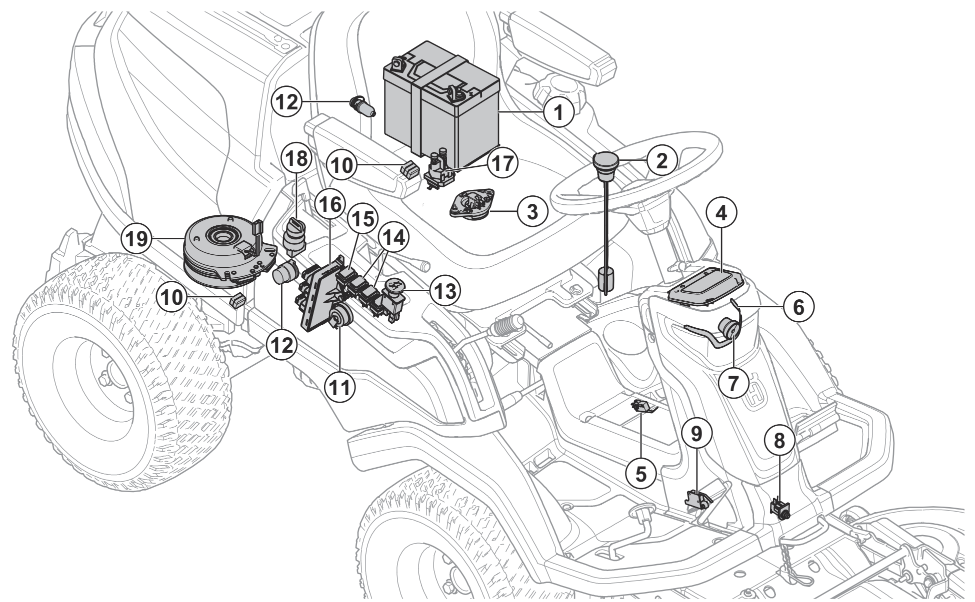
Verificați ca noul dvs. produs să fie acoperit de asigurare. Dacă aveți incertitudini, contactați compania de asigurări cu care lucrați. Vă recomandăm o asigurare completă, care acoperă terțele părți, incendiile, avariile, furtul și răspunderea civilă.

Prezentare generală a produsului



1. Pedală de deplasare înainte
2. Pedală de deplasare înapoi
3. Afișaj
4. Pârghie pentru înălțimea de tăiere
5. Pârghie pentru reglarea scaunului
6. Pârghie pentru transferul de greutate
7. Pârghie de ridicare pentru capul tăietor
8. Buton PTO
9. Comutator de funcții pentru priza electrică spate
10. Întrerupător pentru priza electrică spate
11. Întrerupătorul pentru priza electrică de pe panoul de control din partea dreaptă
12. Întrerupător pentru faruri
13. Cheie de contact
14. Tijă de accelerație
15. Manetă de șoc
16. Priză electrică de 12 V
17. Cleme capac motor
18. Pârghie de cuplare sau de decuplare a transmisiei pe puntea spate
19. Priză electrică spate de 12 V
20. Șine pentru zona de depozitare
21. Bușon rezervor de carburant
22. Plăcuță de identificare cu coduri care pot fi scanate
23. Pârghie de cuplare sau de decuplare a transmisiei pe puntea față
24. Buton de blocare pentru frâna de parcare
25. Frână de parcare și pedală de frână de serviciu

Prezentare generală a sistemului electric



1. Baterie
2. Senzor de carburant
3. Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)
4. Afișaj
5. Senzor de transfer de greutate
6. Lumină de lucru
7. Lumină de fază lungă
8. Senzor cap tăietor
9. Microîntrerupător, frână de parcare
10. Siguranțe
11. Avertizor acustic
12. Priză electrică
13. Buton PTO
14. Întrerupător pentru prize electrice
15. Întrerupător pentru faruri
16. Modulul de comandă a mașinii de tuns iarba
17. Solenoid de pornire
18. Cheie de contact
19. Ambreiaj PTO

Modulul de comandă al mașinii de tuns gazonul

Produsul are un modul de comandă al mașinii de tuns gazonul care oferă operatorului informații despre produs. Informațiile apar pe afișajul de pe panoul de comandă. Consultați *Afișaj la pagina 147*.

Modulul de comandă al mașinii de tuns gazonul permite reprezentantului atelierului de service să se conecteze la produs atunci când se efectuează lucrări de service.

Husqvarna Connect

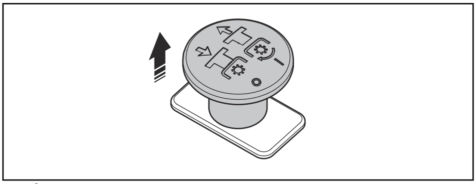
Produsul are tehnologie wireless *Bluetooth®* și se poate conecta la dispozitivele mobile care au aplicațiaHusqvarna Connect instalată. Aplicația Husqvarna Connect este o aplicație gratuită pentru dispozitivul dvs. mobil. Aplicația Husqvarna Connect vă oferă funcții extinse pentru produsul dvs. Husqvarna:

- Funcție de blocare și deblocare pentru a preveni operațiuni neaprobate asupra produsului.
- Informații pe larg despre produs.
- Informații despre piese pentru produse și service și asistență pentru acestea.

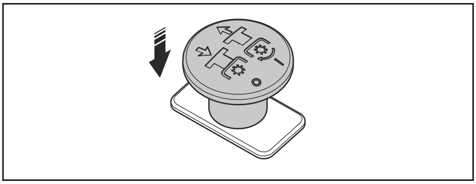
Buton PTO (priză de putere)

Butonul prizei de putere cuplează și decuplează ambreiajul acesteia și placa de tăiere sau alt echipament conectat la aceasta. Condițiile corecte de pornire trebuie respectate, pentru a cupla dispozitivul de antrenare a cuțitelor. Pentru condițiile corecte de pornire, consultați *Condiții de funcționare la pagina 152*.

- Trageți în afară butonul prizei de putere pentru a cupla mecanismul de antrenare la cuțite sau alte echipamente.



- Împingeți la interior butonul prizei de putere pentru a decupla mecanismul de antrenare de la cuțite sau alte echipamente.



Funcția de transfer de greutate

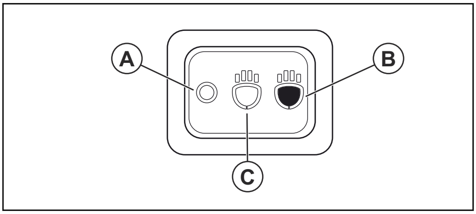
Funcția de transfer de greutate mută greutatea de la accesoriu la produs. Presiunea la sol crește pe roțile din față ale produsului și scade pe roțile pivotante. Setați funcția de transfer de greutate la „pornită" pentru rezultate optime la tăierea ierbii, dar și la utilizarea periei. În timpul curățării zăpezii, Husqvarna recomandă ca funcția de transfer de greutate să fie dezactivată, pentru a se aplica presiunea maximă la sol pe accesoriu. Cadrul echipamentului nu poate fi coborât complet dacă funcția de transfer de greutate este activată.

AVERTISMENT: Pentru a preveni vătămările corporale prin strivire, funcția de transfer de greutate trebuie să fie dezactivată când schimbați accesoriile.

Faruri

Farul dispune de lumină de lucru și de lumină de fază lungă.

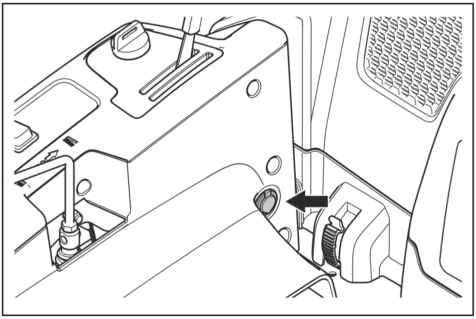
Apăsați întrerupătorul pentru a aprinde luminile de lucru (B) sau pentru a le stinge (A). Apăsați întrerupătorul pentru a aprinde lumina de fază lungă și lumina de lucru (C) sau pentru a le stinge (A).



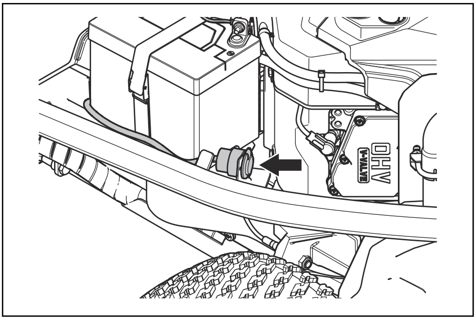
Lumina de lucru rămâne aprinsă timp de 3 minute după decuplarea contactului. Când farurile sunt aprinse, afișajul indică simbolul de far. Consultați *Afișaj la pagina 147*.

Priză electrică

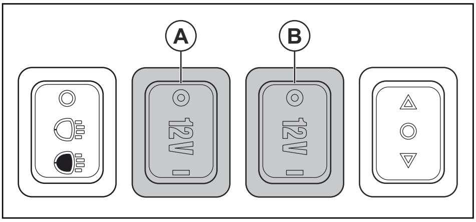
Produsul dispune de 2 prize electrice. Priza electrică de pe panoul de control din dreapta, de lângă scaun, are o tensiune de 12 V.



Priza electrică din carcasa motorului are o tensiune de 12 V.



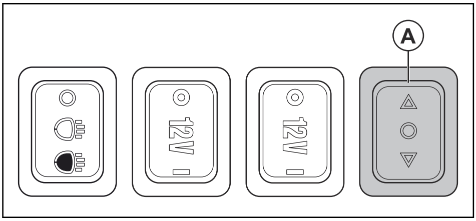
- Apăsați întrerupătorul (A) pentru a seta la pornită sau oprită priza electrică de pe panoul de control din dreapta.
- Apăsați întrerupătorul (B) pentru a seta la pornită sau oprită priza electrică din carcasa motorului.



Comutator de funcții pentru priza electrică spate

Comutatorul de funcții (A) este utilizat pentru a acționa unele dintre accesoriile aprobate conectate la priza

electrică spate. Comutatorul de funcţii dispune de funcţii diferite pe diferite tipuri de accesorii. Consultaţi manualul operatorului pentru accesoriu.



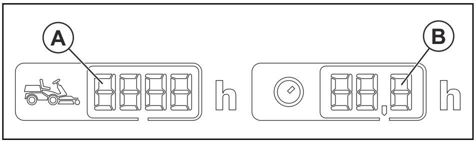
Contor orar

Produsul are 2 contoare orare pe afișaj. Contorul orar arată câte ore de lucru are motorul în total (A) și în timpul perioadei de funcționare (B). Ultima cifră a contorului orar pentru perioada de funcționare indică a zecea parte a unei ore (6 minute).

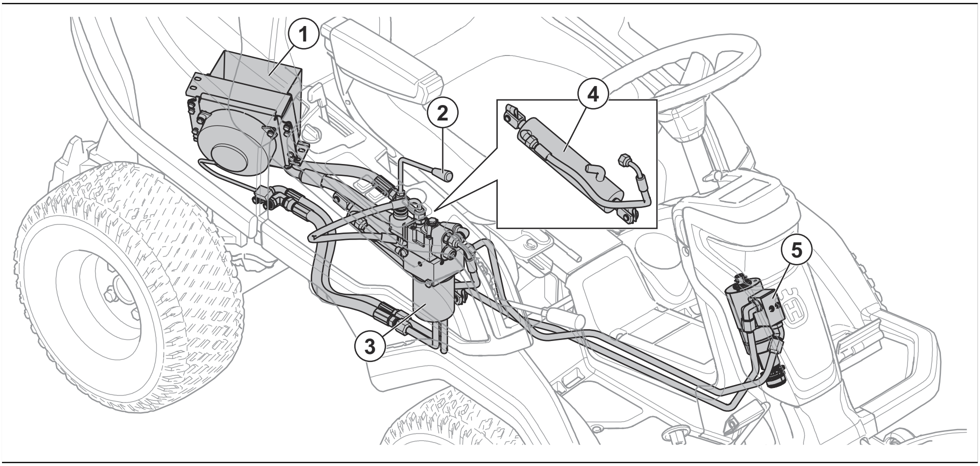
Timpul scurs cu contactul pornit și motorul oprit nu este contorizat.

Nota: Contorul orar total (A) arată numai ore întregi.

Nota: Perioada de funcționare este perioada în care motorul a fost pornit în timpul unei zile. Dacă motorul este oprit timp de cel puțin 6 ore, începe o nouă perioadă de funcționare.



Prezentarea generală a sistemului hidraulic

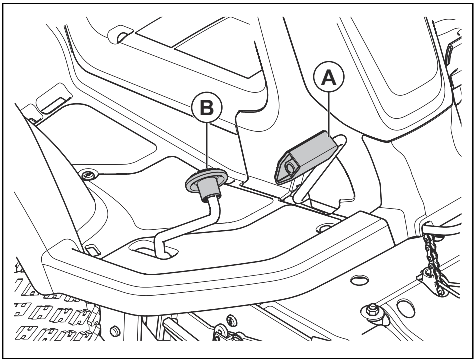


1. Răcitor de ulei hidraulic
2. Pârghie de ridicare
3. Filtru de ulei
4. Cilindru
5. Unitate de direcție centrală

Pedalele pentru mers înainte și marșarier

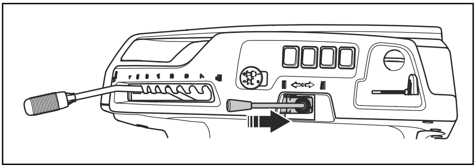
Viteza poate fi reglată treptat cu ajutorul celor 2 pedale. Pedala din stânga (A) este utilizată pentru mersul înainte și pedala din dreapta (B) este utilizată pentru

marșarier. Produsul frânează atunci când pedalele sunt eliberate.



Pârghie de ridicare pentru ridicarea hidraulică a capului tăietor

Pârghia de ridicare controlează ridicarea hidraulică. Utilizați ridicarea hidraulică pentru ridicarea capului tăietor în poziția de transport și pentru coborârea capului tăietor în poziția de tuns iarba. Ridicarea hidraulică utilizează presiunea hidraulică, iar motorul trebuie pornit pentru ca ridicarea să funcționeze.

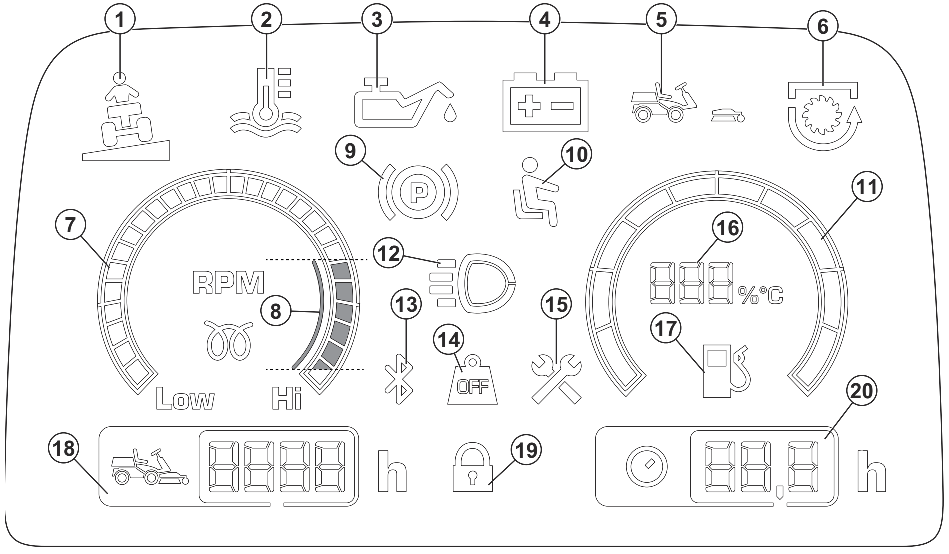


Cap tăietor

Capetele tăietoare pentru acest produs sunt capete tăietoare Combi cu BioClip. Dispozitivul BioClip taie iarba și o transformă în îngrășământ. Capetele tăietoare Combi pot fi utilizate și fără BioClip. Fără BioClip, iarba este evacuată prin partea posterioară.

Afișaj

Afișajul de pe panoul de comandă afișează informații despre starea produsului.



1. Indicator de pantă, consultați *Indicator de pantă la pagina 152*.
2. Indicator pentru temperatura uleiului hidraulic
3. Indicator de presiune a uleiului

4. Indicatorul nivelului bateriei
5. Indicator pentru prezența capului tăietor
6. Indicatorul prizei de putere
7. Turometru
8. Turație recomandată a motorului atunci când utilizați produsul.
9. Indicator pentru frâna de parcare
10. Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)
11. Indicator nivel de carburant
12. Lumină de lucru sau indicator de fază lungă
13. Bluetooth®
14. Transfer de greutate dezactivat
15. Indicator de service
16. Indicator al nivelului de combustibil măsurat în trepte de 5%
17. Indicator al nivelului scăzut de combustibil
18. Timp total funcționare
19. Blocare digitală
20. Timp operare

Nota: Aspectul afișajului poate fi diferit la modele diferite.

Simbolurile de pe produs

AVERTISMENT: Aveți grijă și utilizați corect produsul. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.

Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile, înainte de a utiliza acest produs.

Cuțite rotative. Nu vă apropiați părțile corpului.

Avertisment: piese rotative. Nu vă apropiați părțile corpului.

Feriți-vă de obiectele evacuate sau care ricoșează.

Nu utilizați niciodată produsul dacă în imediata apropiere a acestuia se află persoane, în special copii, sau animale.

Priviți înapoi înainte de a începe deplasarea în marșarier și în timpul deplasării în marșarier.

Nu tundeți niciodată iarba pe teren înclinat. Nu tundeți iarba pe pante cu înclinație mai mare de 10°. Consultați *Tunderea gazonului pe pante la pagina 152*.

Nu transportați niciodată pasageri pe produs sau echipament.

Mers înainte.

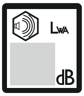
Punct mort.

Marșarier.

Frână de parcare.

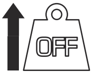
Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.

Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.

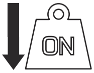


Etichetă privind emisiile de zgomot în mediu, conform directivelor și reglementărilor din UE și Regatul Unit și legislației din New South Wales „Regulamentul privind măsurile de protecție a mediului (controlul zgomotului) din 2017”. Nivelul de putere sonoră garantat al produsului este specificat în *Date tehnice la pagina 180* și pe etichetă.

Utilizați întotdeauna un sistem omologat de protecție a auzului.



Transfer de greutate dezactivat.

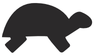


Transfer de greutate activat.

Opriți motorul.

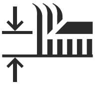
START Porniți motorul.

Turație motor – rapidă.

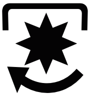

Turație motor – lentă.

Carburant.

Etanol max. 10%.


Înălțime de tăiere.

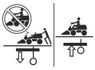
Poziția de service a pârghiei pentru înălțimea de tăiere.


Cuțitele sunt cuplate.

Cuțitele sunt decuplate.

Poziția de transport pentru capul tăietor.

Poziția de funcționare a capului tăietor.


Cuplarea și decuplarea transmisiei.

Nivelul uleiului.

Cod scanabil

aaaassxxxx	Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației și **ss** este săptămâna fabricației.

Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru unele zone comerciale.

Emisiile de Euro V

AVERTISMENT: În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.

AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Acest produs poate tăia membre și poate proiecta obiecte. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță

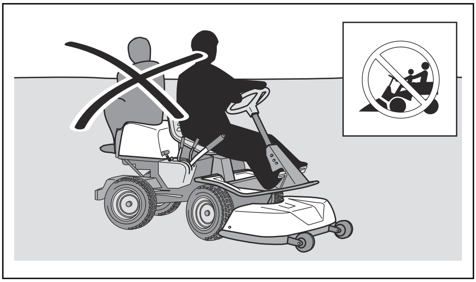
poate cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale.

AVERTISMENT: Nu continuați utilizarea unui produs dacă echipamentele de tăiere ale acestuia sunt deteriorate. Echipamentele de tăiere deteriorate pot proiecta obiecte și pot cauza vătămări corporale grave sau chiar mortale. Înlocuiți imediat cuțitele deteriorate.

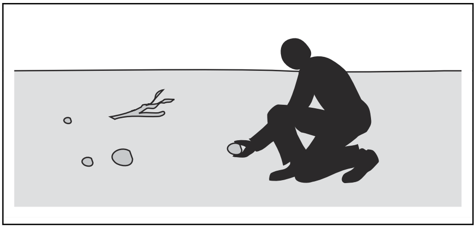
AVERTISMENT: În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata. Evitați toate situațiile pe care le considerați că vă depășesc capacitatea de reacție. Dacă aveți incertitudini privind procedurile de utilizare după lectura manualului operatorului, consultați-vă cu un expert înainte de a continua.
- Citiți cu atenție și înțelegeți manualul de utilizare și instrucțiunile de pe produs înainte de a porni produsul.
- Învățați să utilizați în siguranță produsul și comenzile acestuia și să opriți rapid produsul.
- Învățați să recunoașteți etichetele de avertizare.
- Păstrați produsul curat pentru a menține semnele și etichetele lizibile.
- Rețineți că operatorul poartă responsabilitatea privind orice accidente care implică alte persoane sau bunurile acestora.
- Nu transportați pasageri. Produsul trebuie utilizat de către o singură persoană.



- Nu lăsați produsul nesupravegheat cu motorul pornit. Opriți întotdeauna cuțitele, cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a lăsa produsul nesupravegheat.
- Utilizați produsul numai ziua sau în locuri bine iluminate. Evitați apropierea produsului de gropi sau alte neregularități ale terenului. Acordați atenție potențialelor riscuri.
- Nu utilizați produsul pe vreme rea, de exemplu pe ceață sau ploaie, pe teren umed sau inundat, pe vânt puternic, la temperaturi exterioare foarte scăzute, atunci când există riscul de descărcări electrice etc.
- Identificați și marcați bolovanii și alte obstacole fixe, pentru a evita coliziunile.
- Îndepărtați din zona de lucru obiectele precum pietrele, jucăriile, cablurile etc. care pot fi prinse de cuțite și proiectate.



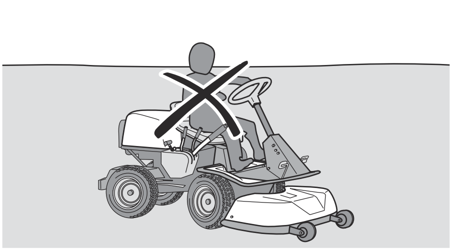
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane neautorizate pentru operarea acestui produs să îl utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra acestuia. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.
- Asigurați-vă că nu există nicio persoană în apropierea produsului atunci când porniți motorul, cuplați transmisia sau începeți deplasarea produsului.
- Acordați atenție traficului atunci când tundeți iarba în apropierea unei străzi sau traversați o stradă.
- Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit(ă), dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, judecata sau coordonarea.
- Parcați întotdeauna produsul pe o suprafață dreaptă, cu motorul oprit.

Instrucțiuni de siguranță referitoare la copii

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de accidente grave dacă nu detectați la timp prezența copiilor în apropierea produsului. Copiii pot fi atrași de produs și de tunsul ierbii. Este foarte probabil ca un copil să nu rămână în locul în care l-ați văzut pentru ultima dată.

- Nu permiteți copiilor să intre în zona în care tundeți iarba. Asigurați-vă că aceștia sunt supravegheați de un adult.
- Fiți vigilent(ă) și opriți produsul dacă un copil pătrunde în zona de lucru. Procedați cu deosebită atenție în apropierea colțurilor, tufișurilor, copacilor sau a altor obiecte care vă limitează câmpul vizual.
- Înainte de a începe deplasarea produsului în marșarier și în timpul acesteia, priviți în spate și în jos pentru a vă asigura că nu există copii mici în apropierea produsului.
- Nu luați copii ca pasageri pe produs. Aceștia pot cădea și pot suferi vătămări corporale grave sau pot împiedica manevrarea în siguranță a produsului.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.



Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

AVERTISMENT: Nu atingeți motorul sau sistemul de eșapament în timpul funcționării sau imediat după oprire. Motorul și sistemul de eșapament ating temperaturi înalte în timpul funcționării. Există riscul de arsuri, incendii și pagube materiale survenite pe proprietatea dvs. sau în zonele înconjurătoare. Atunci când utilizați produsul, păstrați distanța față de tufișuri și alte obiecte.

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Priviți întotdeauna în jos și în spatele dvs. înainte și în timp ce vă deplasați în marșarier. Fiți atent la obstacole, indiferent de dimensiuni.
- Reduceți viteza înainte de a efectua un viraj.
- Opriți cuțitele atunci când vă deplasați peste suprafețe pe care nu le tundeți.

ATENȚIE: Citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos înainte de a utiliza produsul.

- Înainte de a utiliza produsul, curățați de iarbă și de murdărie priza de aer rece a motorului. Dacă priza de aer rece este blocată, există riscul de deteriorare a motorului.
- Ocoliți cu grijă pietrele și alte obiecte mai mari, asigurându-vă că nu le loviți cu cuțitele.
- Nu treceți cu produsul peste obiecte. Opriți și examinați produsul și capul tăietor dacă ați trecut cu produsul peste un obiect sau l-ați lovit de un obiect în timpul funcționării. Dacă este necesar, efectuați reparații înainte de a reporni produsul.

Echipamentul individual de protecție

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați echipamente omologate de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi aprobat. Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta ireversibil auzul.
- Purtați întotdeauna pantofi sau cizme de protecție. Este recomandată încălțămintea cu bombeuri de oțel. Nu utilizați produsul descult(ă).

- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.
- Nu purtați haine largi, bijuterii sau articole similare care ar putea fi prinse în piesele mobile.
- Păstrați la îndemână o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu.

Dispozitivele de siguranță de pe produs

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță deteriorate. Verificați regulat dispozitivele de siguranță. Dacă dispozitivele de siguranță sunt defecte, contactați agentul de service Husqvarna.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță. Nu utilizați produsul dacă plăcile de protecție, capacele

de protecție, întrerupătoarele de siguranță sau alte dispozitive de siguranță nu sunt instalate sau sunt defecte.

Verificarea comutatorului de contact

- Porniți și opriți motorul pentru a verifica comutatorul de contact. Consultați*Pornirea motorului la pagina 158* și *Oprirea motorului la pagina 159*.
- Asigurați-vă că motorul pornește atunci când rotiți cheia de contact în poziția START.
- Asigurați-vă că motorul se oprește imediat atunci când rotiți cheia de contact în poziția STOP.

Condiții de funcționare

Aceste condiții sunt necesare pentru a porni motorul:

- Frâna de parcare este aplicată.
- Dispozitivul de antrenare a cuțitelor este decuplat.

Motorul trebuie să se oprească în aceste situații:

- Frâna de parcare nu este aplicată, iar operatorul se ridică de pe scaun.

Dispozitivul de antrenare a cuțitelor trebuie să se oprească în aceste situații:

- Frâna de parcare este aplicată, iar operatorul se ridică de pe scaun.
- Butonul PTO este apăsat în jos.

Încercați să porniți motorul fără îndeplinirea uneia dintre condițiile de mai sus. Schimbați condițiile și încercați din nou. Efectuați zilnic această verificare.

Indicator de pantă

Indicatorul de pantă emite un avertisment când produsul este utilizat pe pante de peste 10%.

Verificarea pedalei de înaintare și pedalei de marșarier

1. Porniți produsul.
2. Asigurați-vă că pedala de înaintare și pedala de marșarier nu sunt blocate și că pot funcționa liber.
3. Apăsați cu grijă pedala de înaintare pentru a înainta.
4. Eliberați pedala de înaintare pentru a frâna. Asigurați-vă că frâna se cuplează atunci când pedala de înaintare este eliberată.

Nota: Produsul dispune de o frână automată care se cuplează când eliberați pedalele. Pentru mai multă putere de frânare atunci când încetiniți, apăsați cealaltă pedală.

5. Efectuați aceeași procedură pentru pedala de marșarier.
6. Asigurați-vă că produsul nu se deplasează când pedalele pentru mers înainte și marșarier nu sunt acționate.

Frână de parcare

⚠ **AVERTISMENT:** Dacă frâna de parcare nu funcționează, produsul poate începe să se deplaseze, cauzând vătămări corporale sau pagube materiale. Asigurați-vă că frâna de parcare este examinată și reglată regulat.

Consultați *Efectuarea unei verificări a frânei de parcare la pagina 165*.

Amortizor de zgomot

Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgomot nu este instalat sau este defect. Un amortizor de zgomot defect determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu.

⚠ **AVERTISMENT:** Amortizorul de zgomot atinge temperaturi înalte în timpul utilizării, imediat după oprire și atunci când motorul funcționează la turația de mers în gol. Procedați cu atenție în apropierea materialelor și/sau gazelor inflamabile pentru a preveni incendiile.

Pentru a verifica amortizorul de zgomot

- Verificați regulat amortizorul de zgomot pentru a vă asigura că este montat corect și nu este deteriorat.

Capace de protecție

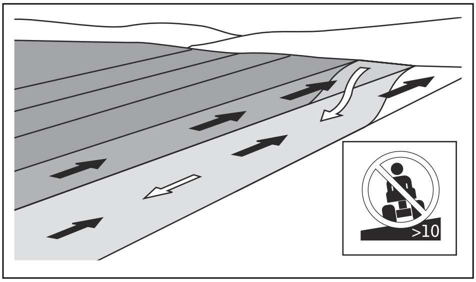
Absența sau deteriorarea capacelor de protecție sporește pericolul de vătămări corporale cauzate de componentele mobile și suprafețele fierbinți. Efectuați o verificare a capacelor de protecție înainte de a utiliza produsul. Asigurați-vă că aceste capace de protecție sunt fixate corect și nu prezintă fisuri sau alte semne de deteriorare. Înlocuiți capacele avariate.

Tunderea gazonului pe pante

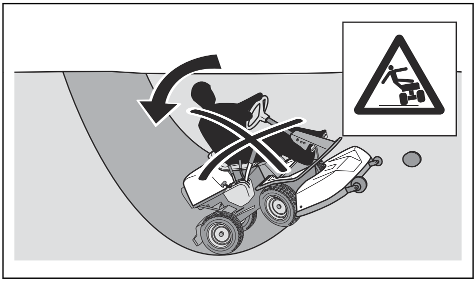
⚠ **AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Tunderea gazonului pe pante sporește riscul de pierdere a controlului asupra produsului și de răsturnare a acestuia. Acest lucru poate cauza vătămări corporale sau chiar decesul. Trebuie să procedați cu atenție atunci când tundeți gazonul pe toate tipurile de pante. Dacă nu puteți urca panta în marșarier sau dacă nu vă simțiți în siguranță făcând acest lucru, nu tundeți iarba pe pante.
- Îndepărtați pietrele, crengile și alte obstacole.

- Tundeți în sus și în jos pe pante, niciodată transversal.
- Nu tundeți gazonul deplasându-vă în josul pantei cu capul tăietor ridicat.
- Nu utilizați produsul pe pante cu înclinație mai mare de 10°.



- Nu porniți și nu opriți produsul dacă acesta se află pe o pantă.
- Deplasați-vă lent și lin pe pante.
- Nu schimbați brusc viteza sau direcția.
- Nu virați mai mult decât este necesar. Virați lent și treptat atunci când coborâți o pantă. Tundeți iarba cu viteză redusă. Acționați volanul cu atenție.
- Identificați și evitați să treceți peste șanțuri, gropi și denivelări. Pe teren accidentat, riscul de răsturnare a produsului crește. În iarba înaltă se pot ascunde obstacole.
- Nu tundeți iarba în imediata apropiere a marginilor, șanțurilor sau terasamentelor. Produsul se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste marginea unei pante abrupte sau a unui șanț sau dacă marginea respectivă cedează. Dacă produsul cade în apă, există riscul de înec.



- Nu tăiați iarba când este udă. Aceasta este alunecoasă, iar pneurile își pot pierde aderența, caz în care produsul poate aluneca.
- Nu puneți piciorul pe sol pentru a încerca să stabilizați produsul.
- Deplasați-vă cu mare atenție dacă ați atașat la produs un accesoriu sau alt obiect care poate reduce stabilitatea acestuia.
- Pentru a spori stabilitatea, atașați contragreutăți. Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.

Siguranța remorcii

- Utilizați numai echipament de remorcare aprobat de Husqvarna.
- Utilizați bara de remorcare pentru prinderea echipamentului.
- Nu remorcați echipamente care au o greutate mai mare decât greutatea maximă permisă. Consultați *Date tehnice la pagina 180*.
- Asigurați-vă că nu există alte persoane în apropierea produsului atunci când remorcați echipament.
- Nu remorcați echipamente în pante sau pe teren accidentat.
- Utilizați produsul la viteză mică atunci când remorcați echipamente.

Reguli de siguranță referitoare la carburant

AVERTISMENT: Manipulați cu atenție carburantul. Acesta este foarte inflamabil și poate cauza vătămări corporale și pagube materiale.

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu umpleți rezervorul de carburant în interior.
- Benzina și aburii de benzină sunt toxici și foarte inflamabili. Utilizați benzina cu atenție, pentru a preveni vătămările corporale și incendiile.
- Nu scoateți capacul rezervorului de carburant și nu adăugați carburant în rezervor cât timp motorul este pornit.
- Așteptați răcirea motorului înainte de alimentarea produsului cu carburant.
- Nu fumați în timp ce alimentați produsul cu carburant.
- Nu alimentați produsul cu carburant în apropierea scânteilor sau a flăcărilor deschise.
- Dacă există scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant, nu porniți motorul înainte de remedierea acestora.
- Nu depășiți nivelul maxim recomandat al carburantului din rezervor. Căldura motorului și cea a soarelui vor cauza dilatarea carburantului, care se va scurge din rezervor dacă acesta este umplut excesiv.
- Nu îl umpleți excesiv. Dacă vărsați carburant pe produs, curățați-l și așteptați uscarea acestuia înainte de a porni motorul. Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați-vă imediat hainele.
- Depozitați carburantul numai în recipiente aprobate.
- Depozitați produsul și carburantul astfel încât să nu existe riscul ca scurgerile sau aburii de carburant să cauzeze pagube materiale.
- Scurgeți tot combustibilul într-un recipient adecvat în aer liber și departe de flăcări deschise.

Siguranța transportului

- Utilizați un vehicul de transport aprobat pentru a transporta produsul.
- Reglementările la nivel național sau local al unei piețe pot stabili limite ale transportului produsului.
- Operatorul vehiculului de transport este responsabil pentru prinderea produsului în siguranță în timpul transportului. Consultați *Transportul la pagina 178*.

Siguranța bateriei

AVERTISMENT: O baterie deteriorată poate provoca o explozie, cauzând vătămări corporale. Dacă bateria este deformată sau deteriorată, contactați un agent de service Husqvarna autorizat.

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați ochelari de protecție atunci când vă aflați în apropierea bateriilor.
- Nu purtați ceasuri, bijuterii sau alte obiecte metalice în apropierea bateriei.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Încărcați bateria într-un spațiu bine ventilat.
- În timpul încărcării bateriei, păstrați orice materiale inflamabile la o distanță de minimum 1 m de aceasta.
- Nu reutilizați bateriile înlocuite. Consultați *Dezafectarea la pagina 179*.
- Bateria poate degaja gaze explozive. Nu fumați lângă baterie. Țineți bateria la distanță de flăcări deschise sau scântei.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

AVERTISMENT: Produsul este greu și poate provoca răniri sau deteriorarea bunurilor sau zonei învecinate. Nu realizați operațiile de întreținere a motorului sau capului tăietor dacă nu sunt îndeplinite aceste condiții:

- Motorul este oprit.
- Produsul este parcat pe o suprafață dreaptă.
- Frâna de parcare este cuplată.
- Cheia este scoasă din contact.
- Capul tăietor este decuplat.
- Cablurile de alimentare a aprinderii sunt deconectate de la bujii.

AVERTISMENT: Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și deosebit de periculos. Nu utilizați produsul în spații închise sau în spații fără un flux de aer suficient.

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Pentru un nivel optim de performanță și siguranță, efectuați regulat lucrările de întreținere a produsului, conform programului de întreținere. Consultați *Program de întreținere la pagina 160*.
- Electrocutarea poate cauza vătămări corporale. Nu atingeți cablurile atunci când motorul este pornit. Nu folosiți degetele pentru a testa funcționarea sistemului de aprindere.
- Nu porniți motorul atunci când capacele de protecție sunt demontate. Există un pericol considerabil de vătămări corporale cauzate de componentele mobile sau fierbinți.
- Lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua operații de întreținere lângă motor.
- Cuțitele sunt ascuțite și pot provoca cu ușurință tăieturi. Înfășurați o bandă de protecție în jurul cuțitelor sau purtați mănuși de protecție atunci când efectuați lucrări asupra cuțitelor.
- Reglați întotdeauna capul tăietor în poziția de service, pentru a-l curăța. Nu parcați produsul în apropierea marginii unui șanț sau pe pante pentru a avea acces la capul tăietor.

ATENȚIE: Citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos înainte de a utiliza produsul.

- Nu răsturnați motorul dacă bujia sau cablul de alimentare a aprinderii au fost demontate.
- Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse corect și că echipamentul se află în stare bună.
- Nu modificați regulatoarele. Dacă turația motorului este prea mare, componentele produsului se pot deteriora. Consultați *Date tehnice la pagina 180* pentru informații privind turația maximă permisă a motorului.
- Utilizarea produsului este aprobată numai cu echipamentul furnizat sau recomandat de producător.

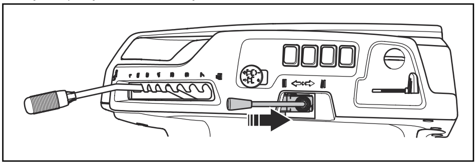
Asamblarea

Introducere

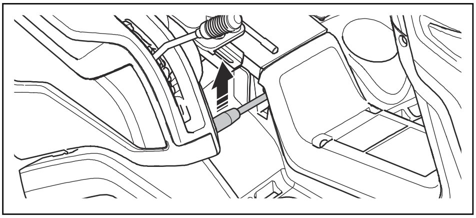
AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Montarea capului tăietor

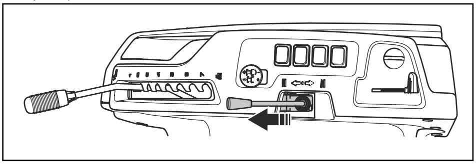
1. Parcați produsul pe teren drept.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Aduceți pârghia de ridicare a capului tăietor în poziția pentru transport.



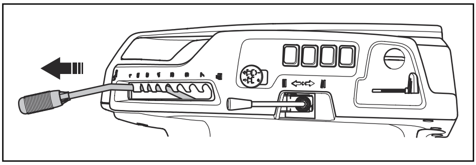
4. Deplasați în sus pârghia de transfer de greutate pentru a decupla transferul de greutate.



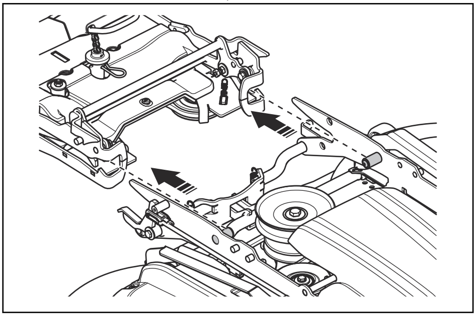
5. Aduceți pârghia de ridicare a capului tăietor în poziția de tuns iarba.



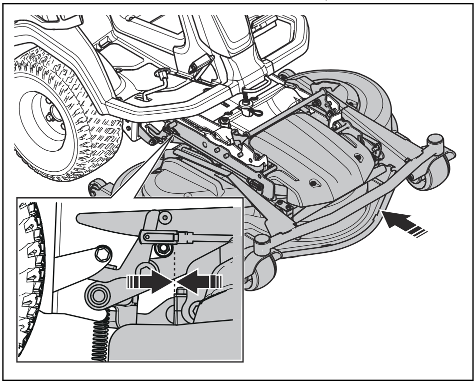
6. Opriți motorul.
7. Aduceți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.



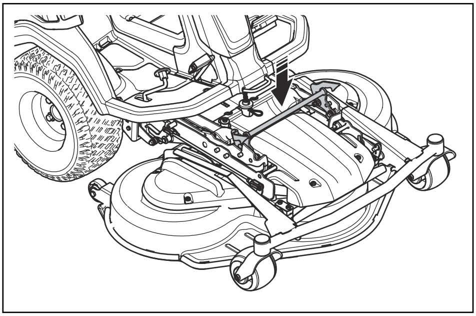
8. Aliniați capul tăietor cu șasiul echipamentului.



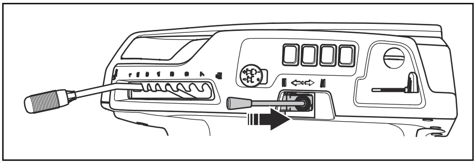
9. Împingeți înainte capul tăietor în șasiul echipamentului, până când se oprește.



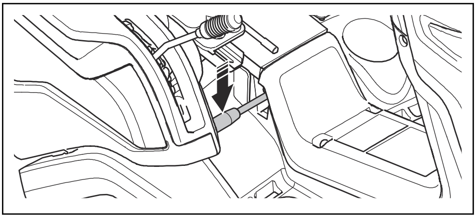
10. Împingeți mânerul de blocare în jos.



11. Aduceți pârghia de ridicare a capului tăietor în poziția de transport.



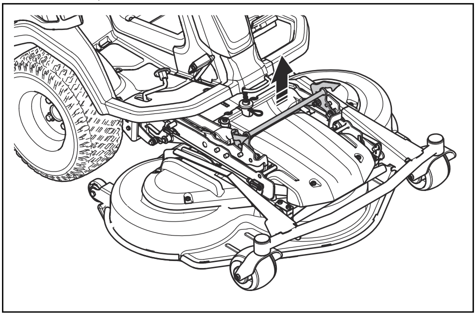
12. Deplasați în jos pârghia de transfer de greutate pentru a cupla transferul de greutate.



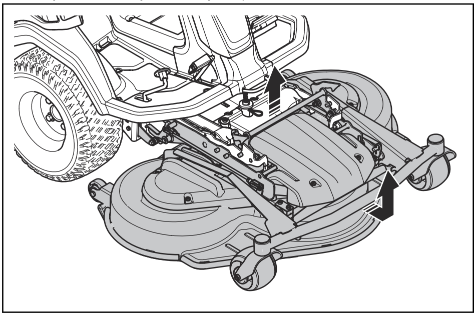
Demontarea capului tăietor

AVERTISMENT: Pentru a preveni vătămările corporale prin strivire, funcția de transfer de greutate trebuie să fie dezactivată când schimbați accesoriile.

1. Parcurgeți pașii 1-7 din *Montarea capului tăietor la pagina 155*.
2. Trageți și mențineți tras mânerul de blocare.



3. Țineți muchia frontală a capului tăietor și trageți înainte, în timp ce țineți mânerul de blocare. Trageți capul tăietor până în poziția finală.



Nota: Dacă nu puteți trage capul tăietor până în poziția sa finală, eliberați mânerul de blocare și trageți-l din nou în sus.

4. Trageți și mențineți tras mânerul de blocare și ridicați partea frontală a capului tăietor, până când acesta este eliberat. Ridicați până când partea frontală a capului tăietor este eliberată din șasiul echipamentului.
5. Trageți capul tăietor în afară.

Funcționarea

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

Pentru a începe să utilizați Husqvarna Connect

1. Descărcați aplicația Husqvarna Connect pe dispozitivul dvs. mobil.
2. Înregistrați-vă în aplicația Husqvarna Connect.
3. Urmați pașii cu instrucțiuni din aplicația Husqvarna Connect pentru a conecta și înregistra produsul.

Alimentarea cu carburant

AVERTISMENT: Benzina este foarte inflamabilă. Aveți grijă să efectuați alimentarea afară, consultați *Reguli de siguranță referitoare la carburant la pagina 153*.

AVERTISMENT: Nu utilizați rezervorul de carburant ca zonă de sprijin.

ATENȚIE: Tipul incorect de carburant poate deteriora motorul.

Motorul funcționează pe benzină, cu cifra octanică de minimum 91 RON (87 AKI), neamestecată cu ulei. Recomandăm benzina alchilată biodegradabilă. Nu

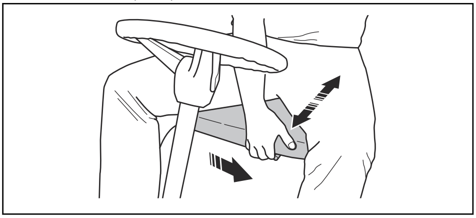
utilizați benzină care conține etanol în proporție mai mare de 10 %.

- Verificați nivelul de combustibil înainte de fiecare utilizare și realimentați cu combustibil dacă este necesar.
- Nu umpleți rezervorul de carburant. Păstrați un spațiu de minim 2,5 cm.

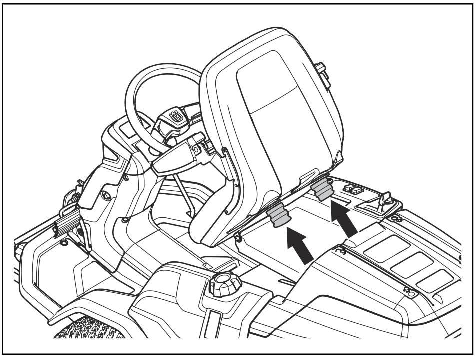
Reglarea scaunului

AVERTISMENT: Nu reglați scaunul în timpul funcționării produsului.

1. Pentru a regla scaunul înainte și înapoi, puneți picioarele pe suportul pentru picioare.
2. Împingeți în lateral pârghia de sub marginea frontală a scaunului și mișcați scaunul în poziția corectă.



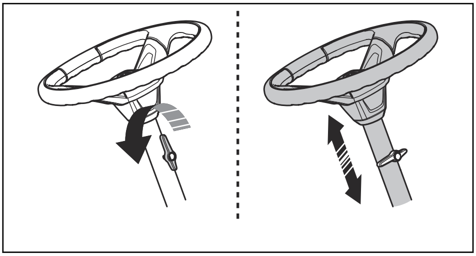
3. Pentru a regla arcurile scaunului, deplasați cele 2 opritoare din cauciuc sub scaun, așa cum se indică în imagine. Puneți 2 opritoare din cauciuc în orificiile din față, din mijloc sau din spate, aflate sub scaun.



Pentru a regla înălțimea volanului

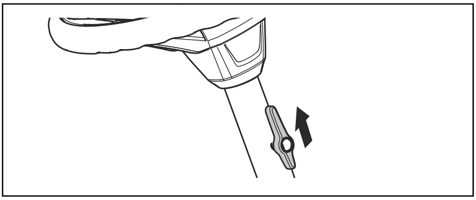
AVERTISMENT: Nu reglați înălțimea volanului în timpul funcționării produsului.

1. Rotiți rozeta în sensul invers acelor de ceasornic pentru a o slăbi.



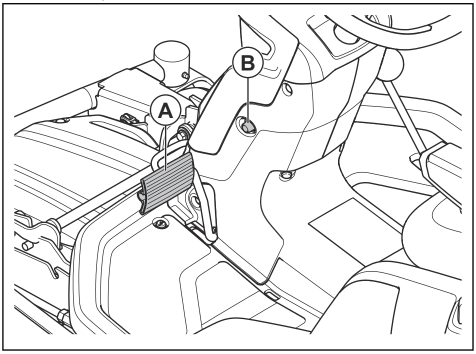
2. Reglați înălțimea volanului.
3. Rotiți rozeta în sensul acelor de ceasornic pentru a o strânge.

ATENȚIE: Asigurați-vă că capătul lung al rozetei este orientat în sus.



Aplicarea și eliberarea frânei de parcare

1. Apăsați în jos pedala frânei de parcare (A).
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare (B).



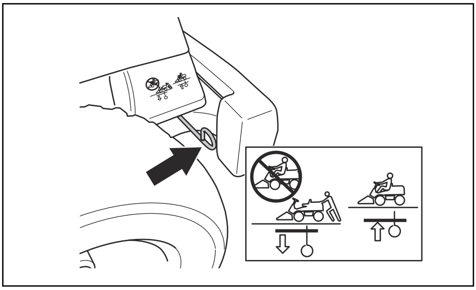
3. Mențineți apăsat butonul de blocare și eliberați pedala frânei de parcare.
4. Pentru a elibera frâna de parcare, apăsați pedala frânei de parcare.

Cuplarea și decuplarea transmisiei

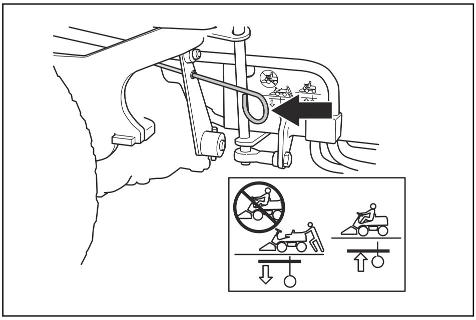
Pentru a deplasa produsul cu motorul oprit, este necesară decuplarea transmisiei. Trageți pârghia

sistemului de transmisie complet în exterior pentru a decupla transmisia de la punte. Apăsați pârghia sistemului de transmisie complet în interior pentru a cupla transmisia la punte. Nu utilizați poziții intermediare.

Produsul are o pârghie pentru sistemul de transmisie pentru puntea față și una pentru puntea spate. Pârghia sistemului de transmisie pentru puntea spate se află în spatele roții din stânga spate.

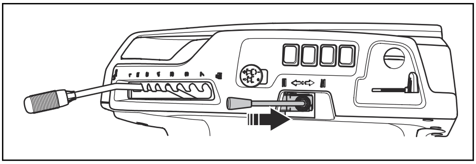


Pârghia sistemului de transmisie pentru puntea față se află în spatele roții din stânga față.

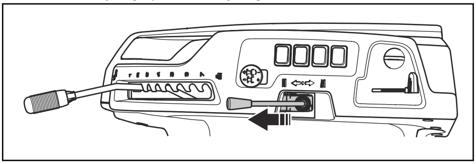


Ridicarea și coborârea capului tăietor

- Pentru ridicarea capului tăietor în poziția de transport, trageți pârghia de ridicare în spate.

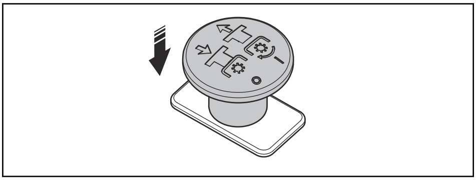


- Pentru coborârea capului tăietor în poziția de tuns iarba, împingeți înainte pârghia de ridicare.

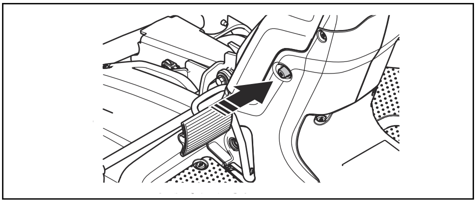


Pornirea motorului

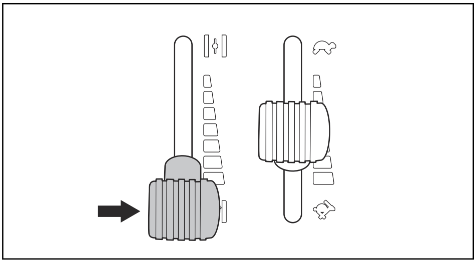
1. Apăsați butonul PTO, pentru a decupla dispozitivul de antrenare de pe capul tăietor.



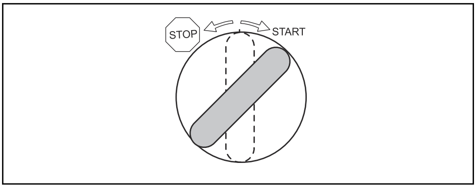
2. Cuplați frâna de parcare. Consultați *Aplicarea și eliberarea frânei de parcare la pagina 157*.



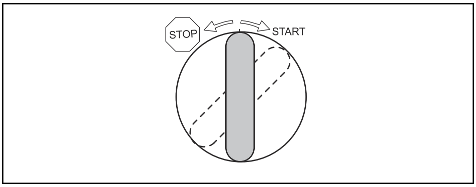
3. Dacă motorul este rece, deplasați acționarea șocului complet înapoi.



4. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire.



5. La pornirea motorului, eliberați imediat cheia de contact, permițându-i să revină în poziția neutră.

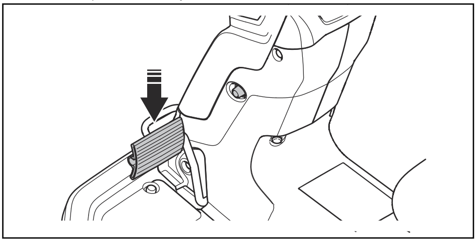


Nota: Nu mențineți cheia de contact în poziția pentru pornire timp de peste 5 secunde o dată. Dacă motorul nu pornește, așteptați 15 secunde înainte de a reîncerca.

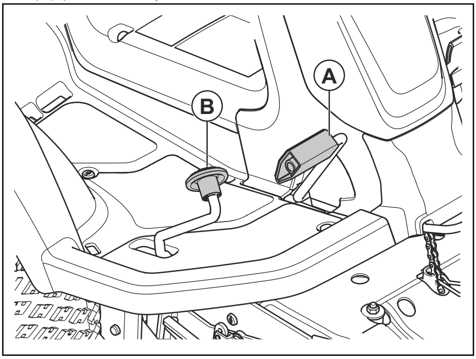
6. Lăsați motorul să funcționeze cu accelerația la jumătate timp de 3-5 minute, înainte de a aplica o sarcină grea.
7. Apăsați controlul accelerației în poziția de accelerație maximă.

Utilizarea produsului

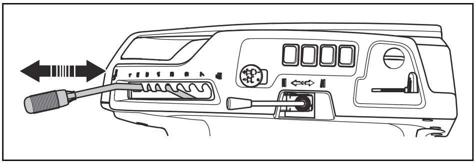
1. Porniți motorul. Consultați *Pornirea motorului la pagina 158*.
2. Eliberați frâna de parcare.



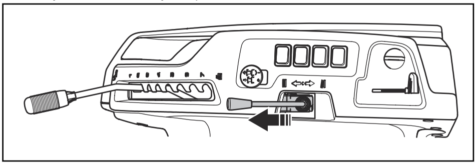
3. Apăsați cu atenție una dintre pedalele de viteză. Cu cât apăsați mai mult pedala, cu atât viteza va fi mai mare. Utilizați pedala (A) pentru înaintare și pedala (B) pentru marșarier.



4. Eliberați pedala pentru a frâna.
5. Selectați înălțimea de tăiere (1-7) folosind pârghia pentru înălțimea de tăiere.



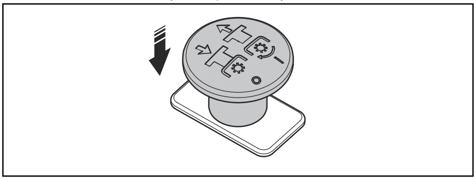
6. Deplasați înainte pârghia de ridicare, pentru a coborî capul tăietor în poziția de tuns iarba.



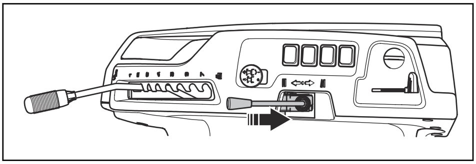
7. Trageți butonul PTO, pentru a cupla dispozitivul de antrenare de pe cuțite.

Oprirea motorului

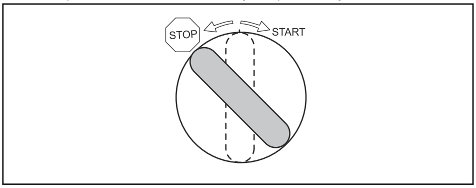
1. Apăsați butonul PTO, pentru a decupla dispozitivul de antrenare de pe cuțitele capului tăietor.



2. Trageți în spate pârghia de ridicare a capului tăietor, pentru a comanda ridicarea capului tăietor.



3. Cuplați frâna de parcare.
4. Rotiți cheia de contact în poziția de oprire.



Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului

- Pentru un nivel optim de performanță, efectuați regulat lucrări de întreținere a produsului, conform programului de întreținere. Consultați *Program de întreținere la pagina 160*.
- Nu tundeți gazonul ud. Tunderea ierbii ude poate produce un rezultat nesatisfăcător.
- Începeți cu o înălțime de tăiere mare și reduceți-o treptat.
- Tăiați la o turație înaltă a cuțitelor (cea mai înaltă turație a motorului, consultați *Date tehnice la pagina 180*). Conduceți produsul în față, cu viteză redusă. Dacă iarba nu este prea înaltă sau prea deasă, puteți obține rezultate bune și la viteze mai înalte.
- Tăiați iarba folosind un model neregulat.
- Pentru a obține rezultate optime, tundeți iarba frecvent și utilizați funcția BioClip.

Întreținerea

Introducere

AVERTISMENT: Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.

Program de întreținere

Operații înainte de întreținere
Asigurați-vă că nu există scurgeri de carburant sau ulei.
Curățați produsul. Consultați *Curățarea produsului la pagina 162*.
Curățați suprafețele interioare ale capului tăietor. Consultați *Curățarea produsului la pagina 162*.
Curățați motorul și amortizorul de zgomot. Consultați *Curățarea motorului și a amortizorului de zgomot la pagina 162*.
Asigurați-vă că priza de aer rece a motorului nu este blocată. Consultați *Curățarea prizei de aer rece a motorului la pagina 162*.
Asigurați-vă că dispozitivele de siguranță nu sunt defecte. Consultați *Condiții de funcționare la pagina 152*.
Verificați cuțitele capului tăietor. Consultați *Examinarea lamelor la pagina 171*.
Verificați și testați frânele. Consultați *Efectuarea unei verificări a frânei de parcare la pagina 165* și *Verificarea pedalei de înaintare și pedalei de marșarier la pagina 152*.
Efectuați o verificare a nivelul uleiului de motor. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de motor la pagina 171*.
Verificați nivelul uleiului de transmisie. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de transmisie la pagina 172*.
Verificați cablurile de direcție. Consultați *Verificarea cablurilor de direcție la pagina 165*.
Asigurați-vă că lumina de fază lungă și lumina de lucru funcționează corect (dacă se aplică). Consultați *Faruri la pagina 145*.

X = Instrucțiunile sunt incluse în manualul operatorului.

O = Instrucțiunile nu sunt incluse în manualul operatorului. Lucrările de întreținere trebuie efectuate de către un agent de service autorizat.

Întreținere	Prima revizie	Interval de întreținere în ore	
	50	100	200
Verificați și curățați cuplajele și furtunurile hidraulice. Înlocuiți dacă este necesar.		O	
Verificați curelele și fuliile.	O	O	
Verificați lanțul de distribuție din partea interioară a tunelului cadrului.		O	
Examinați, lubrifiați și ajustați toate cablurile.		O	
Asigurați-vă că presiunea în pneuri este corectă. Consultați *Presiunea în pneuri la pagina 167*.	X	X	
Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse la cuplul corect.		O	
Lubrifiați scaunul operatorului.		O	
Lubrifiați toate lanțurile.		O	

Întreținere	Prima revizie	Interval de întreținere în ore	
	50	100	200
Lubrifiați roțile și rulmenții cuțitelor de pe capul tăietor (dacă este cazul).	O	O	
Lubrifiați pedalele din partea interioară a tunelului cadrului.		O	
Lubrifiați întinzătoarele curelelor		O	
Scoateți roțile conducătoare și lubrifiați axurile (numai în cazul seriei 200-300)		O	
Verificați furtunul de carburant. Înlocuiți dacă este necesar.		O	
Înlocuiți filtrul de carburant. Consultați *Înlocuirea filtrului de carburant la pagina 165*.		X	
Curățați filtrul de aer. Consultați *Curățarea și înlocuirea filtrului de aer la pagina 165*.	X		
Înlocuiți filtrul de aer. Consultați *Curățarea și înlocuirea filtrului de aer la pagina 165*.		X	
Examinați lamelele de răcire de pe transmisia hidrostatică.		O	
Curățați motorul și transmisia hidrostatică.		O	
Verificați amortizorul de zgomot și deflectorul de căldură.	O	O	
Înlocuiți uleiul de motor. Consultați *Schimbarea uleiului de motor și a filtrului de ulei la pagina 171*.	X[31]	X [32]	
Înlocuiți filtrul de ulei motor *Schimbarea uleiului de motor și a filtrului de ulei la pagina 171*.	X[33]	X [34]	
Înlocuiți bujia. Consultați *Verificarea și înlocuirea bujiei la pagina 166*.		X	
Verificați luminile (dacă este cazul). Consultați *Faruri la pagina 145*.	X	X	
Actualizați firmware-ul (dacă este cazul).	O	O	
Verificați bateria și, dacă este necesar, încărcați-o. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 167*.	X	X	
Verificați și reglați viteza de rotație a roților din față și din spate (doar modelele AWD).	O	O	
Înlocuiți filtrul transmisiei (numai pentru modelele AWD).	O		O
Înlocuiți filtrul filetat al servomotorului (dacă este cazul).	O		O
Verificați ventilatorul de răcire de pe transmisia hidrostatică.	O	O	
Verificați uleiul din transmisie și, dacă este necesar, completați. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de transmisie la pagina 172*.		X	
Înlocuiți uleiul din transmisie.	O		O
Verificați și reglați frâna de parcare.	O	O	

31 La 50 de ore sau o dată pe an (numai la primul service).
32 La 100 de ore sau o dată pe an.
33 La 50 de ore sau o dată pe an (numai la primul service).
34 La 100 de ore sau o dată pe an.

Întreținere	Prima revizie	Interval de întreținere în ore	
	50	100	200
Curățați suprafețele externe și interne ale capului tăietor și capacele capului tăietor. Consultați *Curățarea produsului la pagina 162*.	X	X	
Verificați și reglați înălțimea de tăiere și setarea terenului. Consultați *Verificarea paralelismului capului tăietor la pagina 168* și *Reglarea paralelismului capului tăietor la pagina 168*.	X	X	
Examinați cuțitele din capul tăietor. Ascuțiți-le și echilibrați-le dacă este nevoie. Consultați *Examinarea lamelor la pagina 171* și *Înlocuirea cuțitelor la pagina 171*.		X	
Verificați și reglați turația motorului.	O	O	
Asigurați-vă că produsul nu se poate mișca atunci când este în poziția neutră. Consultați *Verificarea pedalei de înaintare și pedalei de marșarier la pagina 152*.	X	X	
Verificați deplasarea înainte și în marșarier la diferite viteze.	O	O	
Verificați cuplarea cuțitelor, comutatoarele scaunului, de ridicare și pentru pedalele de frână/deplasare înainte. Consultați *Dispozitivele de siguranță de pe produs la pagina 151*.	X	X	
Verificați sistemul de colectare (numai la modelele cu colectare).	X	X	

Curățarea produsului

ATENȚIE: Nu utilizați un spălător cu presiune ridicată sau un echipament de curățare cu abur. Apa poate pătrunde în lagăre și conexiunile electrice, cauzând deteriorarea produsului prin coroziune.

Curățați produsul chiar imediat după utilizare.

- Nu curățați suprafețele fierbinți, de exemplu cele ale motorului, amortizorului de zgomot sau sistemului de eșapament. Așteptați răcirea acestor suprafețe, apoi îndepărtați iarba sau murdăria.
- Înainte de a curăța produsul cu apă, curățați-l cu o perie. Îndepărtați resturile de iarbă și murdăria de pe transmisie și din jurul acesteia, din priza de aer a transmisiei și de pe motor.
- Curățați produsul cu jeturi de apă dintr-un furtun. Nu utilizați presiune înaltă.
- Nu orientați jetul de apă către componente electrice sau lagăre. În general, detergentul accelerează deteriorarea acestora.
- Pentru a curăța capul tăietor, aduceți-l în poziția de service și curățați-l cu apă, folosind un furtun.
- Odată ce produsul este curat, porniți capul tăietor și lăsați-l să funcționeze pentru scurt timp pentru a elimina apa rămasă pe acesta.

Curățarea motorului și a amortizorului de zgomot

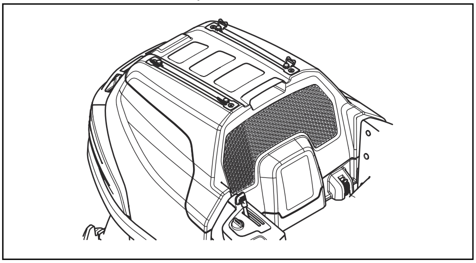
Nu permiteți acumularea resturilor de iarbă și murdărie pe motor și amortizorul de zgomot. Resturile de iarbă îmbibate cu carburant sau ulei de pe motor sporesc riscul de incendiu și de supraîncălzire a motorului. Lăsați motorul să se răcească înainte de a îl curăța. Curățați-l cu apă, folosind o perie.

Resturile de iarbă din jurul amortizorului de zgomot se usucă rapid și prezintă riscul de incendiu. Folosiți apă și o perie pentru a îndepărta resturile de iarbă, după răcirea amortizorului de zgomot.

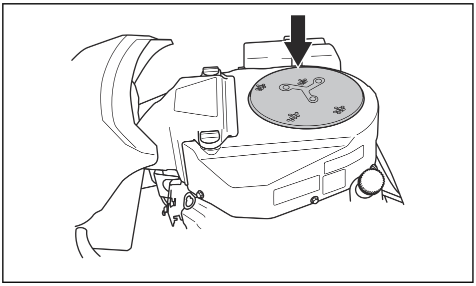
Curățarea prizei de aer rece a motorului

AVERTISMENT: Opriți motorul. Priza de aer rece se rotește și vă poate răni la degete.

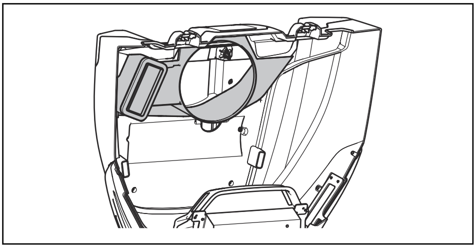
1. Asigurați-vă că grila pentru priza de aer rece de pe capota motorului nu este blocată. Îndepărtați iarba și murdăria folosind o perie.



2. Deschideți capota motorului.
3. Asigurați-vă că priza de aer rece a motorului nu este înfundată. Îndepărtați iarba și murdăria folosind o perie.



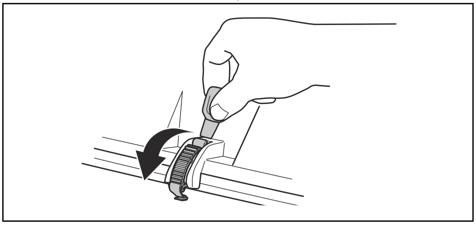
4. Verificați conducta de aer, care se găsește pe suprafața interioară a capotei motorului. Asigurați-vă că conducta de aer este curată și nu se freacă de priza de aer rece.



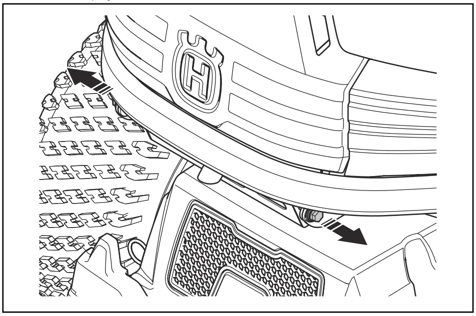
Demontarea capacelor

Îndepărtarea și montarea capotei motorului

1. Pliați scaunul în față.
2. Eliberați cele 2 cleme de pe capota motorului, folosind instrumentul atașat la cheia de contact.



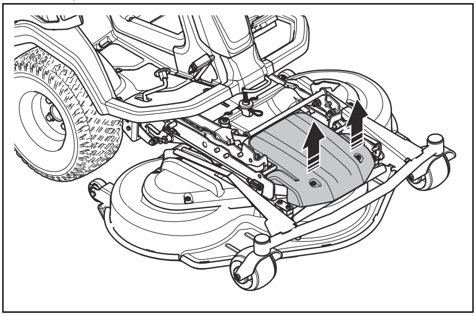
3. Scoateți șuruburile din balamale.



4. Pliați capota motorului în spate.
5. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea apărătoarei frontale a capului tăietor

1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea capului tăietor la pagina 156*.
2. Scoateți cele 2 șuruburi și îndepărtați capacul frontal al capului tăietor.

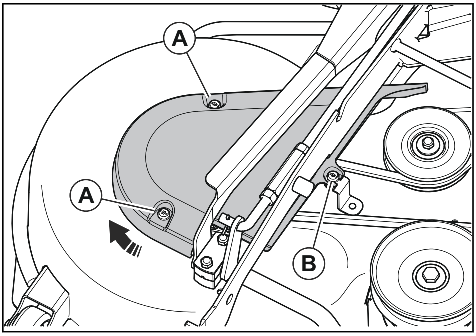


3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea apărătoarei laterale a capului tăietor

1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea capului tăietor la pagina 156*.

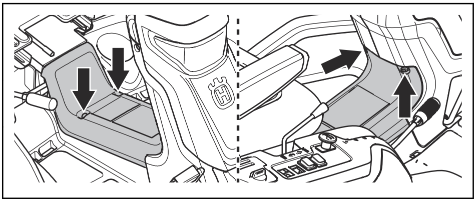
2. Scoateți cele 2 șuruburi (A) de pe apărătoarea laterală a capului tăietor.



3. Slăbiți, dar nu scoateți șurubul (B).
4. Rotiți și scoateți apărătoarea laterală a capului tăietor.
5. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea apărătoarei tunelului cadrului

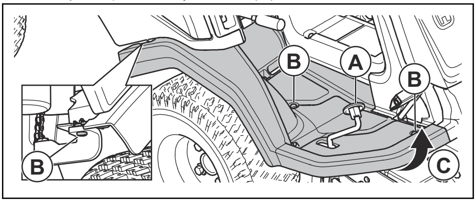
1. Deplasați scaunul înapoi. Consultați *Alimentarea cu carburant la pagina 156*.
2. Scoateți cele 4 șuruburi și îndepărtați apărătoarea tunelului cadrului.



3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea suportului din dreapta pentru picioare

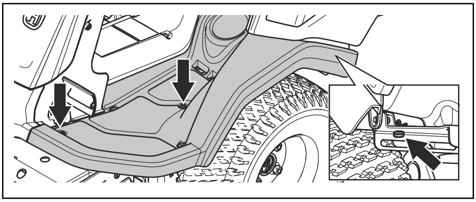
1. Scoateți apărătoarea tunelului cadrului. Consultați *Îndepărtarea și montarea apărătoarei tunelului cadrului la pagina 164*.
2. Rotiți butonul rotativ de pe pedala de marșarier (A), pentru a-l demonta.
3. Îndepărtați cele 3 șuruburi (B).



4. Slăbiți marginile suportului pentru picioare (C).
5. Scoateți suportul pentru picioare.
6. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea suportului din stânga pentru picioare

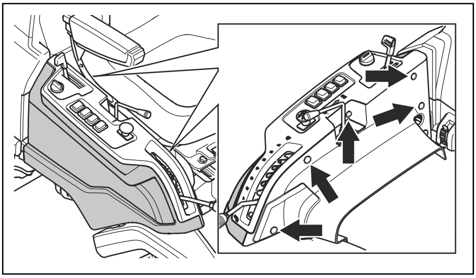
1. Scoateți apărătoarea tunelului cadrului. Consultați *Îndepărtarea și montarea apărătoarei frontale a capului tăietor la pagina 163*.
2. Scoateți cele 3 șuruburi și îndepărtați suportul pentru picioare.



3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea și montarea capacului lateral dreapta din exterior

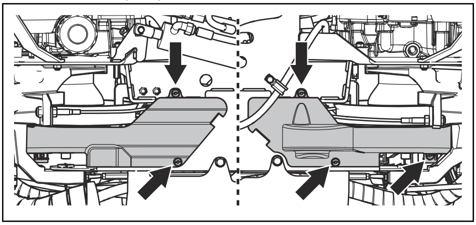
1. Deschideți capota motorului. Consultați *Îndepărtarea și montarea capotei motorului la pagina 163*.
2. Scoateți cele 6 șuruburi și scoateți capacul lateral dreapta.



3. Instalați în succesiune inversă.

Îndepărtarea capacelor inferioare ale curelei

1. Scoateți șuruburile care fixează capacul inferior al curelei. Există 2 șuruburi pe partea dreaptă a produsului și 3 șuruburi pe partea stângă a acestuia.



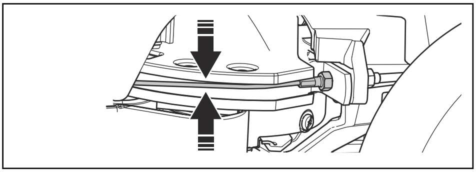
2. Îndepărtați capacul inferior al curelei.
3. Asamblați în succesiune inversă.

Verificarea cablurilor de direcție

Tensionarea cablurilor de direcție poate scădea după un timp. Acest lucru va modifica reglajul direcției.

Examinați și reglați direcția după cum urmează:

1. Cablurile de direcție sunt strânse corect dacă le puteți mișca manual pe o distanță de 5 mm în sus sau în jos pe canelura din articulația de direcție.



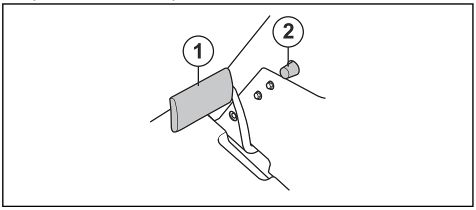
2. În cazul în care cablurile sunt prea slăbite, solicitați unui agent de service autorizat să le regleze.

Efectuarea unei verificări a frânei de parcare

1. Parcați produsul pe o suprafață dură și înclinată la maximum 10°.

Nota: Nu parcați produsul pe iarbă atunci când efectuați o verificare a frânei de parcare.

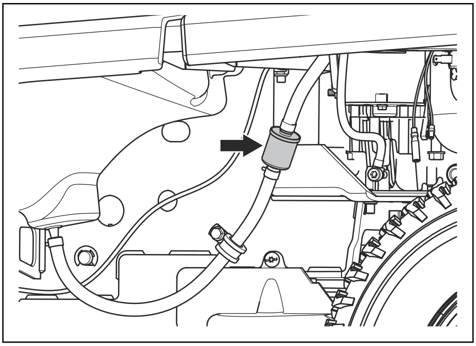
2. Apăsați pedala frânei de parcare (1).
3. Menținând apăsat butonul de blocare (2), eliberați pedala frânei de parcare.



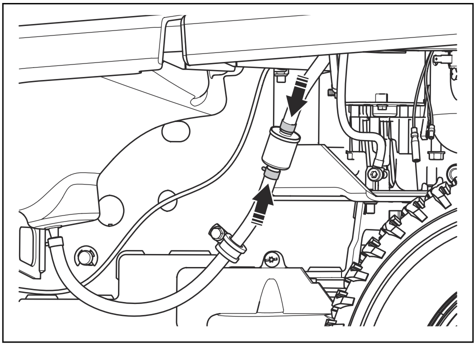
4. Dacă produsul începe să se deplaseze, solicitați unui agent aprobat de service să regleze frâna de parcare.
5. Apăsați din nou pedala frânei de parcare pentru a decupla frâna de parcare.

Înlocuirea filtrului de carburant

1. Utilizați un clește plat pentru a îndepărta de filtru clemele furtunurilor.
2. Deconectați filtrul de la capetele furtunurilor.

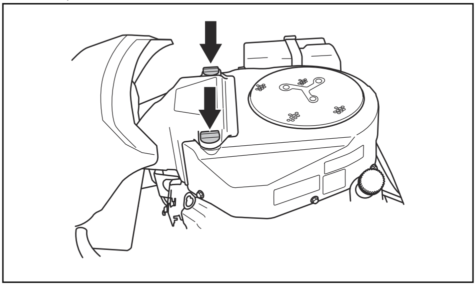


3. Presați noul filtru pe capetele furtunurilor. Aplicați detergent lichid pe racordurile filtrului pentru a facilita conectarea.
4. Presați clemele furtunurilor pe filtru.



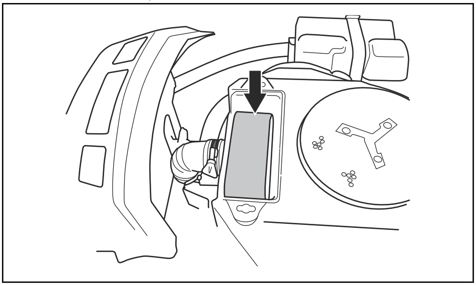
Curățarea și înlocuirea filtrului de aer

1. Deschideți capota motorului.
2. Slăbiți cele 2 rozete care fixează capacul filtrului de aer și scoateți-l.

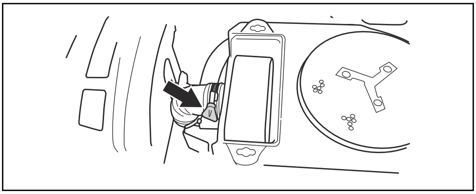


3. Slăbiți prinderea furtunului care fixează cartușul filtrant de aer.

4. Scoateți cartușul filtrant de aer din carcasa filtrului.



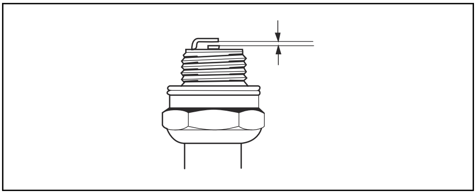
5. Scoateți filtrul din spumă de cauciuc din jurul cartușului filtrant de aer.
6. Curățați filtrul din spumă de cauciuc cu un detergent slab.
7. Permiteți filtrului din spumă de cauciuc să se usuce complet.
8. Loviți filtrul de hârtie de o suprafață dură pentru a-l curăța. Nu folosiți aer comprimat.
9. Dacă filtrul de hârtie nu se curăță, înlocuiți-l.
10. Montați filtrul din spumă de cauciuc la loc, în jurul cartușului filtrant de aer.
11. Amplasați cartușul filtrant de aer la loc pe furtunul de aer.
12. Prindeți cartușul filtrant de aer cu o prindere de furtun.



13. Montați capacul filtrului de aer și strângeți rozetele.

Verificarea și înlocuirea bujiei

1. Deschideți capota motorului.
2. Îndepărtați papucul cablului de alimentare a aprinderii și curățați în jurul bujiei.
3. Îndepărtați bujia cu o cheie pentru bujii.
4. Verificați bujia. Înlocuiți-o dacă electrozii sunt arși sau dacă izolația prezintă fisuri sau semne de deteriorare. Dacă bujia nu este deteriorată, curățați-o cu o perie de oțel.
5. Măsurați distanța dintre electrozi și asigurați-vă că este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 180*.



6. Îndoiți electrodul lateral pentru a ajusta distanța dintre electrozi.
7. Puneți bujia la loc și rotiți-o cu mâna până când atinge locașul său.
8. Strângeți bujia cu cheia pentru bujii până când șaiba este comprimată.
9. Strângeți o bujie utilizată încă ⅛ de rotație, iar o bujie nouă încă ¼ de rotație.

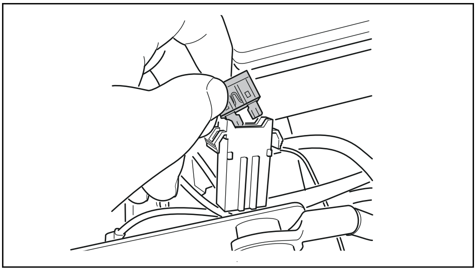
ATENȚIE: Bujiile care nu sunt strânse corespunzător pot cauza deteriorarea motorului.

ATENȚIE: Nu încercați să porniți motorul dacă ați demontat bujia sau cablul de alimentare a aprinderii.

Înlocuirea siguranțelor

Siguranțele sunt împărțite în 2 grupuri. Siguranțele pentru modulul de comandă a mașinii de tuns iarba și pentru motor se află într-un suport din partea din față a bateriei. Siguranțele pentru prizele electrice auxiliare se află într-un suport din fața răcitorului de ulei hidraulic. O siguranță arsă se identifică după conectorul ars.

1. Deschideți capota motorului.
2. Scoateți siguranța din suport.



3. Înlocuiți siguranța arsă.
4. Închideți capota motorului.

Dacă siguranța se arde din nou la scurt timp după înlocuire, atunci există un scurtcircuit. Reparați scurtcircuitul înainte de a utiliza din nou produsul.

Încărcarea bateriei

- Încărcați bateria dacă aceasta este prea descărcată pentru a putea porni motorul.
- Utilizați un încărcător de baterii standard.

ATENȚIE: Nu utilizați un încărcător cu impulsuri sau un redresor-robot de pornire. Acestea vor cauza deteriorarea sistemului electric al produsului.

- Deconectați întotdeauna încărcătorul înainte de a porni motorul.

Pornirea de urgență a motorului

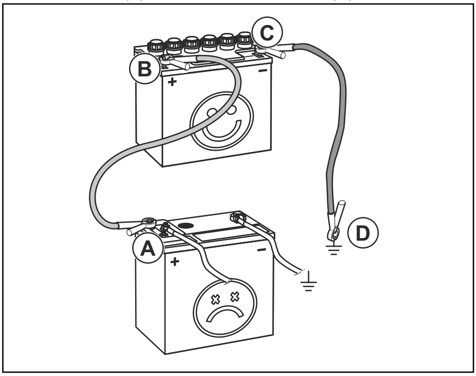
Dacă bateria este prea descărcată pentru a putea porni motorul, puteți utiliza cabluri de cuplare pentru a efectua o pornire de urgență. Acest produs are un sistem de 12 V cu legare la masă negativă. Produsul care se utilizează la pornirea de urgență trebuie să aibă, de asemenea, un sistem de 12 V cu legare la masă negativă.

Conectarea cablurilor de cuplare

AVERTISMENT: Risc de explozie din cauza gazului exploziv degajat de baterie. Nu conectați borna negativă a bateriei complet încărcate la sau lângă borna negativă a bateriei descărcate.

ATENȚIE: Nu utilizați bateria produsului pentru a porni alte vehicule.

1. Conectați un capăt al cablului roșu la borna POZITIVĂ (+) a bateriei descărcate (A).



2. Conectați celălalt capăt al cablului roșu la borna POZITIVĂ (+) a bateriei complet încărcate (B).

AVERTISMENT: Nu scurtcircuitați capetele cablului roșu prin atingerea carcasei.

3. Conectați un capăt al cablului negru la borna NEGATIVĂ (-) a bateriei complet încărcate (C).
4. Conectați celălalt capăt al cablului negru la un punct de MASĂ de pe CARCASĂ (D), la distanță de rezervorul de carburant și baterie.

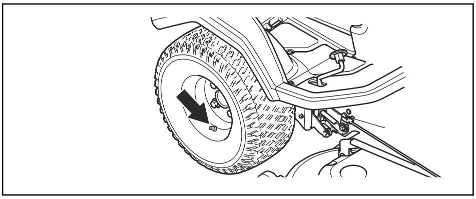
Îndepărtarea cablurilor de cuplare

Nota: Îndepărtați cablurile de cuplare în ordinea inversă a pașilor urmați la conectare.

1. Îndepărtați cablul NEGRU de la carcasă.
2. Îndepărtați cablul NEGRU de la bateria complet încărcată.
3. Îndepărtați cablul ROȘU de la cele 2 baterii.

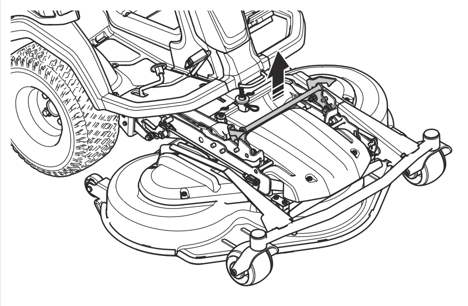
Presiunea în pneuri

Asigurați-vă că presiunea este corectă în toate cele 4 pneuri. Consultați *Date tehnice la pagina 180*.

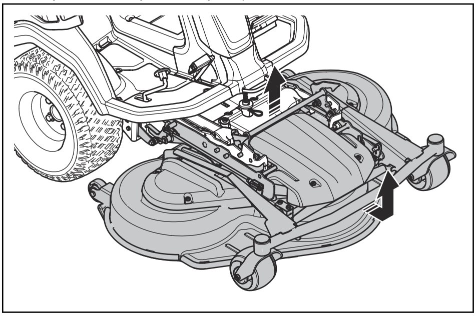


Reglarea capului tăietor în poziția de service

1. Parcurgeți pașii 1-7 din *Montarea capului tăietor la pagina 155*.
2. Trageți și mențineți tras mânerul de blocare.

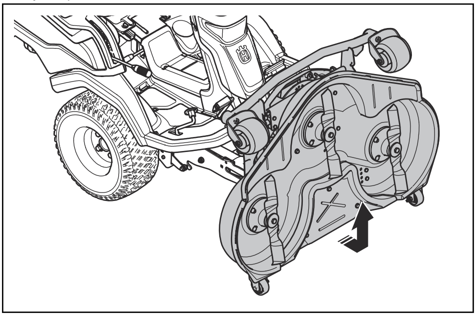


3. Țineți muchia frontală a capului tăietor și trageți înainte, în timp ce țineți mânerul de blocare. Trageți capul tăietor până în poziția finală.



Nota: Dacă nu puteți trage de capul tăietor până în poziția sa finală, eliberați mânerul de blocare și trageți-l din nou în sus.

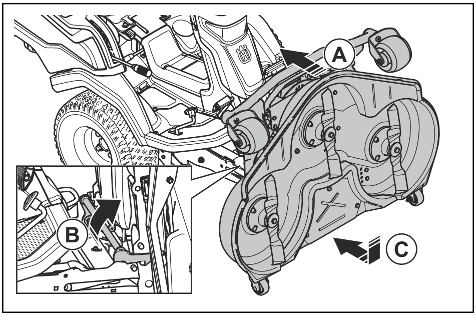
4. Ridicați capul tăietor în poziție verticală până ce auziți un clic. Capul tăietor este blocat automat în poziția verticală.



5. Trageți înainte cu grijă marginea frontală a capului tăietor, pentru a vă asigura că este blocat capul tăietor.

Aducerea capului tăietor în poziția de tuns iarba

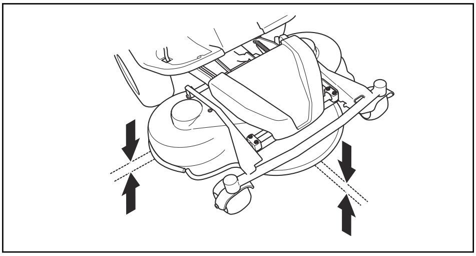
1. Prindeți cu o mână muchia frontală a capului tăietor (A). Împingeți capul tăietor în direcția produsului.
2. Trageți de mânerul de blocare (B) cu cealaltă mână, pentru a dezactiva poziția blocată a capului tăietor.



3. Pliați în jos capul tăietor (C), până când ajunge la nivel cu solul.
4. Trageți mânerul de blocare și împingeți capul tăietor în direcția produsului, până când se oprește.
5. Apăsați mânerul de blocare în jos.

Verificarea paralelismului capului tăietor

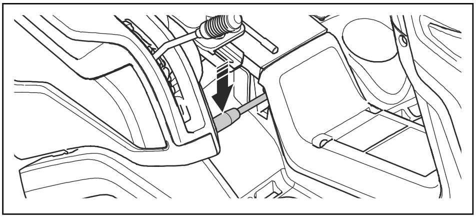
1. Asigurați-vă că presiunea aerului în pneuri este corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 180*.
2. Parcați produsul pe o suprafață orizontală.
3. Coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
4. Aduceți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.
5. Măsurați distanța dintre sol și muchiile frontală și posterioară ale capului tăietor. Asigurați-vă că muchia posterioară se află la o înălțime cu 4–6 mm (1/5") mai mare decât cea frontală.



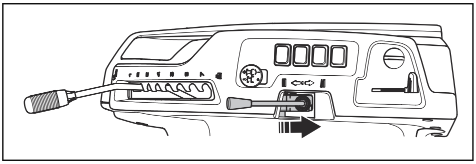
Reglarea paralelismului capului tăietor

1. Parcați produsul pe teren drept, cu suprafața dură.
2. Cuplați frâna de parcare.

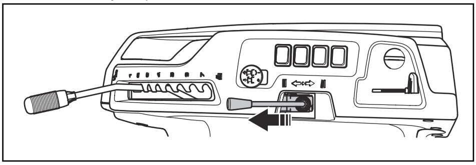
3. Deplasați în jos pârghia de transfer de greutate.



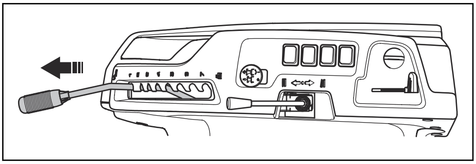
4. Deplasați pârghia de ridicare înapoi și ridicați capul tăietor în poziția pentru transport pentru a cupla suportul de ridicare.



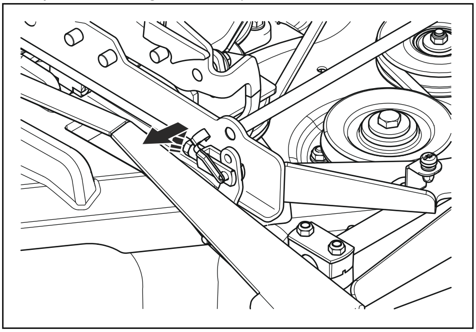
5. Deplasați înainte pârghia de ridicare și coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.



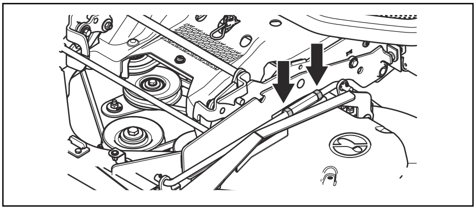
6. Aduceți pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția de service.



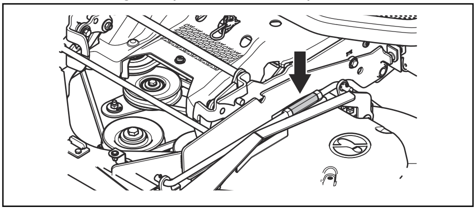
7. Scoateți articulația cardanică de pe capătul frontal al opritorului de reglare a înălțimii. Deplasați în lateral opritorul de reglare a înălțimii.



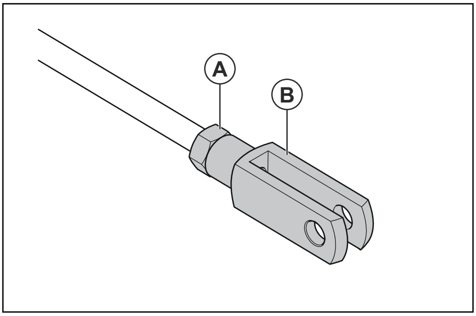
8. Slăbiți piulițele autoblocante de pe opritorul de ridicare.



9. Rotiți piulița de reglare de pe opritorul de ridicare, pentru a regla lungimea opritorului de ridicare. Creșteți lungimea, pentru a ridica marginea posterioară a capacului. Scădeți lungimea, pentru a coborî marginea posterioară a capacului.

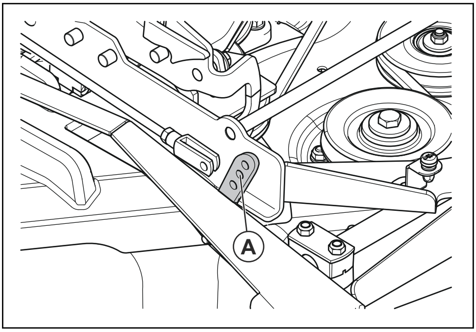


10. Strângeți piulițele autoblocante de pe opritorul de ridicare când lungimea acestuia este corectă.
11. Slăbiți piulița autoblocantă (A) de la articulația cardanică de pe opritorul de reglare a înălțimii. Rotiți articulația cardanică (B) de pe opritorul de reglare a înălțimii, pentru a regla înălțimea opritorului de reglare a înălțimii. Asigurați-vă că articulațiile cardanice se aliniază cu orificiul corect de pe cadrul capului tăietor.

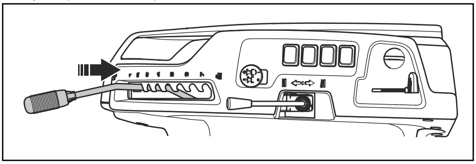


Nota: Cele 2 capete ale opritorului de reglare a înălțimii sunt prevăzute fiecare cu o articulație cardanică. Veți obține același rezultat indiferent de articulația cardanică pe care o reglați.

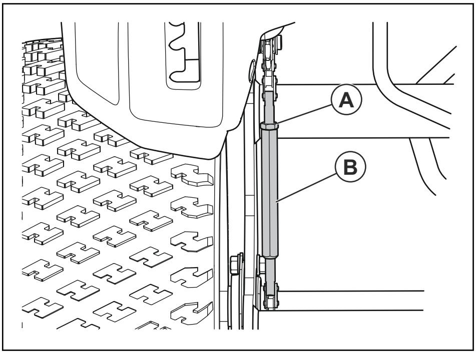
12. Utilizați orificiul din mijloc (A) de pe cadrul capului tăietor.



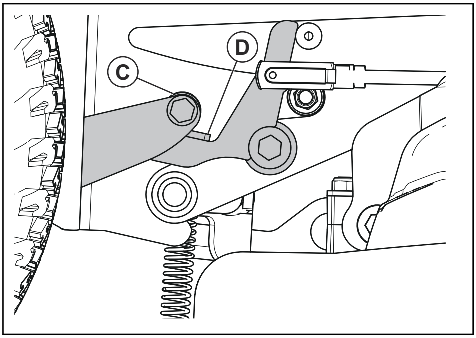
13. Strângeți piulițele autoblocante de pe opritorul de reglare a înălțimii când lungimea acestuia este corectă.
14. Deplasați pârghia pentru înălțimea de tăiere în poziția 1 a înălțimii de tăiere.



15. Îndepărtați suportul pentru picioare din dreapta. Consultați *Îndepărtarea și montarea suportului din dreapta pentru picioare la pagina 164*.
16. Slăbiți piulița autoblocantă (A) de pe șurubul de întindere a lanțului de reglare a înălțimii.



17. Rotiți șurubul de reglare (B) de pe lanțul înălțimii de tăiere, până când roata rulmentului (C) atinge pârghia (D).



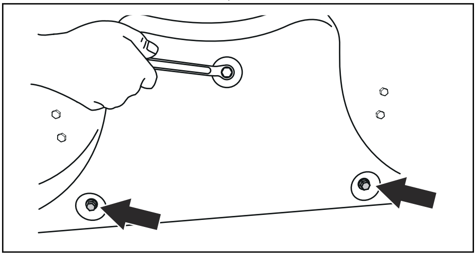
18. Strângeți piulița autoblocantă de pe șurubul de întindere.
19. Verificați paralelismul. Consultați *Verificarea paralelismului capului tăietor la pagina 168*.
20. Atașați suportul pentru picioare din dreapta.

Îndepărtarea obturatorului colector pentru BioClip

- Îndepărtați obturatorul colector pentru BioClip pentru a comuta un cap tăietor Combi de la BioClip la evacuarea ierbii prin partea posterioară.

Îndepărtarea și atașarea obturatorului colector pentru BioClip la capul tăietor Combi 103, Combi 112, Combi 122

1. Aduceți capul tăietor în poziția de service. Consultați *Reglarea capului tăietor în poziția de service la pagina 167*.
2. Scoateți cele 3 șuruburi care fixează obturatorul colector pentru BioClip și îndepărtați obturatorul.

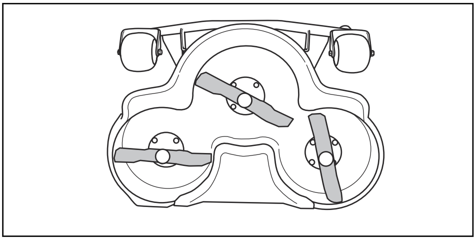


3. Introduceți 3 șuruburi M8x15 mm în orificiile șuruburilor pentru obturatorul colector pentru BioClip, pentru a împiedica deteriorarea filetelor.
4. Aduceți capului tăietor în poziția de tuns iarba.
5. Atașați obturatorul colector pentru BioClip, urmând pașii în succesiune inversă.

Examinarea lamelor

ATENȚIE: Lamele deteriorate sau incorect echilibrate pot cauza avarierea produsului. Înlocuiți lamele deteriorate. Solicitați unui agent de service autorizat să ascută și să echilibreze lamele tocite.

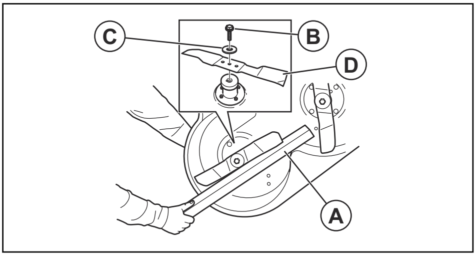
1. Aduceți capul tăietor în poziția de service.
2. Studiați lamele pentru a detecta eventualele semne de deteriorare și a determina dacă acestea trebuie ascuțite.



3. Strângeți bolțurile cuțitelor cu o forță de strângere de 75-80 Nm.

Înlocuirea cuțitelor

1. Aduceți capul tăietor în poziția de service.
2. Blocați cuțitul cu ajutorul unui bloc de lemn (A).



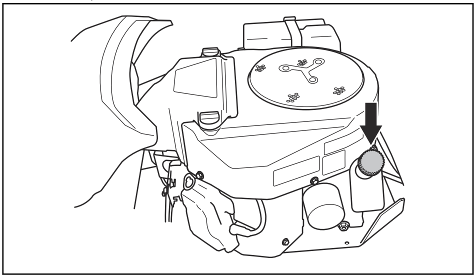
3. Slăbiți și scoateți bolțul cuțitului (B), șaibele (C) și cuțitul (D).
4. Montați cuțitul nou cu capetele oblice orientate în direcția plăcii de tăiere.

AVERTISMENT: Utilizarea unui tip incorect de cuțite poate duce la proiectarea obiectelor de către capul tăietor, cauzând vătămări corporale grave. Utilizați numai cuțitele indicate în *Date tehnice la pagina 180*.

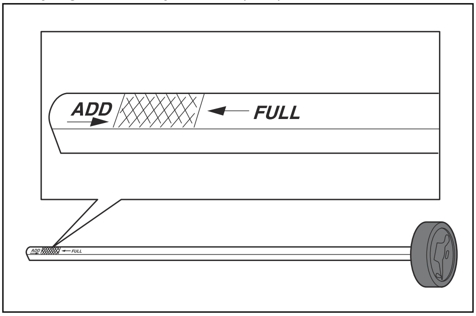
5. Atașați cuțitul, șaiba și bolțul. Strângeți bolțul la un cuplu de 75-80 Nm.

Verificarea nivelului uleiului de motor

1. Parcați produsul pe teren drept și opriți motorul.
2. Deschideți capota motorului.
3. Slăbiți și scoateți joja.



4. Curățați joja de ulei.
5. Introduceți joja la loc. Nu o strângeți.
6. Slăbiți și scoateți joja, apoi observați nivelul uleiului.
7. Nivelul uleiului trebuie să se afle între marcajele de pe joję. Dacă nivelul se află în apropierea marcajului ADD (Adăugare), adăugați ulei până ce acesta ajunge la marcajul FULL (Plin).



8. Adăugați ulei prin orificiul în care este introdusă joja. Adăugați încet uleiul.

Nota: Consultați *Date tehnice la pagina 180* pentru tipurile de ulei de motor pe care le recomandăm. Nu amestecați diferite tipuri de ulei.

9. Strângeți corect joja înainte de a porni motorul. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de cca 30 de secunde. Opriți motorul. Așteptați 30 de secunde și verificați din nou nivelul uleiului.

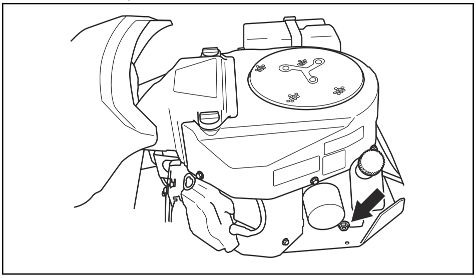
Schimbarea uleiului de motor și a filtrului de ulei

Dacă motorul este rece, porniți motorul timp de 1-2 minute înainte de a scurge uleiul de motor. Astfel, uleiul de motor se va încălzi și va fi mai ușor de scurs.

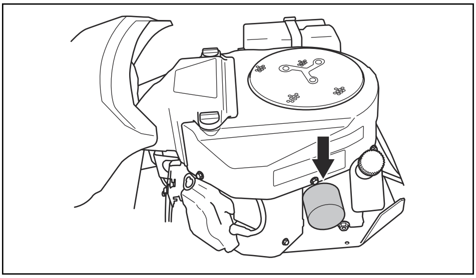
AVERTISMENT: Nu lăsați motorul să funcționeze mai mult de 1–2 minute pentru a putea goli uleiul pentru motor. Uleiul pentru motor se încălzește foarte mult și poate provoca arsuri. Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l goli de ulei.

> **AVERTISMENT:** Dacă uleiul de motor intră în contact cu corpul dvs., curățați cu apă și săpun.

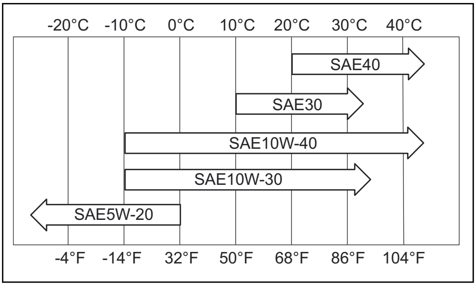
1. Așezați un recipient sub bușonul de scurgere a uleiului din partea stângă a motorului.
2. Scoateți joja.
3. Scoateți bușonul de scurgere a uleiului.



4. Lăsați uleiul să se scurgă în recipient.
5. Fixați și strângeți bușonul de scurgere a uleiului.
6. Rotiți filtrul de ulei în sens antiorar pentru a-l demonta.



7. Lubrifiați ușor garnitura din cauciuc de pe noul filtru de ulei, utilizând ulei nou.
8. Pentru a monta filtrul de ulei, rotiți-l manual în sens orar până ce garnitura de cauciuc ajunge în poziția corectă, apoi strângeți cu încă jumătate de rotație.
9. Completați cu ulei nou, de tipul indicat în *Date tehnice la pagina 180*.

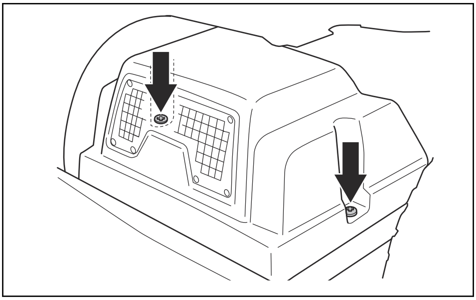


10. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de 3 minute.
11. Opriți motorul și asigurați-vă că filtrul de ulei nu prezintă scurgeri.
12. Adăugați ulei pentru a compensa uleiul aflat în noul filtru de ulei.

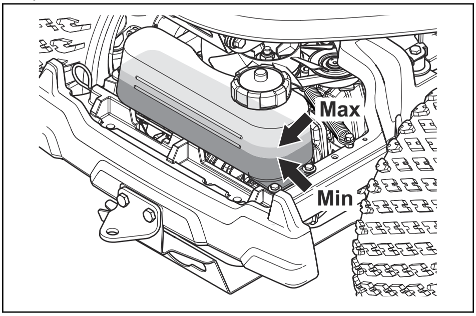
Verificarea nivelului uleiului de transmisie

> **AVERTISMENT:** Verificați uleiul de transmisie când transmisia este rece.

1. Scoateți cele 2 șuruburi și îndepărtați apărătoarea transmisiei.



2. Asigurați-vă că nivelul uleiului din rezervorul de ulei de transmisie se află între cele 2 linii orizontale de pe rezervor.



3. Adăugați ulei de motor dacă nivelul uleiului se află sub linia inferioară, însă nu depășiți linia superioară. Consultați *Date tehnice la pagina 180*, pentru a obține detalii despre uleiul recomandat.

Ungere, informații generale

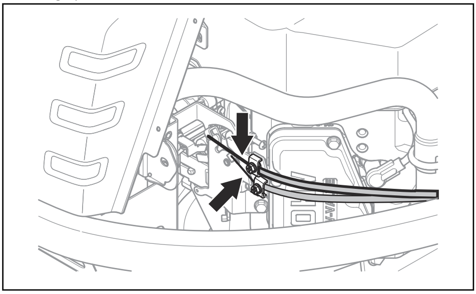
- Scoateți cheia de contact, pentru a preveni deplasarea accidentală în timpul ungerii.
- Curățați zona înainte de a lubrifia o piesă de pe produs.
- Utilizați ulei motor când ungeți folosind un recipient de ulei.
- Când lubrifiați cu unsoare, utilizați unsoare pentru șasiu sau rulmenți cu bile care previne coroziunea. Îndepărtați unsoarea nedorită după ungere.

- Lubrifiați de 2 ori pe săptămână dacă utilizați produsul zilnic.
- Nu vărsați lubrifiant pe curelele de transmisie sau în canalele roților de transmisie pentru curele. Dacă vărsați, curățați cu alcool. Dacă frecarea între cureaua de transmisie și roata de transmisie nu este suficientă după ce ați curățat cu alcool, înlocuiți cureaua de transmisie.

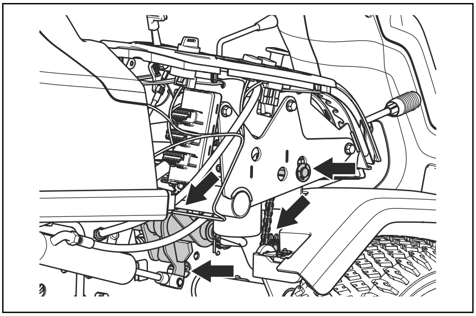
ATENȚIE: Nu folosiți benzină sau alte produse pe bază de petrol pentru a curăța curelele de transmisie.

Pentru a unge cablul de accelerație, cablul șocului și rulmenții pârghiei

1. Scoateți capacul lateral dreapta.
2. Deschideți capota motorului.
3. Ungeți cu ulei de motor capetele libere ale cablurilor, inclusiv capetele din apropierea motorului.
4. Deplasați controlul accelerației, acționarea șocului și comenzile pentru capul tăietor în pozițiile lor finale și ungeți cablurile din nou.



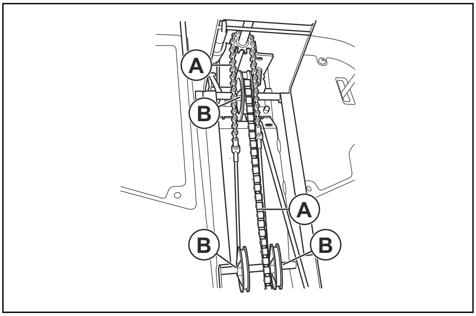
5. Ungeți articulațiile, opritoarele, rulmenții și lanțul comenzilor pentru capul tăietor cu ulei de motor.



6. Atașați capacul lateral dreapta.

Ungerea lanțurilor din tunelul cadrului

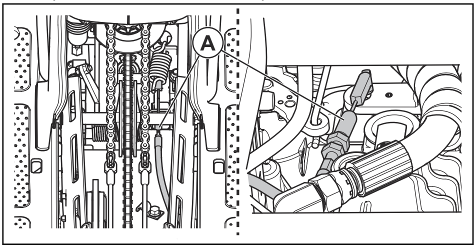
1. Scoateți cele 4 șuruburi și îndepărtați apărătoarea tunelului cadrului.
2. Ungeți lanțurile (A) din tunelul de cadru cu ulei de motor sau cu spray pentru ungerea lanțurilor.



3. Ungeți cu unsoare punțile roții de transmisie (B) pentru cablul de direcție.

Ungerea cablului frânei de parcare

1. Scoateți apărătoarea tunelului cadrului și apărătoarea laterală stânga. Consultați *Îndepărtarea și montarea apărătoarei tunelului cadrului la pagina 164*.
2. Împingeți carcasele din cauciuc (A) în direcția capetelor cablului frânei de parcare.



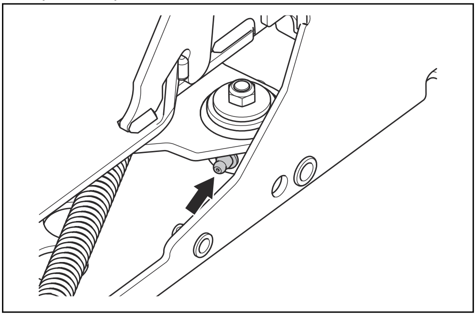
3. Ungeți cu ulei de motor capetele cablului frânei de parcare.
4. Apăsați pedala frânei de parcare de 3 ori și ungeți din nou cablul frânei de parcare.
5. Atașați carcasele din cauciuc.
6. Atașați capacul lateral stânga și placa de cadru.

Lubrifierea mecanismului de reglare a curelei

Mecanismul de reglare a curelei trebuie lubrifiat regulat cu unsoare pe bază de disulfură de molibden de bună calitate.

1. Îndepărtați capacul inferior al curelei. Consultați *Îndepărtarea capacelor inferioare ale curelei la pagina 164*.

2. Lubrifiați cu o pompă de gresat prin niplul din partea dreaptă, sub roata inferioară de transmisie a curelei. Lubrifiați până când unsoarea iese prin partea din spate a niplului.

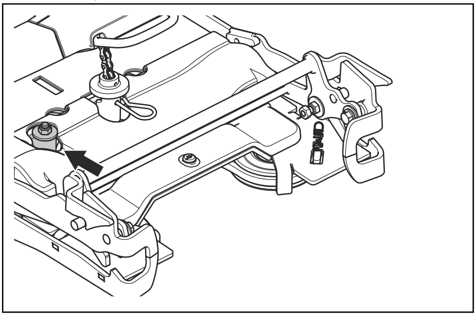


3. Fixați capacul curelei și strângeți cele 5 șuruburi.

Lubrifierea întinzătorului de curea

Întinzătorul de curea trebuie lubrifiat regulat cu unsoare pe bază de disulfură de molibden de bună calitate.

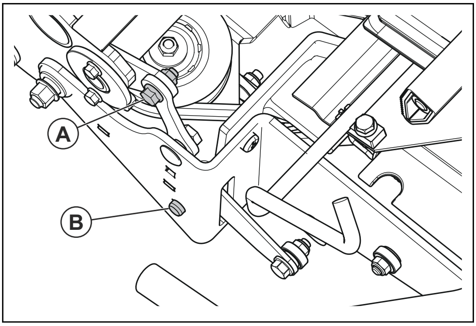
1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea capului tăietor la pagina 156*.
2. Lubrifiați întinzătorul curelei.



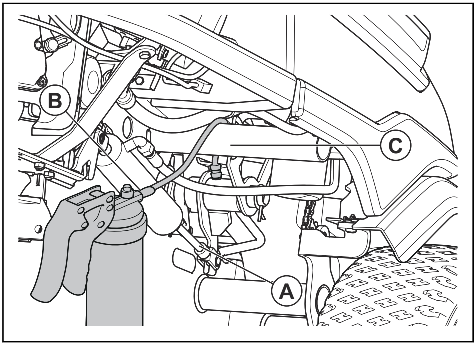
3. Instalați capul tăietor.

Lubrifierea mecanismului de ridicare a capului tăietor și a mecanismului înălțimii de tăiere

1. Demontați capul tăietor. Consultați *Demontarea capului tăietor la pagina 156*.
2. Lubrifiați articulația ridicării capului tăietor (A).



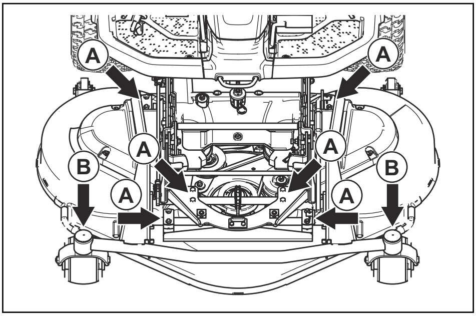
3. Lubrifiați articulația înălțimii de tăiere (B).
4. Aveți grijă ca cilindrul hidraulic (A) pentru brațul de ridicare să fie în poziția extinsă.



5. Folosiți o pompă de gresat flexibilă (B) și puneți furtunul deasupra cadrului tubular (C).
6. Prindeți duza de niplul de ungere și lubrifiați brațul de ridicare.
7. Deplasați pârghia înălțimii de tăiere pentru a vă asigura că articulațiile sunt ușor de mișcat.
8. Instalați capul tăietor.

Ungerea capului tăietor

1. Montați apărătoarea frontală.
2. Ungeți cele 6 articulații (A) cu ulei de motor.



3. Ungeți cu o pompă de gresat prin niplul de pe rulmenții roții pivotante pentru capul de tăiere (B). Lubrifiați până când unsoarea iese prin partea din spate a niplului.

Depanarea

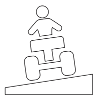
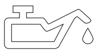
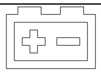
Programul de depanare

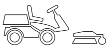
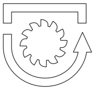
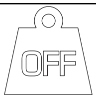
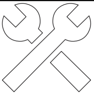
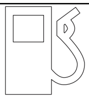
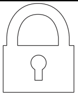
Dacă nu puteți găsi o soluție pentru problemele dvs. în acest manual al operatorului, contactați agentul de service Husqvarna.

Problemă	Cauză
Demarorul nu rotește motorul	Frâna de parcare nu este cuplată. Consultați *Aplicarea și eliberarea frânei de parcare la pagina 157*.
	Dispozitivul de antrenare a cuțitelor este cuplat. Consultați *Buton PTO (priză de putere) la pagina 144*.
	O siguranță este arsă. Consultați *Înlocuirea siguranțelor la pagina 166*.
	Cheia de contact este defectă.
	Conexiunea dintre cablu și baterie este necorespunzătoare. Consultați *Siguranța bateriei la pagina 154*.
	Tensiunea bateriei este prea slabă. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 167*.
	Demarorul este defect.
Motorul nu pornește atunci când demarorul rotește motorul în exces	Nu există carburant în rezervor. Consultați *Alimentarea cu carburant la pagina 156*.
	Bujia este defectă.
	Cablul de alimentare a aprinderii este defect.
	Există murdărie în carburator sau în conducta de carburant.
Motorul nu funcționează uniform	Bujia este defectă.
	Carburatorul este reglat incorect.
	Filtrul de aer este înfundat. Consultați *Curățarea și înlocuirea filtrului de aer la pagina 165*.
	Există murdărie în carburator sau în conducta de carburant.
Motorul nu are putere	Filtrul de aer este înfundat. Consultați *Curățarea și înlocuirea filtrului de aer la pagina 165*.
	Bujia este defectă.
	Există murdărie în carburator sau în conducta de carburant.
	Cablul de accelerație este reglat incorect.
Transmisia nu are suficientă putere	Priza de aer rece a transmisiei sau lamelele de răcire sunt blocate.
	Ventilatorul transmisiei este avariat.
	Nu există ulei în transmisie sau nivelul uleiului este prea scăzut. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de transmisie la pagina 172*.

Problemă	Cauză
Bateria nu se încarcă	Bateria este defectă. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 167*.
	Conexiunea dintre conectoarele cablurilor și bornele bateriei este incorectă. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 167*.
Produsul prezintă vibrații	Cuțitele, roata de transmisie sau alte piese rotative sunt slăbite. Consultați *Întreținerea la pagina 160*.
	Unul sau mai multe cuțite sunt dezechilibrate. Consultați *Examinarea lamelor la pagina 171*.
	Motorul este slăbit.
Rezultatele tunderii sunt nesatisfăcătoare	Cuțitele sunt tocite. Consultați *Înlocuirea cuțitelor la pagina 171*.
	Iarba este înaltă sau udă. Consultați *Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului la pagina 159*.
	Capul tăietor este deteriorat și nu este paralel cu solul.
	Capul tăietor este înfundat cu iarbă. Consultați *Curățarea produsului la pagina 162*.
	Presiunea în pneuri este diferită pe partea stângă și partea dreaptă. Consultați *Presiunea în pneuri la pagina 167*.
	Produsul este utilizat la o viteză prea mare la sol. Consultați *Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului la pagina 159*.
	Turația motorului este prea mică. Consultați *Obținerea unor rezultate bune la tunderea gazonului la pagina 159*.
	Cureaua de transmisie se slăbește de pe roțile de transmisie.

Afișaj - Depanare

Simbol	Nume	Simboluri de pe afișaj	Sunet	Cauză
	Indicator de pantă	Simbolul este afișat.	-	Utilizați produsul pe o pantă >10°. Consultați *Tunderea gazonului pe pante la pagina 152*.
		Simbolul luminează intermitent.	-	Utilizați produsul pe o pantă >15°. Consultați *Tunderea gazonului pe pante la pagina 152*.
	Indicator pentru temperatura uleiului de transmisie	Simbolul este afișat.	1 sunet lung.	Temperatura uleiului de transmisie este prea ridicată.
		Simbolul luminează intermitent rapid.	-	Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Senzor de presiune a uleiului	Simbolul este afișat.	1 sunet lung.	Presiune de ulei scăzută. Consultați *Verificarea nivelului uleiului de motor la pagina 171*.
	Indicatorul nivelului bateriei	Simbolul este afișat.	1 sunet lung.	Tensiune joasă. Consultați *Încărcarea bateriei la pagina 167.*

Simbol	Nume	Simboluri de pe afișaj	Sunet	Cauză
	Indicator cap tăietor	Simbolul luminează intermitent.	5 sunete scurte.	Capul tăietor nu este atașat, iar butonul PTO este cuplat. Consultați *Montarea capului tăietor la pagina 155*.
	Indicatorul butonului PTO	Simbolul este afișat.	-	Buton PTO decuplat. Consultați *Condiții de funcționare la pagina 152*.
		Simbolul luminează intermitent.		Procedură de pornire incorectă. Consultați *Condiții de funcționare la pagina 152*.
		Simbolul luminează intermitent rapid.		Buton PTO defect. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Indicator pentru frâna de parcare	Simbolul este afișat.	-	Frâna de parcare este cuplată. Consultați *Aplicarea și eliberarea frânei de parcare la pagina 157*.
		Simbolul luminează intermitent.		Procedură de pornire incorectă. Consultați *Condiții de funcționare la pagina 152*.
		Simbolul luminează intermitent rapid.		Frână de parcare defectă. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Indicator OPC	Simbolul luminează intermitent.	5 sunete scurte.	Microîntrerupător pentru scaun decuplat atunci când încercați să porniți motorul. Consultați *Condiții de funcționare la pagina 152*.
		Simbolul luminează intermitent rapid.	-	Microîntrerupător pentru scaun defect. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Transfer de greutate	Simbolul este afișat.	-	Pârghia de transfer de greutate este decuplată.
	Indicator de service	Simbolul este afișat.	5 sunete scurte.	Service-ul este necesar. Adresați-vă reprezentatului dvs. de service Husqvarna.
	Indicator nivel de carburant	Simbolul este afișat.	1 sunet scurt.	Nivel de combustibil scăzut. Consultați *Alimentarea cu carburant la pagina 156*.
	Funcția Bluetooth®	Simbolul luminează intermitent.	-	Produsul este blocat. Deblocați-vă produsul cu aplicația Husqvarna Connect.
	Blocare digitală	Simbolul este afișat.	-	Produsul este blocat. Deblocați-vă produsul cu aplicația Husqvarna Connect.

Nota: Simbolurile și de pozițiile simbolurilor de pe afișaj pot să difere de la un model la altul.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transportul

- Produsul este greu și poate cauza vătămări prin strivire. Procedați cu atenție atunci când îl încărcați sau îl descărcați de pe un vehicul sau o remorcă.
- Utilizați o remorcă aprobată pentru transportul produsului.
- Familiarizați-vă cu regulile de circulație locale privind transportul produsului într-o remorcă sau conducerea acestuia pe drumuri publice.

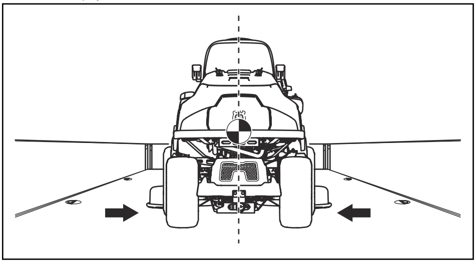
Fixarea corectă a produsului pe o remorcă, în vederea transportului

Înainte de a fixa produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța. Consultați *Siguranță la pagina 149*.

AVERTISMENT: Frâna de parcare nu este suficientă pentru blocarea produsului în timpul transportului. Fixați bine produsul pe zona de încărcare.

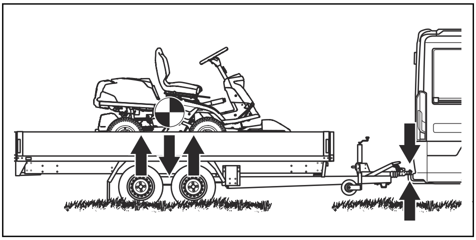
Echipament: 2 chingi aprobate și 4 cale de roată în formă de pană.

1. Parcați produsul în centrul zonei de încărcare.

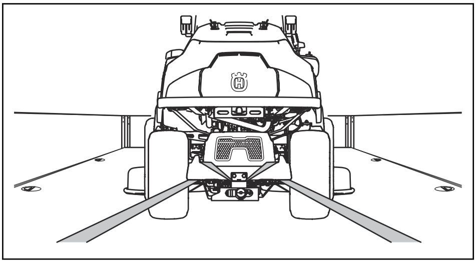


AVERTISMENT: Pentru vehiculele de transport cu capac, lăsați produsul să se răcească înainte de a-l așeza sub capac.

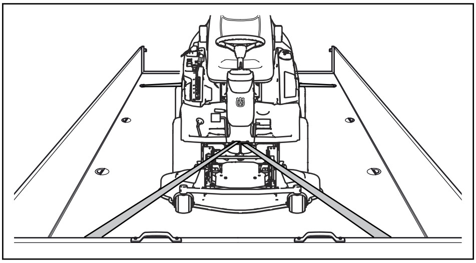
2. Asigurați-vă că centrul de greutate al produsului se află deasupra axului roții vehiculului de transport. Dacă se utilizează o remorcă pentru transport, asigurați-vă că forța în jos pe bara de remorcare este corectă.



3. Cuplați frâna de parcare.
4. Blocați produsul cu aplicația Husqvarna Connect.
5. Coborâți capul tăietor în poziția de tuns iarba.
6. Eliminați toate obiectele slăbite.
7. Asamblați prima chingă prin cadrul transmisiei spate.

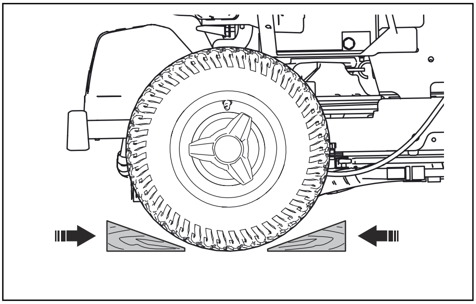


8. Strângeți chinga înapoi.
9. Puneți a doua chingă în jurul buclei pentru transport.



10. Atașați chinga pe zona de încărcare.
11. Strângeți chinga în direcția părții din față a zonei de încărcare.

12. Amplasați calele de roată în fața și în spatele roților spate.



Remorcarea produsului

Produsul are o transmisie hidrostatică. Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, remorcați produsul numai pe distanțe scurte, cu viteză redusă.

Decuplați transmisia înainte de a remorca produsul. Consultați *Cuplarea și decuplarea transmisiei la pagina 157*.

Depozitare

Pregătiți produsul pentru depozitare la final de sezon și înainte de a-l depozita pentru mai mult de 30 de zile. Dacă lăsați carburant în rezervorul de carburant pentru 30 de zile sau mai mult, particule vâscoase pot cauza blocaje în carburator. Acest lucru are un efect negativ asupra funcționării motorului.

Pentru a preveni formarea particulelor vâscoase în timpul depozitării, adăugați un stabilizator. Dacă utilizați benzină alchilată, stabilizatorul nu este necesar. Dacă utilizați benzină standard, nu treceți la benzină alchilată. Aceasta poate cauza întărirea unor piese sensibile din cauciuc. Adăugați stabilizator în carburantul din rezervor sau în recipientul utilizat pentru depozitare. Utilizați întotdeauna raporturile de amestecare indicate de producător. După adăugarea stabilizatorului, lăsați motorul să funcționeze timp de minimum 10 minute pentru a permite stabilizatorului să ajungă în carburator.

AVERTISMENT: Nu țineți produsul cu carburant în rezervor în interior sau în zone cu o slabă circulație a aerului. Există risc de incendiu dacă vaporii de carburant ajung în apropiere de flăcări, scântei sau flăcări-pilot, precum, de exemplu, cele din boilere, rezervoare de apă caldă și uscătoare de rufe.

AVERTISMENT: Îndepărtați de pe produs iarba, frunzele și alte materiale inflamabile pentru a reduce riscul de incendiu. Lăsați produsul să se răcească înainte de a îl depozita.

- Curățați produsul, consultați *Curățarea produsului la pagina 162*. Reparați zonele în care vopseaua este deteriorată pentru a preveni coroziunea.
- Verificați produsul pentru a detecta eventualele componente uzate sau deteriorate și strângeți șuruburile și piulițele slăbite.
- Îndepărtați bateria. Curățați-o, încărcați-o și păstrați-o la răcoare pe durata depozitării.
- Înlocuiți uleiul de motor și eliminați la deșeuri uleiul uzat.
- Goliți rezervorul de carburant. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până ce nu mai există carburant în carburator.

Nota: Nu goliți rezervorul de carburant și carburatorul dacă ați adăugat un stabilizator.

- Scoateți bușoanele și adăugați câte o lingură de ulei de motor în fiecare cilindru. Rotiți manual arborele motorului pentru a aplica uleiul și puneți la loc bușoanele.
- Lubrifiați toate niplurile de ungere, articulațiile și punțile.
- Păstrați produsul într-o zonă curată și uscată și acoperiți-l pentru o protecție sporită.
- Distribuitorul vă poate oferi o husă pentru protecția produsului dvs. în timpul depozitării sau transportului.

Dezafectarea

- Substanțele chimice pot fi periculoase și nu trebuie să fie aruncat pe sol. Duceți întotdeauna substanțele chimice uzate la un centru de service sau un centru specializat în eliminarea acestor deșeuri.
- Atunci când produsul este uzat, trimiteți-l la distribuitor sau un centru de reciclare corespunzător.
- Uleiul, filtrele de ulei, carburantul și bateria pot avea efecte negative asupra mediului. Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Nu eliminați bateria împreună cu deșeurile menajere.
- Trimiteți bateria la un agent de service Husqvarna sau la un centru de colectare a bateriilor uzate.

Date tehnice

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Dimensiuni		
Lungime fără capul tăietor, mm	2116	2116
Lățime fără capul tăietor, mm	964	964
Înălțime, mm	1178	1178
Greutate fără capul tăietor, cu rezervoarele goale, kg	308	316
Ampatament, mm	958	958
Ecartament față, mm	760	760
Ecartament spate, mm	723	723
Dimensiuni pneuri	200/65 - 8	200/65 - 8
Presiune în pneuri, spate-față, kPa/bari/PSI	80/0,8/12,0	80/0,8/12,0
Pantă max., grade °	10	10
Greutate max. echipamente de remorcare, kg	150	150
Motor		
Marcă / model	Kawasaki FS541V	Kawasaki FS651V
Putere nominală motor, kW [35]	10,8	14,0
Cilindree, cm^3	603	726
Viteză max. de mers înainte, km/h	9	9
Viteză max. de mers înapoi, km/h	7	7
Turație max. motor, rpm	3000 ± 100	3000 ± 100
Combustibil, cifră octanică min. fără plumb, max. 10% etanol	91	91
Volum rezervor, l	17	17
Ulei	Clasa SF, SG, SH sau SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 sau SAE5W-20	Clasa SF, SG, SH sau SJ SAE40, SAE30, SAE10W-30, SAE10W-40 sau SAE5W-20
Volum ulei cu filtru, l	1,7	2
Volum ulei fără filtru, l	1,5	1,8
Electromotor	Pornire electrică 12 V	Pornire electrică 12 V
Transmisie		

[35] Puterea nominală indicată a motorului este puterea de ieșire medie netă (la turația specificată) a unui motor de producție normal pentru modelul de motor, măsurată conform standardului SAE J1349/ISO1585. Motoarele de producție în masă pot prezenta valori diferite de aceasta. Puterea efectivă pentru motorul instalat pe produsul final va depinde de viteza de funcționare, de condițiile de mediu și de alte valori.

	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Marcă	Tuff Torq	Tuff Torq
Model	K664U/KTM13U	K664U/KTM13U
Ulei, clasa SF-CC [36]	10W/30	10W/30
Volum ulei, l	6	6
Sistem electric		
Tip	12 V, împământare negativă	12 V, împământare negativă
Baterie	12 V, 24 Ah	12 V, 24 Ah
Bujie	NGK BPR4ES	NGK BPR4ES
Distanță între electrozi, mm/in	0,75/0,030	0,75/0,030
Cap tăietor		
Tip	Combi 103	Combi 103
	Combi 112	Combi 112
		Combi 122

Emisii de zgomot [37]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)		
Combi 103	98	99
Combi 112	98	99
Combi 122	-	101
Nivel de putere acustică, garantat dB(A)		
Combi 103	99	100
Combi 112	99	100
Combi 122	-	102

Niveluri de zgomot [38]	R 418TsX AWD	R 420TsX AWD
Nivel de presiune a sunetului la urechea operatorului, dB(A)		
Combi 103	84	84
Combi 112	83	82

[36] Pentru performanță optimă, utilizați uleiul de transmisie Husqvarna SAE 10W-30. Dacă nu este disponibil ulei Husqvarna, folosiți ulei 10W-30 STOU. Noua clasificare este standardul API GL-4.

[37] **Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE.**

[38] **Presiunea nivelului de zgomot conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru presiunea nivelului de zgomot prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,2 dB(A).**

Niveluri de zgomot [38]	**R 418TsX AWD**	**R 420TsX AWD**
Combi 122	-	87

	R 418TsX AWD	**R 420TsX AWD**
Niveluri de vibrații [39]		
Nivelul de vibrații pe volan, m/s^2	2,17	2,67
Nivelul de vibrații în scaun, m/s^2	0,29	0,15

Cap tăietor	**Combi 103**	**Combi 112**	**Combi 122**
Lățime de tăiere, mm	1030	1120	1220
Înălțime de tăiere, mm	25-75	25-75	25-75
Greutate, kg	63	66	73
Lungime cuțit, mm	388	420	454
Cuțit			
Număr articol	504 19 04-10	544 10 27-10	535 42 94-10

AVERTISMENT: Utilizarea unui cap tăietor neaprobat pentru produs poate duce la proiectarea cu mare viteză a obiectelor, cauzând vătămări corporale grave. Nu utilizați alte tipuri de cap tăietor în afară de cele specificate în acest manual.

Datele de frecvență radio

	R 418TsX AWD	**R 420TsX AWD**
Interval de frecvență, MHz	2402-2480	2402-2480
Putere de ieșire[40], dBm	-2.4	-2.4

Service

Service

Efectuați o revizie anuală la un centru de service autorizat pentru a garanta funcționarea sigură și eficientă a produsului în timpul sezonului. Cel mai bun moment pentru această revizie sau recondiționarea produsului este în timpul sezonului de inactivitate.

Atunci când comandați piese de schimb, indicați anul achiziției, modelul, tipul și numărul de serie al produsului.

[38] **Presiunea nivelului de zgomot conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru presiunea nivelului de zgomot prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,2 dB(A).**

[39] Nivelul de vibrații conform EN ISO 5395. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 0,2 m/s^2 (volan) și de 0,8 m/s^2 (scaun).

[40] Măsurat la 2440 MHz.

Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale.

Garanție

Garanția transmisiei

Garanția transmisiei se aplică numai dacă turația roților din față și din spate este verificată, conform programului de întreținere. Pentru a preveni deteriorarea sistemului de transmisie, solicitați reglarea acestuia de către un agent de service autorizat.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

Descriere	Mașină de tuns gazonul cu platformă pentru operator
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	R 418TsX AWD, R 420TsX AWD
Identificare	Numerele de serie începând cu 2022

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

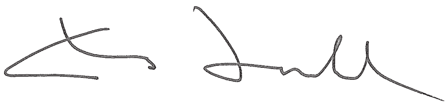
Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/53/UE	„privind echipamentele radio”
2000/14/CE	„privind emisiile de zgomot în mediul înconjurător”
2011/65/UE	„privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice: EN ISO 12100:2010, EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, EN ISO 14982:2009, ETSI EN 300 328 V2.2.2, ETSI EN 300 489-1 V2.2.3, ETSI EN 300 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018.

Organismul notificat: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå a certificat conformitatea cu directiva 2000/14/CE a consiliului, procedura de evaluare a conformității: Anexa VI.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 180*.

Huskvarna, 2022-10-17



Claes Losdal, Director de Dezvoltare / Produse de grădinărit, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

Mărci comerciale înregistrate

Marca și siglele *Bluetooth®* sunt mărci comerciale înregistrate ale *Bluetooth SIG, inc.*, iar utilizarea lor de către Husqvarna se face sub licență.

www.husqvarna.com

Оригинальные инструкции
Оригинални инструкции
Оригінальні інструкції
Instrucțiuni inițiale

1142975-39

2022-10-31